Roland

AT60R

MUSIC ATELIER

MODE D'EMPLOI

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les paragraphes intitulés "INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES" (p. 2) "CONSIGNES DE SÉCURITÉ" (p. 3) et les "REMARQUES IMPORTANTES" (p. 4 et 5). Ces paragraphes rassemblent des informations importantes concernant l'emploi correct de l'appareil. De plus, de façon à être tout à fait à l'aise dans l'utilisation de votre nouvelle acquisition, nous vous conseillons de lire entièrement ce manuel. Gardez-le à portée de main pour vous y reporter en cas de besoin.

Copyright ©1999 ROLAND CORPORATION
Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sous quelque forme que ce soit, sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

ATTENTION
RISQUE D'ELECTROCUTION
NE PAS OUVRIR

ATTENTION: RISQUE D' ELECTROCUTION NE PAS OUVRIR

ATTENTION: RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR.
CONTACTEZ UN S.A.V. QUALIFIÉ.

Le point d'exclamation dans le triangle équilatéral sert à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant le fonctionnement et l'entretien dans les brochures accompagnant le produit.

L'éclair fléché dans le triangle équilatéral, sert à alerter l'utilisateur de la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du produit, qui peut être suffisamment importante pour constituer un risque d'électrocution.

INSTRUCTIONS RELATIVES AUX BLESSURES, RISQUES D'ÉLECTROCUTION ET D'INCENDIE

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES – A CONSERVER –

AVERTISSEMENT – Lorsque vous utilisez un appareil électrique ou électronique, des précautions élémentaires doivent toujours être prises. Elles incluent les précautions suivantes :

1. Lisez les instructions concernant la sécurité avant d'utiliser cet appareil.
2. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau, par exemple, près d'une baignoire, d'une machine à laver, d'un évier, dans un sous-sol humide, près d'une piscine, ou autre.
3. Ce produit doit être utilisé uniquement avec un support dont l'utilisation est recommandée par le fabricant.
4. Cet appareil, qu'il soit utilisé seul ou avec un amplificateur, un casque ou des haut-parleurs, peut produire un niveau sonore capable de provoquer une perte irrémédiable de l'acuité auditive. Ne le faites pas fonctionner trop longtemps à un fort niveau de volume ou à un niveau inconfortable. Si vous ressentez une telle perte d'acuité auditive ou des sifflements dans les oreilles, consultez un médecin.
5. Cet appareil doit être placé dans un endroit où rien ne gêne sa ventilation.
6. Cet appareil doit être maintenu éloigné des sources de chaleur, telles que radiateurs ou autres systèmes produisant de la chaleur.
7. Cet appareil doit être uniquement raccordé à une prise secteur dont le type est indiqué dans ce manuel ou sur l'appareil lui-même.
8. Le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale lorsque l'appareil reste inutilisé pendant de longues périodes. Ce cordon doit aussi être débranché lorsqu'il y a un risque d'orage.
9. Veillez à ce qu'aucun objet ou liquide ne puisse tomber, être répandu accidentellement sur l'appareil ou s'y introduire par les petites ouvertures existantes.
10. Cet appareil doit toujours être réparé par un personnel qualifié lorsque
    A. Le cordon d'alimentation a été endommagé, ou
    B. Des objets sont tombés, ont été introduits, ou des liquides se sont répandus dans l'appareil, ou
    C. L'appareil a été exposé à la pluie, ou
    D. L'appareil fonctionne mal ou présente des performances moindres, ou
    E. L'appareil est tombé, ou son boîtier a été endommagé..
11. Ne tentez pas de réparer cet appareil au-delà de ce qu'autorisent les instructions données dans ce manuel. Toute autre intervention doit être effectuée par un personnel qualifié.

Pour les USA

Cet appareil peut être muni d'une prise polarisée (une fiche plus large que l'autre), par mesure de sécurité. Si vous ne pouvez pas le brancher dans la prise secteur, contactez un électricien pour qu'il remplace la prise secteur obsolète. N'enlevez pas le système de sécurité de la prise.

Pour le Canada

For Polarized Line Plug/Pour les prises polarisées

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.
ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU' AU FOND.

Pour le Royaume-Uni

IMPORTANT: Les couleurs des fils du cordon secteur correspondent au code suivant :

BLEU: NEUTRE
BRUN: PHASE

Si les couleurs des fils du cordon de cet appareil ne correspondent pas à celles identifiant les bornes de votre prise, veuillez procéder comme ceci :
Le fil BLEU doit être relié à la borne marquée d'un N ou de couleur NOIRE.
Le fil BRUN doit être relié à la borne marquée d'un L ou de couleur ROUGE.
En aucune circonstance, les fils mentionnés ci-dessus ne doivent être reliés à la borne de terre d'une prise à trois fiches.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'INCENDIE, D'ÉLECTROCUTION OU DE BLESSURES

A propos des mentions AVERTISSEMENT⚠ et ATTENTION ⚠

⚠ **AVERTIS--SEMENT**	Signale des instructions destinées à avertir l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave si l'appareil n'est pas correctement utilisé.
⚠ **ATTENTION**	Signale des instructions destinées à avertir l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel si l'appareil n'est pas correctement utilisé. "Dommage matériel" fait référence aux dommages causés à, ou à leurs effets sur, l'habitation et tout son mobilier, ainsi qu'aux animaux domestiques ou de compagnie.

A propos des symboles

⚠	Le symbole △ alerte l'utilisateur d'instructions ou d'avertissements importants. La signification parti-culière de ce symbole est déterminée par le signe figurant dans le triangle. Par exemple, pour le symbol figurant à gauche, il s'agit de précautions ou d'avertissements généraux, ou de mise en garde contre un danger.
	Le symbole ⃠ alerte l'utilisateur de la présence d'éléments ne devant pas être touchés par l'utilisateur. Ce qui est interdit est indiqué par le dessin inclus dans le cercle barré. Par exemple, le symbole figurant à gauche, signale que l'appareil ne doit pas être démonté.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur des précautions à prendre. Ce qui doit être fait est indiqué par le dessin inscrit dans le cercle. Par exemple, le symbole figurant à gauche, indique que le cordon d'alimentation secteur doit être débranché de la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser cet appareil, lisez d'abord les consignes ci-dessus et le Mode d'emploi.
- N'ouvrez pas l'appareil et n'y faites aucune modification
- Veillez à ce que l'appareil soit toujours placé de niveau et soit stable. Ne le placez pas sur un support pouvant être renversé, ni sur un plan incliné.
- Évitez d'endommager le cordon d'alimentation. Ne le tordez pas de manière excessive, ne marchez pas dessus, ne placez pas d'objets lourds dessus, etc. Un cordon endommagé peut facilement provoquer une électrocution ou un incendie. N'utilisez jamais un cordon ayant été endommagé.
- Si des enfants en bas âge sont présents, un adulte doit assurer une surveillance jusqu'à ce que l'enfant soit capable de suivre toutes les règles essentielles de fonctionnement de l'appareil en toute sécurité.
- Protégez l'appareil des chocs violents. (Ne le faites pas tomber !)
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise multiple déjà occupée par de nombreux autres appareils. Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez des rallonges électriques, la puissance totale utilisée par tous les appareils branchés sur une même prise multiple ne doit pas excéder une certaine puissance (watts/ampères). Des charges excessives peuvent faire fondre la gaine isolante du cordon.
- Avant d'utiliser l'appareil dans un pays étranger, consultez un service technique Roland ou un des importateurs agréés Roland, dont la liste figure sur la pagee "Information".

⚠ ATTENTION

- Saisissez toujours la prise et non le cordon d'alimentation pour brancher ou débrancher l'appareil
- Évitez que les cordons et les câbles ne soient coincés. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.
- Ne montez jamais sur l'appareil, ne déposez pas d'objets lourds dessus.
- Ne manipulez jamais le cordon ou la prise d'alimentation secteur avec des mains humides lorsque vous branchez ou débranchez l'appareil.
- Avant de déplacer l'appareil, débranchez-le du secteur, et déconnectez-le des autres appareils.
- Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez le cordon d'alimentation du secteur (p. 15).
- Lorsqu'il y a un risque d'orage dans votre région, débranchez le cordon d'alimentation du secteur.
- Faites attention à vos doigts lorsque vous ouvrez/fermez le couvercle (p. 15). La surveillance d'un adulte est recommandée lorsque des enfants utilisent l'appareil.
- Lorsque vous utilisez la banquette, veuillez observer les points suivants :
  - Il ne s'agit pas d'un jeu, ni d'un escabeau !
  - Ne laissez pas plusieurs personnes s'asseoir dessus.
  - Ne réglez pas la hauteur en étant assis sur le banc.
  - Lorsque vous ouvrez ou fermez ou fermez le dessus du banc, faites attention de ne pas vous pincer les doigts, surtout dans les charnières métalliques. (p. 18)

REMARQUES IMPORTANTES

En plus des instructions données en pages 2 et 3 "INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES" et "CONSIGNES DE SÉCURITÉ"), veuillez lire et vous conformer aux instructions suivantes :

Alimentation

- N'utilisez pas cet appareil sur la même ligne secteur qu'un autre appareil pouvant produire des bruits de commutation ou rayonner (moteur électrique, variateur d'éclairage).
- Éteignez tous les appareils avant de les brancher les uns aux autres. Ceci évitera d'endommager les haut-parleurs et les autres appareils connectés.

Emplacement

- Des bourdonnements peuvent apparaître si vous utilisez l'appareil à proximité d'amplificateurs de puissance ou de tout autre appareil équipé d'un gros transformateur de courant. Pour résoudre ce problème, orientez-le différemment, ou éloignez-le de la source d'interférences.
- Cet appareil peut générer des interférences affectant des récepteurs de radio ou de télévision. Ne l'utilisez pas à proximité de ces récepteurs.
- Observez les instructions suivantes lorsque vous utilisez le lecteur de disquette. Pour les détails voir "Avant d'utiliser des disquettes".
  - Ne le placez pas près d'appareils pouvant générer de forts champs magnétiques (comme les haut-parleurs).
  - Installez l'appareil sur une surface plane et stable.
  - Ne le transportez pas, ne le soumettez pas à des vibration, lorsqu'il y a une disquette à l'intérieur.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons directs du soleil, ne le placez pas près d'appareils dégageant de la chaleur, ne le laissez pas dans un véhicule fermé, ou tout autre endroit où il serait exposé à des températures extrêmes. De plus, ne laissez pas de sources lumineuses qui habituellement s'utilisent tout près d'un appareil (comme les lampes de piano), ou des spots puissants dirigés toujours au même endroit pendant de longues périodes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'appareil.
- Afin d'éviter des pannes éventuelles, n'utilisez pas cet appareil dans des endroits humides, ou exposés à la pluie.
- Ne laissez pas d'objets en caoutchouc, en vinyle ou autres matériaux similaires sur le piano pendant trop long–temps. Ils pourraient à la longue décolorer et abîmer la finition.
- Ne placez aucun objet contenant de l'eau (verres, vases) sur le piano. Évitez aussi l'usage d'insecticides, parfums, alcool, vernis à ongle, aérosols, etc., dans le voisinage de l'appareil. Épongez tout liquide qui pourrait se répandre sur l'appareil avec un chiffon doux et sec.

Entretien

- Pour l'entretien quotidien, frottez l'appareil avec un chiffon sec et doux ou légèrement humidifié avec de l'eau. Essayez de frotter régulièrement toute la surface en suivant les veines du bois. Frotter fortement un même endroit pourrait abîmer le fini.
- N'utilisez jamais de benzène, de diluants, d'alcool ou de solvants quels qu'ils soient, afin d'éviter toute décoloration ou déformation.

Réparation et données

- Veuillez prendre en compte que les données contenues dans la mémoire de l'appareil peuvent être perdues lors des réparations. Les données importantes doivent toujours être sauvegardées dans un logiciel de séquence ou un autre appareil MIDI, ou encore écrite sur papier (si c'est possible). Durant les réparations tout le soin possible est apporté pour éviter la perte de données. Mais dans certains cas (lorsque les circuits concernant la mémoire elle-même sont en panne), il est souvent impossible de retrouver les données. Roland ne peut être tenu pour responsable de telles pertes de données.

Alimentation de la mémoire

- Si l'appareil n'est pas mis sous tension pendant long–temps (env. 2 semaines), le contenu de la mémoire sera perdu et l'appareil sera réinitialisé. Pour éviter de perdre des données importantes se trouvant dans la mémoire, sauvegardez régulièrement vos données sur disquette.

Autres précautions

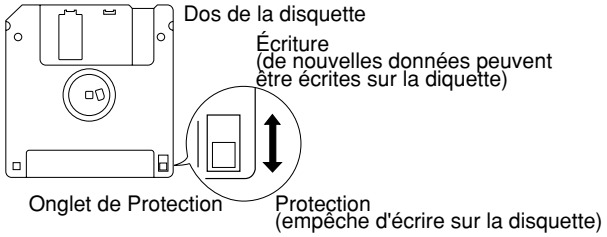
- N'oubliez pas que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un dysfonctionnement, ou à un fonctionnement incorrect de l'appareil. Pour réduire le risque de perdre des données importantes, nous vous recommandons d'effectuer périodiquement un archivage sur disquette des données importantes qui sont conservées dans la mémoire de l'appareil.
- Il est malheureusement impossible de retrouver le contenu de ce qui a été sauvegardé dans la mémoire de l'appareil, dans un logiciel de séquence ou tout autre appareil MIDI, une fois qu'il est perdu. Roland Corporation décline toute responsabilité en ce qui concerne une telle perte de données.
- Utilisez les boutons, faders et autres commandes de l'appareil avec précaution, tout comme les prises et les connecteurs. Des gestes brutaux peuvent provoquer des dysfonctionnements.
- Ne frappez pas et n'appuyez pas trop fortement sur l'afficheur.
- Si vous désirez brancher/débrancher tous les câbles, saisissez-les par leurs connecteurs, jamais par les fils eux-mêmes. Vous éviterez ainsi de les endommager ou de provoquer des courts-circuits.
- Un léger bruit provenant de l'afficheur peut être audible en mode de fonctionnement normal.
- Pour ne pas déranger vos voisins, essayez de maintenir le niveau d'écoute à des valeurs raisonnables. Il sera parfois préférable d'utiliser un casque d'écoute, afin de vous débarrasser de ce souci (particulièrement tard la nuit !).
- Si vous devez transporter l'appareil, remballez-le si possible dans son carton d'origine (avec les blocs de polystyrène) ; sinon, essayez de retrouver des éléments d'emballage équivalents.
- Ne tirez pas trop fortement sur le porte-partition lorsque vous relevez/rabaissez ses supports.

Avant d'utiliser des disquettes
Manipulation du lecteur de disquette

- Installez le lecteur sur une surface plane et stable dans un endroit exempt de toute vibration. Si l'appareil est trop incliné, des pannes peuvent se produire.
- Évitez d'utiliser l'appareil immédiatement après l'avoir déplacé d'un endroit dont le degré d'humidité diffère de celui de son emplacement habituel. Des changements rapides d'environnement peuvent provoquer de la condensation à l'intérieur du lecteur, ce qui affecte son fonctionnement et peut aussi endommager les disquettes. Lorsque l'appareil a été déplacé, laissez-le se réadapter à son nouvel environnement (pendant quelques heures) avant de le faire fonctionner.
- Lorsque vous insérez une disquette dans le lecteur, poussez-la doucement, mais fermement, jusqu'au déclic. Pour l'enlever, appuyez fermement sur le bouton EJECT. Si vous sentez une résistance lorsque vous tentez de la retirer, ne forcez pas.
- Ne tentez jamais de retirer une disquette de lecteur lorsque celui-ci est en fonction (le témoin est allumé); vous pourriez endommager à la fois la disquette et le lecteur.
- Retirez la disquette du lecteur avant toute mise hors/sous tension.
- Pour éviter d'endommager les têtes du lecteur, maintenez toujours les disquettes de niveau (sans les pencher dans aucun sens) lors de leur insertion dans le lecteur. Poussez-les fermement, mais doucement, sans exercer de force excessive.
- Pour éviter tout risque de panne, n'insérez que des disquettes dans le lecteur. N'y insérez jamais aucun autre type de disque. Veillez à ce qu'aucun objet étranger (trombone, pièces, etc) ne puisse s'introduire dans le lecteur.

Manipulation des disquettes

- Les disquettes contiennent un disque en plastique recouvert d'un support de stockage magnétisé. Une précision microscopique est nécessaire pour que de grandes quantités de données puissent être stockées sur une surface aussi petite. Pour préserver leur intégrité, veuillez observer les instructions suivantes.
  - Ne touchez pas à la surface magnétique située à l'intérieur de la disquette.
  - N'utilisez et ne rangez pas vos disquettes dans des endroits sales ou poussiéreux.
  - N'exposez pas vos disquettes à des températures extrêmes (rayons directs du soleil derrière une vitre de voiture). La température de stockage recommandée est de +10 à +50°C.
  - N'exposez pas vos disquettes à des champs magnétiques puissants, tels que ceux générés par des haut-parleurs.
- Les disquettes sont munies d'un onglet de "protection contre l'écriture" qui protège la disquette de tout effacement accidentel. Il est recommandé de laisser cet onglet en position PROTECTION, et de ne le placer en position ÉCRITURE que lorsque vous souhaitez écrire de nouvelles données sur la disquette.



- L'étiquette d'identification doit être bien collée sur la disquette, sinon elle risque de se détacher à l'intérieur du lecteur et d'empêcher d'en retirer la disquette.
- Rangez toutes vos disquettes en lieu sûr pour éviter de les endommager et protégez-les de la poussière et autres risques. L'utilisation d'une disquette sale ou poussiéreuse, risque non seulement d'endommager le disque, mais aussi le lecteur.
- Les disquettes contenant des données de jeu pour cet appareil doivent toujours être verrouillées (onglet en position "Protection") avant d'être insérées dans le lecteur d'un autre appareil (sauf le PR-300, ou un produit des gammes HP-G, MT, KR, ou Atelier), ou dans le lecteur d'un ordinateur. Sinon (si l'onglet est resté en position "Écriture"), lorsque vous tenterez une opération via le lecteur d'un autre appareil (tel que vérifier le contenu de la disquette, ou charger des données), vous risquez de rendre la disquette illisible pour le lecteur de votre instrument.

* GS (GS) est une marque déposée de Roland Corporation.
* Apple est une marque déposée de Apple Computer, Inc.
* Macintosh est une marque déposée de Apple Computer, Inc.
* IBM est une marque déposée de International Business Machines Corporation.
* IBM PC est une marque déposée de International Business Machines Corporation.

CARACTÉRISTIQUES

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur notre modèle d'orgue de la série "Atelier" AT-60R Roland.
L'AT-60R est un orgue électronique comportant un ensemble de sons très riche et de haute qualité. De plus, il est conçu pour faciliter le jeu, son utilisation étant très intuitive. Pour obtenir le meilleur de votre nouvel instrument, et ce pendant de nombreuses années, nous vous conseillons de lire attentivement ce manuel, dans son intégralité.

Caractéristiques principales

❍ Manipulation simple et intuitive

Les appels de jeux bien dimensionnés et organisés par couleurs relatives à leur fonction, facilitent le jeu de l'instrument, surtout lors des changements de sonorités en temps réel. Tous les modèles de la série Atelier Roland utilisent le même type de disposition, de telle façon que les organistes débutants ou confirmés soient capables d'utiliser l'instrument avec beaucoup de facilité.

❍ De superbes sons d'orgue

L'AT-60R contient une importante collection de sons d'orgue, incluant des orgues à tuyaux, orgues de théâtre et orgues de jazz. De plus, des tablettes harmoniques permettent de combiner les divers rangs d'harmoniques afin de créer des sonorités extrêmement riches.

❍ Voix humaines et phrases musicales

En plus des nombreuses sonorités d'orgues, la série des Atelier-R contient des sons échantillonnés à partir de voix humaines, comme le "Jazz Scat", et des phrases vocales interprétées tel "Amen".

❍ Harmony Intelligence

La fonction "Harmony Intelligence" de l'AT-60R détecte les accords joués sur le clavier inférieur, et applique l'harmonie ainsi extraite aux notes jouées sur le clavier supérieur. Ceci permet d'ajouter des harmonies très riches à vos solos et de créer des effets de jeux en "block chords" très impressionnants.
L'AT-60R introduit la nouvelle notion d'Harmony Intelligence appliquée à la harpe, ce qui permettra de simuler très simplement les magnifiques sonorités de cet instrument.

❍ Des rythmes diversifiés

L'AT-60R contient 148 rythmes différents que vous pourrez utiliser avec une variété importante d'arrangements dans de nombreux genres musicaux. Pour cela, les fonctions de l'arrangeur vous fourniront des accompagnements automatiques pour chaque rythme, en jouant simplement un accord sur le clavier inférieur.

❍ Des styles sur disquette peuvent être chargés en mémoire interne

Le bouton [Disk] de la section Rhythm contient déjà 16 rythmes différents, mais vous pourrez les effacer en les remplaçant par ceux contenus dans une disquette de Styles. Quand ces données rythmiques sont chargées en mémoire interne, elles ne sont jamais perdues, même si l'instrument est éteint. De cette façon, vous pourrez utiliser sans soucis les nombreux Rythmes stockés sur disquette.

❍ Les séquences SMF peuvent être utilisées

Le séquenceur “Composer” intégré à l’instrument fonctionne de la même façon qu'un magnétophone. En plus d'utiliser cette fonction pour enregistrer facilement les morceaux que vous jouez, vous pouvez utiliser les disquettes de séquences au format SMF et jouer simultanément sur ces morceaux pendant qu'ils sont lus.

❍ Sauvegarde des SMF

La série des orgues AT permet la sauvegarde des morceaux que vous jouez par l'intermédiaire du format de séquences SMF, ceci vous permettra de les réutiliser avec un séquenceur externe.

❍ Clavier inférieur de 61 notes

Le clavier inférieur de l'AT-60R comporte 61 touches, avec fonction de vélocité ce qui permet de recréer toutes les nuances de votre jeu et la dynamique de votre toucher, en conjonction avec une pédale Forte (Sustain) - idéale pour utiliser l’instrument comme un véritable piano.

Ce grand clavier de 61 touches peut être partagé, grâce à la fonction Split, en deux parties ou plus, ce qui vous permettra de jouer simultanément sur le même clavier et de façon indépendante un son solo, un son de basse, ou un son de percussion, ce qui autorise de nombreuses combinaisons. Comme ce clavier peut être divisé en quatre parties maximum, il fonctionnera comme quatre claviers indépendants.

La fonction des Percussions manuelles vous permet de jouer des sons de percussion ou des effets sonores sur l'ensemble du clavier.

Conventions utilisées dans ce manuel

- Les noms des touches sont écrits entre crochets “[ ]”, comme : le bouton [Utility].
- L’état d’une touche (allumée, éteinte ou clignotante) est représenté comme ceci.

allumé éteint clignotant

- Bien que les écrans reproduits dans ce mode d’emploi soient généralement basés sur les réglages d’usine, certains peuvent ne pas correspondre exactement à ces réglages.
- [+][-], [▲][▼], [◄][►] signifie que vous devez appuyer sur telle ou telle touche de la console.

  Exemple: touches Rhythm Select [-][+] , touches Part Balance Reverb [▲][▼], touches Menu [◄][►].

Table des Matières

Consignes de sécurité 3
Remarques importantes 4

CARACTÉRISTIQUES 6

Caractéristiques principales 6
Conventions utilisées dans ce manuel 7

Table des matières 8

Description de la console 12

Avant de commencer 15

Fixer le pédalier 15
Ouvrir/fermer le couvercle 15
Installation du porte-partition 15
Branchement du cordon secteur 16
Mise sous/hors tension 16
Mise sous tension 16
Mise hors tension 16
Utiliser des écouteurs 17
Utiliser un Microphone 17
Précautions d'usage avec la banquette 18
Réinitialiser avec les réglages par défaut 18
Affichage des écrans de base (Bouton Display/Exit) 19
Écran Rythme 19
Écran Composer 19

Commencer à jouer sur l'AT-60R 20

Écouter les morceaux de démonstration 20
Sélection des sons 22
A propos des sons et des sections (Parts) 22
Fonctions des boutons de sélection des sons Upper/Lower/Pedal 23
Sélection des sons Upper et Lower 24
Sélection des sons du Pédalier 26
Sélection du son Solo 27
Sélectionner un son avec le bouton [Others] 28
Régler la Balance de Volume (Boutons Part Balance) 30
Transposition par Octave (Bouton Oct Shift) 31
Utiliser les sons "Human Voice" 32
Sélectionner un son "Human Voice" 32
Jouer de la batterie et des effets sonores au clavier 33
Jouer des sons de batterie sur le Clavier Inférieur (Manual Drums) 33
Changer de type de Drum Set (ensemble de sons de batterie) 34
Jouer des sons de batterie avec des sons Lower (Bouton Manual Perc) 35
Changer de type de Percussion Manuel 36

Utiliser les fonctions rythmiques 37

Sélectionner un rythme 37
Jouer des rythmes—Départ et arrêt du rythme 38
Démarrage par l'appui sur une touche 38
Démarrer le rythme automatiquement lorsque vous jouez au clavier inférieur ou au pédalier – Sync Start 38
Arrêter le rythme 39

Ajouter une Variation au rythme 40
Rythmes et Accompagnement Automatique 41
Changer le Tempo (Bouton Tempo) 41
Jeu simplifié des accords 42
Fonction Leading Bass (Bouton Leading Bass) 43
Fonction Lower Voice Hold — Tenir les notes jouées au clavier inférieur 43
Réglage simple de l'Accompagnement Automatique — One Touch Program 44
Rappel des réglages de console appropriés à chaque rythme 45
Utiliser un rythme sur disquette (Music Style) 46
Insérer et éjecter une disquette 46
Jouer des rythmes sur disquette 46
Charger des disquettes de rythmes dans la mémoire interne 47
Réinitialiser le rythme mémorisé dans le bouton [Disk] à ses réglages d'usine 48

Ajouter différents effets à un son 49

Ajouter une harmonie à la mélodie — Harmony Intelligence 49
Changer le Type d'Harmony Intelligence 49
Effet Rotary 51
Effet de Chorus 52
Effet de Réverbération 53
Effet Sustain 53

Utiliser efficacement le clavier inférieur 54

Pour un usage efficace du clavier inférieur 54
Jouer le son Solo au clavier inférieur — Bouton Solo [To Lower] 56
Utiliser le clavier inférieur pour jouer le son de basse — Bouton [Bass Split] 57
Utiliser le clavier inférieur pour jouer le son de basse — Bouton [To Lower] 58

Utilisation des fonctions de jeu 59

Transposer dans une autre tonalité (Bouton Transpose) 59
Réglage du volume avec la Pédale d'Expression 60
Ajouter du Decay au son (Pédale Sustain) 60
Effets de Pitch Bend et de Vibrato 61
Réglage de la Brillance du son 61
Utilisation des commutateurs latéraux 62

Utilisation des touches de Registre 63

Mémorisation des Registres 63
Rappeler un Registre 64
Comment rappeler un Registre 64
Changer le délai de rappel des Registres 64
Enregistrement automatique des réglages de console 65
Attribuer un nom à un ensemble de Registres 65
Copier uniquement le nom d'un Registre 67
Sauvegarde des ensembles de Registres sur disquette (Bouton Save) 68
Recharger dans l'AT-60R des ensembles de Registres déjà sauvegardés (Bouton Load) 69
Charger un ensemble de Registres 69
Charger un seul Registre 70
Effacer un ensemble de Registre sauvegardé 71
Utiliser des Registres créés sur un ancien modèle 72

Enregistrer et jouer des morceaux 74

Enregistrement (Bouton Rec) ... 75
Enregistrer chaque Part séparément ... 76
Relire un morceau (Bouton Play) ... 77
Couper une piste spécifique — Track Mute ... 78
Réenregistrement de données ... 79
Effacer tout un morceau (Clear) ... 80
Formater une disquette ... 81
Changer le titre d'un morceau (fonction Rename) ... 83
Sauvegarder des morceaux sur disquette (Bouton Save) ... 84
Sauvegarder au format SMF ... 86
Charger des morceaux dans l'AT-60R ... 87
Ajouter des parties à un enregistrement au format SMF ... 88
Lire des morceaux enregistrés sur disquette ... 89
Supprimer des morceaux enregistrés sur disquette ... 90
Réenregistrer des portions d'un morceau — Enregistrement Punch-in ... 91
Enregistrer plusieurs fois de suite une même partie — (Loop Recording) ... 93

Réglages du Composer (Bouton Function) ... 95

Décompte d'enregistrement ... 95
Changer le réglage du Métronome ... 95
Volume du métronome ... 95
Changer le son du métronome ... 95
Réglage de la mesure ... 96
Fonctionnement de la Pédale d'Expression (Exp. Source) ... 96
Pendant l'enregistrement ... 96
Pendant la lecture ... 97
Fermer (Mute) certains canaux ... 97
Afficher les paroles (Lyrics On/Off) ... 98

Menu Edit (Édition des fichiers de morceau) ... 99

Supprimer une partie d'un morceau enregistré (Delete Measure) ... 99
Supprimer les données d'une piste (Delete Track) ... 100
Effacer un enregistrement (Erase) ... 101
Copier un enregistrement (Copy) ... 102
Correction des imprécisions de jeu (Quantize) ... 103

Réglage des effets ... 104

Changer de type de Réverb ... 104
Changer l'ampleur de la Réverb (Depth) ... 105
Changer la durée du Sustain (Length) ... 105
Vitesse de l'effet de son à cabine rotarif (Rotary Speed) ... 105
Rotary Color ... 105

Autres réglages (Bouton Utility) ... 16

Initial Touch (Initial Touch ON/OFF) ... 107
Pedal Bass Mode (Choix du jeu du pédalier) ... 107
Solo Mode (Choix du jeu du son Solo) ... 107
Regist Shift (Utilisation du commutateur latéral droit pour changer de Registre) ... 107
Assignation des commutateurs latéraux gauche/droit ... 108
Assignation de la pédale Sustain ... 109
Affectation du Bender/Vibrato ... 109
Pitch Bend Range ... 109

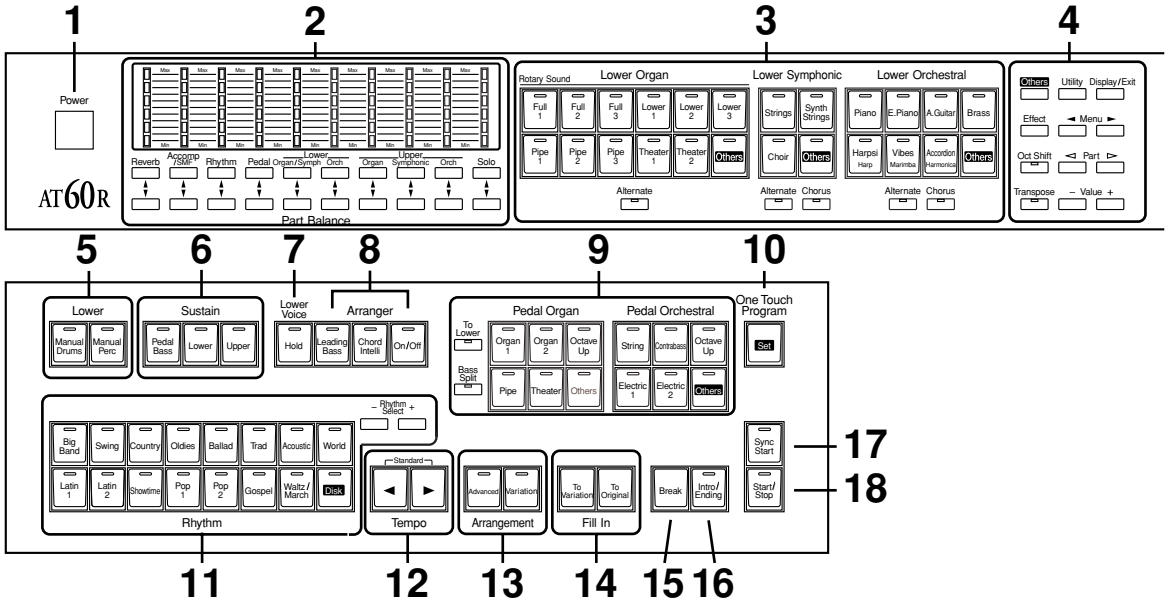
Harmony Intelligence Type (Sélection du Typed'Harmony Intelligence) 109
Manual Drums Set 109
Manual Percussion Set 110
Solo to Lower Mode (Superposer les sons Solo et Lower) 110
Solo Split Point 110
Bass Split Point 110
Chord Hold (Tenue des accords ON/OFF) 110
Registration Arranger Update (Délai de rappel des réglages de l'Arrangeur) 111
Registration Transpose Update (Délai de rappel des réglages de Transposition) 111
Expression Curve (Ampleur de l'effet de la Pédale d'Expression) 111
Tx MIDI Channel (Canal de sortie MIDI) 112
MIDI IN Mode 112
Send PC Switch (Spécifier la Transmission des n° de Program Change) 113
PC Number (Spécifier les n° de Program Change) 113
Master Tune (Diapason) 113
LCD Contrast 113

Branchement d'appareils externes 114

Noms et fonctions des prises 114
Effectuer les branchements 114
Brancher les appareils audio 114
Brancher un ordinateur 115
Si vous utilisez le MIDI 116
Relier l'AT-60R à un instrument MIDI 116

Dépannage 117
Messages affichés 119
Liste des sons 121
Liste des Drum Sets (Sons de Batterie) 123
Drum Sets manuels 123
Ensembles de Percussions manuelles 126
Liste des Styles 127
Liste des rythmes (Disquette Music Style) 129
Réglages restant mémorisés après l'extinction 130
Listes des réglages restant mémorisés après l'extinction 130
Réglages mémorisés dans les touches de Registre 130
Réglages mémorisés dans les touches de Registre séparées 130
Liste des accords 131
Glossaire 133
A propos du générateur sonore de la gamme ATELIER 134
IMPLÉMENTATION MIDI 135
Fiche d'Implémentation MIDI 155
Liste des morceaux de démo 156
Principales caractéristiques 157
Index 159

Description de la console



1 Commutateur [Power] (→ p. 16)

2 Boutons/Affichage Part Balance [▲] [▼] (→ p. 30, p. 53)

3 Boutons de sélection des sons Lower (→ p. 23, p. 24)

Section Lower Organ
Section Lower Symphonic
Section Lower Orchestral
Bouton [Alternate]
Bouton [Chorus] (→ p. 52)

4

Bouton [Others] (→ p. 28)
Bouton [Effect] (→ p. 104)
Bouton [Oct Shift] (→ p. 31)
Bouton [Transepose] (→ p. 59)
Bouton [Utility] (→ p. 106-p. 113)
Bouton [Display/Exit] (→ p. 19)
Boutons Menu [◄][►]
Boutons Part [◅][▻]
Boutons Value [-] [+]

5 Lower

Bouton [Manual Drums] (→ p. 33)
Bouton [Manual Perc] (→ p. 35)

6 Sustain (→ p. 53)

Bouton [Pedal Bass]
Bouton [Lower]
Bouton [Upper]

7 Bouton Lower Voice [Hold] (→ p. 43)

8 Arranger

Bouton [Leading Bass] (→ p. 43)
Bouton [Chord Intelli] (→ p. 42)
Bouton Arranger [On/Off] (→ p. 41)

9 Boutons de sélection des sons du Pédalier (→ p. 23, p. 26)

Section Pedal Organ
Section Pedal Orchestral
Bouton [To Lower] (→ p. 58)
Bouton [Bass Split] (→ p. 57)

10 Bouton [One Touch Program] (→ p. 44)

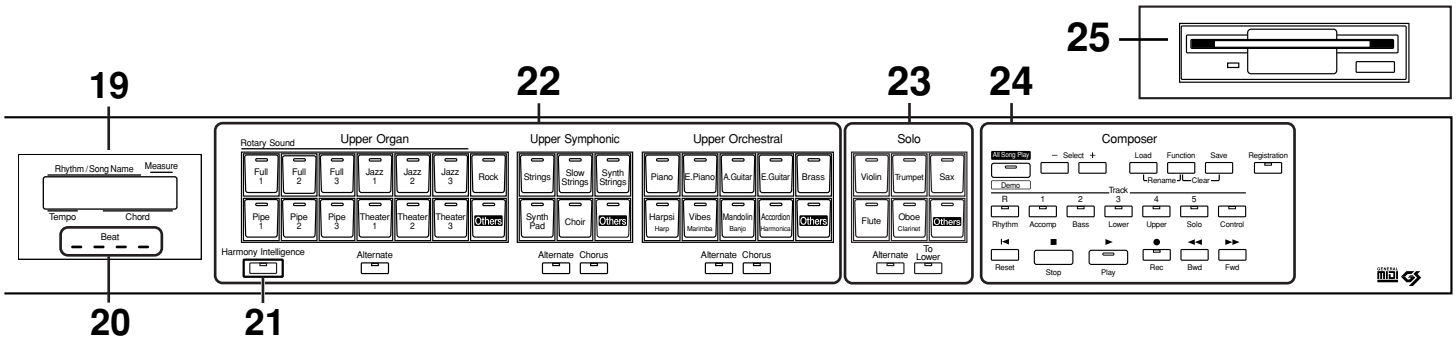
11 Boutons Rhythm select (→ p. 37)

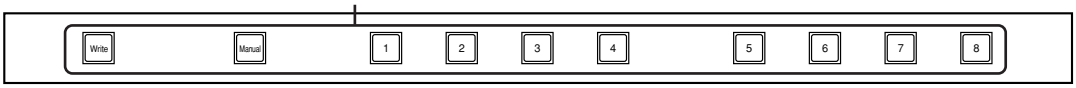
Boutons Rhythm Select [-] [+] (→ p. 37)

12 Bouton Tempo [◄][►] (→ p. 41)

13 Arrangement (→ p. 40)

Bouton [Advanced]
Bouton [Variation]





14 Fill In (→ p. 40)
Bouton [To Variation]
Bouton [To Original]

15 Bouton [Break] (→ p. 40)

16 Bouton [Intro/Ending] (→ p. 38)

17 Bouton [Sync Start] (→ p. 38)

18 Bouton [Start/Stop] (→ p. 38)

19 Afficheur (→ p. 19)

20 Témoin Beat (→ p. 41)

21 Bouton [Harmony Intelligence] (→ p. 49)

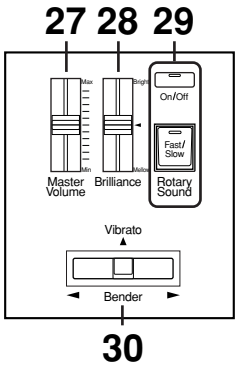
22 Boutons de sélection des sons Upper (→ p. 23, p. 24)
Section Upper Organ
Section Upper Symphonic
Section Upper Orchestral
Bouton [Alternate]
Bouton [Chorus] (→ p. 52)

23 Boutons de sélection des sons Solo (→ p. 27)
Section Solo
Bouton [Alternate]
Bouton [To Lower] (→ p. 56)

24 Composer
Bouton [All Song Play/Demo] (→ p. 20)
Bouton Select [-] [+]
Bouton [Load] (→ p. 69, p. 70, p. 87)
Bouton [Function] (→ p. 95-p. 103)
Bouton [Save] (→ p. 68, p. 84)
Bouton [Registration] (→ p. 65-p. 63)
Boutons Track (→ p. 74, p. 78)
Bouton [Reset]
Bouton [Stop]
Bouton [Play] (→ p. 77, p. 89)
Bouton [Rec] (→ p. 75, p. 76, p. 79)
Bouton [Bwd]
Bouton [Fwd]

25 Lecteur de disquette (→ p. 46)

26 Touches de Registres
Bouton [Write] (→ p. 63)
Bouton [Manual] (→ p. 65)
Touches de Registres [1] à [12] (→ p. 63)



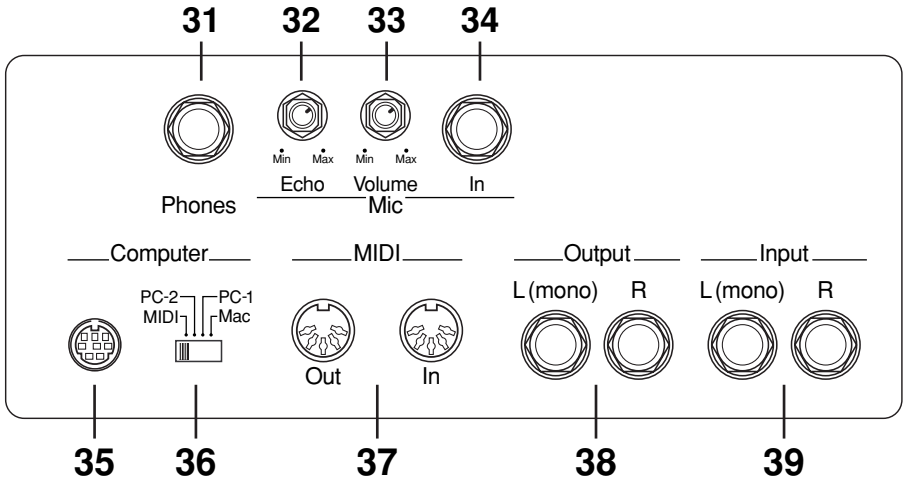
27 **Curseur [Master Volume] (→ p. 16)**

28 **Curseur [Brilliance] (→ p. 61)**

29 **Rotary Sound (→p. 51)**
Bouton Rotary [On/Off]
Bouton Rotary [Fast/Slow]

30 **Curseur [Bender/Vibrato] (→ p. 61)**

■ Sous la partie inférieure gauche du clavier (→ p. 114)



31 **Prise casque [Phones]**

32 **Curseur Mic Echo**

33 **Curseur Mic Volume**

34 **Prise Mic In (entrée microphone)**

35 **Connecteur Computer (Ordinateur)**

36 **Sélecteur Computer**

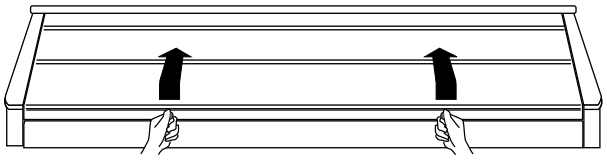
37 **Prises MIDI Out / In**

38 **Prises de sortie Output L(mono) /R**

39 **Prises d›entrée Input L(mono) / R**

Avant de commencer

Ouvrir/Fermer le couvercle



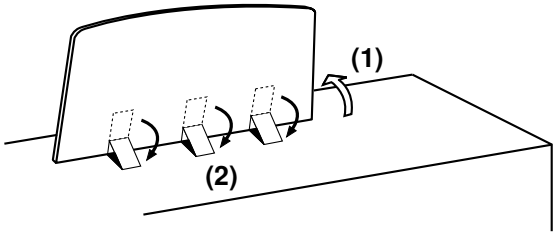
1. **Pour ouvrir le couvercle, le maintenir des deux mains et le soulever. Puis le faire glisser vers l'arrière.**
2. **Pour refermer le couvercle, le tirer vers soi jusqu'à ce qu'il s'arrête. Puis le rabattre doucement en place.**

* *Attention à ne pas vous pincer les doigts lorsque vous ouvrez ou fermer le couvercle. La surveillance d'un adulte est recommandée lorsque des enfants en bas âge utilisent l'instrument.*

* *Pour éviter les accidents, refermez toujours le couvercle avant de déplacer l'orgue.*

* *Veillez à ne rien laisser sur le clavier (comme une partition) lorsque vous refermez le couvercle.*

Installation du porte-partition

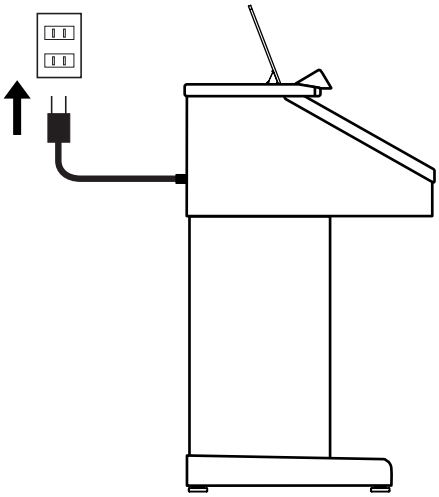


1. **Soulevez doucement le porte-partition.**
2. **Réglez les blocages des charnières métalliques comme le montre l'illustration ci-dessus.**

* *Ne tirez pas trop fortement sur le porte-partition lorsque vous relever ou rabaissez ses blocages.*

Branchement du cordon secteur

1. **Vérifiez tout d'abord que le commutateur [Power] à gauche de la console est sur OFF (pas enfoncé).**
2. **Branchez le cordon secteur fourni dans la prise d'entrée secteur, puis branchez l'autre extrémité sur une prise de courant.**



* *N'utilisez que le cordon secteur fourni avec l'instrument.*

* *Lorsque l'instrument doit rester inutilisé pendant longtemps, débranchez-le du secteur.*

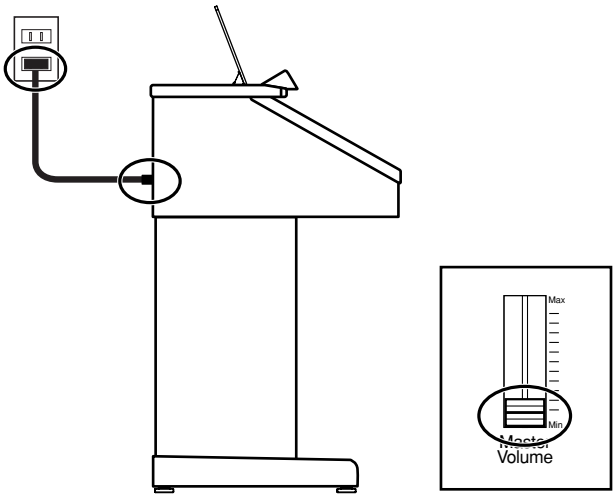
Mise sous/hors tension

* *Une fois les branchements terminés, allumez ou éteignez vos divers appareils dans l'ordre indiqué. En le faisant dans un autre ordre, vous risquez de provoquer des pannes et/ou d'endommager les haut-parleurs et les autres appareils.*

■ Mise sous tension

1. Vérifiez les point suivants avant d'allumer.

- Le câble secteur est-il correctement branché dans l'entrée secteur ?
- Le câble secteur est-il correctement branché dans la prise de courant ?
- Le curseur [Master Volume] (situé à gauche du Clavier Inférieur) est-il bien réglé sur la position Min (minimum) ?

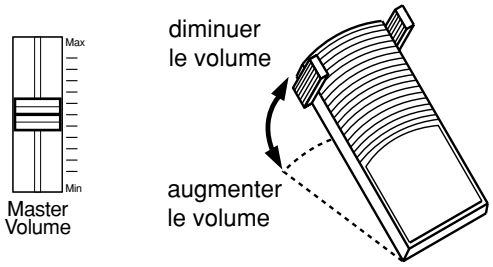


2. Appuyez sur [Power] pour mettre sous tension.

* *Cet appareil est équipé d'un circuit de protection. Un bref instant (quelques secondes) est nécessaire après la mise sous tension pour que l'appareil fonctionne normalement.*

3. Le curseur [Master Volume] situé à gauche du Clavier Inférieur est un contrôle général du volume de l'instrument dans son ensemble.

Placez la Pédale d'Expression à mi-course. Puis réglez le curseur [Master Volume] sur un niveau correct. Maintenant que ce niveau est réglé, vous pouvez utiliser la Pédale d'Expression pour modifier le volume avec le pied lorsque vous jouez sur l'AT-60R. Le volume augmentera lorsque vous appuierez sur la Pédale d'Expression, et diminuera lorsqu'elle sera relevée.



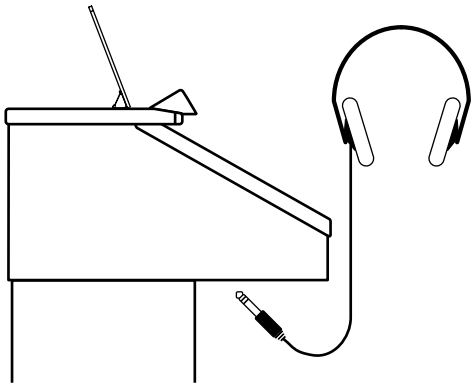
■ Mise hors tension

1. Avant d'éteindre, réglez le curseur [Master Volume] sur la position Min (minimum).

2. Appuyez sur [Power] pour mettre l'instrument hors tension.

Utiliser des écouteurs

L'AT-60R dispose d'une prise casque (Phones) permettant de jouer sans déranger personne, même la nuit.



1. Branchez les écouteurs sur la prise Phones située sous la console.

Le son provenant des haut-parleurs intégrés s'arrête.
Le son ne sort plus que par les écouteurs.

Phones

2. Réglez le volume des écouteurs avec le curseur [Master Volume] et la Pédale d'Expression.

* *Vous pouvez brancher des écouteurs Stéréo.*
Comme le son ne sort plus par les haut-parleurs de l'AT-60R dès que les écouteurs sont branchés, vous pouvez vous entraîner la nuit sans déranger vos voisins.

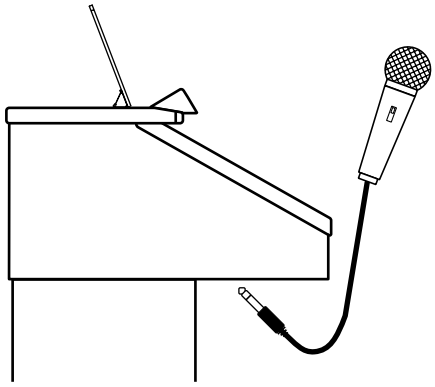
⚠ ATTENTION

- Pour éviter d'endommager le cordon, saisissez les écouteurs par le casque ou par la prise.
- Les écouteurs peuvent être endommagés si le volume est trop fort au moment où ils sont branchés.
  Baissez le volume sur l'AT-60R avant de brancher les écouteurs.
- Afin d'éviter une possible détérioration ou perte de l'audition, ou encore d'endommager les écouteurs, ne les utilisez pas à un volume excessivement fort.
  Utilisez les écouteurs à un volume modéré.

Utiliser un Microphone

L'AT-60R est équipé d'une prise Mic (microphone).

Comme cet instrument est équipé d'une prise Mic In, vous pouvez utiliser un microphone pour profiter de diverses possibilités telles que chanter en vous accompagnant à l'orgue, ou en vous accompagnant de séquences (telles que les séquences au format SMF vendues séparément).



1. Branchez le microphone dans la prise Mic In située sous la console.

2. Utilisez le curseur [Mic Volume] pour régler le volume du microphone.

3. Utilisez le curseur [Mic Echo] pour régler l'écho du microphone.

* *Le microphone doit être acheté séparément. Lors de son achat, veuillez consulter le vendeur où vous avez acheté l'AT-60R.*

■ Remarques sur l'usage d'un Microphone

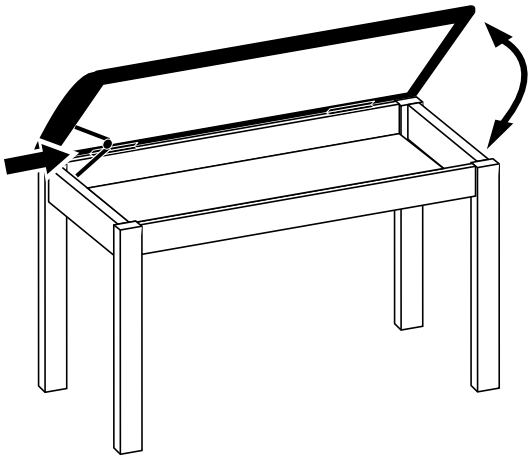
- Pour éviter de déranger vos voisins, faites attention au volume lorsque vous jouez tard le soir ou tôt le matin.
- Lors du branchement du microphone sur l'AT-60R, veillez à baisser le volume. Si le contrôle de volume est trop haut lorsque le microphone est branché, des bruits parasites peuvent se produire dans les haut-parleurs.
- Du Larsen peut se produire en fonction de l'emplacement du microphone par rapport aux haut-parleurs.
  Vous pouvez y remédier en :
  -Changeant l'orientation du microphone.
  -Éloignant le microphone des haut-parleurs.
  -Baissant les niveaux de volume.

■ Précautions d'usage avec la banquette

La banquette peut être ouverte, ce qui permet de ranger des partitions, etc.

⚠ ATTENTION

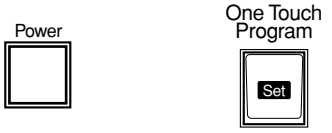
Lorsque vous ouvrez/fermez le dessus de la banquette, faites attention à ne pas vous pincer les doigts.



Réinitialiser avec les réglages par défaut (Factory Reset)

Les réglages mémorisés dans l'AT-60R peuvent être réinitialisés. Cette fonction est appelée "Factory Reset."

1. **Vérifiez qu'il n'y a pas de disquette dans le lecteur avant de poursuivre la procédure.**
2. **Mettez l'appareil hors tension.**
3. **Tout en appuyant sur le bouton [One Touch Program], appuyez sur le commutateur [Power] pour rallumer l'instrument.**



L'écran suivant apparaît :

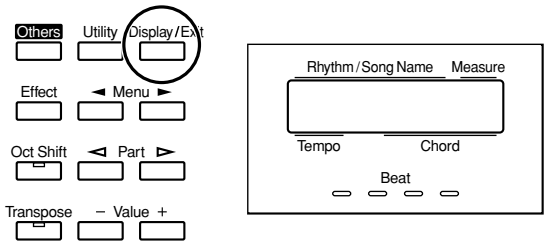
* *Le chargement des réglages d'usine effacera tout Registre alors en mémoire dans l'AT-60R. Pour sauvegarder les registres que vous utilisez, reportez-vous à la page 68.*

* *Même si vous effectuez une opération de réinitialisation Factory Reset, les boutons Rhythm [Disk] et [World] ne retrouveront pas leurs réglages d'usine.*
Si vous voulez que les boutons Rhythm [Disk] et [World] retrouvent leurs réglages d'usine, reportez-vous à la page 48.

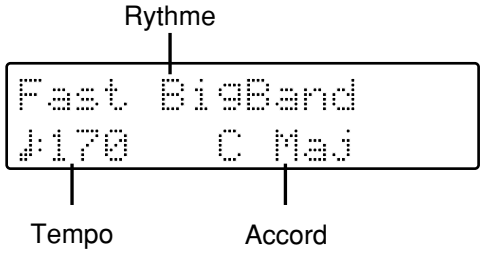
* *Lorsque vous utilisez l'instrument pour la première fois ou qu'il est resté inutilisé pendant deux semaines ou plus, ces sont les réglages d'usine qui sont automatiquement présents lors de la mise sous tension.*

Affichage des écrans de base (Bouton Display/Exit)

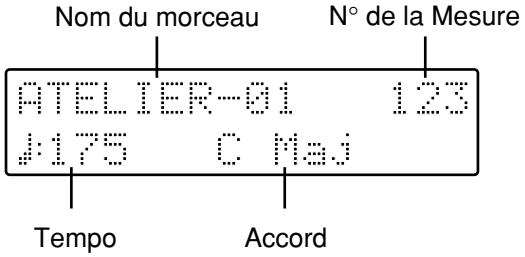
L'afficheur de l'instrument fournit un grand nombre d'informations. L'AT-60R dispose de deux types d'écran de base : l'affichage Rythmique et l'affichage Composer. Vous pouvez passer de l'un à l'autre en appuyant sur le bouton [Display/Exit].



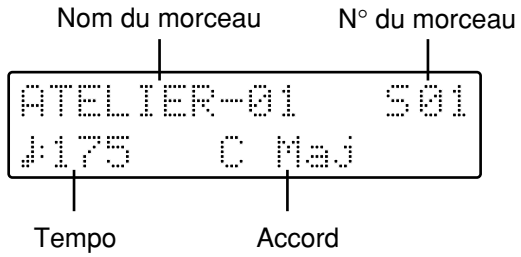
■ Écran Rythme



■ Écran Composer



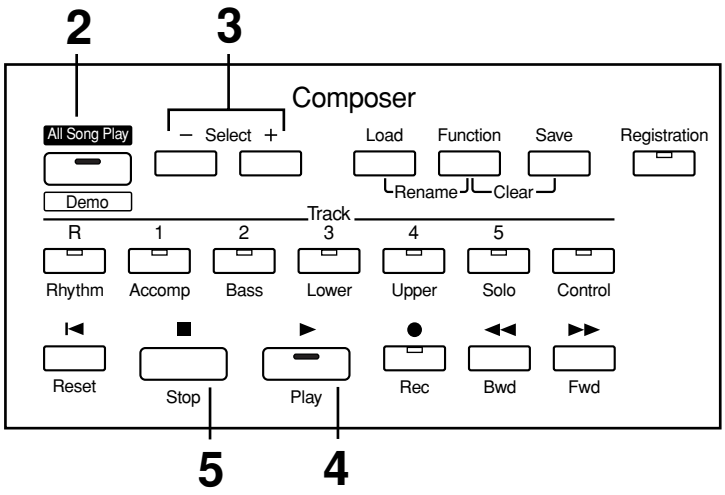
Après avoir sélectionné un morceau sur une disquette :



Commencer à jouer sur l'AT-60R

Écouter les morceaux de démonstration

L'AT-60R contient 5 morceaux de démo. Voici comment les écouter de façon à apprécier pleinement les sons, rythmes et accompagnement automatique dont dispose l'AT-60R.



1. **Vérifiez qu'il n'y a pas de disquette insérée dans le lecteur.**

Si une disquette se trouve dans le lecteur, appuyez sur le bouton Eject (p. 46) et enlevez-la.

2. **Appuyez sur le bouton [All Song Play/Demo] (le témoin s'allumera).**

Tous les témoins de piste (Track) s'allumeront.

3. **A l'aide des boutons Select [-] et [+] du Composer sélectionnez un morceau de démo.**

4. **Appuyez sur le bouton [Play].**

Lorsque le morceau de démo choisi est terminé, le suivant commence à jouer.

5. **Pour arrêter la lecture au milieu d'un morceau, appuyez sur le bouton [Stop].**

Le témoin de le bouton [All Song Play/Demo] s'éteindra.

● Si l'écran suivant apparaît

Si les données du morceau se trouvant dans l'appareil n'ont pas été sauvegardées sur disquette, le message suivant apparaît, et il n'est alors pas possible de lire les morceaux de démo.

Si vous ne voulez pas conserver ce morceau, appuyez sur le bouton [Rec]. Par contre, si vous souhaitez le sauvegarder, appuyez sur le bouton [Reset] afin d'annuler la procédure d'écoute des morceaux de démo, puis sauvegardez ce morceau sur disquette.

MEMO *Si vous souhaitez sauvegarder les données musicales sur disquette, reportez-vous à "Sauvegarder des Morceaux sur disquette (Bouton Save)" (p. 84).*

NOTE *Tous droits réservés. Un usage non autorisé de ces morceaux, dans un but autre que privé, ou pour votre plaisir personnel est une infraction aux lois en vigueur.*

NOTE *Les données du morceau de démo en cours de lecture ne sont pas disponibles sur la prise MIDI Out.*

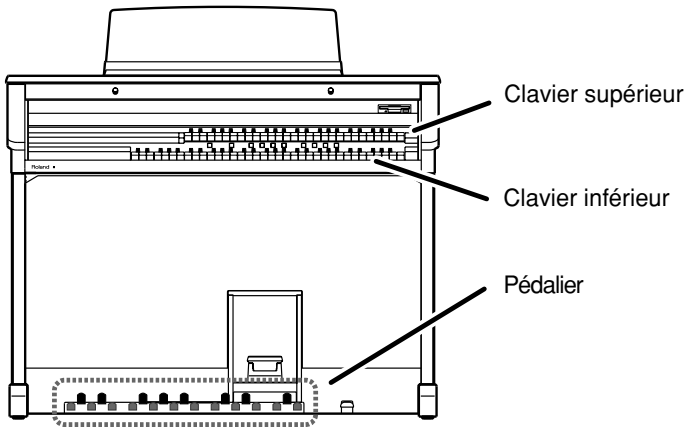
MEMO *Consultez la "Liste des morceaux de Démo" (p. 156) pour en savoir plus sur les compositeurs et les interprètes de ces morceaux de démonstration.*

Sélection des sons

L'AT-60R est capable de reproduire les sons de divers instruments. Sur l'orgue classique, les sons sont habituellement appelés des "jeux" (Voices), mais nous simplifions par "sons".

■ A propos des sons et des sections (ou Parties)

L'AT-60R dispose de deux claviers et d'un pédalier, comme illustré ci-dessous.
De haut en bas, ils sont appelés "Clavier Inférieur", "Clavier Supérieur" et "Pédalier."



Le Clavier Inférieur et le Clavier Supérieur ont chacun trois sections : "Organ" (sons d'orgue), "Symphonic" (symphoniques) et "Orchestral" (orchestraux). Vous pouvez sélectionner un son pour chaque section, ce qui signifie qu'il est possible de superposer quatre sons par clavier et de les jouer simultanément. Le son de la section "Solo" peut être superposé au clavier supérieur.

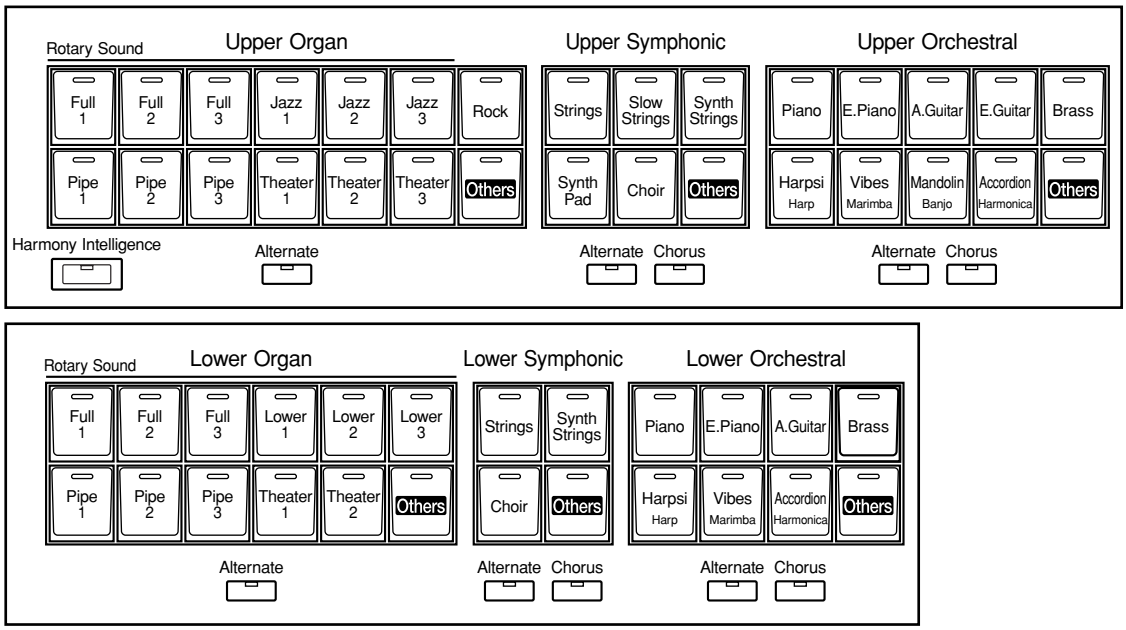
Le Pédalier est composé de deux sections : "Pedal Organ" et "Pedal Orchestral". Vous pouvez sélectionner un son pour chaque section, ce qui signifie qu'il est possible de jouer deux sons simultanément.

Clavier	Type de sons	Sections
Clavier Inférieur	Upper	Upper Organ Upper Symphonic Upper Orchestral
		Upper Footage
	Solo	Solo
Clavier Supérieur	Lower	Lower Organ Lower Symphonic Lower Orchestral
		Lower Footage
	Solo	Solo (Ce son n'est audible que si le bouton Solo [To Lower] est allumée)
Pédalier	Pedal Bass	Pedal Organ Pedal Orchestral

MEMO

Pour jouer un son Solo sur le clavier inférieur, sélectionnez le son Solo et appuyez sur le bouton Solo [To Lower] (p. 56).

■ Fonctions des boutons de sélection de sons Upper/Lower/Pedal



A chaque fois que vous appuyez sur un bouton de sélection de son, son témoin lumineux est soit allumé, soit éteint. Les sons correspondant au bouton allumé peuvent être joués.

NOTE *Si aucun bouton de son n'est allumée, le fait de jouer sur le clavier ne produira aucun son.*

Deux sons de la même famille sont assignés à chaque bouton. Les boutons dont les sons appartiennent à des familles différentes ont les noms des deux sons imprimés dessus. Le bouton [Alternate] permet de passer d'un son à l'autre.

Si le bouton [Alternate] n'est pas allumé, c'est le son mentionné sur le bouton qui est sélectionné.

Si le bouton [Alternate] est allumé, c'est l'autre son de la même famille ou celui qui est indiqué en bas du bouton qui est sélectionné. Le son sélectionné est affiché sur l'écran.

■ Sélectionner les sons Upper et Lower

Appuyez sur un des boutons "Organ", "Symphonic" ou "Orchestral" de chaque clavier (Upper/Lower) afin de sélectionner le son désiré.
Lors de la mise sous tension, le clavier supérieur joue "Full Organ 1" et le clavier inférieur joue "Lower Organ1."

Exemple: Sélectionner "Full Organ 5" pour la section Upper Organ, "Strings 5" pour Upper Symphonic et Upper Orchestral "Grand Piano" pour la section Upper Orchestral.

1. **Appuyez sur le bouton Upper Organ [Full 2] (son témoin s'allume).**

Le nom du son sélectionné apparaîtra sur l'écran pendant quelques secondes.

Lorsque vous jouez sur le clavier supérieur, vous entendez le son "Full Organ 2".

2. **Appuyez sur le bouton Upper Organ [Alternate] (son témoin s'allume).**

Lorsque vous jouez sur le clavier supérieur, vous entendez le son "Full Organ 5".
A chaque fois que vous appuyez sur le bouton [Alternate] vous passez du premier son assigné à ce bouton au second.

3. **Appuyez sur le bouton Upper Symphonic [Strings] (son témoin s'allume).**

Lorsque vous jouez sur le clavier supérieur, les deux sons "Full Organ 5" et "Strings 5" jouent simultanément (mélangés).

4. **Appuyez sur le bouton Upper Orchestral [Piano] (son témoin s'allume).**

Lorsque vous jouez sur le clavier supérieur, le son "Grand Piano" sera ajouté, ce qui produit le mélange de trois sons différents.

Le son du clavier inférieur est sélectionné de la même manière que ceux du clavier supérieur.

Les sons d'orgue Full Organ 1 à Full Organ 6 sont en fait des combinaisons préréglées des différents rangs harmoniques, comme ceci :

Full Organ 1 - 80 0000 004
Full Organ 2 - 88 8000 008
Full Organ 3 - 80 8808 008
Full Organ 4 - 80 0800 000
Full Organ 5 - 85 3111 246
Full Organ 6 - 88 8888 888

Par exemple : la combinaison "85 3111 246" signifie que les niveaux suivants ont été réglés comme ceci :

16' est réglé à 8 (maximum) - Notez que " 16' " se dit "16 pieds"
8' est réglé à 5
5 1/3' est réglé à 3
4'est réglé à 1
2 2/3'est réglé à 1
2' est réglé à 1
1 3/5' est réglé à 2
1 1/3'est réglé à 4
1' est réglé à 6

De même, les sons d'orgue "Jazz" sont en fait des combinaisons préréglées des différents rangs harmoniques d'orgue Jazz et de percussion, avec les combinaisons suivantes :

Jazz Organ 1 - 88 8000 000 avec percussion sur la 3e harmonique
Jazz Organ 2 - 88 8800 000 avec percussion sur la 3e harmonique
Jazz Organ 3 - 80 0800 000 avec percussion sur la 2nde harmonique
Jazz Organ 4 - 88 8000 000 avec percussion sur la 2nde harmonique
Jazz Organ 5 - 88 8800 000 avec percussion sur la 2nde harmonique
Jazz Organ 6 - 88 8630 000 avec percussion sur la 3e harmonique

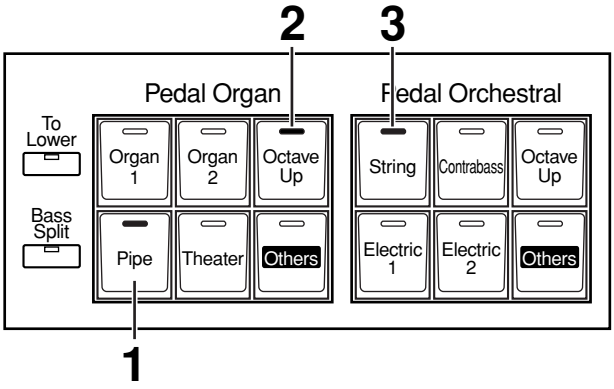
Tous nos sons d'orgue à tuyaux ("Pipe") et de cinéma ("Theater") sont en fait des combinaisons préréglées de sons d'orgue à tuyaux classiques et de cinéma conçus pour nos plus célèbres orgues Rodgers.
Les claviers Inférieur et Supérieur possèdent chacun trois sections ; Organ, Symphonic et Orchestral. Vous pouvez choisir un son par section, ce qui permet de mélanger (superposer) 3 sons au plus. Les sons du clavier inférieur sont sélectionnés comme ceux du clavier supérieur.

Comme les sons d'orgue du clavier supérieur, ceux du clavier inférieur sont en fait des combinaisons préréglées de différents rangs harmoniques, comme ceci :

Lower Organ 1 - 00 8000 000
Lower Organ 2 - 00 8400 000
Lower Organ 3 - 00 8503 000
Lower Organ 4 - 00 8000 005
Lower Organ 5 - 00 8640 000
Lower Organ 6 - 00 8402 001

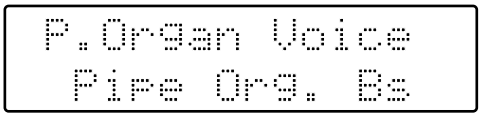
■ Sélection des sons du Pédalier

Immédiatement après la mise sous tension, le pédalier émet des notes utilisant le son "Organ Bass 1". Voici comment choisir d'autres sons de basse à jouer au pédalier.



1. Appuyez sur le bouton Pedal [Pipe] (son témoin s'allume).

Le nom du son sélectionné apparaîtra sur l'écran pendant quelques secondes.



Lorsque vous jouez du pédalier, vous entendez le son "Pipe Org. Bs" (Pipe Organ Bass).

2. Appuyez sur le bouton Pedal Organ [Octave Up] (son témoin s'allume).

Jouez encore du pédalier. Notez que lorsque le bouton [Octave Up] est allumé, le son de basse sélectionné joue une octave plus haut.

3. Appuyez sur le bouton Pedal Orchestral [String] (son témoin s'allume).

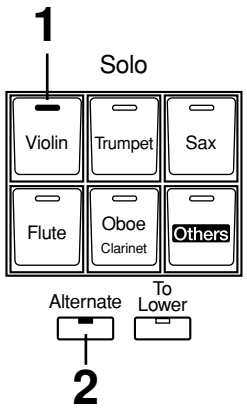
Maintenant, lorsque vous jouez du pédalier, les deux sons Pipe Organ Bass et String Bass sonneront simultanément (mélangés).
Le son de basse est sélectionné de la même manière que ceux des claviers Inférieur et Supérieur. A chaque appui sur un bouton de son, le témoin est allumé ou éteint, ce qui permet de jouer le son correspondant au témoin du bouton qui est allumé.
Si tous les témoins lumineux sont éteints, aucun son de basse ne peut être joué.

MEMO *Des réglages permettent de jouer plusieurs notes au pédalier (p. 107).*

NOTE *Si vous appuyez sur le bouton [To Lower] (son témoin s'allume, p. 58) ou [Bass Split] (son témoin s'allume, p. 57), la basse pourra être jouée au clavier inférieur, et non plus au pédalier.*

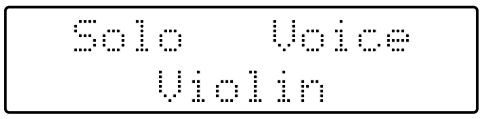
■ Sélection du son Solo

La section Solo du clavier supérieur est monophonique, c'est-à-dire que le son Solo ne sera joué que par la note la plus haute jouée au clavier supérieur. Ceci vous permet de jouer des accords complets tout en ayant le son Solo (mélodie) produit par la note la plus aiguë.



1. **Appuyez sur le bouton Solo [Violin] (son témoin s'allume).**

Le nom du son sélectionné apparaîtra sur l'écran pendant quelques secondes.



Jouez sur le clavier supérieur. Vous entendrez le son choisi joué par la note la plus aiguë.

2. **Lorsque vous appuyez sur le bouton [Alternate], les deux sons assignés à ce bouton sont joués alternativement.**

MEMO

En appuyant sur le bouton Solo [To Lower] situé sous les boutons des sons Solo, vous pouvez jouer le son Solo au clavier inférieur. Pour les détails reportez-vous à "Jouer le son Solo au clavier inférieur — Bouton Solo [To Lower]" (p. 56).

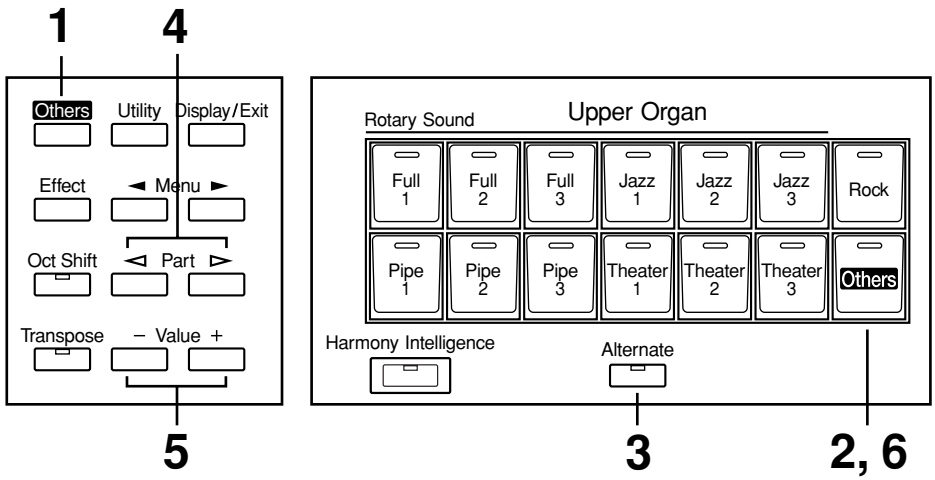
MEMO

Il est possible de modifier la manière dont le son Solo est joué.
Normalement, le son Solo sera joué par la note la plus aiguë jouée au clavier supérieur, mais vous pouvez effectuer des réglages afin que ce soit la dernière note jouée. Vous pouvez aussi faire des réglages afin que le son Solo soit joué par toutes les notes du clavier auquel il a été assigné. Pour les détails reportez-vous à "Solo Mode (Choix du jeu du son Solo)" (p. 107).

■ Sélectionner un son avec le bouton [Others]

Vous remarquerez qu'il y a un bouton [Others] (Autres) pour chacune des sections "Organ", "Symphonic" et "Orchestral" des sons Upper, Lower et "Solo", ainsi que pour les sections "Organ" et "Orchestral" du pédalier. Grâce au bouton [Others], vous pouvez choisir parmi tous les sons internes du AT-60R.
Le bouton [Others] peut sélectionner deux sons (un pour "Pedal Organ" et un "Pedal Orchestral"). Vous pouvez utiliser le bouton [Alternate] pour passer d'un son à l'autre.

NOTE *Vous ne pouvez assigner le même son aux deux sections disponibles grâce au bouton [Others]. Vous devez sélectionner et assigner deux sons différents.*



1. Appuyez sur le bouton [Others] situé à gauche de l'afficheur.

Tous les boutons [Others] et [Alternate] se mettent à clignoter.

2. Appuyez sur le bouton [Others] de la section (Part) auquel vous voulez assigner le son.

Le témoin du bouton [Others] clignotera.

3. Appuyez sur le bouton [Alternate] pour sélectionner ON (allumé) ou OFF (éteint).

Le réglage de le bouton [Alternate] : ON (allumé) ou OFF (éteint), détermine à laquelle des deux sections le nouveau son sélectionné sera assigné.
Cette étape n'est pas nécessaire pour la section Pédalier.

4. Utilisez les boutons [◅] et [▻] pour sélectionner un groupe de sons.

Le numéro de chaque son est précédé d'une lettre de A à V qui indique le groupe du son; par ex., "G11 Strings 1."

5. Utilisez les boutons Value [-] et [+] pour sélectionner le son désiré.

Le nom du son sélectionné apparaîtra sur l'écran.

6. **Là encore, appuyez sur le bouton [Others] de la section (Part) auquel vous voulez assigner le son.**

Le son sélectionné est alors mémorisé et le restera tant que l'instrument reste allumé ou jusqu'à ce qu'il soit modifié.

MEMO *Pour tout arrêter en cours de procédure, appuyez sur le bouton [Display/Exit].*

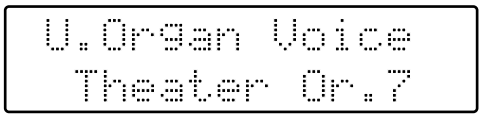
MEMO *Pour en savoir plus sur les sons pouvant être assignés à un bouton [Others], veuillez vous reporter à la "Liste des sons" (p. 121).*

❍ Raccourci pour sélectionner les sons d'un bouton [Others]

Au lieu d'utiliser le bouton [Others] générique, situé à gauche de l'afficheur, il existe un moyen plus rapide de sélectionner les sons de n'importe quel bouton [Others].

1. **Appuyez sur le bouton [Others] de la section (Part) pour laquelle vous voulez spécifier un son.**

Le nom du son sélectionné apparaîtra sur l'écran.



2. **Appuyez sur le bouton [Alternate] pour sélectionner ON (allumé) ou OFF (éteint).**

Le réglage du bouton [Alternate] : ON (allumé) ou OFF (éteint), détermine à laquelle des deux sections le nouveau son sélectionné sera assigné.
Cette étape n'est pas nécessaire pour la section Pédalier.

3. **Le nom du son étant affiché, utilisez les boutons Value [-] [+] pour sélectionner le son désiré.**

Le témoin du bouton [Others] sélectionné clignotera.

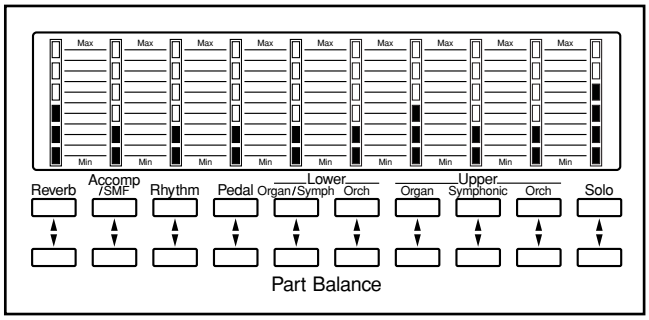
4. **Là encore, appuyez sur le bouton [Others] de la section (Part) dont vous voulez confirmer le choix du son.**

Le témoin du bouton [Others] passe de clignotant à allumé.

NOTE *Lorsque vous appuyez sur le bouton [Others], le nom du son apparaît à l'écran, mais l'écran de base réapparaît si vous attendez plusieurs secondes avant d'appuyer sur les boutons Value [-] [+]. Si vous souhaitez modifier le son qui est assigné au bouton [Others], appuyez sur le bouton [Others], et utilisez rapidement les boutons Value [-] [+] afin de sélectionner le son désiré tant que le nom du son est encore affiché sur l'écran.*

Régler la Balance de Volume (Boutons Part Balance)

L'AT-60R permet de régler la balance de volume séparément pour chaque section.



Les boutons suivants servent à régler le volume de plusieurs sections.

Bouton Accomp/SMF

Accompagnement Automatique (sauf la basse) et lecture de morceaux provenant d'appareils autres que l'Atelier (par exemple : séquences SMF)

Bouton Rhythm

• Lorsque Manual Perc est activé : C'est le volume des percussions manuelles qui est réglé.
• Lorsque Manual Perc est désactivé : C'est le volume des sons Rhythm et Manual Drums qui est réglé.

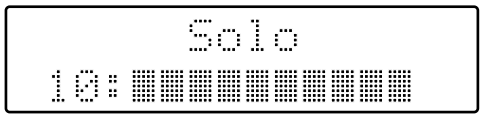
Bouton Pedal Organ

Le volume des sections Pedal Organ, Pedal Orchestral et Bass de l'Accompagnement Automatique est réglé.

1. Les niveaux de volume de chaque section sont réglés au moyen des boutons [▲] et [▼] correspondants.

Lorsque vous appuyez sur le bouton (▲), le volume augmente ; lorsque vous appuyez sur le bouton (▼), le volume diminue.

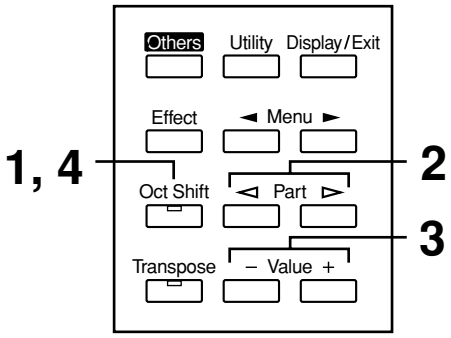
Le volume peut être réglé sur toute valeur allant de 0 à 12.
Le volume peut être vérifié dans l'affichage Part Balance situé à gauche de la console.
Lorsque vous appuyez sur les boutons Part Balance [▲][▼], le volume de chaque section (Part) sera visible dans l'afficheur.



NOTE *Lorsque la valeur du volume affichée est 0, cette section (Part) ne produit aucun son.*

Transposition par Octave (Bouton Oct Shift)

Octave Shift (Décalage d'Octave) est une fonction permettant de modifier la hauteur de ce qui est joué d'une ou plusieurs octaves.
Vous pouvez appliquer un Décalage d'Octave aux neuf sections (Parts) suivantes :
A toutes les sections Upper et Lower (Organ/Symphonic/Orchestral)
Aux deux sections Bass (Organ/Orchestral)
A la section Solo



1. Appuyez sur le bouton [Oct Shift].

Le témoin du bouton [Oct Shift] se met à clignoter.

2. Utiliser les boutons Part [◅] et [▻] pour sélectionner la section à laquelle vous voulez appliquer un Décalage d'Octave.

3. Utiliser les boutons Value [-] et [+] pour régler la valeur du décalage.

Cette valeur peut être réglée sur +/- 2 octaves.

4. Appuyez sur le bouton [Oct Shift].

L'écran de base réapparaîtra.
Lorsque toutes les sections (Parts) sont réglées sur 0, le témoin du bouton [Oct Shift] est éteint.
Si une des sections (Parts) est réglée sur une valeur autre que 0, le témoin du bouton [Oct Shift] est allumé.

NOTE *Lors de la mise sous tension, le réglage Octave Shift de chaque section du pédalier est réglé sur –1 (1 octave plus bas). Si vous activez le bouton [Octave Up] Pedal Bass, le Décalage d'Octave sera automatiquement remis à "0" quel que soit le précédent réglage. Lorsque vous éteignez le bouton [Octave Up], le Décalage d'Octave est toujours remis à "-1" quel que soit le précédent réglage.*

NOTE *Notez que lorsque vous appliquez la fonction Octave Shift à certains sons, leur hauteur peut être étendue au delà de la tessiture recommandée, ils peuvent alors sonner d'une manière inattendue. Il faut y veiller lorsque vous utilisez la fonction Octave Shift.*

Utiliser les sons "Human Voice"

L'AT-60R contient divers types de son de voix humaines. Ils s'agit de sons ressemblant à ceux interprétés par des chanteurs d'un certain style.

■ Sélectionner un son "Human Voice"

1. Appuyez sur le bouton [Others] situé à gauche de l'afficheur.

Tous les témoins des boutons [Others] et [Alternate] se mettent à clignoter.

2. Appuyez sur le bouton [Others] de la section (Part) auquel vous voulez assigner un des sons de voix.

Le témoin du bouton [Others] sélectionné clignotera, et ceux des autres boutons [Others] et [Alternate] s'éteindront.

3. Appuyez sur le bouton [Alternate] pour sélectionner ON (allumé) ou OFF (éteint).

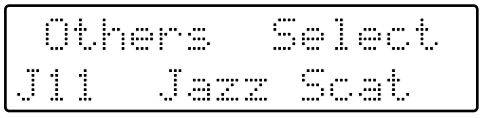
Spécifiez quel son sera assigné à la position ON (allumé) ou OFF (éteint) du bouton [Alternate].

4. Utilisez les boutons Part [◁] et [▷] pour sélectionner le groupe de son précédé d'un "J" assigné à ce numéro.

Les numéros des sons de voix sont précédés d'un "J."

5. Utilisez les boutons Value [-] [+] pour sélectionner le type de son de voix.

L'afficheur indiquera le nom du son sélectionné.



MEMO *Pour savoir quels sont les différents types de voix, reportez-vous à la "Liste des sons" (p. 121).*

NOTE *Comme le son "Jazz Scat" dispose de cinq niveaux qui dépendent de la force que vous appliquez au clavier, il ne changera pas si le paramètre "Initial Touch" du menu Utility (p. 107) a été réglé sur "OFF."*

6. Appuyez encore une fois sur le bouton [Others] de la section (Part) auquel vous souhaitez assigner le son de voix.

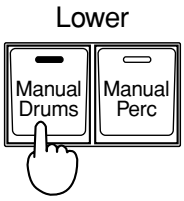
MEMO *Pour tout annuler en cours de procédure, appuyez sur le bouton [Display/Exit].*

MEMO *Lorsque vous sélectionnez un son pour le bouton [Others], vous pouvez utiliser une procédure plus simple. Pour les détails reportez-vous à "Raccourci pour sélectionner les sons d'un bouton [Others]" (p. 31).*

Jouer de la Batterie et des Effets sonores au clavier

■ Jouer des sons de batterie sur le Clavier Inférieur (Manual Drums)

Vous pouvez vous servir du clavier inférieur pour jouer divers sons de batterie (Drum Set). Dans ce cas, les sons Lower ne sont plus reproduits.



1. Appuyez sur le bouton [Manual Drums] (son témoin s'allume).

Jouez sur le clavier inférieur et écoutez les différents sons de batterie joués par chaque touche.
Le témoin du bouton [Manual Drums] s'allume ou s'éteint à chaque fois que vous appuyez dessus.

Immédiatement après l'extinction de l'instrument, c'est l'ensemble de percussions STANDARD qui est chargé.

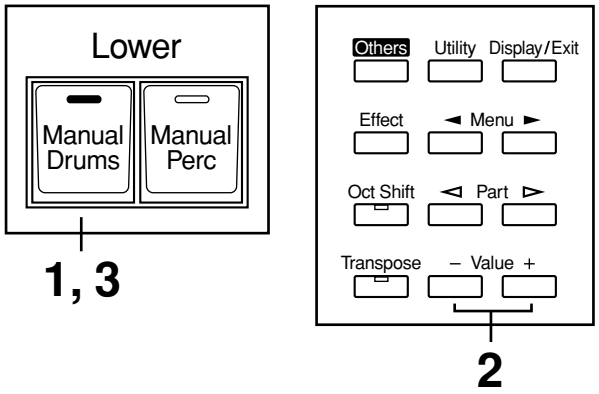
MEMO *Reportez-vous à la "Liste des Drum Sets (Sons de Batterie)" (p. 123) pour les détails concernant les sons de batterie et les Effets Sonores joués par chaque note.*

NOTE *Il n'est pas possible et sélectionner et de jouer simultanément avec les [Manual Drums] et [Manual Perc] activés.*

■ Changer de type de Drum Set (ensemble de sons de batterie)

Vous avez le choix entre 12 types de Drum Sets et un ensemble d'effets sonores. Lorsque vous changez de Drum Set, le son produit par chaque note changera.
Immédiatement après l'extinction de l'instrument, c'est le Drum Set STANDARD qui est chargé. Essayez de sélectionner un autre Drum Set ou un ensemble d'effets sonores.

MEMO *Reportez-vous à la "Liste des Drum Sets (Sons de Batterie)" (p. 123) pour les détails concernant les sons de batterie et les Effets Sonores joués par chaque note.*



1. Appuyez sur le bouton [Manual Drums] (son témoin s'allume).

2. Lorsque le nom du Drum Set est affiché sur l'écran, appuyez sur le bouton Value [-] ou [+] pour sélectionner un Drum Set ou un ensemble d'effets sonores.

Le témoin du bouton [Manual Drums] se met à clignoter.

Vous avez le choix parmi 12 Drum Sets différents et un ensemble d'effets sonores :

STANDARD, STANDARD2, ROOM, ROOM2, POWER, ELECTRONIC, TR-808, DANCE, JAZZ, BRUSH, BRUSH2, ORCHESTRA, SOUND EFFECTS

3. Appuyez encore une fois sur le bouton [Manual Drums].

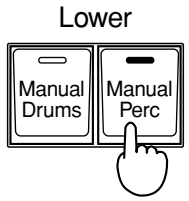
Le témoin du bouton [Manual Drums] s'allume en continu, et le Drum Set sélectionné est appliqué.

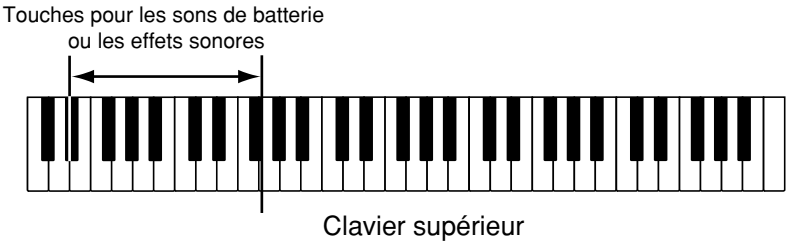
MEMO *Pour tout annuler en cours de procédure, appuyez sur le bouton [Display/Exit].*

MEMO *Le type de Drum Set peut aussi être sélectionné à partir du menu Utility. Veuillez vous reporter au paragraphe "Drum Sets manuels" (p. 123).*

■ Jouer des sons de batterie avec les sons Lower (Bouton Manual Perc)

Vous pouvez jouer différents sons de batterie et effets avec les 15 touches (MI2 à FA#3) du clavier inférieur. C'est utile lorsque vous souhaitez jouer les sons Lower en même temps que des sons de batterie et des effets.





1. Appuyez sur le bouton [Manual Perc] (son témoin s'allume).

Le témoin du bouton s'allume et s'éteint à chaque appui.
Lorsque vous jouez sur les 15 touches (MI2 à FA#3) du clavier inférieur, vous entendez les différents sons de batterie.

NOTE *Il n'est pas possible et sélectionner et de jouer simultanément avec les [Manual Perc] et [Manual Drums] activés.*

■ Changer de type de Percussion Manuel

Vous pouvez choisir le type d'ensemble de Percussions Manuel. Lorsque vous en changez, le son joué par chacune des 15 notes (MI2 à FA#3) du clavier inférieur change.

Immédiatement après la mise sous tension, le Drum Set PERC.SET1 est chargé.

MEMO *Reportez-vous à la "Liste des Drum Sets (Sons de Batterie)" (p. 123) pour les détails concernant les sons de batterie joués par chaque note.*

1. Appuyez sur le bouton [Manual Perc] (son témoin s'allume).

2. Lorsque le nom du Manual Percussion Set est affiché sur l'écran, appuyez sur les boutons Value [-] ou [+] pour sélectionner un Manual Percussion Set ou un Sound Effects Set.

Le témoin du bouton [Manual Perc] se met à clignoter.

Vous avez le choix parmi 4 ensembles Manual Percussion différents ;

PERC.SET1, PERC.SET2, VOICE PHRASE, JAPANESE SET

3. Appuyez encore une fois sur le bouton [Manual Perc].

Le témoin du bouton [Manual Perc] s'allume en continu, et l'ensemble Manual Percussion est appliqué.

MEMO *Pour tout annuler en cours de procédure, appuyez sur le bouton [Display/Exit].*

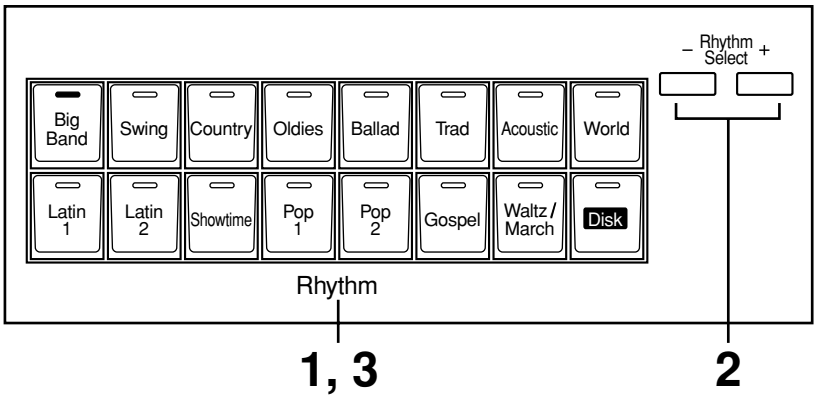
MEMO *Le type de Drum Set peut aussi être sélectionné à partir du menu Utility. Veuillez vous reporter au paragraphe "Manual Percussion Set" (p. 126).*

Utiliser les fonctions rythmiques

L' AT-60R permet de jouer tout en étant accompagné d'une rythmique.

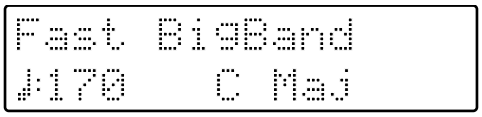
Sélectionner un rythme

L'AT-60R dispose de 148 types de rythmes et Accompagnements Automatiques (Styles de musique) qui sont répartis en 16 groupes.



1. Appuyez sur un bouton de rythme pour sélectionner un groupe de rythmes.

Le témoin s'allume et le premier rythme du groupe est sélectionné.
Ce rythme sera affiché sur l'écran.



2. Pour sélectionner un rythme différent dans le même groupe, utilisez les boutons [-] et [+] de sélection de rythme.

Le témoin du bouton de rythme clignotera.

3. Appuyez encore une fois sur le bouton de rythme (témoin allumé en continu).

Le témoin du bouton de rythme passe de clignotant à allumé.
Le rythme est alors appliqué.

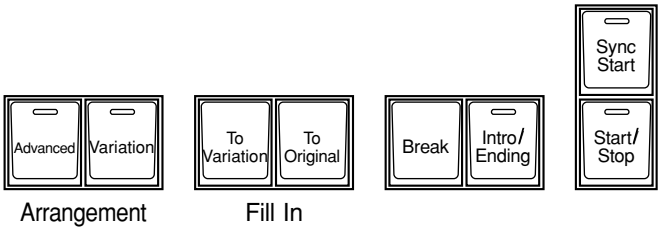
❍ Utilisation des rythmes du bouton [Disk]

Le bouton [Disk] contient 16 rythmes préréglés. Ces rythmes peut être remplacés en chargeant une disquette de rythmes dans l'AT-60R.
Les rythmes qui sont déjà chargés dans la mémoire du bouton [Disk] peuvent être sélectionnés de la même façon que ceux d'un autre groupe de rythmes.

MEMO *Si vous voulez charger une disquette de rythmes dans le bouton [Disk], reportez-vous à "Charger des disquettes de rythmes dans la mémoire interne" (p. 47).*

Jouer des rythmes—Départ et arrêt du rythme

Il y a deux manières de démarrer un rythme :
1. Manuellement en appuyant sur une touche,
2. Automatiquement en jouant une note sur le clavier inférieur ou au pédalier (Départ synchronisé).
Vous pouvez aussi faire démarrer le rythme après avoir joué une Intro, ou l'arrêter après un final (Ending).



■ Démarrage par l'appui sur une touche

❍ Commencer par une Intro

1. Appuyez sur le bouton [Intro/Ending].

L'Intro est jouée et le rythme démarre.
Pendant l'Intro, le témoin du bouton [Intro/Ending] reste allumé jusqu'à la fin de celle-ci puis il s'éteint.

❍ Jouer une Intro courte et simple

1. Appuyez sur le bouton [To Variation] ou [To Original].

2. Appuyez sur le bouton [Start/Stop].

Une brève Intro est jouée, puis le rythme démarre.

❍ Démarrer dans Intro

1. Appuyez sur le bouton [Start/Stop].

Le rythme démarre sans qu'une Intro ne soit jouée.

■ Démarrer le rythme automatiquement lorsque vous jouez au clavier inférieur ou au pédalier – Sync Start

❍ Commencer par une Intro ajoutée

NOTE *Si la fonction Arranger (p. 41) est sur ON (le témoin du bouton Arranger [On/Off] est allumé), il n'est pas possible de démarrer le rythme et de jouer du pédalier.*

❍ Commencer en ajoutant une Intro

1. Appuyez sur le bouton [Sync Start] pour que son témoin s'allume.

2. Appuyez sur le bouton [Intro/Ending].

Le témoin du bouton [Intro/Ending] se met à clignoter.

3. Jouer sur le clavier inférieur ou au pédalier.

L'Intro est jouée et le rythme démarre.
Pendant l'Intro, le témoin du bouton [Intro/Ending] reste allumé jusqu'à la fin de celle-ci puis il s'éteint.

❍ Jouer une Intro courte et simple

1. Appuyez sur le bouton [Sync Start] pour que son témoin s'allume.

2. Appuyez sur le bouton [To Variation] ou [To Original].

Le témoin du bouton [Start/Stop] se met à clignoter.
Le fait d'appuyer sur le bouton [To Variation] ou [To Original] fait également changer le motif rythmique.

3. Jouer sur le clavier inférieur ou au pédalier.

Une brève Intro est jouée puis le rythme démarre.

❍ Démarrer sans Intro

1. Appuyez sur le bouton [Sync Start] (son témoin s'allume).

2. Jouer sur le clavier inférieur ou au pédalier.

Le rythme démarre sans qu'une Intro ne soit jouée.

■ Arrêter le rythme

❍ Arrêter en jouant un final (Ending)

1. Appuyez sur le bouton [Intro/Ending].

Un final est joué, puis le rythme s'arrête.
Pendant le final, le témoin du bouton [Intro/Ending] clignote jusqu'à la fin de celui-ci puis il s'éteint.

❍ Jouer un final court et simple

1. Appuyez sur le bouton [To Variation] ou [To Original] puis appuyez sur le bouton [Start/Stop].

Un final bref est joué, puis le rythme s'arrête.

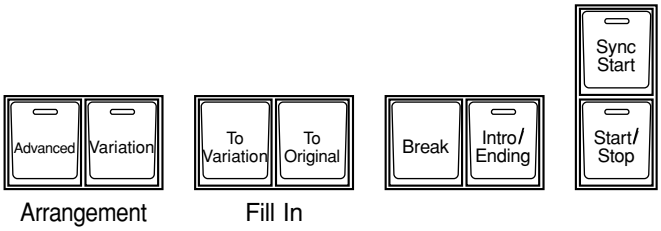
❍ Arrêter sans jouer de final (Ending)

1. Appuyez sur le bouton [Start/Stop].

Le rythme s'arrêtera sans qu'un final ne soit joué.

Ajouter une Variation au rythme

Vous pouvez ajouter une variation au rythme en modifiant l'arrangement ou en changeant de motif rythmique, ou encore en insérant une pause (Break) (qui arrête le rythme pendant une mesure).



Bouton	Fonction
Bouton Arrangement [Advanced]	Arrangement de base (témoin éteint) / Arrangement complet (témoin allumé)
Bouton Arrangement [Variation]	Rythme d'origine (témoin éteint) / Variation du rythme (témoin allumé)
Bouton Fill In [To Variation]	Après le Fill-In, joue un motif rythmique de Variation
Bouton Fill In [To Original]	Après le Fill-In, joue le motif rythmique d'origine
Bouton [Break]	Arrête le rythme pendant une mesure (Break)

Qu'est-ce qu'un Fill (ou Reprise) ?

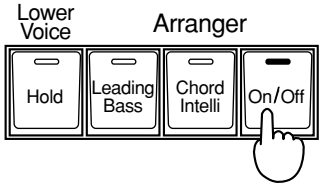
Un Fill In est une phrase courte qui est insérée lors d'une pause dans la mélodie où à un endroit où le caractère d'un morceau change (entre les couplets ou les refrains).

MEMO *Les fonctions des boutons [Start/Stop], [To Variation], [To Original], [Advanced] et [Break] peuvent être assignées aux commutateurs latéraux de la Pédale d'Expression (p. 108).*

NOTE *Pour certains rythmes, l'arrangement ne changera pas même si vous appuyez sur le bouton Arrangement [Advanced].*

Rythmes et Accompagnements Automatiques

La fonction Arranger de l'AT-60R permet d'ajouter un Accompagnement Automatique à chaque rythme. Basée sur le rythme sélectionné, la fonction Arranger ajoute automatiquement un accompagnement correspondant à l'accord joué au clavier inférieur.



1. Appuyez sur le bouton Arranger [On/Off] (son témoin s'allume)

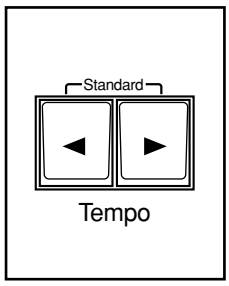
Témoin allumé (On) Rythme et Accompagnement Automatique
Témoin éteint (Off) Rythme (batterie seulement)

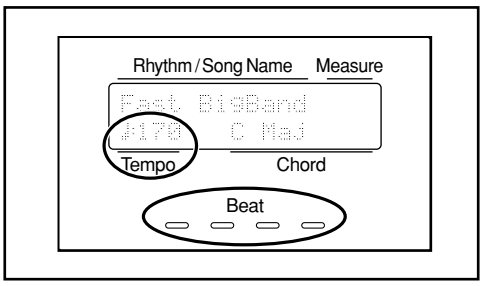
NOTE *Si le bouton Arranger [On/Off] est allumé et qu'aucun son de pédalier n'est sélectionné, l'Accompagnement Automatique jouera le son de basse.*

NOTE *Lorsqu'une Intro ou un Final est en train de jouer, les sons du clavier inférieur ne jouent pas.*

Changer de Tempo (Bouton Tempo)

Vous pouvez modifier le tempo du rythme ou de l'Accompagnement Automatique.





1. Appuyez sur les boutons de Tempo [◄] et [►] pour modifier le tempo du rythme ou de l'Accompagnement Automatique.

Bouton Tempo [◄] Le tempo ralenti
Bouton Tempo [►] Le tempo accélère

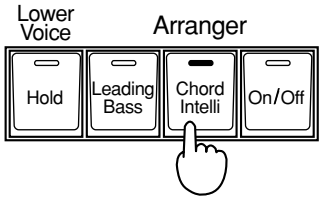
MEMO *En appuyant simultanément sur les boutons de Tempo [◄] et [►], le tempo revient à la vitesse standard (préréglée) du rythme sélectionné.*

La valeur actuelle du tempo (20 à 250 battements par minute) est visible sur l'afficheur. Vous pouvez aussi vérifier le tempo en observant l'indicateur Beat. Celui-ci clignote en rouge sur le premier temps de la mesure et en vert sur les autres temps.

Jeu simplifié des Accords

La fonction “Chord Intelligence” a pour effet de jouer intelligemment les accords d’accompagnement corrects au moment où vous jouez une note spécifiant un accord sur le clavier inférieur pendant un Accompagnement Automatique.

Par exemple, pour jouer un accord de Do sur le clavier inférieur, vous jouez habituellement les trois notes Do, Mi, Sol; mais avec la fonction Chord Intelligence, vous n’avez plus qu’à jouer le Do pour déclencher l’accompagnement avec un accord de Do.



1. Appuyez sur le bouton [Chord Intelli] (son témoin s’allume).

La fonction Chord Intelligence peut alors être utilisée.
Pour éteindre la fonction Chord Intelligence, appuyez à nouveau sur le bouton [Chord Intelli], son témoin s’éteint.

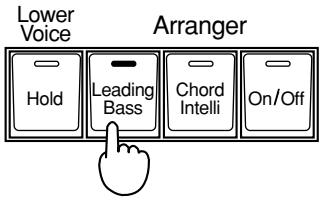
MEMO *Pour de plus amples informations sur le jeu des accords, voir la “Liste des accords” (p. 131).*

Fonction Leading Bass (Bouton Leading Bass)

Lorsque l'Accompagnement Automatique est utilisé et que le commutateur [To Lower] pour la section Pedal Bass est sur ON, la basse jouera normalement la fondamentale de l'accord que vous jouez au clavier inférieur.
Si la fonction Leading Bass est activée, la note la plus grave de l'accord joué au clavier inférieur servira de note basse.

Ceci permet d'avoir à la basse une note autre que la fondamentale correspondant à l'accord joué, et quelle suive les renversements d'accords. Vous pouvez ainsi jouer une ligne de basse descendante comme progression d'accords, comme dans "A White Shade Of Pale":

Do (Fond. Do) / Mi min (fond. Si) / La min (fond. La) / Do (fond. Sol) / Fa (fond. Fa) La min (fond. Mi) / Ré min (fond. Ré) / Fa (fond. Do) etc.



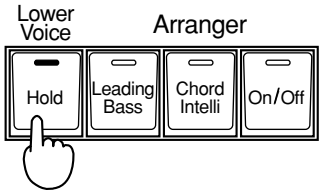
1. Appuyez sur le bouton [Leading Bass] (son témoin s'allume).

La note la plus grave de l'accord que vous jouez au clavier inférieur servira de note basse. Pour désactiver la fonction Leading Bass, appuyez à nouveau sur le bouton [Leading Bass] pour que son témoin s'éteigne.

MEMO *Vous pouvez assigner les fonctions du bouton [Leading Bass] à l'un des commutateurs latéraux situés sur la Pédale d'Expression (p. 108).*

Fonction Lower Voice Hold — Tenir les notes jouées au clavier inférieur

Lorsque le bouton Lower Voice [Hold] est allumé (témoin Lower Voice [Hold] allumé), la ou les note(s) jouée(s) au clavier inférieur continueront à sonner, jusqu'à ce que vous jouiez la ou les note(s) suivante(s) – même si vous relâchez les notes que vous venez de jouer.



1. Appuyez sur le bouton Lower Voice [Hold] (son témoin doit être allumé).

Les notes jouées au clavier inférieur continueront à sonner.
Si le bouton Lower Voice [Hold] est allumé, lorsque vous jouerez une note celle-ci continuera à sonner.
Lorsque vous appuyez sur le bouton Lower Voice [Hold] pour que son témoin s'éteigne, les notes qui continuaient à jouer s'arrêtent.

Réglage simple de l'Accompagnement Automatique — One Touch Program

En plus du rythme, vous pouvez aussi jouer un Accompagnement Automatique. L'AT-60R dispose d'un bouton [One Touch Program] très pratique. Par un simple appui sur ce bouton, la fonction Arranger est activée, et les sons de clavier les plus appropriés pour jouer avec le rythme ou l'Accompagnement Automatique sélectionné sont choisis.

En appuyant sur le bouton [One Touch Program], vous faites tous les réglages suivants.

❍ Lorsque le rythme est arrêté

- Bouton [Sync Start] allumée, [Intro/Ending] clignotante (attente de départ synchronisé)
- Bouton Arranger [On/Off] allumée (jeu de l'Accompagnement Automatique)
- Réglages de console appropriés à ce rythme

1. **Sélectionnez un rythme (p. 37).**

2. **Appuyez sur le bouton [One Touch Program].**

Les réglages de console convenant au rythme et à l'Accompagnement Automatique sélectionnés seront automatiquement effectués.

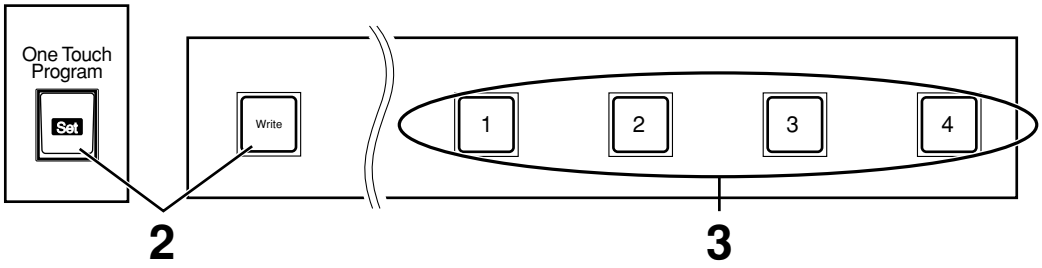
3. **Jouez un accord sur le clavier inférieur.**

Au moment où vous jouez sur le clavier, l'Intro démarre, le rythme et l'Accompagnement Automatique jouent.

■ Rappel des réglages de console appropriés pour chaque rythme

Pour chacun des rythmes (Styles de musique) intégrés à l'AT-60R, il existe quatre types de réglages de console disponibles, appropriés à l'usage de ce rythme (ou style de musique). Ceux-ci peuvent être mémorisés dans les touches de Registre [1] à [4].

NOTE *Si cette procédure est abandonnée, les Registres précédemment mémorisés dans les touches de Registre [1] à [4] seront perdus. Pour les conserver, utilisez la procédure décrite à la page 68 pour les sauvegarder sur disquette.*



1. Sélectionnez un rythme (p. 37).

2. Tout en appuyant sur la touche de Registre [Write], appuyez sur le bouton [One Touch Program].

Les réglages de console appropriés à ce rythme seront alors mémorisés dans les touches de Registres [1] à [4].

3. Pour sélectionner et utiliser les réglages de console que vous venez de mémoriser, appuyez sur une des touches de Registres [1] à [4].

NOTE *Lorsque des réglages de console adaptés au rythme sont rappelés, le paramètre "Registration Arranger Update" du menu Utility est automatiquement réglé sur "INSTANT."*

Utiliser un rythme sur disquette (Music Style)

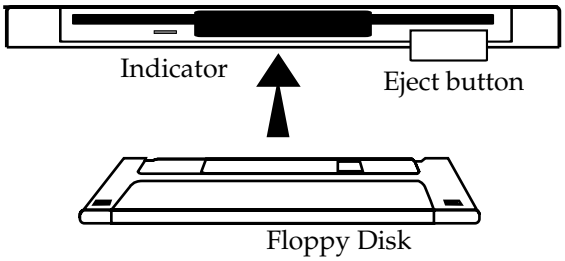
L'AT-60R contient 95 types de rythmes (styles de musique) intégrés. D'autres rythmes sont disponibles sur la disquette Music Style fournie. Voici comment sélectionner un rythme se trouvant sur une disquette Music Style.

■ Insérer et éjecter une disquette

NOTE *Si c'est la première fois que vous utilisez un lecteur de disquette, veuillez lire les remarques importantes à la page 5.*

1. Tenir la disquette son étiquette dirigée vers le haut, et poussez-la dans le lecteur jusqu'à ce qu'un déclic annonce sa mise en place.

Le lecteur de disquette est situé à droite de la console, au-dessus du clavier.



NOTE *Ne tentez jamais de retirer une disquette du lecteur alors que celui-ci est en cours d'opération (son témoin est allumé); vous pourriez endommager à la fois la disquette et le lecteur.*

2. Appuyez sur le bouton Eject.

La disquette est éjectée et ressort légèrement du lecteur. Saisissez-la doucement et retirez-la complètement.

■ Jouer des rythmes sur disquette

1. Appuyez sur le bouton de rythme [Disk] (son témoin doit être allumé).

2. Insérez la disquette Music Style dans le lecteur.

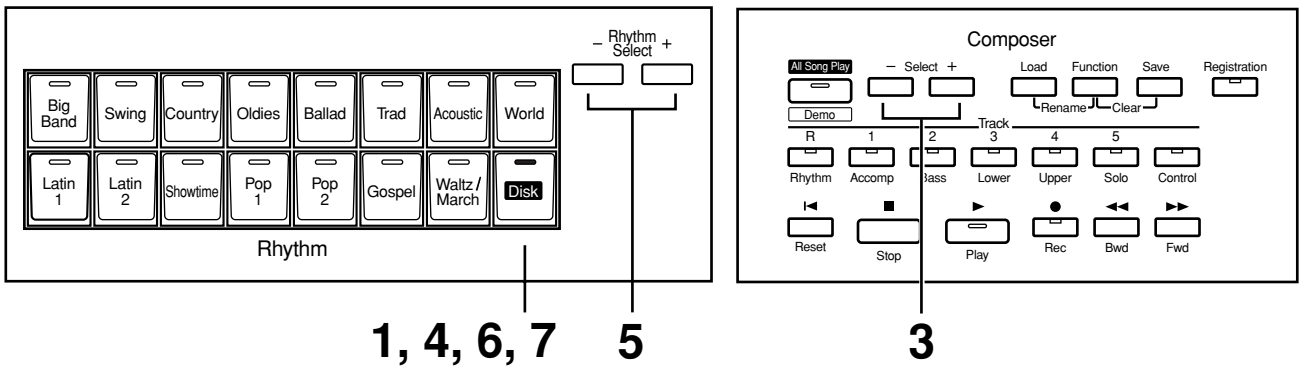
3. Utilisez les boutons de sélection [-] [+] du Composer pour choisir un rythme sur la disquette Music Style.

4. Appuyez sur le bouton [Start/Stop] ou sur le bouton [Intro/Ending].

Le rythme sélectionné jouera.

■ Charger des disquettes de rythmes dans la mémoire interne

Le bouton [Disk] contient déjà 16 rythmes, mais ceux-ci peuvent être remplacés par des rythmes provenant d'une disquette Music Style. Les rythmes chargés depuis une disquette dans la mémoire interne ne seront pas perdus, même si vous éteignez l'instrument. Il est donc pratique de charger dans la mémoire interne les rythmes sur disquette que vous utilisez le plus fréquemment.



1. **Appuyez sur le bouton de rythme [Disk] (son témoin s'allume).**

2. **Insérez la disquette Music Style dans le lecteur.**

3. **Avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer pour choisir un rythme sur la disquette (son témoin se met à clignoter).**

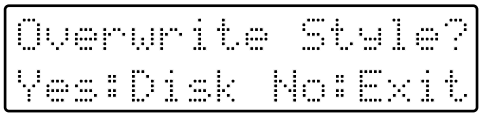
MEMO *Appuyez sur le bouton [Start/Stop], pour entendre le rythme.*

4. **Après avoir sélectionné un rythme sur la disquette, appuyez à nouveau sur le bouton de rythme [Disk].**

L'écran suivant apparaîtra.

5. **Utilisez les boutons de sélection de rythme [-] et [+] pour sélectionner l'endroit où vous voulez mémoriser le rythme choisi.**

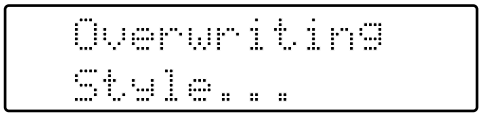
6. Appuyez sur le bouton de rythme [Disk] pour confirmer l'emplacement de mémorisation du rythme.



Pour annuler la procédure, appuyez sur le bouton [Display/Exit].

7. Appuyez à nouveau sur le bouton de rythme [Disk] pour commencer à charger le rythme dans la mémoire interne.

Pendant que le rythme est chargé dans la mémoire interne, l'écran suivant est affiché.



Une fois le rythme chargé en mémoire, l'écran de base réapparaît.

NOTE ***N'enlevez jamais la disquette ou n'éteignez pas l'instrument lorsque des données de rythme sont chargées depuis une disquette dans l'AT-60R. Sinon, ces données ne seront pas chargées dans l'AT-60R, et des pannes peuvent en résulter. Après avoir réinitialisé le rythme mémorisé dans le bouton [Disk] à ses réglages d'usine (voir le paragraphe suivant), rechargez le rythme depuis la disquette.***

■ Réinitialiser le rythme mémorisé dans le bouton [Disk] à ses réglages d'usine

Le rythme ayant été chargé à partir de la disquette Music Style dans le bouton [Disk] ne disparaît pas même si vous éteignez l'instrument ou si vous exécutez l'opération Factory Reset. Si vous souhaitez retrouver le rythme d'origine du bouton [Disk], effectuez la procédure suivante.

1. Appuyez sur le bouton [Power] pour éteindre l'instrument.

2. Maintenez enfoncée le bouton de rythme [Disk] tout en appuyant sur le bouton [Power].

Le rythme qui était mémorisé dans le bouton de rythme [Disk] retrouvera ses réglages d'origine.

MEMO *Pour que les réglages autres que ceux du bouton [Disk] soient réinitialisés à leurs réglages d'usine, effectuez une opération Factory Reset (p. 18).*

MEMO *Maintenez enfoncé le bouton de rythme [World] et appuyez sur le bouton [Power]. Le rythme qui était mémorisé dans le bouton de rythme [World] retrouvera ses réglages d'origine.*

Ajouter différents effets à un son

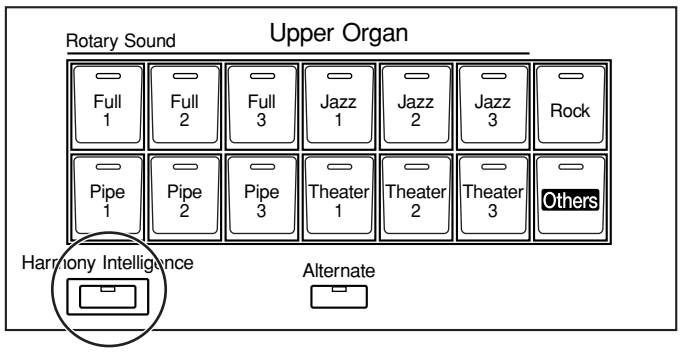
L'AT-60R permet d'ajouter divers effets à un son, et d'utiliser diverses techniques de jeu afin de rendre votre jeu plus expressif.

Ajouter une harmonie à la mélodie - Harmony Intelligence

La fonction Harmony Intelligence permet d'ajouter des harmonies à une note jouée au clavier supérieur, cette harmonie variant selon l'accord joué sur le clavier inférieur. De plus, elle sélectionne automatiquement les sons appropriés au type d'Harmonie.

1. Appuyez sur un des boutons Harmony Intelligence (le témoin s'allume).

Chaque fois que vous appuyez sur un bouton [Harmony Intelligence], son témoin s'éteint (OFF) ou s'allume (ON).



Changer le Type d'Harmony Intelligence

Il existe 12 types d'harmonies différents.
Lorsque vous appuyez sur un des boutons Harmony Intelligence, le ou les son(s) les plus appropriés seront automatiquement activés.
La façon dont les notes sonneront dépend également du type d'Harmonie choisi.

1. Appuyez sur le bouton [Harmony Intelligence].

2. Sélectionnez le type d'Harmony Intelligence avec les boutons Value [-] [+] en choisissant parmi ceux affichés.

Le témoin du bouton [Harmony Intelligence] se met à clignoter.

3. Appuyez de nouveau sur le bouton [Harmony Intelligence].

Le témoin du bouton [Harmony Intelligence] s'allume et le choix du type d'Harmony Intelligence est confirmé.

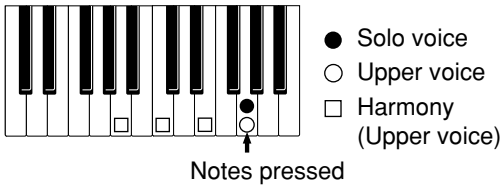
MEMO *Vous pouvez modifier le son de Solo sélectionné, ainsi que le son du clavier supérieur, et le (les) remplacer par un ou des son(s) de votre choix.*

Comment les notes jouées sont interprétées par les différents types d'Harmony Intelligence :

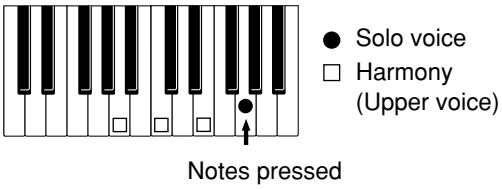
	Type	Son utilisé par les notes jouées
ORGAN	Type C	Upper
COMBO	Type B	Solo
STRINGS	Type A	Solo & Upper
HYMN	Type A	Solo & Upper
BLOCK	Type A	Solo & Upper
HARP	Type D	not sounded
JAZZ SCAT	Type B	Solo
BIG BAND	Type B	Solo
BROADWAY	Type A	Solo & Upper
TRADITIONAL	Type A	Solo & Upper
OCTAVE 1	Type A	Solo & Upper
OCTAVE 2	Type A	Solo & Upper

❍ Sons joués par les notes selon les différents types d'Harmony Intelligence

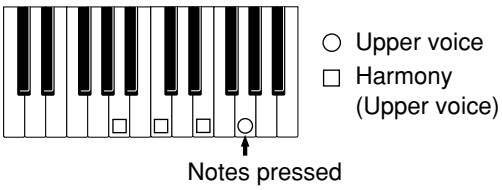
Type A (Solo & Upper)



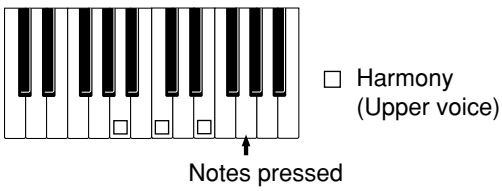
Type B (Solo)



Type C (Upper)



Type D (Pas de son)



MEMO *Le nombre de notes de l'harmonie dépend du type d'Harmony Intelligence.*

MEMO *Le type d'Harmony Intelligence peut aussi être sélectionné à partir du menu Utility. Veuillez vous reporter à "Harmony Intelligence Type (Sélection du Type d'Harmony Intelligence)" (p. 109).*

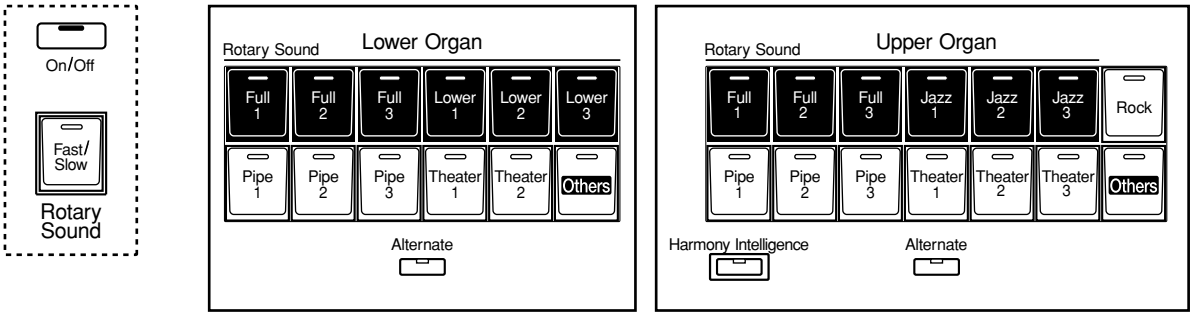
Effet Rotary

L'effet Rotary simule le son créé par des haut-parleurs rotatifs. Il offre deux positions : Fast (rapide) et Slow (lent).

L'effet Rotary peut être appliqué aux sons suivants :

- Sons assignés aux boutons de la rangée supérieure de “Upper Organ” et “Lower Organ” (excepté le bouton [Rock] de “Upper Organ”).

MEMO *Certains sons ne permettent pas d’appliquer l’effet Rotary. Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la “Liste des sons” (p. 121).*



1. Sélectionnez le Son auquel vous désirez appliquer l'effet Rotary.

2. Appuyez sur le bouton Rotary Sound [On/Off] (vérifiez que son témoin s'allume).

L'effet Rotary est alors appliqué au son.

3. Pour modifier la vitesse de rotation, appuyez sur le bouton Rotary Sound [Fast/Slow] pour passer de rapide (Fast - témoin allumé) à lent (Slow - témoin éteint).

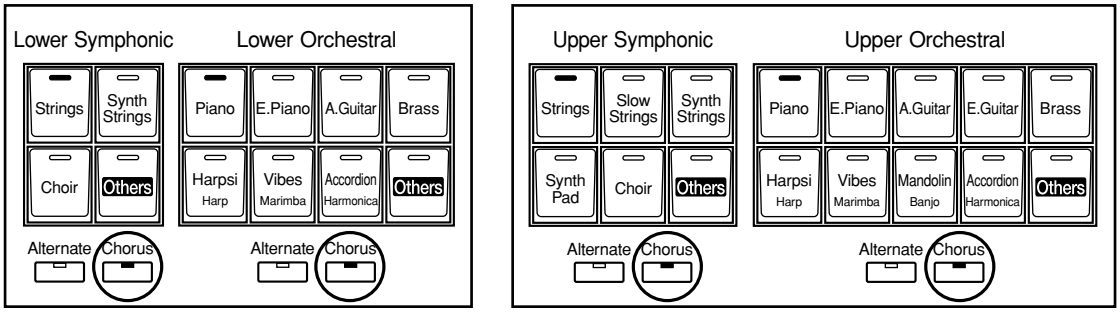
Allumé (Fast) L'effet obtenu est celui d'un haut-parleur tournant rapidement.
Éteint (Slow) L'effet obtenu est celui d'un haut-parleur tournant lentement.

MEMO *Vous pouvez également régler précisément la vitesse de rotation du haut-parleur (p. 105) et modifier la brillance du son obtenu lorsque l’effet Rotary est activé (p. 105).*

MEMO *Vous pouvez affecter la commutation Rotary Sound [Fast/Slow] aux pédales latérales situées de chaque côté de la pédale d’Expression (p. 108).*

Effet de Chorus

Le Chorus est un effet qui donne de l'ampleur au son, donnant l'impression que plusieurs instruments identiques jouent simultanément. L'effet de Chorus peut être utilisé sur les quatre sections (Parts) : Upper Symphonic, Upper Orchestral, Lower Symphonic et Lower Orchestral. Les positions choisies pour chaque son individuel (ON et OFF) seront mémorisées.



1. Sélectionnez, parmi les quatre sections mentionnées ci-dessus, le son auquel vous désirez ajouter un effet de Chorus.

2. Appuyez sur le bouton [Chorus] correspondant à la section (Part) du son sélectionné (vérifiez que son témoin s'allume).

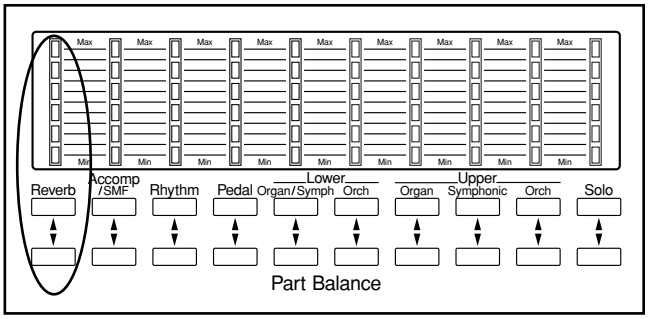
L'effet de Chorus sera appliqué au son.

MEMO *Certains sons ne permettent pas d'appliquer un effet de Chorus. Pour plus de détails, veuillez vous référer à la "Liste des sons" (p. 121).*

MEMO *Ces réglages restent mémorisés même après extinction de l'instrument.*

Effet de Réverbération

La réverbération est un effet créant une sensation d'espace : on a l'illusion de jouer dans une grande ou petite salle de concert, une grande ou petite pièce, un club de jazz, etc.



1. Pour ajuster le niveau de la réverbération, appuyez sur les boutons Reverb [▲] ou [▼], situées à gauche dans la section Part Balance.

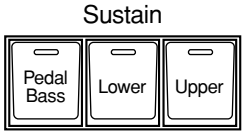
Lorsque vous appuyez sur le bouton du haut [▲], le niveau du signal de réverbération augmente. Si vous appuyez sur le bouton du bas [▼], il diminue.

Si aucun des témoins Reverb n'est allumé, aucun effet de réverbération ne sera audible.

MEMO *Vous pouvez également choisir individuellement pour chaque Part le type de réverbération désiré et le niveau. Pour plus de détails, veuillez vous référer à "Changer de Type de Réverb" (p. 104) et "Changer l'ampleur de la Réverb (Depth)" (p. 105).*

Effet Sustain

Le Sustain permet d'ajouter un effet de maintien (on dit aussi Decay) à chaque son. La décroissance du son après avoir relâché la touche est ainsi plus progressive. L'effet de Sustain peut être ajouté aux sons des claviers supérieur (sauf la Part Solo), inférieur et au pédalier.



1. Appuyez sur le bouton Sustain du clavier auquel vous désirez appliquer du Sustain (son témoin s'allume).

L'effet de Sustain peut être appliqué simultanément aux sons des parties supérieure (sauf Solo), inférieure et pédalier.

MEMO *La durée du Sustain peut être modifiée indépendamment pour chaque clavier (p. 105).*

NOTE *L'effet de Sustain ne sera pas appliqué aux rangs harmoniques (Footage) ni au son de la partie Solo.*

Utiliser efficacement le clavier inférieur

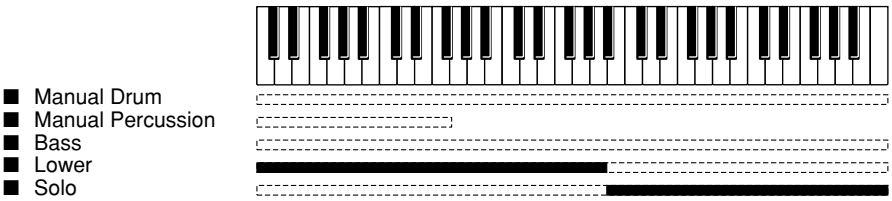
Pour un usage efficace du clavier inférieur

Comme le clavier inférieur de l'AT-60R est un généreux 76 notes, vous pouvez l'utiliser pour jouer aisément des pièces pour piano. De plus, vous pouvez diviser ce clavier en deux sections ou plus afin de jouer des sons solo, jouer les sons de basse du pédalier ou combiner diverses utilisations, ce qui en fait un clavier d'usage très souple.

Par exemple, les applications suivantes sont possibles.

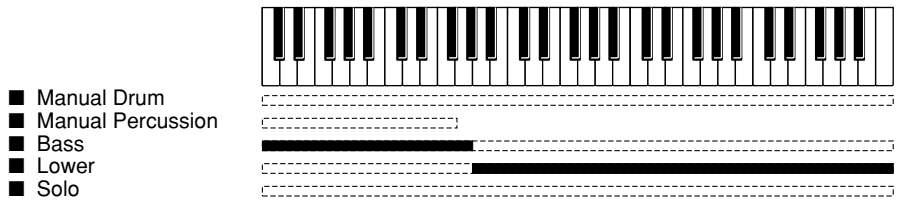
❍ Utiliser le clavier inférieur pour jouer le son Solo

➔ Grâce au bouton Solo [To Lower] de la section Upper Solo vous pouvez jouer le son Solo au clavier inférieur (p. 56).



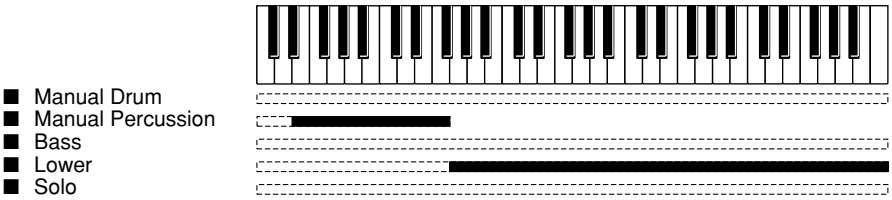
❍ Utiliser le clavier inférieur pour jouer le son de Basse manuellement

➔ Utilisez le bouton [Bass Split] de la section Pedal pour jouer le son de basse du pédalier au clavier inférieur (p. 57).



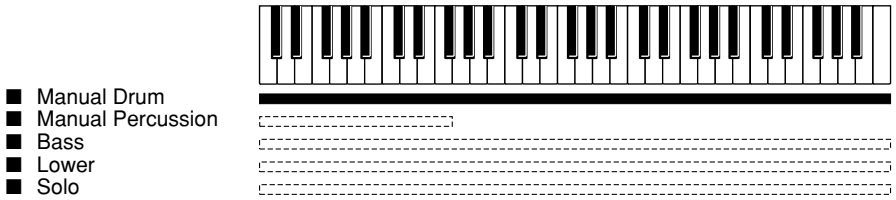
❍ Utiliser le clavier inférieur pour jouer les sons de batterie ou les effets

➔ Utilisez le bouton [Manual Perc] (p. 35) en haut et tout à fait à gauche du clavier inférieur pour jouer les sons de batterie ou les effets simultanément avec le son Lower.

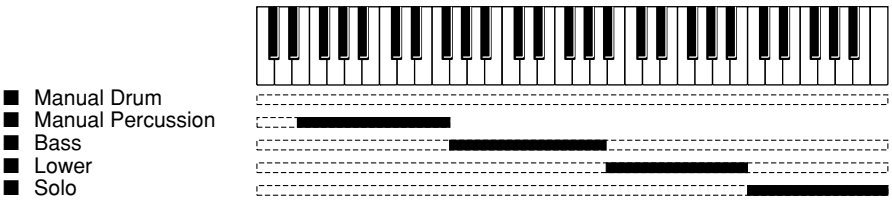


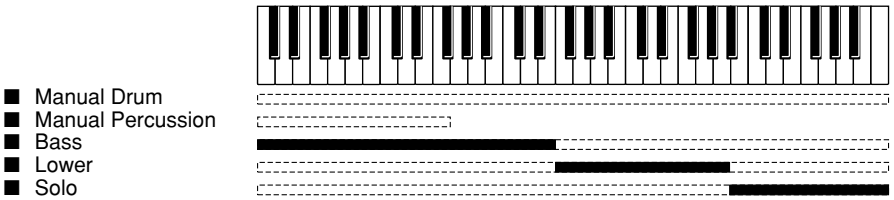
❍Jouer des sons de batterie sur l'ensemble du clavier inférieur

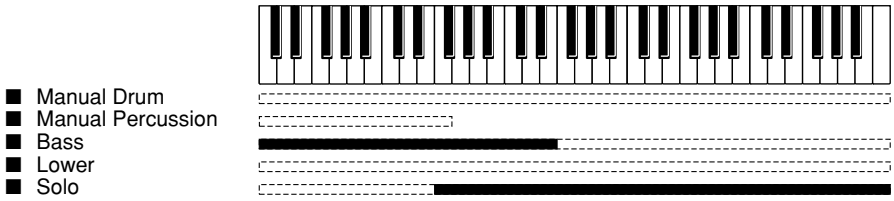
➔ Appuyez sur le bouton [Manual Drums] (p. 33) en haut et tout à fait à gauche du clavier inférieur.



En modifiant la combinaison des sons joués au clavier inférieur, et en changeant le point de Split Solo et le point de Split de la basse, vous pouvez obtenir ce type de configuration.

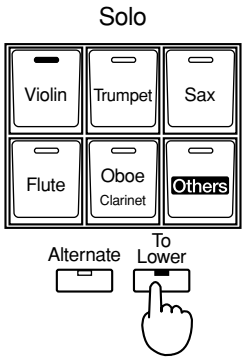






Jouer le son Solo au clavier inférieur — Bouton Solo [To Lower]

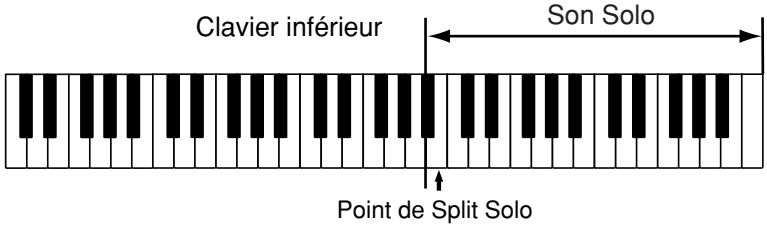
Cette fonction permet de jouer le son de la partie Solo au clavier inférieur, dans la partie droite commençant au Si4 inclus (le Si4 étant aussi appelé le point de Split Solo).



1. Sélectionnez un son Solo.

2. Appuyez sur le bouton Solo [To Lower] (son témoin s'allume).

Sur le clavier inférieur, vous pouvez désormais jouer le son Solo dans la partie du clavier située à droite du point de Split Solo.



MEMO *Vous pouvez régler le point de Split Solo (p. 110).*

3. Pour désactiver le Split Solo, appuyez sur le bouton Solo [To Lower] (son témoin s'éteint).

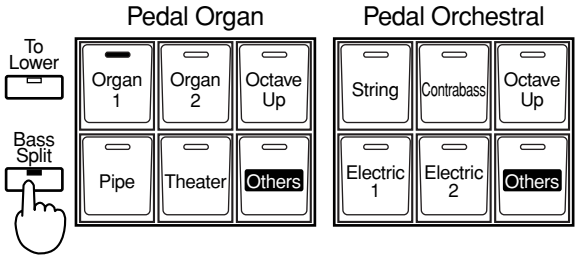
Le son Solo ne sera plus assigné au clavier inférieur; mais il pourra être joué au clavier supérieur.

MEMO *Vous pouvez superposer le son Solo avec le son Lower afin de les jouer ensemble (p. 110).*

MEMO *Il est possible de modifier la façon dont le son Solo joue.*
Normalement le son Solo sera joué par la note la plus aiguë jouée au clavier supérieur, mais vous pouvez effectuez des réglages pour que ce soit la dernière note jouée qui déclenche ce son. Vous pouvez aussi faire des réglages pour le son Solo soit joué par toutes les notes du clavier auquel ce son est assigné. Pour les détails reportez-vous à "Solo Mode (Choix du jeu du son Solo)" (p. 107).

Utiliser le clavier inférieur pour jouer le son de basse — Bouton [Bass Split]

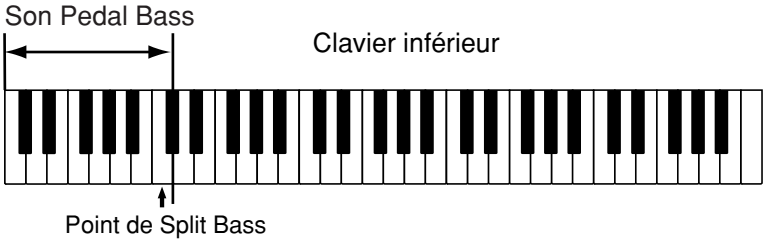
Cette fonction permet de jouer le son de la partie Basse au clavier inférieur dans la partie gauche commençant au Do3 inclus (le Do3 étant aussi appelé le point de Split Basse).



1. **Sélectionnez un son Pedal Bass (p. 26).**

2. **Appuyez sur le bouton [Bass Split] (son témoin s'allume).**

Sur le clavier inférieur, vous pouvez désormais jouer le son Pedal Bass dans la partie située à gauche de (et incluant) la note Do3.



3. **Pour désactiver le Split Basse, appuyez sur le bouton [Bass Split] (son témoin s'éteint).**

Le son de Basse ne sera plus assigné au clavier inférieur; mais il pourra être joué au pédalier.

MEMO *Vous pouvez régler le point de Split Basse (p. 110).*

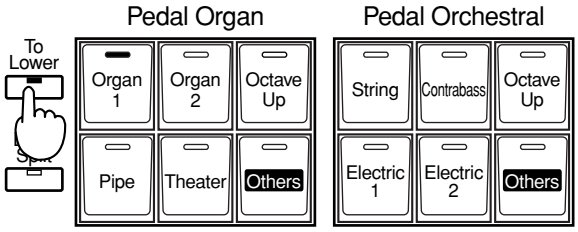
NOTE *Il n'est pas possible de sélectionner simultanément les fonctions [To Lower] et [Bass Split].*

NOTE *Si le bouton [Bass Split] est allumé, le son Pedal Bass ne pourra plus être joué au pédalier.*

Utiliser le clavier inférieur pour jouer le son de basse — Bouton [To Lower]

Grâce au bouton [To Lower], vous pouvez entendre le son Pedal Bass en jouant la fondamentale (voir p. 133) d'un accord au clavier inférieur dans la zone jouant le son Lower.

NOTE *Si aucune portion du clavier inférieur n'est assignée au son Lower (bouton [Manual Drums] allumé), le son Pedal Bass ne pourra pas être joué.*



1. Sélectionnez un son Pedal Bass (p. 26).

2. Appuyez sur le bouton [To Lower] (son témoin s'allume).

Lorsque vous jouez un accord dans la zone du clavier inférieur assignée au son Lower, vous entendez le son Pedal Bass joué par la fondamentale.
Maintenant lorsque vous jouez un accord Do/Mi/Sol au clavier inférieur, le Do (le plus grave) jouera aussi le son de Basse. Ainsi, le son de Basse sera joué par la fondamentale de l'accord que vous jouez au clavier inférieur.
Si le bouton [Leading Bass] est allumé, c'est la note la plus grave jouée au clavier inférieur qui jouera le son Pedal Bass.

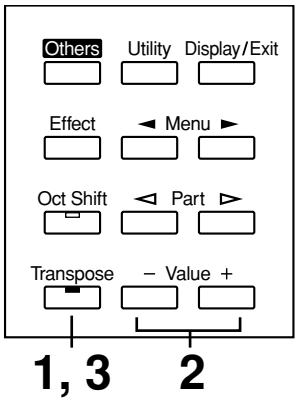
NOTE *Il n'est pas possible de sélectionner simultanément les fonctions [To Lower] et [Bass Split].*

NOTE *Si le bouton [To Lower] est allumé, le son Pedal Bass ne pourra plus être joué au pédalier.*

Utilisation des fonctions de jeu

Transposer dans une autre tonalité (Bouton Transpose)

Cette fonction permet de transposer le clavier dans une autre tonalité par demi-tons. Par exemple : vous pourrez jouer dans la tonalité familière de Do majeur alors que votre musique sera en fait jouée dans la tonalité de votre choix.



1. **Appuyez sur le bouton [Transpose] son témoin clignote).**

2. **Réglez la valeur de transposition au moyen des boutons Value [-] et [+].**

Chaque pression sur le bouton [-] ou [+] transpose la tonalité d'un demi-ton.
Les valeurs acceptables vont de A♭ à G (La♭ à Sol, par pas d'un demi-ton).

MEMO *En appuyant simultanément sur les boutons Value [-][+] vous pouvez revenir au réglage par défaut C (Do).*

3. **Appuyez sur le bouton [Transpose] pour revenir à l'écran de base.**

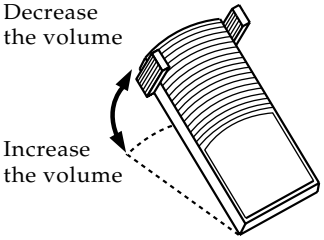
Si la fonction de transposition est réglée dans une tonalité autre que C, le témoin Transpose sera allumé. Si la hauteur n'est pas transposée, (donc si la tonalité est C), le témoin du bouton [Transpose] sera éteint.

MEMO *Le réglage de transposition est mémorisé dans les Registres. Pour les détails concernant les réglages qui sont mémorisés dans les Registres, reportez-vous à "Réglages restant mémorisés après l'extinction" (p. 130).*

MEMO *Vous pouvez modifier la manière dont les réglages de transposition mémorisés dans les Registres seront rappelés. Pour les détails reportez-vous à "Registre Transpose Update (Délai de rappel des réglages de Transposition)" (p. 111)*

Réglage du volume général avec la Pédale d'Expression

Lorsque vous appuyez sur la Pédale d'Expression, le volume augmente. Il décroît lorsque vous ramenez la pédale.



MEMO *Vous pouvez préciser comment la Pédale d'Expression affectera le son (p. 111).*

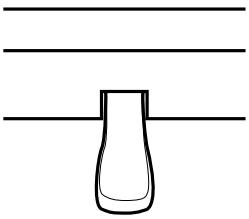
MEMO *Vous pouvez aussi préciser si la Pédale d'Expression contrôlera le volume ou pas pendant l'enregistrement de la musique (p. 96).*

MEMO *De même, vous pouvez préciser si la Pédale d'Expression contrôlera le volume ou pas pendant la lecture de la musique enregistrée (p. 97).*

NOTE *Le volume d'un fichier de morceau n'ayant pas été créé sur l'orgue Atelier (fichier Song SMF) ne peut pas être contrôlé par la Pédale d'Expression.*

Ajouter du Decay au son (Pédale Sustain)

Lorsque vous appuyez sur la pédale Sustain, un effet de Decay sera ajouté aux sons. Tant que vous continuez à appuyer sur la pédale Sustain, les notes sont maintenues, même si vous relâchez les touches.
Par défaut, l'effet de Decay sera appliqué aux sons joués au clavier inférieur.



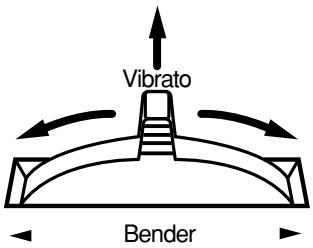
MEMO *Vous pouvez modifier les réglages afin que le Decay soit appliqué aux notes jouées au clavier supérieur (p. 109).*

NOTE *Il n'est pas possible d'ajouter du Decay aux sons Solo et aux rangs harmoniques (Footage).*

MEMO *Il n'est pas possible d'appliquer un Decay aux sons de Basse joués au clavier inférieur (lorsque les témoins des boutons [To Lower] ou [Bass Split] sont allumés).*

Effets de Pitch Bend et de Vibrato

Lorsque vous déplacez la manette de Pitch Bend/Vibrato vers la gauche ou la droite, vous obtenez un changement régulier de la hauteur des notes en train d'être jouées (effet de Pitch Bend). En déplaçant la manette vers la droite la hauteur monte, et vers la gauche, elle diminue.
De plus, lorsque vous poussez la manette, en l'éloignant de vous, vous obtenez un effet de vibrato.



Par défaut (juste après la mise sous tension) l'effet de Pitch Bend sera ajouté aux sons de toutes les sections jouées au clavier supérieur.

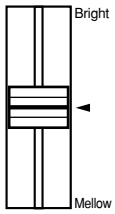
MEMO *Vous pouvez modifier les réglages afin que les effets de Pitch Bend et de Vibrato ne soient appliqués qu'aux sons du clavier inférieur ou du pédalier (p. 109).*

MEMO *Vous pouvez aussi modifier la tessiture (ou amplitude) de la manette de Pitch Bend (p. 109).*

NOTE *Veuillez noter que le vibrato ne sera ajouté qu'aux seuls sons appropriés (p. 121).*

Réglage de la Brillance du son

C'est grâce au curseur Brilliance, que vous réglez la brillance du son.
Pour obtenir un son plus brillant, poussez le curseur vers le haut. Pour un son plus moelleux, ramenez-le vers le bas.

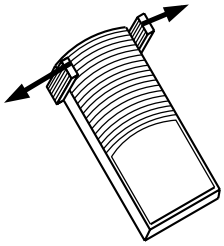


Brilliance

NOTE *Ce réglage n'est pas mémorisé dans les Registres.*

Utilisation des commutateurs latéraux

Votre instrument disposent de deux commutateurs latéraux, situés de chaque côté de la Pédale d'Expression.



Avec les réglages d'usine, les fonctions suivantes sont assignées aux commutateurs gauche et droit.

Commutateur droit Passage de l'effet Rotary de Rapide à Lent
Commutateur gauche Effet de Glide (qui baisse momentanément la hauteur d'un demi-ton, puis la ramène progressivement à la normale)

1. Déclenchez le commutateur droit, en le poussant vers la droite.

Si l'effet Rotary est activé (p. 51), il passera de "Fast" (Rapide) à "Slow" (Lent) à chaque appui sur le commutateur.

2. Déclenchez le commutateur gauche, en le poussant vers la gauche.

Lorsque vous appuyez sur le commutateur, la hauteur est temporairement baissée. Lorsque vous le relâchez, la hauteur revient progressivement à la normale.

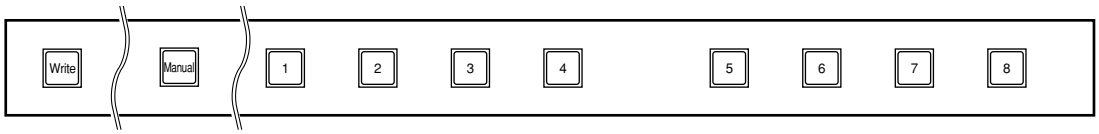
MEMO *Vous pouvez aussi modifier les fonctions assignées aux commutateurs gauche et droit. Veuillez vous reporter à "Assignation des commutateurs latéraux gauche/droit" (p. 108).*

MEMO *L'effet de Glide ne sera appliqué qu'à la section du clavier ayant été spécifiée comme destination de la manette de Pitch bend/Vibrato. Veuillez vous reporter à "Affectation du Bender/Vibrato" (p. 109).*

NOTE *Si l'option de menu "Registration Shift" du menu Utility est activée, le commutateur droit servira au choix des touches de Registres (p. 107).*

Utilisation des touches de Registre

L'AT-60R permet de mémoriser les réglages de sons et de console dans ses 12 touches de Registres. Il y a au total douze touches de Registres, et un ensemble de réglagespeut être mémorisé dans chacune d'elles, ce qui permet d'enregistrer un total de 12 réglages de console différents. Chacun de ces ensembles, mémorisés dans une Touche de Registre est appelé un "Registre."
Vous disposez ainsi d'un moyen très pratique de changer les sonorités et les réglages de console tout en jouant, ou de rappeler des réglages de console complexes.



Les réglages qui ont été mémorisés dans les touches de Registres [1] à [12] sont conservés même si l'instrument est éteint. Si vous voulez réinitialiser les touches de Registres avec leurs réglages d'usine, utilisez la procédure "Factory Reset" (p. 18).

Mémorisation des Registres

1. Effectuez tous les réglages de console que vous souhaitez mémoriser.

2. Tout en maintenant enfoncé le bouton [Write], appuyez sur une des touches de Registres [1] à [12].

Les réglages de console seront mémorisés dans la Touche de Registre sélectionnée.

Si l'on considère les réglages des touches de Registres [1] à [12] comme un ensemble de réglages, une disquette peut contenir 99 de ces ensembles (p. 68).

Pour les détails concernant les réglages mémorisés dans un Registre, reportez-vous à "Réglages mémorisés dans les touches de Registre" (p. 130).

Rappeler un Registre

■ Comment rappeler un Registre

❍ Rappel des sons et autres réglages de console

1. **Appuyez sur une Touche de Registre [1]–[12].**

❍ Rappel des réglages de rythme et d'Accompagnement Automatique en plus des réglages de console

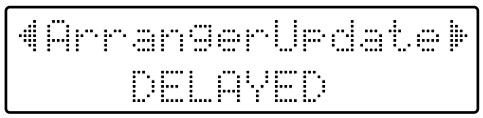
1. **Appuyez et maintenez une des touches de Registre [1] à [12] pendant quelques secondes.**

■ Changer le délai de rappel des Registres

Les réglages concernant le rythme et l'Accompagnement Automatique sont rappelés lorsque vous maintenez appuyée une des touches de Registre [1] à [12] pendant quelques secondes, mais vous pouvez changer le délai de façon à ce que les réglages soient rappelés à l'instant où vous appuyez sur la touche.

1. **Appuyez sur le bouton [Utility] situé à gauche de l'écran.**

2. **Avec les boutons Menu [◄] et [►] sélectionner l'option "Arranger Update."**



3. **Appuyez sur les boutons Value [-] et [+] pour passer de "DELAYED" (retardé) à "INSTANT" (instantané).**

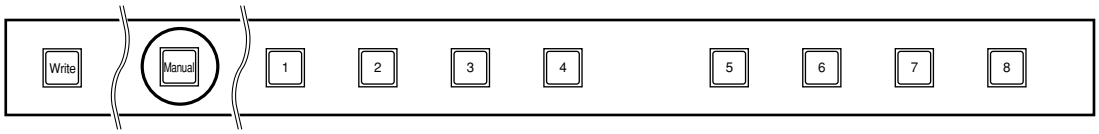
Pour revenir à l'écran de base, appuyez sur le bouton [Utility] ou [Display/Exit].

DELAYED	Lorsque vous appuyez et maintenez une des touches de Registre [1] à [12] pendant plusieurs secondes, des réglages de rythme et d'Accompagnement Automatique sont rappelés en plus des réglages de console. Si vous appuyez et relâchez immédiatement une des touches de Registre [1] à [12], seuls les réglages qui ne concernent ni le rythme ni l'Accompagnement Automatique seront rappelés.
INSTANT	Les réglages de rythme et d'Accompagnement Automatique seront rappelés à l'instant où vous appuyez sur une des touches de Registre [1] à [12].

MEMO *Vous pouvez modifier le délai de rappel des réglages de transposition lorsque vous appuyez sur une des touches de Registre [1] à [12]. Pour en savoir plus, reportez-vous à la page 111.*

Enregistrement automatique des réglages de console

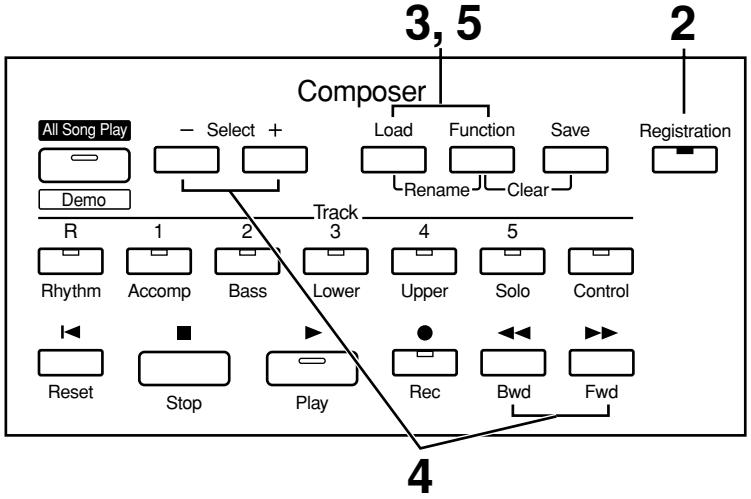
Lorsque le bouton [Manual] est allumé, tous les réglages de console que vous effectuez sont automatiquement enregistrés dans le bouton [Manual] au fur et à mesure, ce qui met à jour le Registre précédemment sauvegardé. Si vous modifiez un Registre [1] à [12] préréglé, il est possible de revenir aux précédents réglages de console en appuyant sur le bouton [Manual].



NOTE *Les réglages mémorisés dans le bouton [Manual] retrouveront leurs valeurs par défaut lors de la mise hors tension de l'instrument.*

Attribuer un nom à un ensemble de Registres

Lorsque vous sauvegardez des ensembles de Registres, des noms tels que "REGIST-01 – 99" leur seront attribués par défaut, mais vous pouvez leur donner des noms qui vous aideront à identifier par la suite le contenu de ces ensembles de Registres.



1. Vérifiez que le lecteur contient une disquette ayant été formatée (p. 81) par l'AT-60R.

2. Appuyez sur le bouton [Registration] (son témoin s'allume).

3. Appuyez simultanément sur les boutons [Load] et [Function].

4. Déplacez le curseur à l'aide des boutons de sélection [-] et [+] du Composer, puis utilisez le bouton [Bwd]/[Fwd] pour choisir un caractère.

Les caractères suivants peuvent être sélectionnés.

espace ! ¨ # % & ' ( ) * + , - . / : ; = ? ^ _ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Vous pouvez aussi utiliser le bouton [Reset] pour effacer un caractère, et le bouton [Rec] pour insérer un espace.

5. Lorsque vous avez fini d'écrire le nom, appuyez simultanément sur les boutons [Load] et [Function] encore une fois.

L'ensemble de Registres présent dans la mémoire interne de l'AT-60R a maintenant un nom bien à lui.

Pour revenir à l'écran de base, appuyez sur le bouton [Registration] ou sur le bouton [Display/Exit].

NOTE *Il n'est pas possible de sauvegarder pendant le processus d'attribution d'un nom.*

■ Copier uniquement le nom d'un Registre

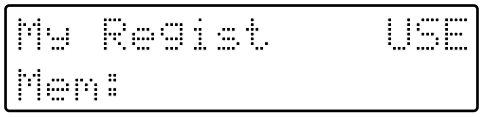
Voici comment copier simplement le nom d'un Registre sans copier les données qu'il contient.

1. Insérez la disquette contenant le Registre dont vous voulez copier le nom dans le lecteur.

2. Appuyez sur le bouton [Registration] afin que son témoin s'allume.

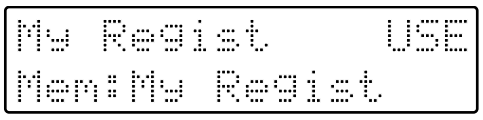
3. Utilisez les boutons de sélection [-] et [+] du Composer afin de sélectionner le Registre dont vous voulez copier le nom.

4. Appuyez simultanément sur les boutons [Load] et [Function].



5. Appuyez sur le bouton [Load].

Seul le nom du Registre sera rappelé.



6. Appuyez simultanément sur les boutons [Load] et [Function].

Sauvegarder des ensembles de Registres sur disquette (Bouton Save)

Les réglages des touches de Registres [1] à [12] étant considérés comme un ensemble, une disquette peut contenir 99 de ces ensembles. Nous vous recommandons de sauvegarder sur disquette les réglages de console complexes et les Registres que vous voulez conserver. Si les Registres AT-60R que vous créez sont sauvegardés sur disquette, ils pourront être rappelés ultérieurement ou être utilisés sur un autre AT-60R.

1. Vérifiez que le lecteur contient une disquette ayant été formatée (p. 81) par l'AT-60R.

2. Si le témoin du bouton [Registration] est éteint, appuyez sur le bouton [Registration] pour qu'il s'allume.

3. Avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer sélectionnez le numéro sous lequel vous souhaitez sauvegarder le registre.

Les numéros non utilisés lors d'une opération de sauvegarde sont suivis de "- - -."

Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [Registration].

4. Appuyez sur le bouton [Save] pour exécuter la sauvegarde.

Lorsque l'ensemble de Registres a été sauvegardé sur la disquette, la mention "- - -" devient "USE."

Lorsque la sauvegarde est terminée, l'écran de base réapparaît.
Si vous lui avez attribué un nom, l'ensemble de Registres sera sauvegardé sur la disquette sous ce nom.

● Si l'écran suivant apparaît

Si vous appuyez sur le bouton [Save] pour un numéro de Registre suivi du mot "USE", le message apparaîtra.

❍ Si vous souhaitez modifier le contenu du Registre

1. Appuyez sur le bouton [Rec].

L'ancien Registre sera remplacé.

❍ Si vous voulez sauvegarder les données du Registre sans effacer celles qui se trouvent déjà sur la disquette

1. **Appuyez sur le bouton [Reset] pour annuler la procédure.**

Le remplacement du Registre sera annulé.

2. **Avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer sélectionnez un numéro suivi de "- - -" affiché en haut à droite de l'écran.**

3. **Appuyez sur le bouton [Save] pour sauvegarder l'ensemble de Registres.**

Lorsque les données ont été sauvegardées, l'écran de base réapparaît. Lorsque l'ensemble de Registres est sauvegardé sur la disquette, la mention "- - -" devient "USE."

Recharger dans l'AT-60R des ensembles de Registres déjà sauvegardés (Bouton Load)

Voici comment rappeler un ensemble de Registres déjà sauvegardés sur disquette dans la mémoire de l'AT-60R. Les Registres peuvent être sélectionnés de deux manières.

- **Charger un ensemble de Registres**
  Vous pouvez charger un "ensemble" (une collection de réglages pour toutes les touches de Registres [1] à [12]) à partir d'une disquette.
- **Charger un seul Registre**
  Vous pouvez charger des réglages pour une seule Touche de Registre [1] à [12].

NOTE

Attention : Lorsque vous rechargez des Registres depuis une disquette, ceux qui étaient précédemment dans la mémoire interne seront perdus. Il faut donc sauvegarder les Registres importants sur disquette auparavant (p. 68).

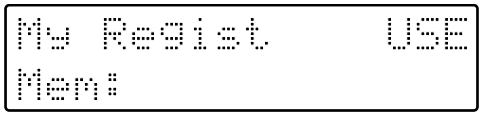
■ Charger un ensemble de Registres

Les ensembles de Registres sauvegardés sur disquette peuvent être rechargés dans l'instrument.

1. **Insérez la disquette dans le lecteur.**

2. **Appuyez sur le bouton [Registration] (son témoin s'allume).**

3. **Avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer sélectionnez l'ensemble de Registres que vous voulez charger.**



Pour annuler la procédure, appuyez sur le bouton [Registration].

4. **Appuyez sur le bouton [Load] pour effectuer le chargement.**

Lorsque le chargement est terminé, l'écran de base réapparaît.

■ Charger un seul Registre

Vous pouvez charger un seul Registre dans la touche de Registre désirée.

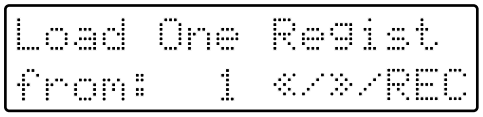
1. **Insérez la disquette contenant le Registre dans le lecteur.**

2. **Appuyez sur le bouton [Registration] (son témoin s'allume).**

3. **Avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer sélectionnez l'ensemble de Registres que vous voulez charger.**

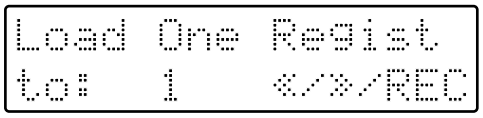
4. **Appuyez sur le bouton [Function].**

5. **Avec les boutons [Bwd]/[Fwd] spécifiez le numéro de la touche de Registre à charger.**



6. **Appuyez sur le bouton [Rec].**

7. **Avec les boutons [Bwd] ou [Fwd] spécifiez le Registre de destination.**



8. **Appuyez sur le bouton [Rec].**

L'écran suivant apparaît.

Pour annuler la procédure, appuyez sur le bouton [Reset].

9. **Appuyez encore une fois sur le bouton [Rec].**

Lorsque le Registre a été chargé, l'écran de base réapparaît.

Effacer un ensemble de Registres sauvegardé

Voici comment effacer un ensemble de Registres ayant été sauvegardé sur disquette.

1. Insérez la disquette dans le lecteur.

2. Appuyez sur le bouton [Registration] (son témoin s'allume).

3. Avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer sélectionnez l'ensemble de Registres à effacer.

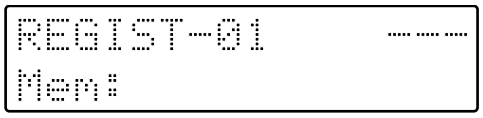
4. Appuyez simultanément sur les boutons [Function] et [Save].

L'écran suivant apparaît.

Pour annuler la procédure, appuyez sur le bouton [Reset].

5. Si vous êtes sûr de vouloir effacer les données, appuyez sur le bouton [Rec].

Lorsque le Registre a été effacé, l'écran de base réapparaît.
Lorsqu'un ensemble de Registres a été effacé, l'indication "USE" devient "- - -." Si vous aviez donné un nom à l'ensemble de Registres que vous venez d'effacer, ce nom redevient "REGIST-XX."



Utiliser des Registres créés sur un ancien modèle

Les Registres créés sur des anciens modèles de la gamme ATELIER (AT-90/80/30) peuvent être utilisés sur les nouveaux modèles ATELIER. Lorsqu'un Registre créé sur un ancien modèle est rechargé dans un nouveau modèle, il sera converti en un Registre pour le nouveau modèle. En rechargeant un rythme que vous aviez créé sur un ancien modèle à partir de la disquette Music Style fournie, dans le bouton [Disk] de cet instrument, vous pouvez relire le Registre.

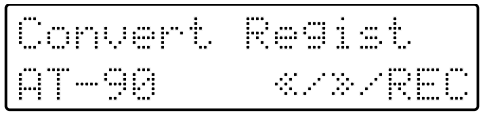
1. Insérez la disquette contenant les Registres créés sur un ancien modèle de la gamme ATELIER.

2. Appuyez sur le bouton [Registration] (son témoin s'allume).

3. Avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer sélectionnez le Registre désiré.

4. Appuyez sur le bouton [Load].

5. Avec les boutons [Bwd] / [Fwd] sélectionnez le modèle sur lequel le Registre a été créé.



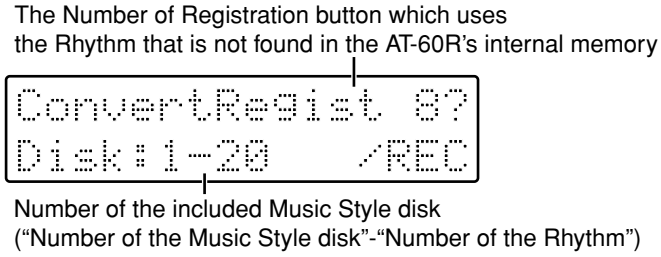
6. Appuyez sur le bouton [Rec] pour confirmer le modèle sur lequel le Registre a été créé.

Si le rythme utilisé par le Registre se trouve dans la mémoire interne de l'AT-60R, le Registre sera chargé dans la mémoire interne.

Lorsque le chargement est terminé, l'écran de base réapparaît.

NOTE *Si les rythmes des boutons [Disk] ou [World] ont été remplacés, il se peut que le Registre ne puisse pas être rechargé correctement*

Si le rythme utilisé par le Registre ne se trouve pas dans la mémoire interne, le numéro de la disquette Music Style contenant ce rythme sera affiché (voir l'écran suivant). Notez le numéro de la disquette Music Style.


The Number of Registration button which uses
the Rhythm that is not found in the AT-60R's internal memory
ConvertRegist 8?
Disk:1-20 /REC
Number of the included Music Style disk
("Number of the Music Style disk"-"Number of the Rhythm")

7. Appuyez sur le bouton [Rec].

Si une autre touche de Registre utilise également un rythme qui ne se trouve pas dans la mémoire interne, notez le numéro du rythme se trouvant sur la disquette, et appuyez sur le bouton [Rec].
Après avoir noté tous ces points, les rythmes ne se trouvant pas dans la mémoire interne seront remplacés par des rythmes similaires, et le Registre sera écrit en mémoire.

Lorsque le chargement est terminé, l'écran de base réapparaît.

❍ Charger un rythme utilisé par un ancien modèle depuis la disquette Music Style dans le bouton [Disk]

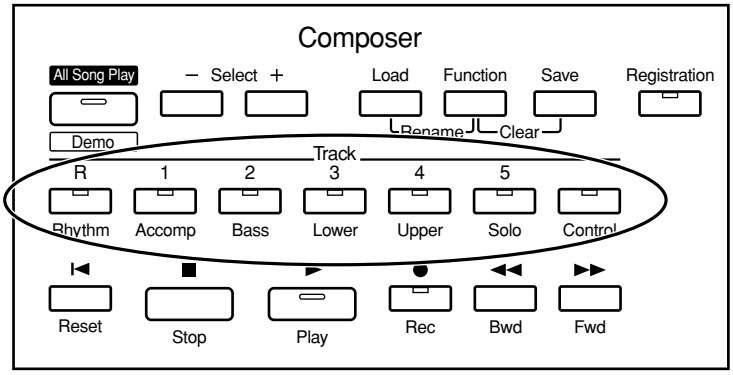
Si vous voulez utiliser un rythme utilisé par un ancien modèle de la gamme ATELIER avec un Registre que vous avez chargé, rechargez le rythme à partir de la disquette Music Style dans le bouton [Disk].

8. Enlevez la disquette du lecteur et insérez la disquette Music Style.

9. Chargez le rythme portant le numéro que vous avez noté à l'étape 6 dans le bouton [Disk] (p. 47).

Enregistrer et jouer des morceaux

Le Composer de l'AT-60R permet d'enregistrer (sous forme de données numériques) ce que vous jouez sur l'instrument.



Qu'est-ce qu'une piste (Track) ?

Le Composer fonctionne comme un magnétophone à bande à sept pistes, sur lesquelles vous pouvez enregistrer les données correspondant aux sections suivantes de l'instrument :

Rhythm Rythmiques, sons de batterie manuels et de percussions manuels, effets sonores
Accomp Accompagnement Automatique (sauf la Basse)
Bass Son de pédalier, Basse de l'Accompagnement Automatique
Lower Son du clavier inférieur
Upper Son du clavier supérieur
Solo Son Solo
Control Opérations concernant la console ou la pédale d'expression

MEMO *Pour plus de détails concernant l'assignation des pistes, si vous désirez lire des fichiers MIDI SMF du commerce, veuillez vous référer à la page 78.*

Pendant l'enregistrement, la piste de Contrôle accueillera les informations suivantes :

❍ Opérations effectuées sur la console

(Sélection des sons, modifications du tempo, commutation Rotary Fast/Slow, etc.)
Les données recueillies lors d'un nouvel enregistrement viennent s'ajouter aux anciennes, sans les effacer. Si vous désirez repartir de zéro, il faut utiliser la fonction d'édition "Erase" (effacer les données, p. 101).

❍ Actions sur la Pédale d'Expression

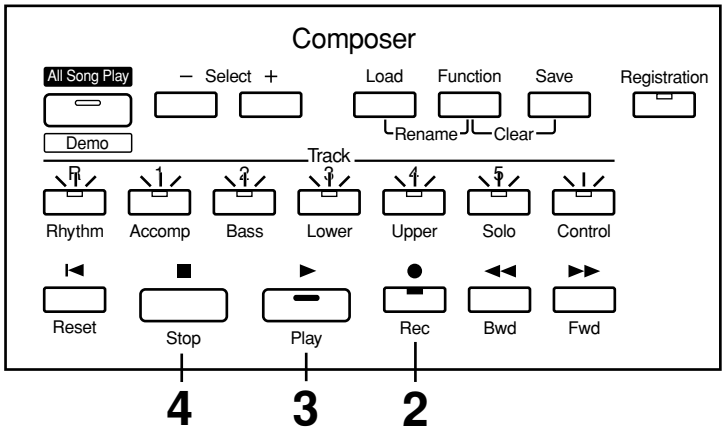
L'enregistrement dépend ici de l'état de la fonction Expression dans le menu Function, plus précisément de l'option "Exp. Source" dans "Recording" (menu Function).

PEDAL Les actions sur la pédale d'expression sont enregistrées.
Si des données d'expression avaient déjà été enregistrées, elles seront effacées et remplacées par les nouvelles données enregistrées.

COMPOSER Les actions sur la pédale d'expression ne sont pas enregistrées.
Si des données d'expression avaient déjà été enregistrées, elles restent telles quelles, et ne sont pas effacées.

Pour plus de détails, veuillez vous référer à "Fonctionnement de la Pédale d'Expression (Exp. Source)" (p. 96).

Enregistrement (Bouton Rec)



1. Procédez aux différents réglages de console afin d'enregistrer ce que vous jouez.

Si une disquette se trouve dans le lecteur, appuyez sur le bouton Eject (voir page 52) et enlevez-la.

2. Passez en mode d'attente d'enregistrement en appuyant sur [Rec].

Le témoin du bouton [Rec] s'allume. Le bouton [Play] et tous les témoins de pistes clignotent.

3. Appuyez sur le bouton [Play] pour commencer l'enregistrement.

Dès que vous appuyez sur le bouton [Play], le métronome fait entendre deux mesures de décompte avant le début effectif de l'enregistrement.
Si vous désirez utiliser des rythmes et un accompagnement automatique pendant que vous enregistrez, appuyez sur le bouton [Start/Stop] au lieu du bouton [Play] pour lancer l'enregistrement. Par ailleurs, si le bouton [Sync] est allumé (autrement dit, si la fonction Sync Start est activée), l'enregistrement commencera dès que vous jouerez sur le clavier inférieur.

4. Une fois l'enregistrement terminé, appuyez sur le bouton [Stop].

Le témoin de la piste (ou des pistes) où vous avez enregistré des données cesse de clignoter et reste allumé en permanence.
Si vous appuyez sur le bouton [Reset] au lieu du bouton [Stop], l'appareil retourne au début du morceau que vous venez d'enregistrer.

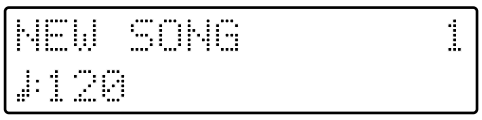
MEMO *Si vous appuyez, en cours d'enregistrement d'une rythmique ou d'un accompagnement automatique, sur les boutons [Intro/Ending] ou [Start/Stop], les rythmes et l'accompagnement automatique s'arrêteront. Toutefois, l'enregistrement lui-même se poursuit ; pour l'arrêter, appuyez sur le bouton [Stop].*

MEMO *Les fonctions Play et Stop peuvent être assignées à un des commutateurs situés de chaque côté de la pédale d'Expression. Chaque pression sur le commutateur permet de passer de l'arrêt à la lecture, et inversement (p. 108).*

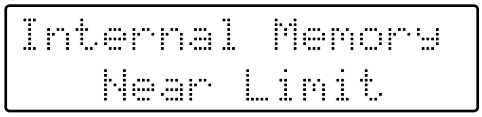
MEMO *Si vous le désirez, vous pouvez désactiver le décompte du métronome avant démarrage de l'enregistrement (p. 95).*

NOTE

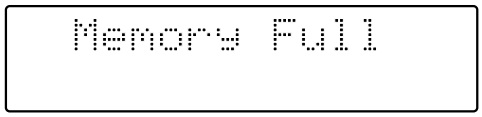
Si vous appuyez sur le bouton [Rec] alors qu'un morceau est sélectionné sur la disquette, ce morceau sera entièrement transféré dans l'AT-60R et le Composer passera en mode d'attente d'enregistrement.
Si vous désirez enregistrer un nouveau morceau, il faut, avant d'appuyer sur le bouton [Rec], sélectionner "NEW SONG" avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer. Autre possibilité : éjecter la disquette du lecteur avant d'appuyer sur le bouton [Rec].



● **L'écran suivant apparaît :**



Lorsque la mémoire interne de l'instrument est presque remplie.



Lorsque l'enregistrement a été automatiquement annulé parce que vous avez atteint la capacité mémoire maximale.

Enregistrer chaque Part séparément

Vous pouvez enregistrer partie après partie, tout en écoutant ce que vous avez déjà enregistré. Cette méthode permet de construire progressivement votre morceau : d'abord la partie rythmique, puis la ligne de basse, et ainsi de suite, en tenant compte des précédentes prises.

1. Procédez aux réglages nécessaires sur la console pour enregistrer votre morceau.

2. Avec les boutons [Bwd]/[Fwd], sélectionnez la mesure à partir de laquelle vous désirez commencer à enregistrer.

Si vous désirez commencer l'enregistrement au début du morceau, il suffit d'appuyer sur le bouton [Reset].

3. Appuyez sur [Rec] pour passer en mode d'attente d'enregistrement.

Le témoin du bouton [Rec] s'allume, tandis que ceux du bouton [Play] et des pistes non encore enregistrées se mettent à clignoter.
Les témoins des boutons des pistes déjà enregistrées sont allumés.

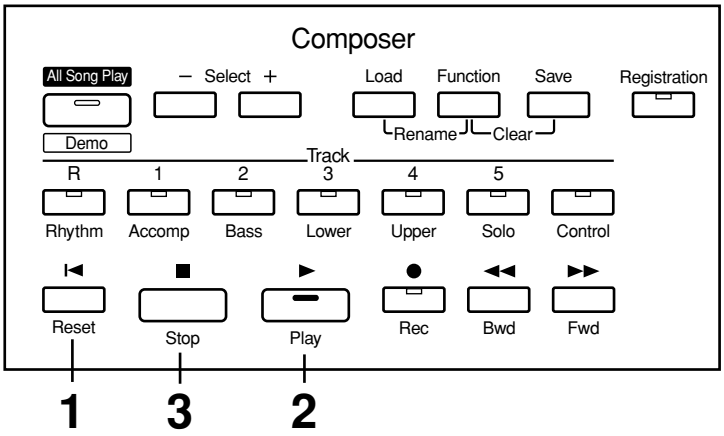
4. Pour démarrer l'enregistrement, appuyez sur le bouton [Play].

Lorsque vous appuyez sur le bouton [Play], le métronome fait d'abord entendre deux mesures de décompte avant le début effectif de l'enregistrement. Enregistrez votre nouvelle partie sur une nouvelle piste, tout en écoutant celles déjà enregistrées.

5. Une fois votre enregistrement achevé, appuyez sur le bouton [Stop].

Les témoins correspondant aux pistes déjà enregistrées sont allumés.

Relire un morceau (Bouton Play)



1. Appuyez sur le bouton [Reset] pour retourner à la première mesure.

La lecture commencera alors à partir du début de la mesure l.
Si vous désirez faire commencer la lecture à partir d'un endroit précis de votre morceau, sélectionnez la mesure désirée avec les boutons [Bwd]/[Fwd].

2. Appuyez sur le bouton [Play] pour lancer la lecture.

Une fois le morceau terminé, la lecture s'arrête automatiquement.

3. Pour arrêter la lecture à tout moment, appuyez sur le bouton [Stop].

Si vous appuyez sur le bouton [Reset] au lieu du bouton [Stop], l'appareil retourne au début des données enregistrées.

MEMO *Si vous appuyez sur le bouton [Play] tout en maintenant enfoncé le bouton [Stop], le métronome fera entendre deux mesures de décompte avant le début effectif de la lecture.*

MEMO *Les fonctions Play et Stop peuvent être assignées à un des commutateurs situés de chaque côté de la pédale d'Expression. Chaque pression sur le commutateur permet de passer de l'arrêt à la lecture, et inversement (p. 108).*

MEMO *Vous pouvez spécifier si une action sur la pédale d'Expression affectera ou non la lecture et ce que vous jouez en cours de lecture de morceaux de type Atelier (p. 97).*

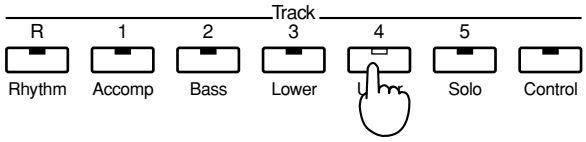
NOTE *Si vous utilisez des Rythmes ou un Accompagnement Automatique immédiatement après avoir chargé et lu un morceau autre qu'un morceau de type Atelier (par exemple, un fichier MIDI SMF), la lecture peut ne pas se dérouler correctement (par exemple, les sons utilisés ne sont pas ceux prévus, etc.). Pour éviter cette situation, il suffit d'appuyer sur le bouton [Reset] avant de lancer la lecture.*

NOTE *Lorsqu'un morceau autre qu'un morceau de type Atelier (par exemple, un fichier MIDI SMF) est chargé et lu, la pédale d'Expression n'aura aucune influence sur le niveau de lecture.*

Couper une piste spécifique — Track Mute

Lorsque vous avez enregistré des pistes, leurs témoins s'allument. Pour couper provisoirement ces pistes en lecture, il suffit de désactiver leurs boutons (qui s'éteignent). Cette fonction s'appelle “Track Mute”.

Exemple : Couper le son de la Partie Supérieure (Upper)



1. **Appuyez sur un bouton dont le témoin est allumé (celui-ci s'éteint).**

Une piste dont le témoin est éteint n'est pas restituée en lecture.

2. **Appuyez de nouveau sur ce même bouton (son témoin se rallume).**

La Partie qui était coupée revient à son état normal, et ses données sont lues normalement.

■ Assignation des pistes lors de la lecture de fichiers SMF du commerce

- Si vous lisez ces fichiers MIDI de type SMF sans les charger (p. 87, p. 89)

Bouton	Canal
[R]	10
[1]	1
[2]	2
[3]	3
[4]	4
[5]	5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14, 15, 16

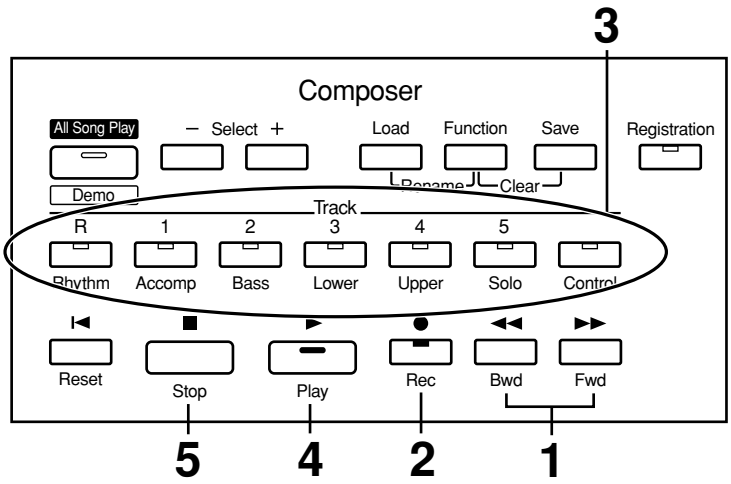
- Si vous chargez ces fichiers MIDI de type SMF avant de les lire

Bouton	Canal
[R]	10
[1]	Données autres que celles des canaux MIDI 2 et 10
[2]	2
[3]	Rien (on peut enregistrer des données de type ATELIER)
[4]	Rien (on peut enregistrer des données de type ATELIER)
[5]	Rien (on peut enregistrer des données de type ATELIER)

Réenregistrement de données

Si vous avez commis quelques erreurs lors d'un précédent enregistrement, vous pouvez ne réenregistrer qu'une partie des données musicales contenues dans la piste.

NOTE *Si vous désirez réenregistrer avec des réglages différents en ce qui concerne les Sons, le tempo, les sections ou la balance, il vaut mieux repartir de zéro, c'est-à-dire effacer le morceau déjà enregistré (voir page 86) et enregistrer de nouveau. Si la piste Control contient encore des données antérieures au réenregistrement, le niveau de lecture ou certains sons peuvent changer en cours de lecture.*



1. Allez à la mesure que vous désirez réenregistrer, à l'aide du bouton [Reset] ou des boutons [Bwd]/[Fwd].

2. Appuyez sur [Rec] pour passer en mode d'attente d'enregistrement.

Le témoin du bouton [Rec] s'allume, tandis que ceux du bouton [Play] et des pistes non encore enregistrées se mettent à clignoter. Les témoins des boutons des pistes déjà enregistrées sont allumés.

3. Appuyez sur le bouton correspondant à la piste que vous désirez réenregistrer (son témoin clignote).

Les données correspondant à la piste spécifiée (à l'exception de la piste Control) seront effacées par les nouvelles données enregistrées.
Si le témoin d'une piste reste allumé en permanence, c'est qu'aucune donnée n'y a été enregistrée.

4. Appuyez sur le bouton [Play] pour lancer l'enregistrement.

Lorsque vous appuyez sur le bouton [Play], le métronome fait entendre deux mesures de décompte avant le début effectif de l'enregistrement.

5. Appuyez sur [Stop] une fois votre réenregistrement terminé.

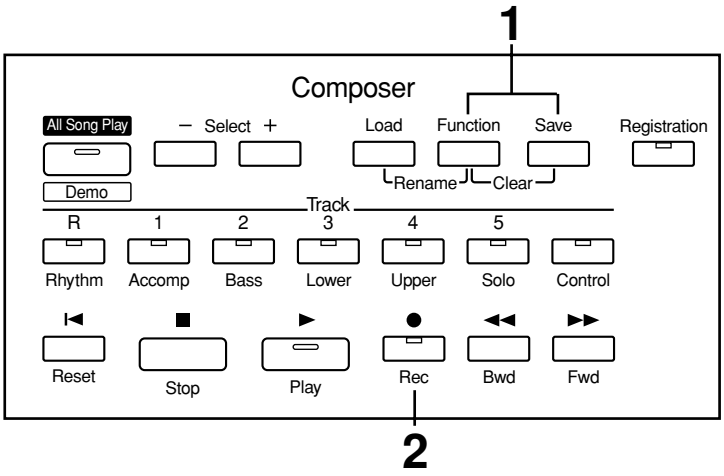
Les témoins des boutons des pistes que vous venez de réenregistrer cessent de clignoter, et restent allumés en permanence.

NOTE *Si vous désirez conserver les données de pédale d'Expression déjà enregistrées, et n'enregistrer que les opérations effectuées sur la console, vous pouvez procéder à des réglages désactivant l'enregistrement des actions sur la pédale d'Expression (p. 96).*

MEMO *Vous pouvez utiliser l'enregistrement en mode Punch-in(p. 91) afin de ne réenregistrer que la partie du morceau que vous spécifiez.*

Effacer tout un morceau (Clear)

Si vous désirez supprimer un morceau et le réenregistrer depuis le début, voire le remplacer par un autre, il faut effacer au préalable les données déjà enregistrées.



1. **Appuyez simultanément sur les boutons [Function] et [Save].**

Le message suivant apparaît : il vous demande de confirmer votre choix.

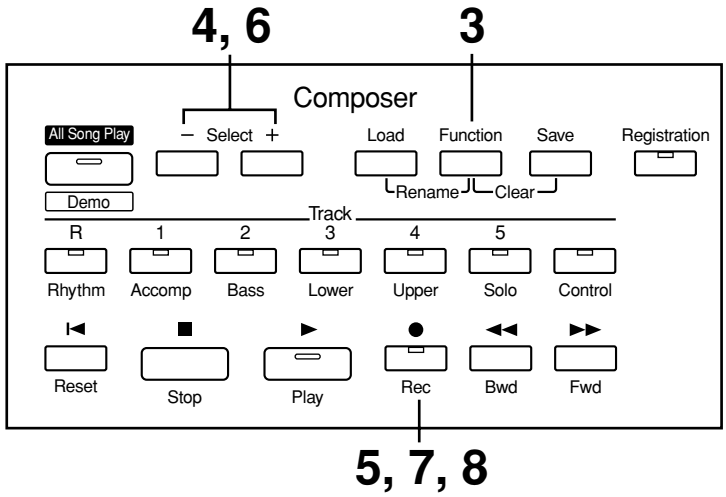
Pour annuler la procédure, appuyez sur le bouton [Reset].

2. **Si vous êtes sûr de vouloir effacer ce morceau, appuyez sur le bouton [Rec].**

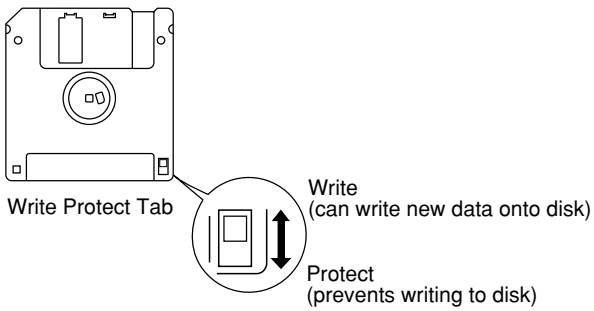
Formater une disquette

Pour pouvoir être utilisée sur un AT-60R, toute disquette (vierge ou déjà utilisée sur un ordinateur, par exemple) doit être formatée au préalable.
Cette opération de formatage est indispensable afin que l'AT-60R puisse utiliser une disquette pour y stocker des données. Elle efface toutes les données déjà présentes sur la disquette, et la divise en secteurs correspondant au format auquel l'AT-60R enregistre ses données. L'appareil ne peut enregistrer de données sur une disquette non formatée par lui.

NOTE *Le formatage d'une disquette efface toutes les données qui y étaient enregistrées. Vérifiez donc bien, si vous "recyclez" une disquette d'ordinateur, qu'elle ne contient aucune donnée importante.*



1. Vérifiez que la languette de protection contre l'écriture de la disquette se trouve bien en position "Write" (écriture autorisée).



2. Insérez la disquette dans le lecteur de disquette de l'AT-60R, étiquette vers le haut, jusqu'au déclic indiquant sa mise en place.

Le lecteur de disquette se trouve en haut à droite du clavier de l'AT-60R.

NOTE *Attention à NE PAS insérer la disquette dans l'espace séparant la console du couvercle.*

3. Appuyez sur le bouton [Function].

4. Sélectionnez “Disk Utility” avec les boutons Select [-] et [+] de la section Composer.

5. Appuyez sur le bouton [Rec].

6. Sélectionnez “Format Disk” avec les boutons Select [-] et [+] de la section Composer.

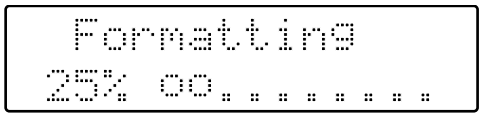
7. Appuyez sur le bouton [Rec].

Le message suivant apparaît, pour vous demander confirmation.

Pour abandonner la procédure, appuyez sur le bouton [Reset].

8. Pour lancer le formatage, appuyez encore une fois sur le bouton [Rec].

Pendant l'opération proprement dite, l'écran suivant apparaît :

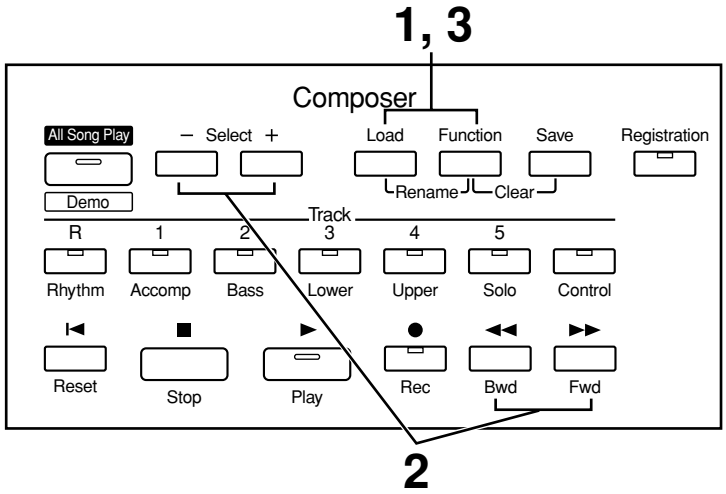


Une fois le formatage terminé, l'écran de base réapparaît.

NOTE *N’essayez jamais de récupérer la disquette avant la fin de l’opération de formatage.*

Changer le titre d'un morceau (fonction Rename)

Dès que vous enregistrez un morceau sur l'AT-60R, il se voit attribuer un nom par défaut. Si vous le désirez, remplacez celui-ci par un nom plus évocateur.



1. Appuyez simultanément sur les boutons [Load] et [Function].

2. Déplacez le curseur à l'aide des boutons Select [-] et [+] de la section Composer et sélectionnez le caractère de votre choix à l'aide des boutons [Bwd]/[Fwd].

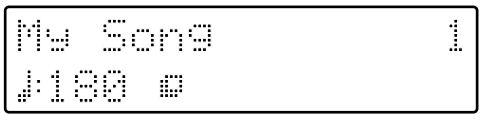
Vous pouvez choisir parmi les caractères suivants :

espace ! ¨ # % & ' ( ) * + , - . / : ; = ? ^ _ A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Pour supprimer un caractère, appuyez sur le bouton [Reset]. Pour insérer un espace, il suffit d'appuyer sur le bouton [Rec].

3. Pour valider ce nouveau nom, appuyez à nouveau simultanément sur les boutons [Load] et [Function].

Le nouveau nom est à présent validé.

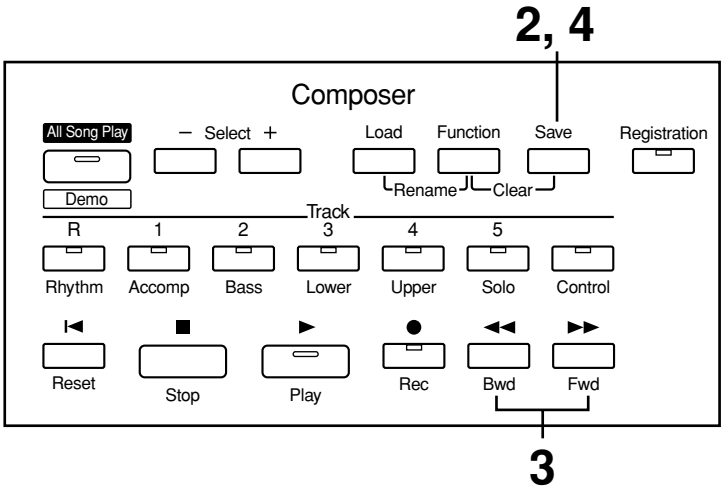


NOTE *Il est impossible d'effectuer une sauvegarde durant une procédure d'attribution de nom.*

NOTE *Il n'est pas possible de modifier le nom d'un morceau sauvegardé sur la disquette. Il faut d'abord charger de morceau (p. 87), modifier son nom, puis le sauvegarder à nouveau.*

Sauvegarder des Morceaux sur disquette (Bouton Save)

Les données correspondant à un morceau que vous venez d'enregistrer seront perdues lorsque vous éteindrez l'AT-60R. Si vous souhaitez pouvoir les retrouver par la suite, il faut les sauvegarder sur une disquette. Si les données de ce morceau n'ont jamais été sauvegardées, le symbole " " apparaît sur l'afficheur. Après la première sauvegarde, ce symbole disparaît.



1. Insérez une disquette formatée par l'AT-60R (voir page 87) dans le lecteur de disquette.

2. Pour sauvegarder le morceau, appuyez sur le bouton [Save].

3. Pour choisir à quel format sera effectuée cette sauvegarde, utilisez les boutons [Bwd]/[Fwd].

Les choix possibles sont "ORIGINAL" ou "SMF".

ORIGINAL Les données sont sauvegardées au format Atelier
SMF Les données sont sauvegardées au format SMF (Standard MIDI File)

4. Pour confirmer le type de format choisi, appuyez sur le bouton [Save].

Pendant la sauvegarde des données sur la disquette, l'écran suivant apparaît.

NOTE *Les données de morceau sauvegardées au format Atelier ne pourront être lues correctement que sur des instruments de la gamme Atelier.*

MEMO *Pour plus de précisions concernant le format SMF, veuillez vous reporter à "Sauvegarder au format SMF" (p. 86).*

● Si l'écran suivant apparaît

Si la disquette contenait déjà des données de morceaux enregistrées sous le même nom que celui que vous venez de choisir, l'écran suivant apparaîtra :

❍ Si vous désirez effacer les données déjà enregistrées sous ce nom

1. Appuyez sur le bouton [Rec].

❍ Si vous désirez sauvegarder vos données sans effacer les données déjà enregistrées sous ce nom

1. Appuyez sur le bouton [Reset] afin d'annuler la procédure de sauvegarde.

2. Modifiez le nom (voir page 89), puis refaites la procédure de sauvegarde.

■ Sauvegarder au format SMF

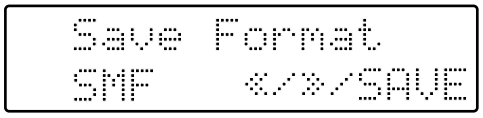
Comme l'AT-60R permet de sauvegarder des données au format SMF, il est facile d'éditer sur un séquenceur externe des morceaux enregistrés en utilisant les sons de l'orgue Atelier.
Autre possibilité : comme les circuits de génération sonore de l'orgue Atelier peuvent être contrôlés via MIDI, rien ne vous empêche de relire sur un séquenceur externe les données sauvegardées sur l'AT-60R au format SMF, ce qui vous permet de commander "en direct" l'orgue via MIDI.

MEMO *Le format SMF (Standard MIDI File) est un format de fichier MIDI créé spécialement pour permettre l'échange de morceaux de musique MIDI entre appareils fabriqués par différents constructeurs*

1. Insérez une disquette formatée par l'AT-60R (voir page 87) dans le lecteur de disquette.

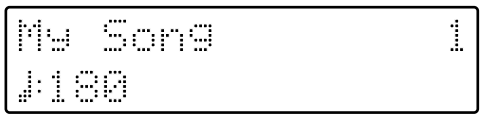
2. Pour sauvegarder le morceau, appuyez sur le bouton [Save].

3. Sélectionnez le format "SMF" avec les boutons [Bwd] / [Fwd].



4. Pour confirmer le type de format choisi, appuyez sur le bouton [Save].

Les données seront alors sauvegardées au format SMF.
Les données sauvegardées sous le format SMF sont repérables par le symbole "𝄞".



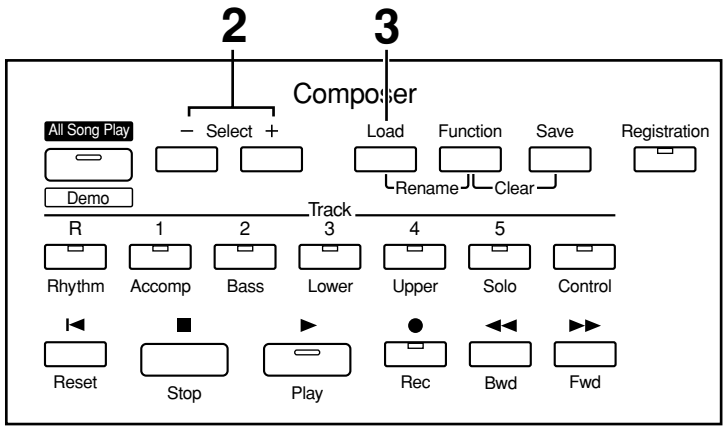
NOTE *Sauvegarder un morceau au format SMF demande plus de temps qu'une sauvegarde au format ORIGINAL (Atelier).*

NOTE *Les morceaux sauvegardés au format ORIGINAL par l'AT-60R ne seront relus correctement que sur des instruments de la gamme Atelier.*

NOTE *Si vous éditez des données sur un séquenceur externe, sauvegardez-les au format SMF 1. Les données sauvegardées au format SMF 0 ne seront pas correctement relues.*

Charger des morceaux dans l'AT-60R

Pour pouvoir éditer (voir page 105) ou réenregistrer un morceau sauvegardé sur une disquette, il est indispensable de charger au préalable le morceau dans l'instrument.



1. Insérez la bonne disquette dans le lecteur de disquette.

2. Sélectionnez le morceau que vous désirez charger avec les boutons Select [-] et [+] de la section Composer.

3. Pour lancer l'opération de transfert de données, appuyez sur le bouton [Load].

● Si l'écran suivant apparaît

Le message ci-après indique que les données du morceau qui se trouve actuellement dans la mémoire de l'appareil n'ont jamais été sauvegardées sur disquette.

❍ Si vous désirez effacer les données présentes dans l'AT-60R

1. Appuyez sur le bouton [Rec].

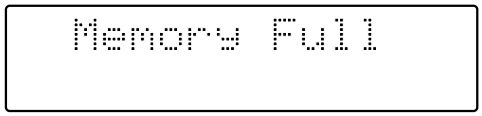
❍ Si vous désirez sauvegarder ces données sur disquette

1. Appuyez sur le bouton [Reset] afin d'annuler la procédure de sauvegarde.

2. Sauvegardez le morceau sur disquette (p. 84).

Si vous chargez un morceau d'un format différent du format Atelier - par exemple, SMF - les données concernant la partie rythmique seront automatiquement chargées dans la piste Rhythm, et les autres parties seront chargées dans les pistes Accomp et Bass.

Si le chargement est impossible suite à un dépassement de la capacité mémoire, le message suivant apparaît :



■ Ajouter des parties à un enregistrement au format SMF

Vous pouvez, après chargement d'un morceau au format SMF dans l'AT-60R, ajouter des parties tout en écoutant ce qui est déjà enregistré.

1. Insérez la disquette contenant les données de morceau au format SMF dans le drive.

2. Sélectionnez le morceau que vous désirez charger dans l'AT-60R avec les boutons Select [-] [+] de la section Composer.

3. Appuyez sur le bouton [Load].

Les données correspondantes seront chargées en mémoire.
Lors du chargement d'un morceau au format MIDI File, les données se retrouvent réparties sur les pistes suivantes (p. 78).

Rhythm Les données correspondant à la partie rythmique (canal MIDI 10)
Bass Les données correspondant à la partie de basse (canal MIDI 2)
Accomp Les données autres que la rythmique et la basse (tous canaux MIDI sauf 2 et 10

4. Procédez aux réglages de votre choix sur la console, en vue de l'enregistrement.

5. Positionnez-vous sur la mesure à partir de laquelle vous désirez enregistrer, avec les boutons [Bwd] et [Fwd].

6. Pour passer en mode d'attente d'enregistrement, appuyez sur le bouton [Rec].

Le témoin du bouton [Rec] s'allume, et celui du bouton [Play] se met à clignoter.

7. Pour lancer l'enregistrement, appuyez sur le bouton [Play].

Pendant cet enregistrement, l'AT-60R lit les données déjà chargées dans sa mémoire.

8. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton [Stop].

Le morceau que vous venez ainsi d'enregistrer peut être sauvegardé sur disquette (p. 84).

Les fichiers MIDI Files du commerce peuvent être chargés sans problème dans l'AT-60R, mais pour des raisons de protection des droits d'auteurs, leurs données ne peuvent être sauvegardées au format SMF.

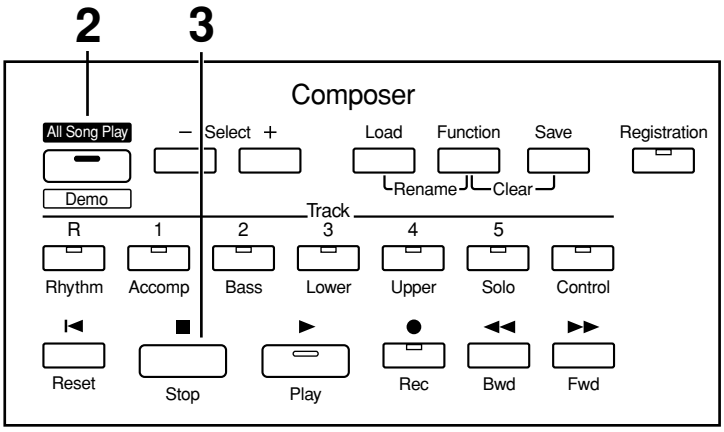
Lire des morceaux enregistrés sur disquette

L'AT-60R permet bien sûr de relire des morceaux que vous avez enregistrés vous-même sur disquette, mais il peut lire sans problème un grand nombre de fichiers de morceaux au standard SMF disponibles commercialement. Voici la procédure à suivre :

Fichiers au Standard MIDI FIles (SMF)

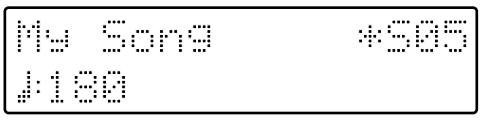
Le format standard MIDI File (SMF) a été développé afin de permettre d'échanger des données entre appareils de marques différentes. L'AT-60R est capable de lire des MIDI Files au format GM ou GS.

MEMO *Si vous désirez acheter des MIDI Files, adressez-vous au magasin où vous avez acheté votre AT-60R*



1. Insérez la disquette de votre choix dans le lecteur de disquette.

Si le symbole " ✳ " apparaît à l'écran après le nom du fichier chargé, c'est que celui-ci est au format Standard MIDI File.



2. Si vous désirez lire dans l'ordre tous les morceaux, appuyez sur le bouton [All Song Play/Demo].

MEMO *Si vous désirez lire un morceau en particulier, il suffit de le sélectionner avec les boutons Select [-] et [+] de la section Composer, puis d'appuyer sur le bouton [Play].*

3. Pour arrêter la lecture, appuyez sur le bouton [Stop].

Supprimer des morceaux enregistrés sur disquette

Si vous désirez supprimer un morceau sauvegardé sur disquette, procédez comme ceci :

1. **Insérez la disquette dans le lecteur de disquettes.**

2. **Appuyez sur le bouton [Function].**

3. **Sélectionnez “Disk Utility” avec les boutons Select [-] ou [+] de la section Composer.**

4. **Appuyez sur le bouton [Rec].**

5. **Sélectionnez “Delete Song” avec les boutons Select [-] ou [+] de la section Composer.**

6. **Appuyez sur le bouton [Rec].**

Pour annuler la procédure, appuyez sur le bouton [Reset].

7. **Sélectionnez le morceau à supprimer avec les boutons [Bwd]/[Fwd].**

8. **Appuyez sur le bouton [Rec].**

L'écran suivant apparaît :

9. **Pour effectuer la suppression, appuyez de nouveau sur [Rec].**

Après suppression effective du morceau, l'écran de base réapparaît.

Ré-enregistrer des portions d'un morceau - enregistrement Punch-in

Après avoir enregistré un morceau, l'AT-60R permet d'en réenregistrer une portion déterminée. Cette méthode permet donc, en écoutant ce qui a été déjà enregistré, de ne refaire que la portion désirée. C'est ce qu'on appelle l'enregistrement "Punch-in".

Pour enregistrer en "Punch-in", vous pouvez...

- Activer l'option "Punch In/Out" du menu Function, et spécifier la portion que vous désirez réenregistrer.

↓

- Utiliser le Composer pour relire ce que vous avez déjà enregistré, puis réenregistrer uniquement une portion.

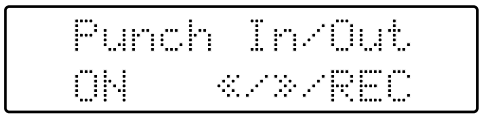
❍ Spécifier la région que vous désirez réenregistrer

1. **Appuyez sur le bouton [Function].**

2. **Sélectionnez "Punch In/Out" avec les boutons Select [-] ou [+] de la section Composer**

3. **Appuyez sur le bouton [Rec].**

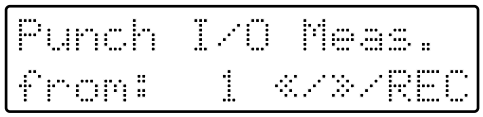
4. **Sélectionnez "ON" avec les boutons Select [-] ou [+] de la section Composer.**



ON Enregistrement "Punch-in" activé
OFF Enregistrement "normal"

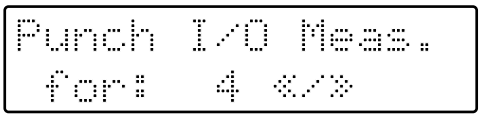
5. **Appuyez sur le bouton [Rec].**

6. **Sélectionnez le point "From" (la première mesure que vous désirez réenregistrer) avec les boutons [Bwd]/[Fwd].**



7. **Appuyez sur le bouton [Rec].**

8. **Sélectionnez “For” (la première mesure que vous désirez réenregistrer) avec les boutons [Bwd]/[Fwd].**



9. **Appuyez sur le bouton [Function] ou [Display/Exit].**

❍ Réenregistrer en écoutant le morceau

10. **Passez en mode d'attente d'enregistrement en appuyant sur le bouton [Rec].**

11. **Appuyez sur le bouton de la piste que vous désirez réenregistrer (son témoin se met à clignoter).**

12. **Appuyez sur le bouton [Play].**

Dès que vous avez appuyé sur le bouton [Play], le métronome fait entendre deux mesures de décompte avant le début effectif de l'enregistrement.
Lorsque vous atteignez la première mesure de la région spécifiée, l’enregistrement commence. Après le nombre de mesures spécifié, l’enregistrement est désactivé, et la lecture continue.

- Selon que le morceau se trouve en lecture ou en enregistrement, le témoin du bouton [Rec] se comporte comme suit :

En cours de lecture	Le témoin du bouton [Rec] clignote
En cours d'enregistrement	Le témoin du bouton [Rec] reste allumé en permanence

NOTE *Une fois l’enregistrement effectué pour la région spécifiée, la lecture reprend, et le témoin du bouton [Rec] se remet à clignoter.*

13. **Pour arrêter le morceau, appuyez sur le bouton [Stop].**

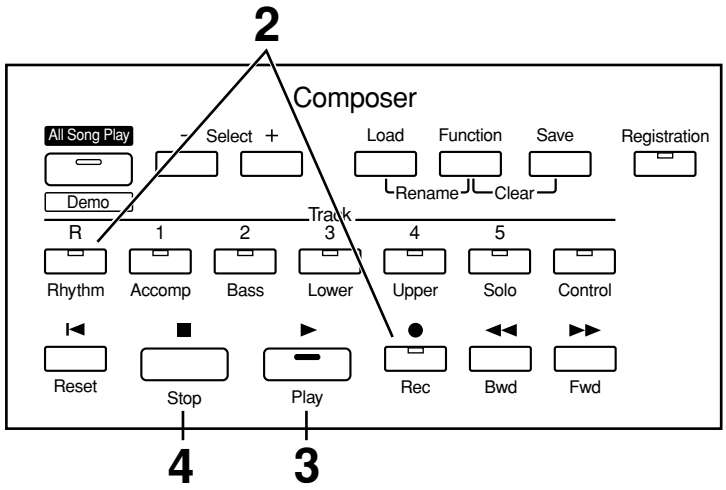
Le témoin du bouton de piste sur laquelle l’enregistrement a eu lieu s'allume.

MEMO *À la fin de l’enregistrement en mode Punch-in, l’élément du menu “Punch In/Out” du menu Function revient en position OFF (enregistrement normal par défaut). Si vous désirez à nouveau enregistrer en mode Punch In/Out, il faut sélectionner cet élément de nouveau.*

Enregistrer plusieurs fois de suite un même passage - enregistrement en boucle (Loop Recording)

L'AT-60R permet d'enregistrer plusieurs fois de suite un même passage, en ajoutant à chaque fois des parties rythmiques différentes. C'est ce qu'on appelle l'enregistrement en boucle (“Loop Recording”).
Cette méthode d'enregistrement s'avère très pratique par exemple lorsque vous désirez “superposer” les sons de la rythmique les uns après les autres.

NOTE *L'enregistrement en mode “Loop Recording” ne peut être utilisé que pour enregistrer la partie rythmique.*



1. Sélectionnez un Drum Set ou un Sound Effect Set en appuyant sur le bouton [Manual Drums] ou [Manual Perc] (p. 33).

2. Passez en mode d'attente d'enregistrement, an appuyant sur les boutons [Rec] et [Rhythm].

Les témoins des boutons [Rec] et [Rhythm] se mettent à clignoter.

3. Appuyez sur le bouton [Play].

Dès que vous avez appuyé sur le bouton [Play], le métronome fait entendre deux mesures de décompte avant le début effectif de l'enregistrement.
Une fois arrivé au bout de la région à enregistrer, l'AT-60R revient de lui-même au début de la même région, ce qui vous permet de continuer à enregistrer et à superposer les sons.

MEMO *Vous pouvez déterminer le nombre de mesures que contient la région à enregistrer en boucle. Veuillez vous référer à “Changer le nombre de mesures de la boucle d'enregistrement” (p. 94).*

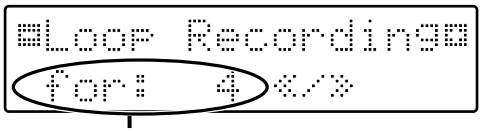
4. Pour arrêter l'enregistrement, appuyez sur le bouton [Stop].

❍ Changer le nombre de mesures pour l'enregistrement en boucle (Loop Recording)

Avec les réglages par défaut, l'enregistrement en boucle s'effectue sur une mesure. Le menu Function permet de changer le nombre de mesures concernées par l'enregistrement en boucle.

1. Appuyez sur le bouton [Function].

2. Sélectionnez "Loop Recording" avec les boutons Select [-] et [+] de la section Composer.



The Number of Measures for Loop Recording

3. Sélectionnez le nombre de mesures pour l'enregistrement en boucle avec les boutons [Bwd] et [Fwd].

4. Appuyez sur le bouton [Function] ou [Display/Exit].

Le nombre de mesures de la région à enregistrer en boucle est à présent validé.
Pour commencer à enregistrer, suivez la procédure de l'enregistrement en boucle décrite dans ce chapitre.

Réglages du Composer (Bouton Function)

Count-In Recording

Ce réglage (ON/OFF) détermine s'il y aura un décompte de métronome (2 mesures) avant l'appui sur le bouton [Play] pour enregistrer. (Ce décompte vous aide à prendre le tempo avant de commencer à jouer).

1. **Appuyez sur le bouton [Function].**
2. **A l'aide des boutons [-] et [+] du Composer, sélectionnez "Count-In Rec."**

3. **Utilisez les boutons [Bwd]/[Fwd] pour le régler sur ON ou OFF.**

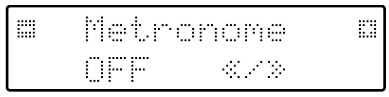
ON Un décompte de deux mesures sera joué avant l'enregistrement
OFF Pas de décompte avant l'enregistrement

Pour revenir à l'écran de base, appuyez sur le bouton [Function] ou sur le bouton [Display/Exit].

Changer le réglage du Métronome

Ce réglage détermine si vous entendrez le métronome ou pas.

1. **Appuyez sur le bouton [Function].**
2. **A l'aide des boutons [-] et [+] du Composer, sélectionnez "Metronome."**



3. **Utilisez les boutons [Bwd]/[Fwd] pour sélectionner OFF, REC ou ON.**

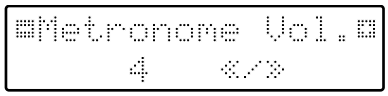
OFF Pas de métronome
REC Métronome uniquement pendant l'enregistrement
ON Métronome en permanence

Pour revenir à l'écran de base, appuyez sur le bouton [Function] ou sur le bouton [Display/Exit].

Volume du métronome

Suivez ces instructions pour régler le volume du métronome.

1. **Appuyez sur le bouton [Function].**
2. **A l'aide des boutons [-] et [+] du Composer, sélectionnez "Metronome Vol."**



3. **Appuyez sur le bouton [Bwd]/[Fwd] pour sélectionner le niveau de volume désiré (1 à 10).**
Augmenter la valeur, poussera le volume du métronome.

Pour revenir à l'écran de base, appuyez sur le bouton [Function] ou sur le bouton [Display/Exit].

Changer le son du métronome

Vous avez le choix entre 4 sons différents pour le métronome.

1. **Appuyez sur le bouton [Function].**
2. **Utilisez les boutons [-] et [+] du Composer pour sélectionner "Metronome Sound."**

3. **Appuyez sur le bouton [Bwd] / [Fwd] pour sélectionner le type de son du métronome.**

CLICK&BELL Son de métronome conventionnel
ELECTRONIC Son de métronome électronique
VOICE ENG. Voix (anglaise)
VOICE JPN. Voix (japonaise)

Pour revenir à l'écran de base, appuyez sur le bouton [Function] ou sur le bouton [Display/Exit].

➔ *Ce réglage reste en mémoire, même après extinction de l'instrument.*

Réglage du chiffrage de la mesure (Beat)

Ce réglage détermine la mesure (fraction) qui sera utilisée lors de l'enregistrement des morceaux.

Numérateur	1 ou plus (dénominateur x 2-1)
Dénominateur	2, 4, 8, 16

1. **Appuyez sur le bouton [Function].**
2. **A l'aide des boutons [-] et [+] du Composer, sélectionnez "Beat."**

3. **Utilisez les boutons [Bwd]/[Fwd] pour sélectionner la valeur du numérateur.**
4. **Pour régler le dénominateur, utilisez le bouton [Rec] pour déplacer le curseur du numérateur au dénominateur.**
   Appuyez à nouveau sur le bouton [Rec] si vous souhaitez revenir au numérateur.
5. **Utilisez les boutons [Bwd]/[Fwd] pour régler la valeur du dénominateur.**

   Pour revenir à l'écran de base, appuyez sur le bouton [Function] ou sur le bouton [Display/Exit].

* *Lors de l'enregistrement d'une rythmique ou d'un Accompagnement Automatique, la mesure est réglée automatiquement.*

* *Vous ne pouvez pas modifier le réglage de la mesure de morceaux déjà enregistrés.*

Fonctionnement de la Pédale d'Expression (Exp. Source)

Permet de spécifier le fonctionnement de la Pédale d'Expression lorsque vous enregistrez vos morceaux ou lorsque des fichiers ATELIER sont relus.

■ Pendant l'enregistrement

Permet de spécifier si les actions sur la Pédale d'Expression seront aussi enregistrées pendant l'enregistrement de vos morceaux.

1. **Appuyez sur le bouton [Function].**
2. **Appuyez sur le bouton [-] ou [+] du Composer pour sélectionner "Exp. Source."**

3. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
4. **Appuyez sur le bouton [-] ou [+] du Composer pour sélectionner "Recording."**
5. **Utilisez les boutons [Bwd]/[Fwd] pour spécifier la fonction de la pédale.**

PEDAL	Les mouvements de la Pédale d'Expression seront enregistrés. L'enregistrement précédent sera effacé et remplacé par les nouveaux morceaux.
COMPOSER	Les mouvements de la Pédale d'Expression ne seront pas enregistrés. Les données précédentes resteront, sans être effacées.

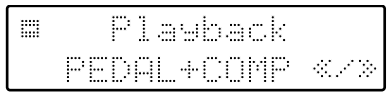
Pour revenir à l'écran de base, appuyez sur le bouton [Function] ou sur le bouton [Display/Exit].

■ Pendant la lecture

Permet de spécifier si la Pédale d'Expression fonctionnera pendant la lecture des fichiers ATELIER.

1. **Appuyez sur le bouton [Function].**
2. **Appuyez sur le bouton [-] ou [+] du Composer pour sélectionner "Exp. Source."**

3. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
4. **Appuyez sur le bouton [-] ou [+] du Composer pour sélectionner "Playback."**
5. **Appuyez sur les boutons [Bwd]/[Fwd] pour spécifier la fonction de la pédale.**



PEDAL La Pédale d'Expression fonctionnera. Les actions sur la Pédale d'Expression enregistrées dans le morceau seront ignorées.

COMPOSER La Pédale d'Expression ne fonctionnera pas. Les actions sur la Pédale d'Expression enregistrées dans le morceau seront prises en compte.

PEDAL+COMP La Pédale d'Expression fonctionnera. Les actions sur la Pédale d'Expression enregistrées dans le morceau seront aussi prises en compte.

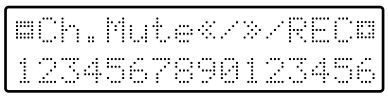
Pour revenir à l'écran de base, appuyez sur le bouton [Function] ou sur le bouton [Display/Exit].

Fermer (Mute) certains canaux

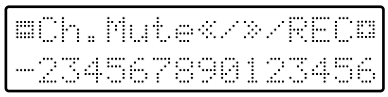
Vous pouvez réduire au silence (Mute) certains canaux des fichiers SMF.

* *Il n'est pas possible de fermer ce que vous jouez sur l'AT-60R (sauf le Rythme et l'Accompagnement Automatique).*

1. **Appuyez sur le bouton [Function].**
2. **A l'aide des boutons [-] et [+] du Composer, sélectionnez "Ch.Mute."**
3. **Appuyez sur le bouton [Bwd] / [Fwd] pour sélectionner le canal à fermer.**
   A partir de la gauche, il y a "1 Ch. (canal 1), 2 Ch. ... 15 Ch., et 16 Ch."



4. **Appuyez sur le bouton [Rec].**



   Le numéro deviendra "–," indiquant que le canal correspondant est muet.

5. **Appuyez à nouveau sur le bouton [Rec] et la fermeture sera annulée.**

   Pour revenir à l'écran de base, appuyez sur le bouton [Function] ou sur le bouton [Display/Exit].

* *La fermeture de canal sera annulée lorsque vous effectuerez les opérations suivantes :*

- *Utilisation des boutons de sélection [-] et [+] du Composer pour sélectionner d'autres données.*
- *Appui sur le bouton [All Song Play/Demo] pour jouer un morceau*

Afficher les paroles (Lyrics On/Off)

Certains fichiers musicaux comportent des paroles et celles-ci peuvent être affichées à l'écran. Vous pouvez afficher ou non ces paroles.

1. **Appuyez sur le bouton [Function].**
2. **Utilisez les boutons [-] et [+] du Composer pour sélectionner "Lyric."**

3. **Appuyez sur les boutons [Bwd] / [Fwd] pour passer de l'affichage "ON" à pas d'affichage "OFF" des paroles.**

   Pour revenir à l'écran de base, appuyez sur le bouton [Function] ou sur le bouton [Display/Exit].

* *Si vous appuyez sur une bouton de sélection de son, etc. lorsque vous relisez des fichiers contenant des paroles, les paroles ne seront plus affichées. Pour les réafficher, appuyez à nouveau sur le bouton [Play].*

➔ *Ce réglage reste en mémoire, même après extinction de l'instrument.*

Menu Edit (Édition des fichiers de morceau)

Après enregistrement, les fichiers correspondant aux morceaux que vous avez enregistrés peuvent être modifiés par le biais de cinq fonctions d'édition différentes.
Les fonctions d'édition disponibles sont les suivantes.

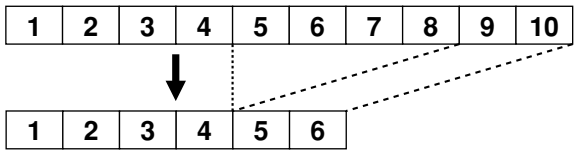
Delete measure	Effacer des mesures (p. 99)
Delete Track	Effacer une piste (p. 100)
Erase	Effacer une partie d'un morceau (p. 101)
Copy	Copier une partie d'un morceau (p. 102)
Quantize	Quantiser un morceau(p. 103)

* *Après édition, il est impossible de revenir aux données d'origine. Pour éviter tout regret ultérieur, nous vous recommandons d'effectuer une copie de sauvegarde de votre morceau (sur disquette) avant toute édition.*

Supprimer une partie d'un morceau enregistré (Delete Measure)

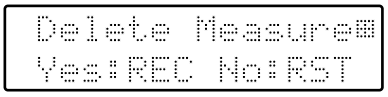
Cette fonction permet de supprimer une ou plusieurs mesures dans un morceau. Cette suppression concerne toutes les pistes. Le reste du morceau enregistré se décale pour combler le trou qui s'est formé.

Exemple: Effacement des mesures 5 à 8

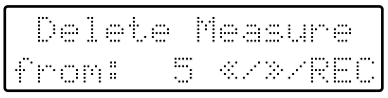


1. **Appuyez sur le bouton [Function].**
2. **Sélectionnez le menu d'édition ("Edit Menu") avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer.**

3. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
4. **Sélectionnez la fonction d'édition "Delete Measure" avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer.**



5. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
6. **Spécifiez la première mesure à supprimer ("From") avec les boutons [Bwd]/[Fwd].**



7. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
8. **Spécifiez le nombre de mesures à supprimer ("For") avec les boutons [Bwd] / [Fwd].**

Si vous désirez supprimer tout ce qui se trouve après une mesure déterminée, sélectionnez "ALL".

9. **Pour valider l'opération de suppression, appuyez encore une fois sur le bouton [Rec].**
   L'écran suivant apparaît.

   Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [Reset].

10. **Une fois que vous avez appuyé sur le bouton [Rec], l'opération de suppression est effectuée.**
    Une fois les données supprimées, c'est l'écran normal qui réapparaît.

Supprimer les données d'une piste (Delete Track)

Cette fonction permet de supprimer toutes les données d'une piste que vous spécifiez.

Qu'est-ce qu'une Piste ?

L'AT-60R répartit les données d'un morceau sur sept pistes, selon le tableau suivant :

Rhythm	Parties rythmiques, Manual Drums, Manual Percussion
Accomp	Accompagnement automatique (excepté la basse et la rythmique), données des MIDI Files (excepté la basse et la rythmique)
Bass	Son Pedal Bass, partie de basse de l'accompagnement automatique, partie de basse du fichier MIDI File
Lower	Son du clavier inférieur
Upper	Son du clavier supérieur
Solo	Son Solo
Control	Opérations effectuées sur la console (exemple : appui sur un bouton), actions sur la pédale d'Expression, volume Part Balance

* *Dans un fichier SMF (excepté pour les données sauvegardées sur un appareil de la gamme ATELIER), les données concernant la rythmique se trouvent sur le canal MIDI 10, et le reste est réparti sur les pistes Accomp et Bass (p. 78).*

1. **Appuyez sur le bouton [Function].**
2. **Sélectionnez le menu d'édition (“Edit Menu”) avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer.**
3. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
4. **Sélectionnez la fonction d'édition “Delete Track” avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer**

5. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
   L'écran suivant apparaît :

6. **Spécifiez la piste à supprimer avec les boutons [Bwd]/[Fwd].**

Les choix possibles sont :

RHYTHM, ACCOMP, BASS, LOWER, UPPER, SOLO, CONTROL

7. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
   L'écran suivant apparaît :

Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [Reset].

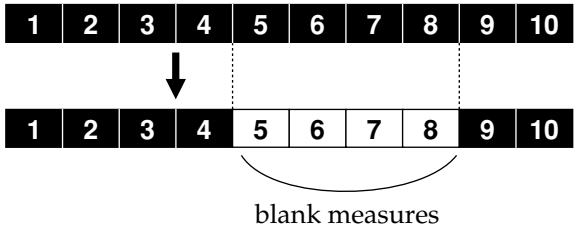
8. **Une fois que vous avez appuyé sur le bouton [Rec], l'opération de suppression est effectuée.**
   Une fois les données supprimées, c'est l'écran normal qui réapparaît.

Effacer un enregistrement (Erase)

Cette fonction d'édition permet d'effacer une portion définie d'un enregistrement, sans raccourcir le morceau pour autant. C'est la fonction "Erase".
Vous pouvez effacer tout ou partie des données de l'enregistrement, comme indiqué dans le tableau suivant :

ALL	Toutes les données de l'enregistrement.
NOTE	Les notes jouées aux claviers
CONTROL	Actions sur la console et le volume Part Balance
EXPRESSION	Actions sur la pédale d'Expression
VOICE	Réglages des sons
TEMPO	Réglage du Tempo

Exemple: Effacer les mesures 5 à 8 d'un morceau



1. **Appuyez sur le bouton [Function].**
2. **Sélectionnez le menu d'édition ("Edit Menu") avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer.**
3. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
4. **Sélectionnez la fonction d'édition "Erase Event" avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer.**

5. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
6. **Spécifiez quelles données effacer avec les boutons [Bwd]/[Fwd].**

Réglages: ALL (toutes les données de l'enregistrement), NOTE (uniquement les données des notes jouées aux claviers), CONTROL (uniquement les données des opérations sur la console et le volume Part Balance), EXPRESSION (uniquement les données des actions sur la pédale d'Expression), VOICE (réglages des Sons), TEMPO (réglage du Tempo)

7. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
8. **Sélectionnez la piste dont vous désirez effacer les données avec les boutons [Bwd] / [Fwd].**
   Si vous avez sélectionné EXPRESSION ou TEMPO comme type de données à effacer, la sélection de Partie ne sera pas disponible, puisque ce type de données est commun à toutes les Parts.

Réglages: **ALL, RHYTHM, ACCOMP, BASS, LOWER, UPPER, SOLO**

Si vous sélectionnez "ALL", les données du type sélectionné seront effacées sur toutes les Parts.

9. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
10. **Spécifiez à partir de quelle mesure effacer les données ("From") avec les boutons [Bwd]/ [Fwd].**
11. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
12. **Spécifiez le nombre de mesures dont les données doivent être effacées ("For")**

Si vous désirez effacer les données jusqu'à la fin du morceau, sélectionnez "ALL".

13. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
    L'écran suivant apparaît :

Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [Reset].

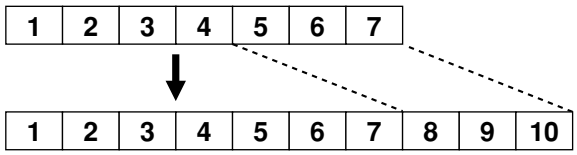
14. **Une fois que vous avez appuyé sur le bouton [Rec], l'opération de suppression est effectuée.**
    Une fois les données supprimées, c'est l'écran normal qui réapparaît.

Copier un enregistrement (Copy)

Cette fonction permet de copier une portion d'un morceau déjà enregistré à un autre endroit de la même piste.

* *Si un autre enregistrement existe déjà à l'emplacement-cible de la copie, ses données seront remplacées par celles copiées.*

Exemple: Vous désirez copier les mesures 5 à 7 à partir de la mesure 8.



1. **Appuyez sur le bouton [Function].**
2. **Sélectionnez le menu d'édition ("Edit Menu") avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer.**
3. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
4. **Sélectionnez la fonction d'édition "Copy" avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer.**

5. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
   L'écran suivant apparaît :

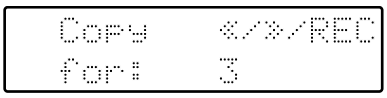
6. **Spécifiez la piste dont vous désirez copier les données avec les boutons [Bwd]/[Fwd].**

Réglages : **ALL, RHYTHM, ACCOMP, BASS, LOWER, UPPER, SOLO, CONTROL**

Si vous sélectionnez "ALL", les données du type sélectionné seront effacées sur toutes les Parts.

7. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
8. **Spécifiez à partir de quelle mesure copier les données ("From") avec les boutons [Bwd]/[Fwd].**

9. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
10. **Spécifiez le nombre de mesures par-dessus lesquelles les données doivent être copiées ("For").**



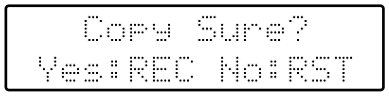
Si vous désirez copier les données jusqu'à la fin du morceau, sélectionnez "ALL".

11. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
12. **Spécifiez la mesure-cible de la copie ("To") avec les boutons [Bwd]/[Fwd].**

Si vous sélectionnez "END", les données seront copiées après la fin de la dernière mesure.

13. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
14. **Spécifiez le nombre de copies à effectuer ("time") avec les boutons [Bwd]/[Fwd].**

15. **Appuyez sur le bouton [Rec].**
    L'écran suivant apparaît :



Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [Reset].

16. **Une fois que vous avez appuyé sur le bouton [Rec], l'opération de suppression est effectuée.**
    Une fois les données supprimées, c'est l'écran normal qui réapparaît.

Correction des imprécisions de jeu (Quantize)

La quantisation (Quantize) est une fonction ayant pour rôle de corriger la position des notes selon une résolution choisie. Par exemple même si vous essayez de jouer à la noire, les notes peuvent se trouver légèrement avant ou après l'intervalle d'une noire. Dans ce cas, vous pouvez quantiser à la noire (1/4) afin de placer les notes exactement sur des intervalles d'une noire.

1. Appuyez sur le bouton [Function].

2. Sélectionnez le menu d'édition ("Edit Menu") avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer.

3. Appuyez sur le bouton [Rec].

4. Sélectionnez la fonction d'édition "Quantize" avec les boutons de sélection [-] et [+] du Composer.

5. Appuyez sur le bouton [Rec].
L'écran suivant apparaît :

6. Choisissez la piste à quantiser avec les boutons [Bwd]/[Fwd].

Réglages: **ALL**, **RHYTHM, ACCOMP, BASS, LOWER, UPPER, SOLO**

Si vous sélectionnez "ALL", l'enregistrement de toutes les pistes sera quantisé.

7. Appuyez sur le bouton [Rec].

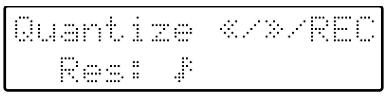
8. Spécifiez à partir de quelle mesure ("From") vous voulez quantiser les données avec les boutons [Bwd]/[Fwd].

9. Appuyez sur le bouton [Rec].

10. Spécifiez les mesures à quantiser à partir de la mesure indiquée à l'étape 8 ("For").
Si vous désirez quantiser les données jusqu'à la fin du morceau, sélectionnez "ALL".

11. Appuyez sur le bouton [Rec].

12. Avec les boutons [Bwd]/[Fwd] spécifiez la résolution "Res" (selon laquelle les notes seront placées).



"Res" (la résolution selon laquelle les notes seront placées) peut prendre les valeurs suivantes.

Blanche	Noire
Triolet de noire	Croche
Triolet de croche	Double croche
Triolet de double croche	Triple croche

13. Appuyez sur le bouton [Rec].
L'écran suivant apparaît :

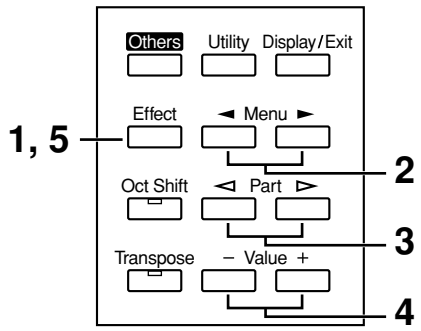
Pour annuler l'opération, appuyez sur le bouton [Reset].

14. Pour effectuer la quantisation, appuyez à nouveau sur le bouton [Rec].
Une fois la quantisation effectuée, l'écran de base réapparaît.

Réglage des effets

Vous pouvez adapter les effets de Réverb, Sustain et Rotary à vos morceaux en réglant leurs paramètres. Ces paramètres se trouvent dans les cinq menus suivants :

Reverb Type	(p. 104)
Reverb Depth	(p. 105)
Sustain Length	(p. 105)
Rotary Speed	(p. 105)
Rotary Color	(p. 105)



1. **Appuyez sur le bouton [Effect].**
2. **Sélectionnez le menu désiré à l'aide des boutons Menu [◄] et [►].**
3. **Lors du réglage des paramètres "Reverb Depth" ou "Sustain Length", utilisez les boutons Part [◅] et [▻] pour sélectionner la partie concernée.**
4. **Utilisez les boutons Value [-] et [+] pour régler la valeur désirée.**
5. **Pour revenir à l'écran de base, appuyez sur le Bouton [Effect] ou [Display/Exit].**
   L'écran de base réapparaîtra.

Changer de Type de Réverb

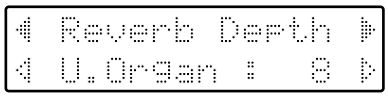
Vous avez le choix parmi les huit types de Réverb suivants :

Affichage	Description
ROOM 1	Réverbération d'une petite pièce
ROOM 2	Réverbération d'un petit club
ROOM 3	Réverbération d'une grande pièce
HALL 1	Réverbération d'une grande salle de concert
HALL 2	Réverbération d'une petite salle de concert
PLATE	Réverbération brillante et métallique
DELAY	Son de type écho avec plusieurs répétitions
PAN DELAY	Identique au précédent mais le son décrit un panoramique entre les haut-parleurs gauche et droit

* *Il n'est pas possible de modifier le temps de délai lorsque "PAN DELAY" est sélectionné.*

Changer l'ampleur de la Réverb (Depth)

L'ampleur (Depth) de la Réverb peut être réglée (0–10) pour les 16 Parties suivantes. Vous pouvez faire des réglages indépendants pour chaque Partie.



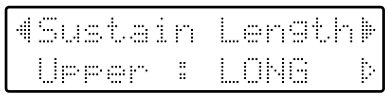
Partie **Accomp (Accompagnement Automatique sauf la Basse), Rhythm, M.Drums, M.Perc, A.Bass (partie Bass de l'Accompagnement Automatique), P.Organ, P.Orch, L.Organ, L.Symph, L.Orch, L.Ftg (Lower Footage), U.Organ, U.Symph, U.Orch, U.Ftg (Upper Footage), Solo**

Réglages **0 – 10**
AUTO (Accomp, Rhythm, A.Bass)

Pour les trois Parties Accomp, Rhythm et Accomp. Bass, vous pouvez aussi choisir le réglage "AUTO". Les parties réglées sur "AUTO" verront leur paramètre Reverb Depth réglé sur la valeur la plus appropriée en fonction du rythme sélectionné.

Changer la durée du Sustain (Length)

La durée du sustain (Length) peut être réglée indépendamment (SHORT, MIDDLE (Medium) ou LONG) pour les claviers supérieur et inférieur et pour le pédalier. Vous pouvez faire des réglages séparés pour chaque clavier.



Clavier **Upper, Lower, Pedal**
Réglages **SHORT, MIDDLE, LONG**

Vitesse du Rotary (Rotary Speed)

Ce paramètre permet de régler avec précision la vitesse de l'effet Rotary. Vous avez le choix entre trois vitesses.

Réglages **SLOW, NORMAL, FAST**

* *Ce réglage reste mémorisé, même après extinction de l'instrument.*

Rotary Color

Ce réglage permet de choisir la brillance du son Rotary obtenu lorsque l'effet Rotary est utilisé.

Réglages **BRIGHT, MELLOW**

* *Ce réglage reste mémorisé, même après extinction de l'instrument.*

Autres réglages (Bouton Utility)

Vous pouvez effectuer les réglages des 26 options suivantes (menus).

Initial Touch
Initial Touch ON/OFF

Pedal Bass Mode
Choix du jeu du pédalier

Solo Mode
Choix du jeu du son Solo

Registration Shift
Utilisation du commutateur droit de la pédale pour changer de Registre

Left Foot Switch Assignment
Fonction de sélection avec le commutateur latéral gauche

Right Foot Switch Assignment
Fonction de sélection avec le commutateur latéral droit

Damper (Sustain) Pedal Assignment
Spécifie quel clavier sera affecté lorsque vous appuierez sur la pédale Sustain

Bender/Vibrato Destination
Ce réglage détermine quel clavier sera contrôlé par la manette de Pitch Bend/Vibrato

Pitch Bend Range
Valeurs de hauteur maximum pour le Pitch Bend

Harmony Intelligence Type
Sélection du type d'Harmony Intelligence.

Manual Drums Set
Sélection du type de Manual Drums

Manual Percussion Set
Sélection du type de Manual Percussion

Solo to Lower Mode
Définit la zone de jeu du son Solo

Solo Split Point
Définit la zone de jeu du son Solo

Bass Split Point
Définit la zone de jeu du son Pedal Bass

Chord Hold
Tenue des accords ON/OFF

Registration Arranger Update
Délai de rappel des réglages de l'Arrangeur

Registration Transpose Update
Délai de rappel des réglages de Transposition

Expression Curve
Ampleur de l'effet de la Pédale d'Expression

Tx MIDI Channel
Canal de sortie MIDI

MIDI-IN Mode

Send PC Switch
Spécifie la transmission des numéros de Program Change

PC Number
Spécifie les numéros de Program Change

Master Tune
Règle la hauteur de base (diapason)

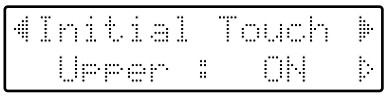
LCD Contrast
Règle le contraste de l'écran

1. **Appuyez sur le bouton [Utility].**
2. **Appuyez sur les boutons Menu [◄] et [►] pour sélectionner le menu désiré.**
3. **Pour le réglage de "Initial Touch" ou "Tx MIDI Channel," utilisez les boutons Part [◅] et [▻] pour sélectionner le clavier ou la section. Pour "PC Number," utilisez les boutons Part [◅] et [▻] pour sélectionner les réglages.**
4. **Utilisez les boutons Value [-] et [+] pour régler la valeur désirée.**

   Pour revenir à l'écran de base, appuyez sur le bouton [Function] ou sur le bouton [Display/Exit].

Initial Touch (Initial Touch ON/OFF)

Initial Touch est une fonction qui traduit la force appliquée aux touches en une valeur de volume directement proportionnelle. Elle peut être activée ou désactivée indépendamment pour les claviers supérieur et inférieur.



Section **Upper, Lower**

ON Plus vous jouez fort sur une touche, plus le volume sera fort.

OFF Le volume reste constant quelle que soit la force que vous appliquez.

Pedal Bass Mode (Choix du jeu du pédalier)

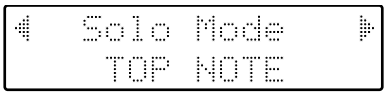
Vous pouvez régler le pédalier pour jouer simultanément plusieurs notes ou une seule note.

MONOPHONIC Une seule note peut être jouée.

POLYPHONIC Plusieurs notes peuvent être jouées.

Solo Mode (Choix du jeu du son Solo)

Lorsque le son Solo est assigné au clavier supérieur ou au clavier inférieur, vous pouvez spécifier comment il sera joué lorsque plusieurs notes seront jouées.



TOP NOTE Le son Solo sera joué par la note la plus haute jouée dans la section (Part) Solo.

LAST NOTE Le son Solo sera joué par la dernière note jouée dans la section (Part) Solo.

POLYPHONIC Le son Solo sera joué par toutes les notes jouées dans la section (Part) Solo.

Regist Shift (Utilisation du commutateur droit pour changer de Registre)

Vous pouvez utiliser le commutateur latéral droit pour sélectionner les Registres les uns après les autres.

ON Le commutateur latéral droit sélectionne les Registres

OFF Des fonctions autres que la sélection des Registres peuvent être assignées à cette pédale

Si Regist Shift est réglée sur ON, à chaque appui sur le commutateur latéral droit, les Registres seront sélectionnés dans l'ordre suivant : 1 ➔ 2 ➔ 3 ➔ ... ➔ 12 ➔ 1 ➔ ... etc.

➔ *Ce réglage reste mémorisé même après extinction de l'instrument.*

Assignation des commutateurs latéraux gauche/droit

Vous pouvez choisir parmi les fonctions celle que vous souhaitez assigner à le commutateur latéral gauche ou droit de la Pédale d'Expression.

• Commutateur latéral gauche

• Commutateur latéral droit

Fonction Description
ROTARY FAST/SLOW La vitesse de l'effet Rotary passe de "FAST" à "SLOW."
GLIDE Lorsque le commutateur est appuyé, la hauteur est temporairement baissée, puis elle revient progressivement à la normale lorsque le commutateur latéral est relâché.
LEADING BASS La fonction Leading Bass (p. 43) n'opère que lorsque vous appuyez continuellement sur le commutateur.
RHYTHM START/STOP Départ/Arrête du rythme.
COMPOSER PLAY/STOP Même fonction que les boutons du Composer [Play] et [Stop]. A chaque appui sur le commutateur, les données de jeu seront lues ou arrêtées.
INTRO/ENDING Joue une Intro ou un final (Ending).
FILL IN TO VARIATION Après insertion d'une reprise (Fill-In), il y a un changement du motif de variation.
FILL IN TO ORIGINAL Après insertion d'une reprise (Fill-In), c'est le motif d'origine qui est joué.
ADVANCED/BASIC Le motif passe de l'arrangement de base (BASIC) à un arrangement plus complexe (ADVANCED).
BREAK Même fonction que le bouton [Break].
DAMPER OF UPPER Les notes jouées au clavier supérieur ne restent tenues que si vous continuez à appuyer sur le commutateur.

* *Si l'option "Registration Shift" du menu Utility est réglée sur "ON", le commutateur latéral droit servira à changer de Registre, et le réglage "Right Foot Switch Assignment" sera ignoré.*

Affectation de la pédale Sustain

Vous pouvez spécifier quel clavier sera affecté lorsque vous appuierez sur la pédale Sustain (Forte).

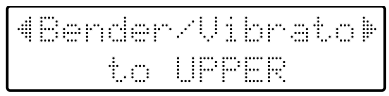
UPPER L'effet sera appliqué aux sons joués au clavier supérieur.

LOWER L'effet sera appliqué aux sons joués au clavier inférieur.

S'il s'agit d'un son percussif (comme un son de Piano), il sera tenu pendant un moment puis s'évanouira, comme le son d'un piano acoustique. S'il s'agit d'un instrument non-percussif (comme un son de cordes), il sera tenu tant que la pédale restera enfoncée.

Affectation du Bender/Vibrato

Ce réglage détermine quel clavier sera contrôlé par la manette de Pitch Bend/Vibrato.



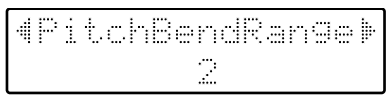
UPPER L'effet est appliqué aux sons joués au clavier supérieur.

LOWER L'effet est appliqué aux sons joués au clavier inférieur.

PEDAL L'effet est appliqué aux sons joués au pédalier.

Pitch Bend Range

Ce réglage permet de déterminer les valeurs de hauteur maximum possibles (tessiture) lorsque le Pitch Bend est utilisé. La tessiture peut être réglée de 1 à 12 (par unité d'un demi-ton; mais sur une octave maximum).



* *Les sons Manual Drums ont une tessiture fixe d'une octave, quel que soit ce réglage.*

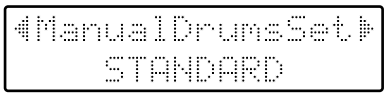
Harmony Intelligence Type (Sélection du Type d'Harmony Intelligence)

Ce réglage permet de sélectionner le type d'Harmony Intelligence.

Réglages **TRADITIONAL, ORGAN, COMBO, STRINGS, HYMN, BLOCK, HARP, JAZZ SCAT, BIG BAND, BROADWAY, OCTAVE1, OCTAVE2**

Manual Drums Set

Ce réglage permet de choisir un des 12 Drum Sets ou l'ensemble d'effets sonores (Sound Effects).



Réglages **STANDARD, STANDARD2, ROOM, ROOM2, POWER, ELECTRONIC, TR-808, DANCE, JAZZ, BRUSH, BRUSH2, ORCHESTRA, SOUND EFFECTS**

➔ *La combinaison des sons assignés à chacune des touches diffère en fonction du Manual Drum Set sélectionné. Pour les détails, reportez-vous à "Liste des Drum Sets (Sons de Batterie)" (p. 123).*

➔ *Vous pouvez sélectionner un Manual Drum Set au moyen de le bouton [Manual Drums] et des boutons Value [-][+] (p. 34).*

Manual Percussion Set

Ce réglage permet de choisir un des 4 ensembles de sons de percussion (Percussion Sets).

Réglages **PERC.SET1, PERC.SET2, VOICEPHRASE, JAPANESE SET**

➔ *La combinaison des sons assignés à chacune des touches diffère en fonction des percussions manuelles sélectionnées. Pour les détails, reportez-vous à "Manual Percussion Set" (p. 126).*

Solo to Lower Mode (Superposer les sons Solo et Lower)

Lorsque le son Solo est joué au clavier inférieur (c'est-à-dire lorsque le bouton Solo [To Lower] est sur ON), vous pouvez préciser si les sons Lower et Solo seront joués ensemble (superposés), ou séparément (Split).

SPLIT Les sections (Parts) joueront séparément.
LAYER Les sons Lower et Solo joueront ensemble.

Solo Split Point

Ce réglage sert à établir le point de Split Solo (limite inférieure de la zone du clavier attribuée au son Solo) sur le clavier inférieur à la position voulue.

Réglages **E1 à G7 (Mi1 à Sol 7)**

➔ *En appuyant simultanément sur les boutons Value [+] et [-], vous retrouverez le réglage par défaut (B4 - Si4).*

Bass Split Point

Ce réglage sert à établir le point de Split Basse (la note la plus haute, jusqu'à laquelle le son Pedal Bass sera joué), sur une des touches du clavier inférieur.

Réglages **(Mi1 à Sol 7)**

En appuyant simultanément sur les boutons Value [+] et [-], vous retrouverez le réglage par défaut (C3 - Do3).

Chord Hold (Tenue des accords ON/OFF)

La fonction Chord Hold peut être activée ou désactivée. Si Chord Hold est sur ON, l'Accompagnement Automatique continuera à jouer même si vous retirez les mains du clavier pour jouer un nouvel accord.

ON L'Accompagnement Automatique déterminé par l'accord joué au clavier inférieur est maintenu (même si vous relâchez les touches).
OFF Lorsque vous relâchez les touches que vous avez jouées au clavier inférieur, l'Accompagnement Automatique s'arrête (il est muet). Seule la rythmique (Drum) continue.

Registration Arranger Update (Délai de rappel des réglages de l'Arrangeur)

Vous pouvez préciser comment les réglages concernant la rythmique et l'Accompagnement Automatique seront rappelés lorsque vous appuierez sur une touche de Registre [1] à [12].

DELAYED Les réglages concernant la rythmique et l'Accompagnement Automatique seront rappelés lorsque vous maintiendrez la touche de Registre [1] à [12] pendant plusieurs secondes. Si vous appuyez rapidement sur la touche de Registre, seuls les réglages de console (sons, etc.) qui ne concernent ni le rythme ni l'Accompagnement Automatique seront modifiés.

INSTANT Les réglages concernant la rythmique et l'Accompagnement Automatique seront rappelés dès l'instant où vous appuierez sur une touche [1] à [12] ainsi que les réglages de console.

➔ *Ce réglage reste mémorisé même après extinction de l'instrument.*

Registre Transpose Update (Délai de rappel des réglages de Transposition)

Vous pouvez préciser comment les réglages de transposition seront rappelés lorsque vous appuierez sur une touche de Registre [1] à [12].

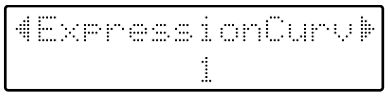
DELAYED Les réglages de transposition seront rappelés lorsque vous maintiendrez une touche de Registre [1] à [12] pendant plusieurs secondes.

INSTANT Les réglages de transposition seront rappelés dès l'instant où vous appuierez sur une touche [1] à [12] ainsi que les réglages de console.

➔ *Ce réglage reste mémorisé même après extinction de l'instrument.*

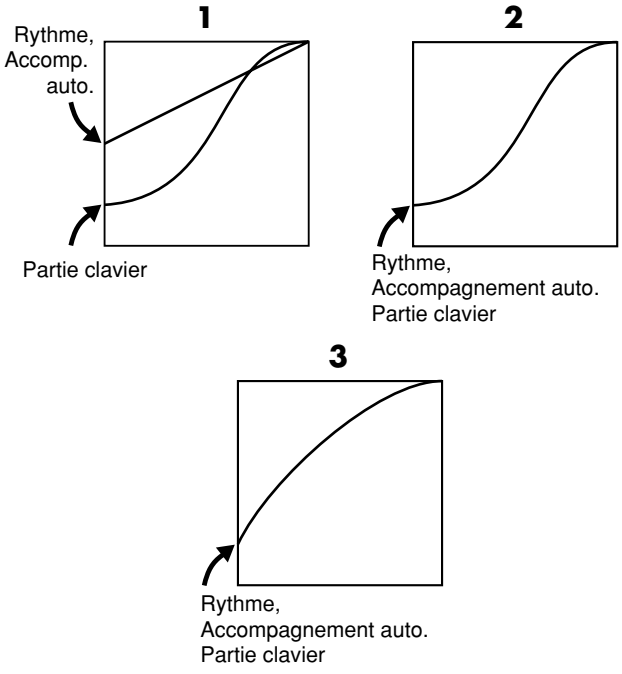
Expression Curve (Ampleur de l'effet de la Pédale d'Expression)

Cette fonction spécifie comment l'appui de la Pédale d'Expression affectera le son.



1 La Pédale d'Expression modifiera le volume de la lecture du rythme et de l'Accompagnement Automatique d'une façon moindre que le volume des sons joués sur les claviers.

2, 3 La Pédale d'Expression modifiera le volume de la lecture du rythme, de l'Accompagnement Automatique et des claviers de la même manière.



➔ *Ce réglage reste mémorisé même après extinction de l'instrument.*

Tx MIDI Channel (Canal de sortie MIDI)

Lorsque vous utilisez les prises MIDI ou le connecteur Computer de l'AT-60R pour transmettre des données musicales à des appareils externes, vous pouvez préciser pour chaque clavier (supérieur, inférieur et pédalier) le canal sur lequel les données seront transmises sous forme de messages MIDI. (Valeur : 1 à 16)
Vous pouvez modifier les réglages Tx (Transmit) MIDI selon vos besoins. (Pour les détails, reportez-vous à la p. 116)

Section **Upper, Lower, Pedal, Solo, Control**
Canal **1 à 16**

* *La section (Part) CONTROL transmet les données de la Pédale d'Expression et les données de Program Change.*

* *Il n'est pas possible de régler plusieurs sections (ou Part) (Upper, Lower et Pedal) sur le même canal.*

* *Les messages MIDI de la Part Solo ne sont transmis que si le bouton Solo [To Lower] est sur ON.*

➔ *Ce réglage reste mémorisé même après extinction de l'instrument.*

MIDI IN Mode

Cet instrument contient deux générateurs sonores : un pour la lecture des données SMF et un pour le jeu au clavier. Normalement, les données reçues sur la prise MIDI In ne contrôlent que le générateur sonore dédié à la lecture des données SMF. Cependant en modifiant le réglage MIDI IN Mode, vous pouvez aussi contrôler le générateur sonore des claviers à partir de la prise MIDI In.

MODE 1 Contrôle l'instrument comme un générateur sonore GS.

MODE 2 Les canaux 1 à 8 et le 10 seront envoyés au générateur sonore GS et les canaux 9 et 11 à 16 seront envoyés au générateur sonore des claviers.

Canal	MODE 1	MODE 2
1–8	GS	GS
9	GS	Manual Drums
10	GS	GS
11	GS	Manual Percussion
12	GS	Lower
13	GS	Upper
14	GS	Pedal Bass
15	GS	Rien
16	GS	Solo, Control

* *Il y a des limitations sur les types de messages MIDI pouvant être reçus par la source sonore du clavier. Pour les détails, reportez-vous à "IMPLÉMENTATION MIDI" (p. 135).*

➔ *Ce réglage reste mémorisé même après extinction de l'instrument.*

Send PC Switch (Spécifier la Transmission de n° de PC)

La transmission des numéros de PC (Program Change) peut être activée (ON) ou désactivée (OFF).

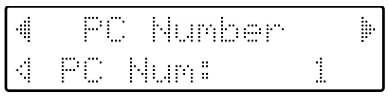
ON Les n° de Program Change sont transmis

OFF Les n° de Program Change ne sont pas transmis

➔ *Ce réglage reste mémorisé même après extinction de l'instrument.*

PC Number (Spécifier les n° de Program Change)

Vous pouvez spécifier le numéro de Program Change qui sera transmis depuis la prise MIDI Out lorsqu'un Registre est sélectionné.



Réglage **Bank MSB (Bank Select MSB)** **0-127**
Bank LSB (Bank Select LSB) **0-127**
PC Num (n° de Program Change) **1-128**

Utilisez les boutons Part [◁] et [▷] pour sélectionner les réglages.

Master Tune (Diapason)

Le diapason de base d'un instrument est généralement considéré comme la hauteur du La du milieu. Le paramètre "Master Tune" permet de régler la hauteur de cette note afin de pouvoir jouer avec d'autres instruments accompagnant l'AT-60R.

Réglages **415.3Hz à 466.2Hz (en unités de 0,1 Hz)**

➔ *En appuyant simultanément sur les boutons Value [+] et [-], vous retrouvez le réglage par défaut de 440.0 Hz.*

➔ *Ce réglage reste mémorisé même après extinction de l'instrument.*

LCD Contrast

Permet de régler le contraste de l'afficheur.

Réglages possibles **1 à 10 (des valeurs élevées donneront un écran plus sombre)**

➔ *Ce réglage reste mémorisé même après extinction de l'instrument.*

Branchement d'appareils externes

Si vous désirez brancher un instrument externe sur l'AT-60R, ce chapitre est pour vous !

Noms et fonctions des prises

1 Prises MIDI Out/In
Ces prises DIN servent à brancher des instruments MIDI externes, afin d'échanger des données de morceaux.

2) Entrées L/R (jacks)
Ces jacks d'entrée permettent d'accueillir les signaux de sortie provenant d'expandeurs externes dans l'AT-60R.

3 Sorties L/R (jacks)
Ces jacks de sortie permettent d'écouter le son de l'AT-60R sur un ampli et des enceintes externes. Vous pouvez également y relier un magnétophone stéréo afin d'enregistrer vos morceaux.

4 Connecteur Computer
Ce connecteur sert à brancher un ordinateur externe, pour faciliter l'échange de données de morceaux.

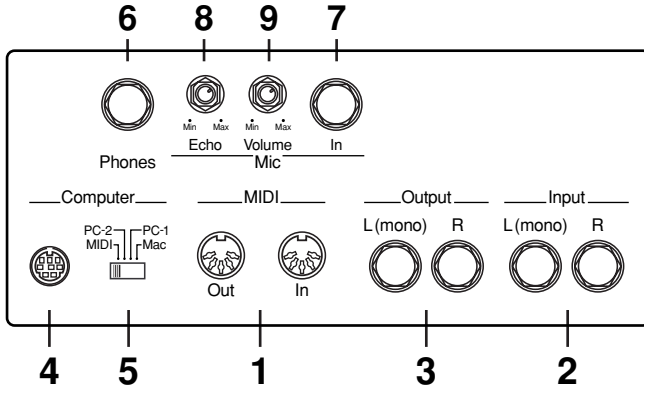
5 Sélecteur Computer
Ce sélecteur permet de choisir le type d'ordinateur connecté : Mac, PC-1 ou PC-2.
Il sert également à passer du branchement sur les prises MIDI In/Out au branchement sur le connecteur Computer.

6 Prise casque (Phones)

7 Prise Mic In

8 Potentiomètre Mic Echo

9 Potentiomètre Mic Volume



Effectuer les branchements

Si vous prévoyez de connecter l'AT-60R à d'autres appareils avec des câbles, conformez-vous à la procédure indiquée ci-dessous. Si vous ne respectez pas l'ordre d'allumage/extinction des différents appareils, vous pouvez provoquer des pannes et/ou endommager vos enceintes.

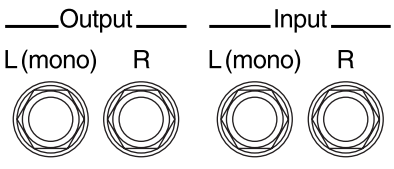
1. **Réglez le volume au plus bas sur tous les appareils connectés.**
2. **Éteignez l'AT-60R et les autres appareils.**
3. **Reliez l'AT-60R aux autres appareils avec les câbles.**
4. **Mettez sous tension les appareils externes.**
5. **Mettez sous tension l'AT-60R.**
6. **Réglez le volume.**

● Après utilisation, suivez la procédure ci-dessous pour éteindre votre configuration :

1. **Réglez le volume au plus bas sur tous les appareils connectés.**
2. **Éteignez l'AT-60R.**
3. **Éteignez les autres appareils.**

■ Brancher des appareils audio

Vous pouvez brancher un enregistreur ou tout autre appareil audio sur l'AT-60R, par exemple pour enregistrer vos morceaux. Utilisez un câble audio muni de jacks pour relier les entrées de l'appareil audio - enregistreur, ampli, console... - aux sorties de l'AT-60R. Pour être sûr d'acheter un câble audio convenable, consultez si besoin est le magasin où vous avez acheté votre AT-60R.



■ Brancher un ordinateur

L'AT-60R est pourvu d'un connecteur Computer, destiné à le relier au port série de votre ordinateur afin de pouvoir transmettre et recevoir des données musicales. Comme l'AT-60R est également capable de sauvegarder des fichiers au format SMF, rien ne vous empêche d'éditer les données correspondantes sur votre ordinateur.

1. **Éteignez l'AT-60R et l'ordinateur.**
2. **Avec un câble informatique (vendu séparément), reliez le connecteur Computer de l'AT-60R au port série de votre ordinateur.**
3. **Placez le sélecteur Computer, situé à l'arrière de l'appareil, dans la position correspondant au type de l’ordinateur connecté.**

➔ *Jetez un coup d’œil aux exemples de branchements ci-après*

4. **Mettez l’ordinateur sous tension.**
5. **Allumez l'AT-60R.**
6. **Procédez aux réglages de vitesse de transmission (taux de transfert en bauds), côté ordinateur comme côté logiciel.**

➔ *Pour plus d’informations, veuillez vous référer à la documentation accompagnant votre ordinateur.*

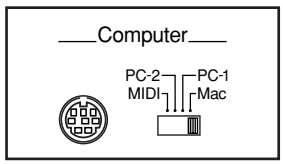
7. **Procédez également aux réglages du canal d'émission MIDI (p. 112).**

Exemples de branchements :

❍ **Branchement avec un ordinateur Apple Macintosh**

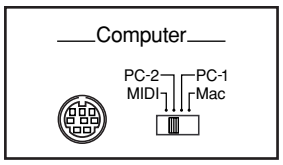
Avec un câble informatique (vendu séparément), reliez le connecteur Computer de l'AT-60R au port modem (ou imprimante) de votre Mac. Réglez alors le sélecteur Computer sur la position “Mac”.

Utilisez “Patchbay”, sur le Mac, pour entrer le type d'interface (fréquence d'horloge de l'interface MIDI) sur “1 MHz.”



❍ **Branchement avec un PC**

Avec un câble informatique (vendu séparément), reliez le connecteur Computer de l'AT-60R au port série COM1 ou COM2 de votre PC. Réglez alors le sélecteur Computer sur la position “PC-2.”



Si vous utilisez le MIDI

● À propos du MIDI

Le sigle MIDI signifie “Musical Instrument Digital Interface” : il désigne un standard quasi-universel d'échange de données musicales et diverses entre instruments électroniques en tous genres et ordinateurs.

L'AT-60R est équipé de prises MIDI et d'un connecteur Computer, ce qui lui permet d'échanger des informations avec divers appareils externes. D'où une grande souplesse de fonctionnement.

● À propos des prises MIDI

L'AT-60R possède deux prises MIDI, In et Out, qu'il convient de relier aux connecteurs correspondants d'un autre instruments MIDI ; les deux instruments peuvent dès lors se contrôler mutuellement.

Par exemple, l'autre instrument peut commander les sons de l'AT-60R, ou, à l'inverse, vous pouvez déclencher depuis l'AT-60R le passage d'un Programme à l'autre sur l'autre instrument. Il faut évidemment procéder auparavant au réglage du canal d'émission MIDI.

❍ Prise MIDI Out

Ne sont transmises à la prise MIDI Out que les informations concernant les notes jouées au clavier, les mouvements de la pédale Sustain, les données d'Expression et celles correspondant aux appuis sur les touches de registre [1] à [12]. Les données concernant le son Solo ne seront transmises que si le bouton Solo [To Lower] est en position ON.

❍ Prise MIDI In

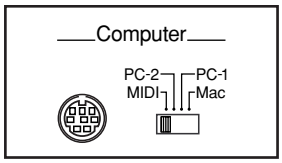
C'est ici qu'arrivent les messages MIDI émis depuis un appareil externe : ils indiquent à l'AT-60R quelles notes jouer, ou quel Programme appeler.

L'AT-60R contient deux générateurs de sons : l'un génère les sons des claviers, l'autre est au standard GS (voir p. 134).

Normalement, les données sonores reçues depuis un appareil externe via le connecteur MIDI In sont envoyées au générateur GS interne, mais vous pouvez également régler le paramètre “MIDI In Mode” (p. 112) de façon à ce que ces informations contrôlent le générateur de sons des claviers.

■ Relier l'AT-60R à un instrument MIDI

1. **Éteignez l'AT-60R.**
2. **Réglez le sélecteur Computer, situé à l'arrière de l'AT-60R, en position “MIDI.”**

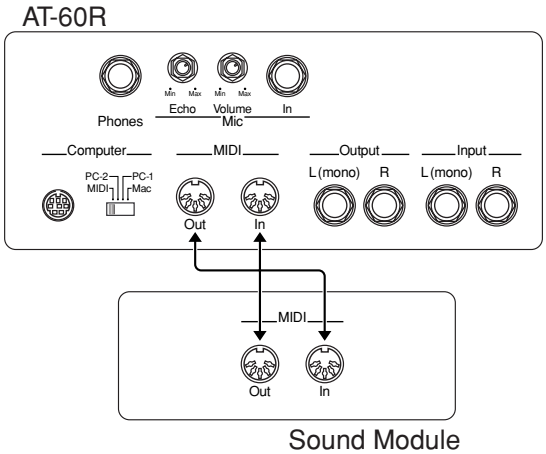


* *Lorsque l’AT-60R est déjà sous tension, la modification de la position de ce sélecteur n’est pas pris en compte. C’est seulement après extinction de l’appareil, lors de la remise sous tension suivante, que la nouvelle position du sélecteur Computer sera prise en compte.*

3. **Reliez, avec un câble MIDI vendu séparément, les prises MIDI de l’instrument externe aux prises MIDI de l'AT-60R.**
4. **Remettez sous tension l'appareil MIDI externe et l'AT-60R.**
5. **Il faut également procéder au réglage du canal d'émission MIDI, et activer ou désactiver le mode Local Control, si nécessaire.**

Exemple de branchement :

❍ **Branchement de l'appareil MIDI**



Dépannage

Lorsque vous appuyez sur l'interrupteur [Power], l'AT-60R ne s'allume pas...

❍ Le cordon secteur n'est pas branché correctement (p. 15).

Il n'y a pas de son.

❍ Le potentiomètre [Master Volume] est réglé trop bas (p. 16).

❍ Vous avez branché un casque (p. 17).
Le branchement d'un casque coupe les haut-parleurs : le son ne "passe" que dans le casque.

❍ Le volume est réglé trop bas au niveau des boutons [Part Balance] (p. 30).

❍ Le volume est réglé trop bas au niveau de la pédale d'Expression (p. 60).

❍ Vous n'avez pas sélectionné de son (p. 22).
Seuls les sons dont le témoin du bouton est allumé peuvent être joués.

❍ Vous avez sélectionné des sons de batterie manuels sur le clavier inférieur, et vous jouez une touche à laquelle aucun son de batterie ou effet sonore n'est assigné (p. 33, p. 123).

❍ Vous avez sélectionné "Percussion Set 3" pour le clavier supérieur.
Lorsque le "Percussion Set 3" est sélectionné, certaines touches peuvent ne pas avoir de sons assignés (p. 126).

Aucun son (lorsqu'un instrument MIDI est branché).

❍ L'appareil relié à l'AT-60R n'est pas sous tension (p. 114).

❍ Le sélecteur Computer, à l'arrière de l'appareil, n'est pas réglé sur "MIDI" (p. 116).

La pédale Sustain ne fonctionne pas.

❍ La pédale Sustain ne fonctionne que sur le clavier inférieur, et pas sur le pédalier.
Vous pouvez modifier les réglages de l'appareil de façon à ce que la pédale Sustain agisse également sur le clavier supérieur (p. 109).

❍ La pédale Sustain n'agit pas sur le son Solo.

La pédale d'Expression ne fonctionne pas.

❍ La pédale d'Expression ne fonctionne pas en cours de lecture de données provenant d'autres appareils que la gamme Atelier (par exemple, des fichiers MIDI).

❍ Les fonctions de la Pédale d'Expression ont été assignées au Composer, que ce soit en enregistrement (p. 96) ou en lecture (p. 97).

Impossible d'utiliser la fonction que j'ai assignée au commutateur droit de la Pédale d›Expression.

❍ Si l'option "Regist Shift" du menu Utility (changement de registre) est activée (ON) (p. 107), le commutateur droit est déjà pris, puisqu'il sert à passer d'un registre à un autre.

Lorsque le Son "Jazz Scat" est sélectionné, la dynamique de mon jeu n'a aucun effet sur le son.

❍ L'option "Initial Touch" du menu Utility est désactivée (p. 107).

L'effet de haut-parleur tournant (Rotary) ne fonctionne pas.

❍ Certains sons ne permettent pas d'appliquer un effet de haut-parleur tournant (p. 121).

L'effet de Chorus ne fonctionne pas.

❍ Certains sons ne permettent pas d'appliquer un effet de Chorus (p. 121).

Lorsque vous relâchez les touches du clavier inférieur alors que l'Accompagnement Automatique et les Rythmes jouent, seuls les Rythmes continuent.

❍ La fonction Chord Hold est désactivée (p. 110).
L'Accompagnement Automatique n'est joué que tant que vous appuyez sur une touche. Il faut donc activer la fonction Chord Hold si vous désirez que l'Accompagnement Automatique continue de jouer avec les rythmes même si vous avez enlevé vos mains du clavier inférieur.

Les notes continuent de sonner alors que vous avez enlevé vos mains du clavier inférieur.

❍ Le bouton Lower Voice [Hold] est sur ON (p. 43).

Plusieurs notes sonnent alors que vous n'appuyez que sur une seule touche.

❍ La fonction Harmony Intelligence est activée (p. 49).

❍ La fonction Chord Intelligence est activée (p. 42).

L'Accompagnement Automatique donne des résultats bizarres.

❍ Les touches de l'accord n'ont pas été appuyées simultanément.

❍ Si Chord Intelligence est sur OFF (p. 42), l'accord n'a pas été joué correctement.

❍ L'Accompagnement Automatique peut effectivement donner des résultats bizarres si vous le faites fonctionner sur des données provenant d'un autre appareil que l'AT-60R.

Les Rythmes donnent des résultats bizarres.

Les Rythmes peuvent effectivement donner des résultats bizarres si vous les faites fonctionner sur des données provenant d'un autre appareil que l'AT-60R.

Plus de Pitch !

❍ La fonction Transpose est activée (p. 59).

❍ L'accord (diapason) est incorrect (p. 113).

❍ Si vous avez effectué une transposition d'une octave (p. 31), vous jouez peut-être des touches se situant en-dehors des valeurs "utilisables". L'appareil ne fonctionne pas mal pour autant.

Impossible de relire des morceaux.

❍ Tant que le menu Function apparaît sur l'afficheur (à part sa fonction Channel Mute), il est impossible de lire quoi que ce soit. Si vous désirez lire des morceaux, il faut appuyer à nouveau sur le bouton [Function] afin de quitter le menu Function (p. 95).

Impossible d'enregistrer.

- Vous avez sélectionné l'enregistrement de type Punch-in (p. 91).
- Si vous désirez effacer une piste déjà enregistrée puis la réenregistrer, appuyez sur le bouton de piste désiré (ce qui fait clignoter son témoin) avant de commencer à enregistrer (p. 79).
- Tant que le menu Function apparaît sur l'afficheur (à part sa fonction Channel Mute), il est impossible de lire quoi que ce soit. Si vous désirez lire des morceaux, il faut appuyer à nouveau sur le bouton [Function] afin de quitter le menu Function.

Les paroles n'apparaissent pas correctement sur l'afficheur.

- Sur certains fichiers musicaux, les paroles ne peuvent pas être affichées correctement.
- Appuyer sur une touche alors que les paroles apparaissent sur l'afficheur les fait disparaître. Pour les faire réapparaître, appuyez sur le bouton [Play].

Le morceau que je viens d'enregistrer a disparu.

- Lors de l'extinction de l'AT-60R, le contenu de sa mémoire disparaît irrémédiablement. C'est pourquoi il ne faut jamais oublier de sauvegarder ses morceaux sur disquette avant d'éteindre l'appareil (p. 84).

Le son assigné au bouton [Others] a changé.

- Lorsque vous appuyez sur le bouton [Others Preset], les sonorités harmoniques sont automatiquement assignés aux boutons [Others] des claviers inférieur et supérieur.

On n'entend pas les notes de basse de l'Accompagnement Automatique.

- Si un son est sélectionné pour la section Pédalier, la basse de l'Accompagnement Automatique ne joue pas.

En voulant ajouter une Intro à un Rythme, pas d'Intro !

- Certains Rythmes ne prévoient pas de sons en introduction.

Les messages MIDI arrivant en MIDI In ne sont pas pris en compte.

- Le sélecteur Computer ne se trouve pas en position "MIDI" (p. 116).
- Le sélecteur Computer a été réglé sur "MIDI" après mise sous tension de l'appareil.
  Éteignez l'AT-60R, puis rallumez-le.

Le son est distordu, il y a des craquements.

- Le niveau de Part Balance de chaque section est trop élevé (p. 30).
- Le niveau de Réverb a été augmenté alors que le niveau de chaque section (Part Balance) était déjà élevé.
  Vous pouvez alors soit baisser le niveau de la Reverb, soit modifier la Part Balance de chaque section (p. 30).
- Le curseur [Master Volume] a été utilisé pour monter le niveau général de façon excessive.

Certaines touches (dans certaines régions du clavier) donnent des sons bizarres.

- Vous avez assigné le même son, avec une même région, à plusieurs sections.

Le Rythme ne change pas lorsque vous appuyez sur les touches de Registre [1] à [12].

- Le paramètre Registration Arranger Update, qui régit le rappel des registres, est en position "DELAYED" (p. 111).

Le niveau fluctue lors de la lecture de morceaux.

- Si vous modifiez plusieurs fois le niveau de Part Balance en cours d'enregistrement, la piste Control ne conserve que la dernière valeur de Part Balance enregistrée. Si vous désirez éviter toute modification de niveau, il suffit d'effacer les données de Part Balance en utilisant la fonction Erase (p. 101).

On entend la basse même quand je n'utilise pas le pédalier.

- Le bouton Pedal Bass [To Lower] (p. 58) ou le bouton [Bass Split] (p. 57) est sur ON.
  Si le bouton Pedal Bass [To Lower] est sur ON, la partie de Basse sera jouée avec le son du clavier inférieur.

Je joue le même son sur le clavier supérieur et le clavier inférieur, mais les niveaux sont différents.

- La fonction "Initial Touch" est activée (ON) sur un des claviers (p. 107).

On n'entend plus le clavier inférieur.

- Le clavier inférieur ne produit aucun son tant qu'une Intro ou un Final (Ending) est jouée.

Le son n'est pas joué correctement.

- Si vous superposez des sons de même type (par exemple, Strings 1 et Strings 5), ou si vous jouez un son d'orgue transposé d'une octave, le moment précis auquel vous jouez une note, ou les relations de phase entre les deux sons peuvent modifier l'impression ressentie à l'écoute, mais il ne s'agit pas là d'un dysfonctionnement de l'appareil.

Impossible de lire les morceaux de démonstration.

- Une disquette est insérée dans le lecteur de disquette. Pour pouvoir lire un morceau de démonstration, il faut enlever la disquette du lecteur (p. 46).

Impossible de sélectionner des Rythmes dans une disquette Music Style.

- Le bouton Rhythm [Disk] n'a pas été sélectionnée (p. 46).

Messages affichés

■ E.00

Signification : “Protégé en copie. Impossible de sauvegarder”

- Conformément aux lois sur les droits d'auteur, ce fichier ne peut être sauvegardé au format SMF.
- Si vous désirez sauvegarder au format Atelier, vous ne pouvez sauvegarder que la disquette d'origine.

■ E.01

Signification : “Impossible de sauvegarder ce morceau”

- Ce morceau n'est accessible qu'en lecture. Il ne peut être ni sauvegardé sur disquette ni transféré en mémoire.

■ E.02

Signification :“Disquette protégée en écriture”

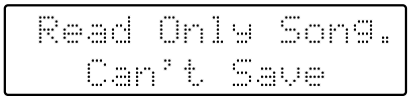
- La languette de protection de la disquette se trouve en position Protection.
  Éjectez la disquette, placez la languette en position Écriture et recommencez l'opération.

■ E.03

Signification :“Disquette Master”

- Cette disquette ne peut être utilisée pour la sauvegarde. Insérez-en une autre et reprenez la procédure.

■ E.05



Signification :“Lecture seulement. Impossible de sauvegarder”

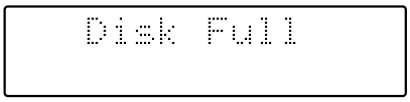
- Impossible de sauvegarder un nouveau morceau sur cette disquette.

■ E.10

Signification : “Pas de disquette”

- Aucune disquette n'est insérée dans le lecteur. Insérez -en une correctement et reprenez la procédure.

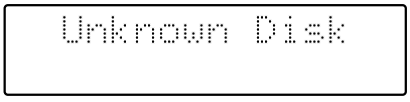
■ E.11



Signification : “Disquette pleine”

- Il n'y a plus assez de place sur la disquette pour y sauvegarder des données. Sauvegardez-les sur une autre disquette, ou effacez des données qui s'y trouvent déjà.

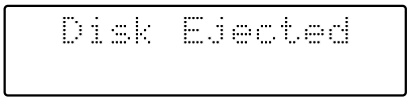
■ E.12



Signification : “Disquette inconnue”

- La disquette insérée dans le lecteur ne peut être lue. Si vous désirez l'utiliser, il faut la formater.

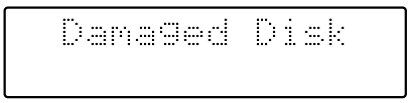
■ E.13



Signification : “Disquette éjectée”

- La disquette a été enlevée du lecteur en cours de lecture ou d'enregistrement des données. Réinsérez-la et reprenez la procédure.

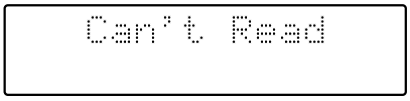
■ E.14



Signification : “Disquette endommagée”

- Cette disquette endommagée est inutilisable. Insérez-en une autre et reprenez la procédure.

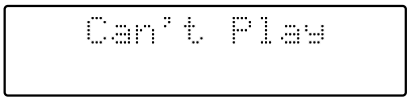
■ E.15



Signification : “Illisible”

- Ce morceau ne peut être lu.

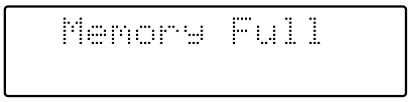
■ E.16



Signification : “Injouable”

- La disquette ne peut être lue suffisamment rapidement. Appuyez sur le bouton [Reset], puis appuyez sur le bouton [Play] afin de lire le morceau.

■ E.30



Signification : “Mémoire saturée”

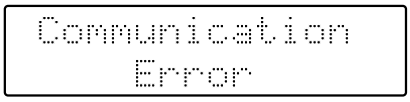
- Les données de Rythmes sont trop volumineuses et ne peuvent être chargées.
- Les données du morceau sont trop volumineuses et ne peuvent être chargées.
- Comme la mémoire interne est pleine, l'enregistrement ou l'édition sont impossibles.

■ E.40

Signification : “Buffer MIDI saturé”

- L'AT-60R n'arrive pas à traiter l'excès de données MIDI que l'appareil MIDI externe lui envoie. Réduisez la quantité de données MIDI envoyées à l'AT-60R.

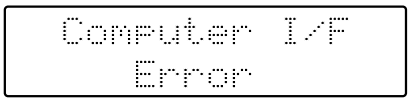
■ E.41



Signification : “Erreur de communication”

- Un câble MIDI ou câble informatique a été débranché. Rebranchez-le correctement.

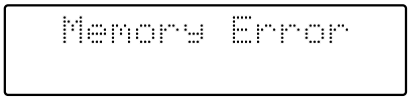
■ E.43



Signification : “Erreur d'interface ordinateur”

- Le sélecteur Computer est réglé sur une mauvaise position, ou l'ordinateur n'est pas correctement configuré. Éteignez l'AT-60R, placez le sélecteur Computer dans la bonne position et réglez l'ordinateur correctement. Après tout cela, rallumez l'AT-60R.

■ E.51



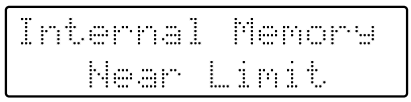
Signification : “Erreur de mémoire”

- Quelque chose ne tourne pas rond dans le système. Reprenez la procédure depuis le début.

■ Autres messages

Signification : “Le Preset Usine est chargé”

- Les réglages internes (registres, etc.) ont été perdus, car l'instrument n'a pas été utilisé depuis plus de deux semaines. L'écran de base apparaîtra aussitôt dès que l'instrument aura retrouvé ses réglages d'usine par défaut, la procédure est automatique.



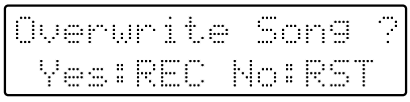
Signification : “Mémoire interne presque remplie”

- La mémoire interne de l'AT-60R approche dangereusement des limites de sa capacité, il ne reste plus beaucoup d'espace pour les enregistrements.

Signification : “Etes-vous sûr de vouloir effacer le morceau ?”
Ce message de confirmation apparaît lorsque vous devez effacer des données de morceaux dans l'AT-60R. Si, après avoir bien réfléchi, vous désirez toujours effacer le morceau en question, appuyez sur le bouton [Rec].
Si, tout compte fait, vous ne désirez plus effacer ce morceau, il suffit d'appuyer sur le bouton [Reset].

Signification : “Remplacer le registre actuel ? ”

- Ce Registre est déjà utilisé. Si vous désirez effacer les données précédentes de cette mémoire, appuyez sur le bouton [Rec]. Si vous désirez conserver les données précédentes et sauvegarder les vôtres dans un autre emplacement mémoire, appuyez sur [Reset], puis sur [Select] afin de sélectionner un numéro précédé d'un “-”, puis sauvegardez les données.



Signification : “Effacer le morceau ?”

- Il existe déjà un morceau portant le même nom sur la disquette. Si vous désirez remplacer ces données par la nouvelle version de ce morceau, appuyez sur le bouton [Rec]. Si vous désirez sauvegarder votre nouvelle version sous forme d'un fichier séparé, appuyez d'abord sur le bouton [Reset], puis, après avoir modifié son nom, sauvegardez-le sur la disquette.

Liste des sons

A11	Full Organ1	*1
A12	Full Organ2	*1
A13	Full Organ3	*1
A14	Full Organ4	*1
A15	Full Organ5	*1
A16	Full Organ6	*1
A17	Full Organ7	*1
B11	Jazz Organ1	*1
B12	Jazz Organ2	*1
B13	Jazz Organ3	*1
B14	Jazz Organ4	*1
B15	Jazz Organ5	*1
B16	Jazz Organ6	*1
B21	Rock Organ1	
B22	Rock Organ2	
C11	Lower Organ1	*1
C12	Lower Organ2	*1
C13	Lower Organ3	*1
C14	Lower Organ4	*1
C15	Lower Organ5	*1
C16	Lower Organ6	*1
D11	Pipe Organ1	
D12	Pipe Organ2	
D13	Pipe Organ3	
D14	Pipe Organ4	
D15	Pipe Organ5	
D16	Pipe Organ6	
D17	Pipe Organ7	
D21	Diapason 8′	
D22	FluteCeleste	
D23	Gemshorn 8′	
D24	Trompet 8′	
D25	Hautbois 8′	
D26	Viola 8′	
D27	ViolaCeleste	
D28	Bombarde16′	
D31	T.String 8′	*2
D32	VoxHumana 8′	*2
D33	T.Tuba 8′	*2
D34	T.Trumpet 8′	*2
D35	T.Sax 8′	*2
D36	T.Oboe 8′	*2
D37	T.Krumet 8′	
D38	Eng.Horn 8′	
E11	Theater Or.1	*2
E12	Theater Or.2	*2
E13	Theater Or.3	*2
E14	Theater Or.4	*2
E15	Theater Or.5	*2
E16	Theater Or.6	*2
E17	Theater Or.7	*2
F11	Synth. Org.1	*2
F12	Synth. Org.2	
F13	Synth. Org.3	*2
F14	Synth. Org.4	*2
F21	Pop. Organ1	*1
F22	Pop. Organ2	*1
F23	Pop. Organ3	*1
G11	Strings1	
G12	Strings2	
G13	Strings3	*2
G14	Strings4	*2
G15	Strings5	
G16	Strings6	
G17	Strings7	*2
G18	Strings8	*2
H11	Slow Str.1	
H12	Slow Str.2	
H13	Slow Str.3	*2
H21	Synth. Str.1	
H22	Synth. Str.2	
H23	Synth. Str.3	
H31	Synth. Pad1	
H32	Synth. Pad2	
I11	Violin	*2
I12	Viola	*2
I13	Cello	*2
I14	Pizzicato	*2
J11	Jazz Scat	*2
J12	Pop Voice	*2
J13	Jazz Doo	*2
J14	Jazz Doot	*2
J15	Jazz Dat	*2
J16	Jazz Bap	*2
J17	JazzDowfall	*2
J21	Choir	
J22	Gregorian	
J23	Classical	
J24	Boys Choir	
J31	Synth. Choir	
J32	Synth. Voice	*2
J33	Space Voice	
J41	Vocal Menu	
K11	Grand Piano	
K12	Piano1	
K13	Piano2	
K14	Piano3	
K21	Honky-tonk	
K22	Honky-tonk2	
K31	E.Piano1	
K32	E.Piano2	
K33	E.Piano3	
K34	E.Piano4	*2
K41	Harpsichord	
K42	Clavi.	
L11	Accordion	
L12	Bandoneon	*2
L21	Harmonica	*2
M11	Nylon-str.Gt	*2
M12	Nylon Gt. 2	*2
M21	Steel-str.Gt	*2
M31	Jazz Guitar	*2
M32	Clean Guitar	*2
M33	JC E.Guitar	*2
M41	Overdrive Gt	*2
N11	Hawaiian Gt.	*2
N12	Banjo	*2
N13	Mandolin	
N14	Koto	*2
N15	Taisho Koto	*2
N16	Shamisen	*2
N21	Harp	*2
N31	Sitar	*2
N41	Organ Harp	*2
O11	Vibraphone	*2
O12	Glockenspiel	
O13	Celesta	
O21	Marimba	
O22	Xylophone	

*1: Rotary : utilisé, Chorus : non utilisé *2: Vibrato : utilisé, Aftertouch : utilisé

O31	Tubular-bell	
O41	Steel Drums	
O42	Kalimba	*2
O51	Organ Bell	
O52	Vibra Bells	*2
P11	Tp. Section	*2
P21	Fr.Horn Sect	
P22	Fr.HornSect2	
P31	Sax.Section	*2
P32	Sax.Section2	*2
P41	Synth. Brass	*2
Q11	Trumpet	*2
Q12	Trumpet2	*2
Q21	Mute Trumpet	*2
Q22	MuteTrumpet2	*2
Q31	Trombone	*2
Q32	Trombone2	*2
Q41	Flugel Horn	*2
Q42	F.Horn Solo1	*2
Q51	Soprano Sax	*2
Q52	Soprano Sax2	*2
Q61	Alto Sax	*2
Q62	Alto Sax2	*2
Q71	Tenor Sax	*2
Q72	Tenor Sax2	*2
R11	Flute	*2
R12	Flute2	*2
R13	Flute3	*2
R21	Synth. Flute	
R22	Pan Flute	*2
R31	Oboe	*2
R32	Bassoon	*2
R41	Clarinet	*2
R42	Clarinet2	*2
R43	Clarinet3	*2
R44	Clarinet4	*2
R45	Bs Clarinet	*2
R51	Shakuhachi	*2
R52	HumanWhistle	*2
S11	Synth. Lead1	*2
S12	Synth. Lead2	*2
S13	Synth. Lead3	*2
S14	Synth. Lead4	*2
S15	Synth. Lead5	*2
T11	Organ Bass1	
T12	Organ Bass2	
T21	Pipe Org. Bs	
T22	Theater Bass	
T23	Bombarde	
T31	String Bass	*2
T32	Bass+Cymbal	*2
T33	String Bass2	*2
T41	Contrabass1	*2
T42	Contrabass2	
T51	E.Bass1	
T52	E.Bass2	*2
T53	E.Bass3	*2
T54	E.Bass4	*2
T61	Tuba	
T62	Tuba2	*2
T71	Synth. Bass1	
T72	Synth. Bass2	
T81	Voice Thum	
U11	Org. Attack1	
U12	Org. Attack2	
U13	Org. Attack3	
U14	Org. Attack4	
U15	Org. Click	
V11	Timpani	
V12	Timpani2	
V21	Ride Cymbal	
V22	Crash Cymbal	*2
V23	Tambourine	
V24	Woodblock	
V25	Jingle Bell	*2
V26	Snare Drum	
V27	Bass Drum	
V31	Perc. Set1	
V32	Perc. Set2	
V33	Perc. Set3	*2
V34	Orch.HitMenu	

*1: Rotary : utilisé, Chorus : non utilisé *2: Vibrato : utilisé, Aftertouch : utilisé

Liste des Drum Sets (Sons de Batterie)

Drum Sets manuels

		JAZZ STANDARD		STANDARD 2		ROOM		ROOM 2	
C2	36	Std Kick 1		Kick 1		Std Kick 1		Room Kick	
	37	Side Stick		Side Stick		Side Stick		Side Stick	
	38	Snare Drum 1		Std Snr 1		Snare Drum 1		Room Snr 1	
	39	Hand Clap		Hand Clap		Hand Clap		Hand Clap	
	40	Snare Drum 2		Std Snr 2		Snare Drum 2		Std Snr 1	
	41	Low Tom 2		Low Tom 2		Room Low Tom 2		Room Low Tom 2'	
	42	Closed Hi-hat 1	[EXC1]	Closed Hi-hat 1'	[EXC1]	Closed Hi-hat 1	[EXC1]	Closed Hi-hat 1'	[EXC1]
	43	Low Tom 1		Low Tom 1		Room Low Tom 1		Room Low Tom 1'	
	44	Pedal Hi-hat 1	[EXC1]	Pedal Hi-hat 1'	[EXC1]	Pedal Hi-hat 1	[EXC1]	Pedal Hi-hat 1'	[EXC1]
	45	Mid Tom 2		Mid Tom 2		Room Mid Tom 2		Room Mid Tom 2'	
	46	Open Hi-hat 1	[EXC1]	Open Hi-hat 1'	[EXC1]	Open Hi-hat 1	[EXC1]	Open Hi-hat 1'	[EXC1]
	47	Mid Tom 1		Mid Tom 1		Room Mid Tom 1		Room Mid Tom 1'	
C3	48	High Tom 2		High Tom 2		Room Hi Tom 2		Room Hi Tom 2'	
	49	Crash Cymbal 1		Crash Cymbal 1		Crash Cymbal 1		Crash Cymbal 1	
	50	High Tom 1		High Tom 1		Room Hi Tom 1		Room Hi Tom 1'	
	51	Ride Cymbal 1		Ride Cymbal 1		Ride Cymbal 1		Ride Cymbal 1	
	52	Chinese Cymbal		Chinese Cymbal		Chinese Cymbal		Chinese Cymbal	
	53	Ride Bell		Ride Bell		Ride Bell		Ride Bell	
	54	Tambourine		Tambourine		Tambourine		Tambourine	
	55	Splash Cymbal		Splash Cymbal		Splash Cymbal		Splash Cymbal	
	56	Cowbell		Cowbell		Cowbell		Cowbell	
	57	Crash Cymbal 2		Crash Cymbal 2		Crash Cymbal 2		Crash Cymbal 2	
	58	Vibra-slap		Vibra-slap		Vibra-slap		Vibra-slap	
	59	Ride Cymbal 2		Ride Cymbal 2		Ride Cymbal 2		Ride Cymbal 2	
C4	60	High Bongo		High Bongo		High Bongo		High Bongo	
	61	Low Bongo		Low Bongo		Low Bongo		Low Bongo	
	62	Mute High Conga		Mute High Conga		Mute High Conga		Mute High Conga	
	63	Open High Conga		Open High Conga		Open High Conga		Open High Conga	
	64	Low Conga		Low Conga		Low Conga		Low Conga	
	65	High Timbale		High Timbale		High Timbale		High Timbale	
	66	Low Timbale		Low Timbale		Low Timbale		Low Timbale	
	67	High Agogo		High Agogo		High Agogo		High Agogo	
	68	Low Agogo		Low Agogo		Low Agogo		Low Agogo	
	69	Cabasa		Cabasa		Cabasa		Cabasa	
	70	Maracas		Maracas		Maracas		Maracas	
	71	Short Hi Whistle	[EXC2]	Short Hi Whistle	[EXC2]	Short Hi Whistle	[EXC2]	Short Hi Whistle	[EXC2]
C5	72	Long Low Whistle	[EXC2]	Long Low Whistle	[EXC2]	Long Low Whistle	[EXC2]	Long Low Whistle	[EXC2]
	73	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]
	74	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]
	75	Claves		Claves		Claves		Claves	
	76	High Wood Block		High Wood Block		High Wood Block		High Wood Block	
	77	Low Wood Block		Low Wood Block		Low Wood Block		Low Wood Block	
	78	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]
	79	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]
	80	Mute Triangle	[EXC5]	Mute Triangle	[EXC5]	Mute Triangle	[EXC5]	Mute Triangle	[EXC5]
	81	Open Triangle	[EXC5]	Open Triangle	[EXC5]	Open Triangle	[EXC5]	Open Triangle	[EXC5]
	82	Shaker		Shaker		Shaker		Shaker	
	83	Jingle Bell		Jingle Bell		Jingle Bell		Jingle Bell	
C6	84	Bell Tree		Bell Tree		Bell Tree		Bell Tree	
	85	Castanets		Castanets		Castanets		Castanets	
	86	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]
	87	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]
	88	-----		-----		-----		-----	

--- : pas de son

[EXC] : ne jouera pas simultanément avec d'autres instruments à percussion du même numéro

		POWER		ELECTRONIC		TR-808		DANCE	
C2	36	MONDO Kick		Elec BD		808 Bass Drum 1		808 Bass Drum 2	
	37	Side Stick		Side Stick		808 Rim Shot		808 Rim Shot	
	38	Gated SD		Elec SD		808 Snare Drum		TR-909 Snr	
	39	Hand Clap		Hand Clap		Hand Clap		Hand Clap	
	40	Snare Drum 2		Gated SD		Snare Drum 2		Dance Snr 2	
	41	Room Low Tom 2		Elec Low Tom 2		808 Low Tom 2		808 Low Tom 2	
	42	Closed Hi-hat 1	[EXC1]	Closed Hi-hat 1	[EXC1]	808 CHH	[EXC1]	808 CHH	[EXC1]
	43	Room Low Tom 1		Elec Low Tom 1		808 Low Tom 1		808 Low Tom 1	
	44	Pedal Hi-hat 1	[EXC1]	Pedal Hi-hat 1	[EXC1]	808 CHH	[EXC1]	808 CHH	[EXC1]
	45	Room Mid Tom 2		Elec Mid Tom 2		808 Mid Tom 2		808 Mid Tom 2	
	46	Open Hi-hat 1	[EXC1]	Open Hi-hat 1	[EXC1]	808 OHH	[EXC1]	808 OHH	[EXC1]
	47	Room Mid Tom 1		Elec Mid Tom 1		808 Mid Tom 1		808 Mid Tom 1	
C3	48	Room Hi Tom 2		Elec Hi Tom 2		808 Hi Tom 2		808 Hi Tom 2	
	49	Crash Cymbal 1		Crash Cymbal 1		808 Cymbal		808 Cymbal	
	50	Room Hi Tom 1		Elec Hi Tom 1		808 Hi Tom 1		808 Hi Tom 1	
	51	Ride Cymbal 1		Ride Cymbal 1		Ride Cymbal 1		Ride Cymbal 1	
	52	Chinese Cymbal		Reverse Cymbal		Chinese Cymbal		Chinese Cymbal	
	53	Ride Bell		Ride Bell		Ride Bell		Ride Bell	
	54	Tambourine		Tambourine		Tambourine		Tambourine	
	55	Splash Cymbal		Splash Cymbal		Splash Cymbal		Splash Cymbal	
	56	Cowbell		Cowbell		808 Cowbell		808 Cowbell	
	57	Crash Cymbal 2		Crash Cymbal 2		Crash Cymbal 2		Crash Cymbal 2	
	58	Vibra-slap		Vibra-slap		Vibra-slap		Vibra-slap	
	59	Ride Cymbal 2		Ride Cymbal 2		Ride Cymbal 2		Ride Cymbal 2	
C4	60	High Bongo		High Bongo		High Bongo		High Bongo	
	61	Low Bongo		Low Bongo		Low Bongo		Low Bongo	
	62	Mute High Conga		Mute High Conga		808 High Conga		808 High Conga	
	63	Open High Conga		Open High Conga		808 Mid Conga		808 Mid Conga	
	64	Low Conga		Low Conga		808 Low Conga		808 Low Conga	
	65	High Timbale		High Timbale		High Timbale		High Timbale	
	66	Low Timbale		Low Timbale		Low Timbale		Low Timbale	
	67	High Agogo		High Agogo		High Agogo		High Agogo	
	68	Low Agogo		Low Agogo		Low Agogo		Low Agogo	
	69	Cabasa		Cabasa		Cabasa		Cabasa	
	70	Maracas		Maracas		808 Maracas		808 Maracas	
	71	Short Hi Whistle	[EXC2]	Short Hi Whistle	[EXC2]	Short Hi Whistle	[EXC2]	Short Hi Whistle	[EXC2]
C5	72	Long Low Whistle	[EXC2]	Long Low Whistle	[EXC2]	Long Low Whistle	[EXC2]	Long Low Whistle	[EXC2]
	73	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]	Short Guiro	[EXC3]
	74	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]	Long Guiro	[EXC3]
	75	Claves		Claves		808 Claves		808 Claves	
	76	High Wood Block		High Wood Block		High Wood Block		High Wood Block	
	77	Low Wood Block		Low Wood Block		Low Wood Block		Low Wood Block	
	78	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]	Mute Cuica	[EXC4]
	79	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]	Open Cuica	[EXC4]
	80	Mute Triangle	[EXC5]	Mute Triangle	[EXC5]	Mute Triangle	[EXC5]	Mute Triangle	[EXC5]
	81	Open Triangle	[EXC5]	Open Triangle	[EXC5]	Open Triangle	[EXC5]	Open Triangle	[EXC5]
	82	Shaker		Shaker		Shaker		Shaker	
	83	Jingle Bell		Jingle Bell		Jingle Bell		Jingle Bell	
C6	84	Bell Tree		Bell Tree		Bell Tree		Bell Tree	
	85	Castanets		Castanets		Castanets		Castanets	
	86	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]	Mute Surdo	[EXC6]
	87	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]	Open Surdo	[EXC6]
	88	-----		-----		-----		-----	

--- : pas de son

[EXC] : ne jouera pas simultanément avec d'autres instruments à percussion du même numéro

		BRUSH	BRUSH 2	ORCHESTRA	SOUND EFFECT
C2	36	Std Kick 1	Kick 1	Concert BD 1	-----
	37	Side Stick	Side Stick	Side Stick	-----
	38	Brush Tap	Brush Tap	Concert SD	-----
	39	Brush Slap	Brush Slap	Castanets	High Q
	40	Brush Swirl	Brush Swirl	Concert SD	Slap
	41	Low Tom 2	Brush Low Tom 2	Timpani F	Scratch Push [EXC7]
	42	Closed Hi-hat 1 [EXC1]	Closed Hi-hat 2 [EXC1]	Timpani F#	Scratch Pull [EXC7]
	43	Low Tom 1	Brush Low Tom 1	Timpani G	Sticks
	44	Pedal Hi-hat 1 [EXC1]	Pedal Hi-hat 2 [EXC1]	Timpani G#	Square Click
	45	Mid Tom 2	Brush Mid Tom 2	Timpani A	Metronome Click
	46	Open Hi-hat 1 [EXC1]	Open Hi-hat 2 [EXC1]	Timpani A#	Metronome Bell
	47	Mid Tom 1	Brush Mid Tom 1	Timpani B	Guitar sliding Finger
C3	48	High Tom 2	Brush Hi Tom 2	Timpani c	Guitar cutting noise (down)
	49	Crash Cymbal 1	Crash Cymbal 1	Timpani c#	Guitar cutting noise (up)
	50	High Tom 1	Brush Hi Tom 1	Timpani d	String slap of double bass
	51	Ride Cymbal 1	Ride Cymbal 1	Timpani d#	Fl.Key Click
	52	Chinese Cymbal	Chinese Cymbal	Timpani e	Laughing
	53	Ride Bell	Ride Bell	Timpani f	Screaming
	54	Tambourine	Tambourine	Tambourine	Punch
	55	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Splash Cymbal	Heart Beat
	56	Cowbell	Cowbell	Cowbell	Footsteps1
	57	Crash Cymbal 2	Crash Cymbal 2	Concert Cymbal 2	Footsteps2
	58	Vibra-slap	Vibra-slap	Vibra-slap	Applause
	59	Ride Cymbal 2	Ride Cymbal 2	Concert Cymbal 1	Door Creaking
C4	60	High Bongo	High Bongo	High Bongo	Door
	61	Low Bongo	Low Bongo	Low Bongo	Scratch
	62	Mute High Conga	Mute High Conga	Mute High Conga	Wind Chimes
	63	Open High Conga	Open High Conga	Open High Conga	Car-Engine
	64	Low Conga	Low Conga	Low Conga	Car-Stop
	65	High Timbale	High Timbale	High Timbale	Car-Pass
	66	Low Timbale	Low Timbale	Low Timbale	Car-Crash
	67	High Agogo	High Agogo	High Agogo	Siren
	68	Low Agogo	Low Agogo	Low Agogo	Train
	69	Cabasa	Cabasa	Cabasa	Jetplane
	70	Maracas	Maracas	Maracas	Helicopter
	71	Short Hi Whistle [EXC2]	Short Hi Whistle [EXC2]	Short Hi Whistle [EXC2]	Starship
C5	72	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Long Low Whistle [EXC2]	Gun Shot
	73	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Short Guiro [EXC3]	Machine Gun
	74	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Long Guiro [EXC3]	Lasergun
	75	Claves	Claves	Claves	Explosion
	76	High Wood Block	High Wood Block	High Wood Block	Dog
	77	Low Wood Block	Low Wood Block	Low Wood Block	Horse-Gallop
	78	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Mute Cuica [EXC4]	Birds
	79	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Open Cuica [EXC4]	Rain
	80	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Mute Triangle [EXC5]	Thunder
	81	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Open Triangle [EXC5]	Wind
	82	Shaker	Shaker	Shaker	Seashore
	83	Jingle Bell	Jingle Bell	Jingle Bell	Stream
C6	84	Bell Tree	Bell Tree	Bell Tree	Bubble
	85	Castanets	Castanets	Castanets	Cat
	86	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	Mute Surdo [EXC6]	-----
	87	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	Open Surdo [EXC6]	-----
	88	-----	-----	Applause	-----

--- : pas de son

[EXC] : ne jouera pas simultanément avec d'autres instruments à percussion du même numéro

Manual Percussion Set

	PERC.SET 1	PERC.SET 2	VOICE PHRASE
40	Crash Cymbal	Mallet Cymbal	Amen 1(Mid)
41	Snare Roll	Slap Stick	Amen 1(Hi1)
42	Concert Snare Drum	Ratchet	Amen 1(Hi2)
43	Concert Cymbal	Concert Cymbal	Amen 2(Mid)
44	Concert BD1	Concert BD2	Amen 2(Hi)
45	Jingle Bell	Bar Chime	Amen 3(Mid)
46	Metronome Bell	Finger Snap	Amen 3(Hi)
47	Timpani Roll	Timpani 2 (Low)	Aleluia 1(Mid)
C3 48	Timpani	Timpani 2 (Hi)	Aleluia 1(Hi)
49	Church Bell	Church Bell 2	Aleluia 2(Hi)
50	Big Gong	Church Bell 2 Loop	Aleluia 2(Mid)
51	Hand Clap	Castanet (One Shot)	Hey (Hi)
52	High Wood Block	Castanet	Hey (Mid)
53	Low Wood Block	Castanet (Loop)	Woo (Mid)
54	Tambourine	Tambourine 2	Woo (Hi)

Liste des Styles

[Big Band]

New Big Band
Fast BigBand
BigBandSwing
BigBndBallad
Jazz Band
Big Band
Big Band 2

[Swing]

A Cappella
Combo
Medium Swing
Slow Swing
Swing
Shuffle

[Country]

CountryPiano
CountryRoads
CountrySwing
Hoedowm
Twostep
CountryWaltz
Easy Country

[Oldies]

Rock'n'Roll
Beach Sound
Twist
Slow Dance
Dreamin'
50's Pop 1

[Ballad]

Love Songs
Torch Song
MediumBallad
Love Romance
Ballad
Classic

[Trad]

Dixieland
Polka
Foxtrot
Charleston
PianoBoogie1

[Acoustic]

G.Pop
G.Fast Pop
P.Slow
P.Jazz
G.Shuffle
P.Night

[World]

Hawaiian
French Waltz
D Marsch 6/8
Scotland
Ireland
Reggae

[Latin1]

Bossa Nova
Bossa Nova 2
FastBosaNova
Slow Bossa
Chacha
Salsa

[Latin2]

Rhumba
Beguine
Mambo
Tango 1
Tango 2
Samba Rio

[Showtime]

Screen 1
Screen 2
Music Hall
Broadway
ChooChooSwg
Raindrops
Festival

[Pop1]

8Beat Pop
Swing Pop
PopularPiano
Acoustic Pop
Easy Listen1
Easy Listen2

[Pop2]

Rollin'
Motown
ShufflePop 1
ShufflePop 2
Rock'n Pop

[Gospel]

Gospel Pop
Gospel 1
Anthem
Revival

[Waltz/March]

Jazz Waltz
Last Dance
StringsWaltz
Slow Waltz
Musette
March 4/4
March 6/8

[Disk]

Cute Pop
60'sBallad
Bossa Nova 3
Bossa Nova 4
16Beat Pop 1
16Beat Pop 2

Liste des Rythmes (Disquette Music Style)

■ [Disquette 1]

01	BigBndBalld2
02	Standard
03	Blues 2
04	Blues 3
05	Boogie
06	Big Band 4
07	MidiumSwing2
08	Slow Swing 2
09	Five
10	Bluegrass 1
11	Bluegrass 2
12	Slow Country
13	ContryBallad
14	ContryWaltz2
15	Two Step 2
16	Train Beat
17	Twist 2
18	Slow Rock 2
19	Baroque
20	Ballad 2
21	Ballad 3
22	Dixieland 2
23	Ragtime 2
24	Macarena
25	Miami
26	Merenge
27	Tequila
28	Hawaiian 2
29	Bossa Nova 5
30	Chacha 3
31	Salsa 2
32	Mambo 2
33	Samba 2
34	Tango 3
35	Tango 4
36	Beguine 2
37	Easy Listen6
38	Easy Listen7
39	Gt.Arpeggio1
40	ThreeFinger1
41	Pop Piano
42	Folk Waltz
43	Slow Waltz 2
44	Swing Waltz
45	Jazz Waltz 2
46	8Beat Enka
47	16Beat Enka
48	R&B 2
49	Rock'n'Roll2
50	Rock'n'Roll3
51	Schlager 1
52	Contemp 1
53	Contemp 2
54	Contemp 3
55	Funk 1

■ [Disquette 2]

01	Cajun
02	Western
03	Sevilla
04	Easy Listen3
05	Easy Listen4
06	Easy Listen5
07	Gospel 2
08	GospelBallad
09	Vienna Waltz
10	March 2/4
11	SimpleMarch2
12	Rock 1
13	Rock 2
14	Dance Pop 1
15	Dance Pop 2
16	Dance Pop 3
17	Dance Pop 4

Réglages restant mémorisés après l'extinction

Liste des réglages restant mémorisés après l'extinction

Réglages de console

Bouton [Chorus] (ON/OFF)

Menu Effect

Vitesse de l'effet Rotary (Speed)
Couleur de l'effet Rotary (Color)

Menu Function

Son du métronome
Lyric ON/OFF (Paroles)

Menu Utility

After Touch Sensitivity
Registration Shift
Registration Arranger Update
Registration Transpose Update
Expression Curve
TX MIDI Channel (Seulement le canal de sortie MIDI de la piste de Contrôle)
MIDI In Mode
Send PC Switch
Master Tune
LCD Contrast

Réglages mémorisés dans les touches de Registre

Réglages de console

Noms des Registres
Rythmes sélectionnés pour chaque touche de groupe de Rythme

Menu Utility

Registration Shift
Registration Arranger Update
Registration Transpose Update

Réglages mémorisés dans les touches de Registre séparées

Réglages de console

Bouton Solo [To Lower] (ON/OFF)
Bouton [Bass Split] (ON/OFF)
Bouton Bass [To Lower] (ON/OFF)
Bouton [Manual Drums] (ON/OFF)
Bouton [Manual Percussion] (ON/OFF)
Les sons assignés à chaque section (Part)
L'ampleur de la Réverb pour chaque section (Part)
Le réglage de Chorus (ON/OFF) des sons pour chaque section (Part)
Les sons assignés aux boutons [Others] pour chaque section (Part)
Bouton [Harmony Intelligence] (ON/OFF)
Bouton Rotary [Fast/Slow] (ON/OFF)
Boutons Sustain (ON/OFF)
Type de rythme
Bouton [Intro/Ending] (ON/OFF)
Bouton [Sync Start] (ON/OFF)
Bouton [Advanced] (ON/OFF)
Bouton [Variation] (ON/OFF)
Bouton [Chord Intelli] (ON/OFF)
Bouton [Leading Bass] (ON/OFF)
Réglages des boutons Part Balance [▲] [▼] (Part Balance Volume)
Bouton Rotary [ON/OFF] (ON/OFF)
Bouton Arranger [ON/OFF] (ON/OFF)
Bouton Lower Voice [Hold] (ON/OFF)
Réglage de la Transposition
Réglage du Tempo

Menu Effect

Type de Réverb
Sustain Length (Durée du Sustain)

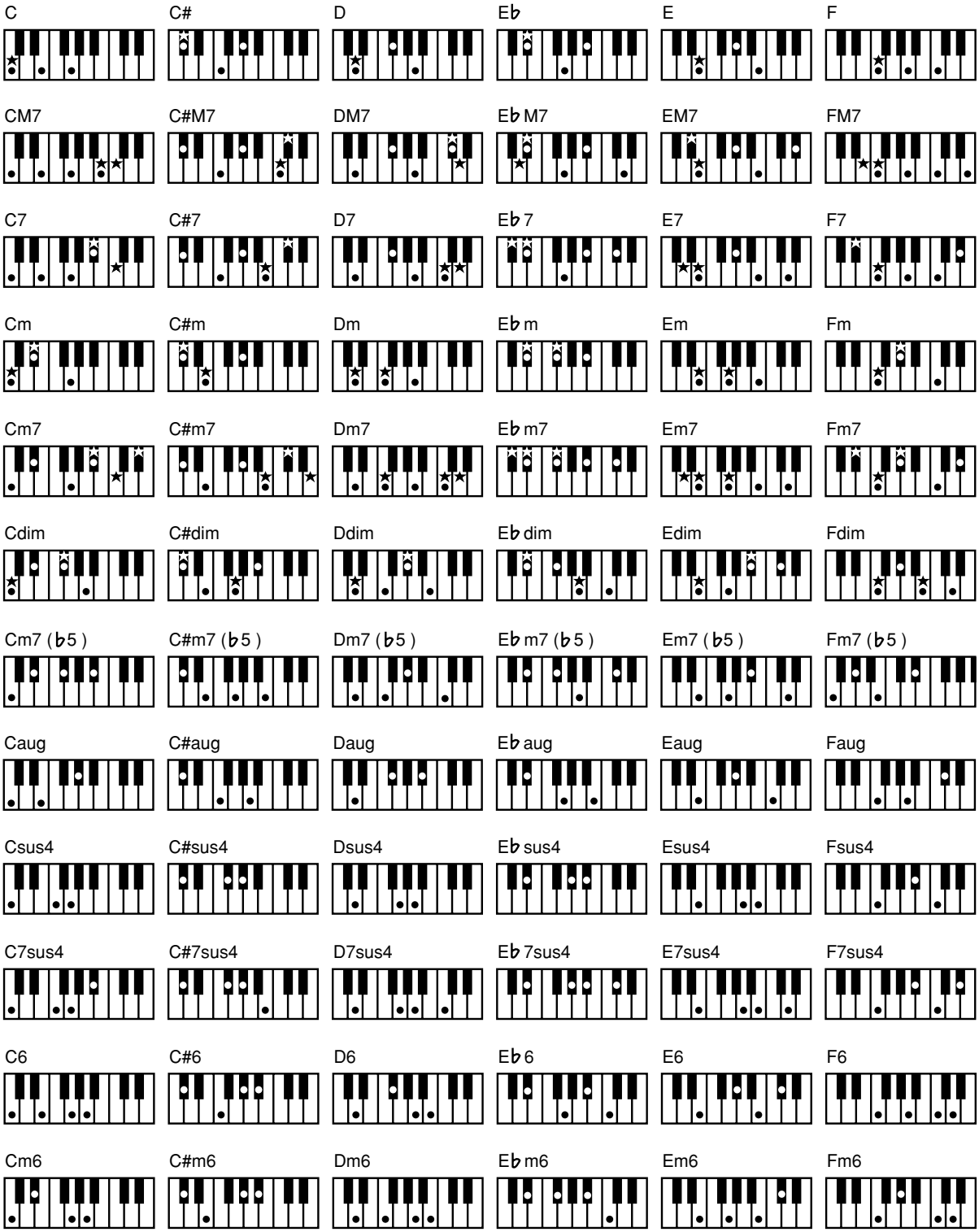
Menu Utility

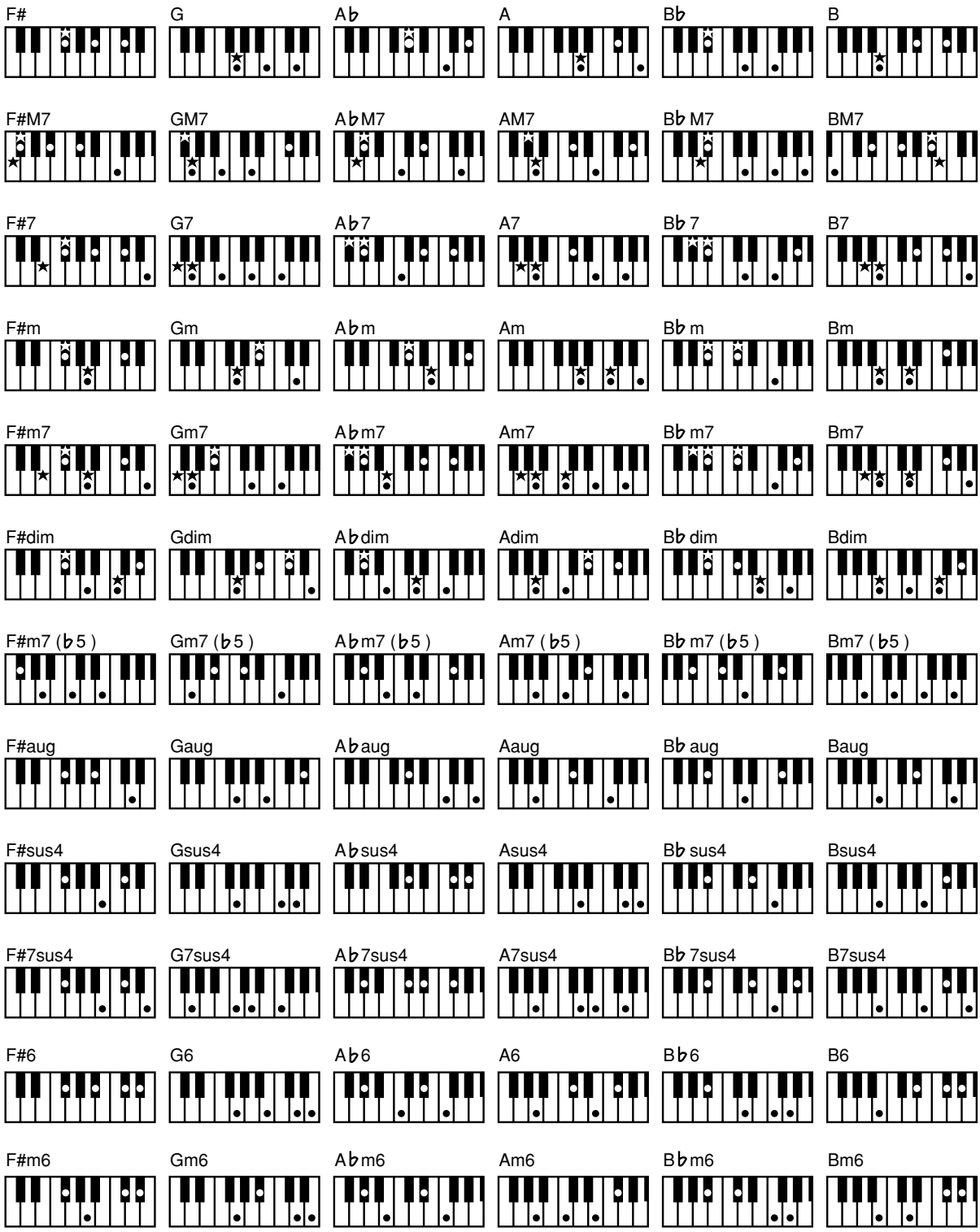
Initial Touch ON/OFF
Pedal Bass Mode
Solo Mode
Left Foot Switch Assignment
Right Foot Switch Assignment
Damper Pedal Assignment
Pitch Bend Range
Manual Drums Set
Manual Percussion Set
Harmony Intelligence Type
Solo To Lower Mode
Solo Split Point
Bass Split Point
Chord Hold (ON/OFF)
Tx MIDI Channel (Upper, Lower, Pedal, Solo)
PC Number (Bank Select)

Liste des accords

● : Indique les notes composant les accords.

★ : Ces accords peuvent être joués simplement en appuyant sur la touche marquée du signe "★".




F#
G
A♭
A
B♭
B
F#M7
GM7
A♭M7
AM7
B♭M7
BM7
F#7
G7
A♭7
A7
B♭7
B7
F#m
Gm
A♭m
Am
B♭m
Bm
F#m7
Gm7
A♭m7
Am7
B♭m7
Bm7
F#dim
Gdim
A♭dim
Adim
B♭dim
Bdim
F#m7 (♭5)
Gm7 (♭5)
A♭m7 (♭5)
Am7 (♭5)
B♭m7 (♭5)
Bm7 (♭5)
F#aug
Gaug
A♭aug
Aaug
B♭aug
Baug
F#sus4
Gsus4
A♭sus4
Asus4
B♭sus4
Bsus4
F#7sus4
G7sus4
A♭7sus4
A7sus4
B♭7sus4
B7sus4
F#6
G6
A♭6
A6
B♭6
B6
F#m6
Gm6
A♭m6
Am6
B♭m6
Bm6

Glossaire

Accompagnement Automatique
L'Accompagnement Automatique est déclenché par l'appui d'une ou deux notes du clavier inférieur afin de spécifier un accord, qui engendre lui-même l'accompagnement.

Accords de base
Fait référence aux types d'accord les plus fréquemment utilisés, qui sont généralement les six types suivants : majeur, mineur, mineur septième, mineur septième (♭5), septième dominante et septième diminué.

Accord
Des notes de hauteur différentes jouant simultanément. Les accords composés de trois notes sont appelés des "triades," c'est le type d'accord le plus courant.

Arrangement
Fait référence aux changements apportés au morceau d'origine, en ajoutant un nouvel accompagnement ou en modifiant les instruments utilisés.

Chorus
Un effet qui ajoute de l'ampleur et de l'épaisseur au son.

Ending (Final)
C'est la dernière partie de l'accompagnement. Lorsque vous arrêtez l'Accompagnement Automatique, l'AT-60R joue un final (ou Ending) approprié, selon le rythme choisi.

Glide
Un effet qui baisse temporairement la hauteur des notes puis revient progressivement à la normale.

Intro
C'est le début d'un Accompagnement Automatique. L'AT-60R joue une intro qui convient parfaitement à chaque rythme lorsqu'un Accompagnement Automatique commence à jouer.

Mute
Pour réduire au silence un son. L'AT-60R dispose d'une fonction Track Mute qui permet d'éteindre le témoin du bouton correspondant à la piste sur laquelle des données musicales ont été enregistrées, afin que cette piste soit temporairement "muette".

Note fondamentale
La fondamentale est la note de base d'un accord. Tous les accords sont construits sur une fondamentale, qui est la partie donnant son nom à l'accord, représentée en notation anglaise par une lettre de l'alphabet (en majuscules).

Pitch Bend
Un effet qui baisse ou monte progressivement la hauteur des notes.

Renversement
Lorsque la note la plus basse d'un accord est la fondamentale, l'accord est en "position fondamentale". A l'inverse, des formes d'accord dans lesquelles d'autres notes sont les plus graves sont appelées des "renversements."

Registre
Ensemble de données contenant l'état des réglages de l'instrument, tels que le choix des sons et les réglages de console.

Réglages de console
Les réglages tels que le choix des sons, le tempo, Rotary rapide/lent.

Réverb
Un effet qui simule la réverbération d'une pièce ou d'un hall de concert.

Rotary
Un effet qui simule la modulation donnée au son par un haut-parleur rotatif. L'effet de Rotary produit deux types de modulation : rapide ou lente.

Son
L'AT-60R est capable de reproduire les sons de divers instruments.

Split
Une fonction qui permet de diviser le clavier en deux zones ou plus, et de jouer un son différent dans chacune d'elles. Le point auquel le clavier est scindé est appelé "Point de Split".

Sustain
Un effet qui ajoute du Decay (ou prolonge la durée d'évanouissement) à chaque note. L'AT-60R permet d'appliquer du sustain aux sons joués aux claviers supérieur, inférieur et au pédalier.

Vibrato
Un effet qui module cycliquement la hauteur.

A propos du générateur sonore de la gamme ATELIER

La gamme ATELIER est équipée de générateurs sonores GM/GS.

Système GM

Le système General MIDI est un ensemble de recommandations dont le but est de fournir un moyen d'aller au-delà des limitations des conceptions des fabricants et de standardiser les possibilités MIDI des appareils de génération sonore. Les appareils de génération sonore et les données musicales satisfaisant à ce standard portent le logo General MIDI. Les données musicales portant ce logo peuvent être relues au moyen d'un appareil de génération sonore General MIDI afin de reproduire aussi fidèlement que possible les données musicales.

Format GS

Le format GS est un ensemble de caractéristiques spécifiques à Roland permettant de standardiser l'interprétation effectuée par les appareils de génération sonore. En plus d'inclure un support pour tout ce qui est défini par le système General MIDI, le format de compatibilité GS offre également un plus grand nombre de sons pouvant être édités et explore en détails de nombreuses fonctions supplémentaires, dont les effets comme la réverb et le chorus.

Conçu pour le futur, le format GS peut facilement inclure de nouveaux sons et être compatible avec les caractéristiques des nouveaux matériels dès leur arrivée sur le marché.

Grâce à sa compatibilité descendante avec le système General MIDI, le format GS Roland est capable de jouer tout aussi fidèlement des partitions GM que des données musicales GS (données musicales ayant été créée à partir du format GS).

Ce produit étant compatible à la fois avec le système General MIDI et le format GS, il peut rejouer des données musicales portant ces logos.

IMPLÉMENTATION MIDI

Modèle :AT-60R
Date : 1er Mars 1999
Version :1.00

1. Données reçues

■ Messages de voix par canal

● Note off

Statut	2nd octet	3e octet
8nH	kkH	vvH
9nH	kkH	00H

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
kk = n° de note: 00H-7FH (0-127)
vv = vélocité note off: 00H-7FH (0-127)

* Pour les Drum Parts, ces messages sont reçus si Rx.NOTE OFF = ON pour chaque Instrument.
* Les valeurs de vélocité des messages Note Off sont ignorées.

● Note on

Statut	2nd octet	3e octet
9nH	kkH	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
kk = n° de note: 00H-7FH (0-127)
vv = vélocité note on: 01H-7FH (1-127)

* Pas reçu si Rx.NOTE MESSAGE = OFF. (Valeur initiale = ON)
* Pour les Drum Parts, pas reçus si Rx.NOTE ON = OFF pour chaque Instrument.

● Pression Polyphonique par touche

Statut	2nd octet	3e octet
AnH	kkH	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
kk = n° de note: 00H-7FH (0-127)
vv = pression polyphonique: 00H-7FH (0-127)

* Pas reçu si Rx.POLY PRESSURE (PAf) = OFF. (Valeur initiale = ON)
* L'effet résultant est déterminé par les messages Système Exclusif. Avec les réglages initiaux, il n'y a aucun effet.
* Pas reçu dans la Partie Clavier.

● Control Change

* Si Rx.CONTROL CHANGE = OFF, tous les messages de Control Change sauf les messages Channel Mode seront ignorés.
* Une valeur indiquée par un message de Control Change ne sera pas réinitialisée, même par un Program Change, etc.

❍ Bank Select (Contrôleur n° 0, 32)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	00H	mmH
BnH	20H	llH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
mm, ll = n° de Banque: 00H, 00H-7FH, 7FH (bank.1 à bank.16384), Valeur initiale = 00 00H (bank.1)

* Pas reçu si Rx.BANK SELECT = OFF. "Rx.BANK SELECT" est réglé sur OFF par "Turn General MIDI System On," et réglé sur ON par "GS RESET." (Valeur par défaut à la mise sous tension : ON.)
* L'opération Bank Select sera interrompue jusqu'à ce qu'un message de Program Change soit reçu.
* Le "n° de Variation" au format GS est la valeur de Bank Select MSB (Contrôleur N° 0) exprimé en décimal.
* Pas reçu dans la Partie Clavier.

❍ Modulation (Contrôleur n° 1)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	01H	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = Profondeur de la Modulation: 00H-7FH (0-127)

* Pas reçu si Rx.MODULATION = OFF. (Valeur initiale = ON)
* L'effet résultant est déterminé par les messages Système Exclusif. Avec les réglages initiaux, c'est Pitch Modulation Depth.

❍ Portamento Time (Contrôleur n° 5)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	05H	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = Temps de Portamento : 00H-7FH (0-127), Valeur initiale = 00H (0)

* Règle la vitesse du changement de hauteur lorsque Portamento est réglé sur ON ou en utilisant le contrôle de Portamento. Une valeur de 0 donne le changement le plus rapide.

❍ Data Entry (Contrôleur n° 6, 38)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	06H	mmH
BnH	26H	llH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
mm, ll = valeur du paramètre spécifié par RPN/NRPN

❍ Volume (Contrôleur n° 7)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	07H	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = Volume: 00H-7FH (0-127), Valeur initiale = 64H (100)

* Les messages de Volume servent à régler l'équilibre de chaque Part.
* Pas reçu si Rx.VOLUME = OFF. (Valeur initiale = ON)
* Pas reçu dans la Partie Clavier.

❍ Pan (Contrôleur n° 10)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	0AH	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = pan: 00H-40H-7FH (Gauche-Centre-Droite), Valeur initiale =Valeur initiale = 40H (Centre)

* Pour les Parts rythmiques, il s'agit d'un réglage relatif à chaque panoramique d'Instrument.
* Pas reçu si Rx.PANPOT = OFF. (Valeur initiale = ON)
* Pas reçu dans la Partie Clavier.

❍ Expression (Contrôleur n° 11)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	0BH	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = Expression: 00H-7FH (0-127), Valeur initiale = 7FH (127)

* Peut être utilisé indépendamment des messages de Volume. Les messages d'Expression servent à donner une expression musicale à une interprétation; comme les mouvements de la pédale d'expression, crescendo et decrescendo.
* Pas reçu si Rx.EXPRESSION = OFF. (Valeur initiale = ON)
* Pas reçu dans la Partie Clavier

❍ Glide (Contrôleur n° 16)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	10H	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = Valeur du contrôle: 00H-7FH (0-127) 0-63 = OFF, 64-127 = ON

* Ne peut être utilisé que sur la Partie Clavier. Pas reçu sur la Partie GS.

❍ Hold 1 (Contrôleur n° 64)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	40H	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = Valeur du contrôle: 00H-7FH (0-127)

* Pas reçu si Rx.HOLD1 = OFF. (Valeur initiale = ON)

❍ Portamento (Contrôleur n° 65)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	41H	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = Valeur du contrôle: 00H-7FH (0-127) 0-63 = OFF, 64-127 = ON

* Pas reçu si Rx.PORTAMENTO = OFF. (Valeur initiale = ON)

❍Sostenuto (Contrôleur n° 66)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	42H	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = Valeur du contrôle: 00H-7FH (0-127) 0-63 = OFF, 64-127 = ON
* Pas reçu dans la Partie Clavier

❍ Soft (Contrôleur n° 67)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	43H	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = Valeur du contrôle: 00H-7FH (0-127) 0-63 = OFF, 64-127 = ON

* Pas reçu si Rx.SOFT = OFF. (Valeur initiale = ON)
* Pas reçu dans la Partie Clavier

❍ Portamento control (Contrôleur n° 84)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	54H	kkH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
kk = n° de la note source: 00H-7FH (0-127)

* Un message Note-on reçu immédiatement après un message Portamento Control changera la hauteur progressivement en partant de la hauteur de la note Source.
* Si un son joue déjà pour un numéro de note identique à la note Source, ce son continuera (en legato) puis à réception du message Note-on suivant, commencera à changer pour atteindre la hauteur de cette note.
* La vitesse du changement de hauteur causé par un message Portamento Control est définie par la valeur du paramètre Portamento Time.

Exemple 1.

En MIDI (Description)	Résultat
90 3C 40 (Note on C4)	C4 enfoncée
B0 54 3C (Portamento Control depuis C4)	pas de changement (C4 joue toujours)
90 40 40 (Note on E4)	glide de C4 à E4
80 3C 40 (Note off C4)	pas de changement
80 40 40 (Note off E4)	E4 relâchée

Example 2.

En MIDI (Description)	Résultat
B0 54 3C (Portamento Control depuis C4)	pas de changement
90 40 40 (Note on E4)	E4 joue avec glide de C4 à E4
80 40 40 (Note off E4)	E4 relâchée

❍ Effet 1 (Reverb Send Level) (Contrôleur n° 91)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	5BH	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = Valeur du contrôle: 00H-7FH (0-127), Valeur initiale = 28H (40)

* Ce message règle le niveau de départ Réverb de chaque Part.
* Pas reçu dans la Partie Clavier

❍Effet 3 (Chorus Send Level) (Contrôleur n° 93)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	5DH	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = Valeur du contrôle: 00H-7FH (0-127), Valeur initiale = 00H (0)

* Ce message règle le niveau de départ Chorus de chaque Part.
* Pas reçu dans la Partie Clavier

❍ NRPN MSB/LSB (Contrôleur n° 98, 99)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	63H	mmH
BnH	62H	llH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
mm = octet supérieur du n° de paramètre spécifié par NRPN
ll = octet inférieur du n° de paramètre spécifié par NRPN

* Un NRPN peut être reçu si Rx.NRPN = ON. "Rx.NRPN" est réglé sur OFF par réinitialisation à la mise sous tension ou en recevant "Turn General MIDI System On", et réglé sur ON par "GS RESET."
* La valeur réglée par NRPN ne sera pas réinitialisée, même si un message de Program Change ou Reset All Controllers est reçu.
* Pas reçu dans la Partie Clavier

NRPN
Un message NRPN (Numéro de Paramètre Non Référencé) permet une extension des Control Changes utilisables.
Pour utiliser ces messages, il faut d'abord envoyer les messages NRPN (Contrôleur N° 98 et 99, leur ordre importe peu) pour indiquer le paramètre à contrôler, puis utiliser les messages Data Entry pour spécifier la valeur de ce paramètre. Un fois qu'un paramètre NRPN a été choisi, tous les messages Data Entry reçus sur ce canal modifieront la valeur de ce paramètre. Pour éviter les accidents, il est recommandé de définir un RPN nul (n° RPN = 7FH/7FH) lorsque vous avez fini de régler la valeur du paramètre désiré. Voir la Section 5. Informations supplémentaires "Exemples de messages MIDI" <Exemple 4> (p. 147). Sur les appareils GS, le Data Entry LSB (Contrôleur N° 38) du NRPN est ignoré, il n'y a donc pas de problème pour envoyer des Data entry MSB (Contrôleur N° 6) seuls (sans Data Entry LSB).

Sur l'AT-60R, les NRPN peuvent servir à modifier ces paramètres.

NRPN MSB LSB	Data Entry MSB	Description
01H 08H	mmH	Vitesse du Vibrato (changement relatif sur le canal spécifié) mm:0EH-40H-72H (-50 - 0 - +50)
01H 09H	mmH	Ampleur du Vibrato (changement relatif sur le canal spécifié) mm:0EH-40H-72H (-50 - 0 - +50)
01H 0AH	mmH	Délai du Vibrato (changement relatif sur le canal spécifié) mm:0EH-40H-72H (-50 - 0 - +50)
01H 20H	mmH	TVF cutoff frequency (changement relatif sur le canal spécifié) mm:0EH-40H-72H (-50 - 0 - +50)
01H 21H	mmH	TVF resonance (changement relatif sur le canal spécifié) mm:0EH-40H-72H (-50 - 0 - +50)
01H 63H	mmH	TVF&TVA Env.Attack time (changement relatif sur le canal spécifié) mm:0EH-40H-72H (-50 - 0 - +50)
01H 64H	mmH	TVF&TVA Env.Decay time (changement relatif sur le canal spécifié) mm:0EH-40H-72H (-50 - 0 - +50)
01H 66H	mmH	TVF&TVA Env.Release time (changement relatif sur le canal spécifié) mm:0EH-40H-72H (-50 - 0 - +50)
18H rrH	mmH	Hauteur approx. de l'instrument à percussion (changement relatif sur l'instrument à percussion spécifié) rr : n° de touche de l'instrument à percussion mm:00H-40H-7FH (-63 - 0 - +63 demi-ton)
1AH rrH	mmH	Niveau TVA de l'instrument à percussion (changement absolu sur l'instrument à percussion spécifié) rr : n° de touche de l'instrument à percussion mm:00H-7FH (zero-maximum)
1CH rrH	mmH	Panoramique de l'instrument à percussion (changement absolu sur l'instrument à percussion spécifié) rr : n° de touche de l'instrument à percussion mm:00H, 01H-40H-7FH (Ramdom, Left-Center-Right)
1DH rrH	mmH	Niveau d'envoi de la Réverb de l'instrument à percussion (changement absolu sur l'instrument à percussion spécifié) rr : n° de touche de l'instrument à percussion mm: 01H-7FH (zero-maximum)
1EH rrH	mmH	Niveau d'envoi du Chorus de l'instrument à percussion (changement absolu sur l'instrument à percussion spécifié) rr : n° de touche de l'instrument à percussion mm: 01H-7FH (maximum zéro)

* Les paramètres mentionnés "changement relatif" changeront en fonction de la valeur préréglée.
* Les paramètres mentionnés "changement absolu" seront réglés sur la valeur absolue du paramètre, quelle que soit la valeur préréglée.

❍ RPN MSB/LSB (Contrôleur n° 100, 101)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	65H	mmH
BnH	64H	llH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
mm = octet supérieur du n° de paramètre spécifié par RPN
ll = octet inférieur du n° de paramètre spécifié par RPN

* Pas reçu si Rx.RPN = OFF. (Valeur initiale = ON)
* *La valeur réglée par RPN ne sera pas réinitialisée, même si un message de Program Change ou Reset All Controllers est reçu.

RPN
Les messages RPN (Numéro de Paramètre Référencé) sont une extension des Control Changes, et chaque fonction d'un RPN est décrite dans la norme MIDI.
Pour utiliser ces messages, il faut d'abord envoyer les messages RPN (Contrôleur N° 100 et110, leur ordre importe peu) pour indiquer le paramètre à contrôler, puis utiliser les messages Data Entry pour spécifier la valeur de ce paramètre. Un fois qu'un paramètre NRPN a été choisi, tous les messages Data Entry reçus sur ce canal modifieront la valeur de ce paramètre. Pour éviter les accidents, il est recommandé de définir un RPN nul (n° RPN = 7FH/7FH) lorsque vous avez fini de régler la valeur du paramètre désiré. Voir la Section 4. "Exemples de messages MIDI" <Exeample 4> (p. 147).

Sur l'AT-60R, les RPN peuvent servir à modifier ces paramètres.

RPN		Data Entry	
MSB	LSB	MSB LSB	Explication
00H	00H	mmH ll	Pitch Bend Sensitivity (Sensibilité du Pitch Bend) mm:00H-18H (0-24 demi-tons),Valeur initiale = 02H (2 demi-tons) ll : ignoré (considéré comme 00h) spécifie un max. de 2 octaves par pas d'un demi-ton
00H	01H	mmH llH	Master Fine Tuning (Accord général fin) mm, ll : 00 00H - 40 00H - 7F 7FH (-100 - 0 - +99.99 cents), Valeur initiale = 40 00H (0 cent) ll : ignoré (considéré comme 00h) spécifie un max. de 2 octaves par pas d'un demi-ton Voir 4. Informations supplémentaires, "A propos de l'accord" (p. 148)
00H	02H	mmH ---	Master Coarse Tuning (Accord général approximatif) mm : 28H - 40H - 58H (-24 - 0 - +24 semitones), Valeur initiale = 40H (0 cent) ll : ignoré (considéré comme 00h)
7FH	7FH	--- ---	RPN nul Condition fixe où RPN et NRPN ne sont pas précisés. Les messages data entry après définition d'un RPN nul seront ignorés. (Aucun message Data Entry n'est nécessaire après un RPN nul). Les réglages déjà effectués ne changeront pas. mm, ll : ignoré

● Program Change

Statut	2nd octet
CnH	ppH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
pp = n° de Programme: 00H-7FH (prog.1 à prog.128)

* Pas reçu si Rx.PROGRAM CHANGE = OFF. (Valeur initiale = ON)
* Après réception d'un message de Program Change, le son change à partir de la Note-on suivante. Les voix jouant déjà à la réception du message de Program Change ne seront pas affectées.
* Pour les Drum Parts, le message de Program Change ne sera pas reçu sur l'octet inférieur des n° de Bank (la valeur du Contrôleur N° 0 est différente de 0 (00H)).
* Lorsque MIDI-IN Mode = Mode-2, il faut utiliser des messages Système Exclusif pour changer le son de la partie Clavier (p. 142).
* Pas reçu dans la Partie Clavier

● Pression par canal

Statut	2nd octet
DnH	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = Pression par canal : 00H-7FH (0-127)

* Pas reçu si Rx.CH PRESSURE (CAf) = OFF. (Valeur initiale = ON)
* L'effet résultant est déterminé par les messages Système Exclusif. Avec les réglages initiaux, il n'y aura pas d'effet.
* Le réglage initial de la partie Clavier est l'ampleur du Vibrato (Vibrato Depth). Il ne peut pas être modifié.

● Pitch Bend Change

Statut	2nd octet	3e octets
EnH	llH	mmH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
mm, ll = valeur du Pitch Bend: 00 00H - 40 00H - 7F 7FH (-8192 - 0 - +8191)

* Pas reçu si Rx.PITCH BEND = OFF. (Valeur initiale = ON)
* L'effet résultant est déterminé par les messages Système Exclusif. Avec les réglages initiaux, le Pitch Bend fonctionne.

■ Messages de Mode par Canal

● All Sounds Off (Contrôleur n° 120)

Statut	2nd octet	3e octets
BnH	78H	00H

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)

* Lorsque ce message est reçu, toutes les notes en train de jouer sur le canal correspondant seront immédiatement coupées.

● Reset All Controllers (Contrôleur n° 121)

Statut	2nd octet	3e octets
BnH	79H	00H

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)

* Lorsque ce message est reçu, les contrôleurs suivants seront réinitialisés.

Contrôleur	Valeur initiale
Pitch Bend Change	±0 (Centre)
Polyphonic Key Pressure	0 (off)
Channel Pressure	0 (off)
Modulation	0 (off)
Expression	127 (max)
Hold 1	0 (off)
Portamento	0 (off)
Sostenuto	0 (off)
Soft	0 (off)
RPN	indéfini, les données précédemment réglées ne changent pas
NRPN	indéfini, les données précédemment réglées ne changent pas

● All Notes Off (Contrôleur n° 123)

Statut	2nd octet	3e octets
BnH	7BH	00H

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)

* Lorsqu'un message All Notes Off est reçu, toutes les notes du canal MIDI correspondant sont coupées. Mais si Hold 1 ou Sostenuto est sur ON, le son continuera jusqu'à ce qu'ils soient désactivés.

● OMNI OFF (Contrôleur n° 124)

Statut	2nd octet	3e octets
BnH	7CH	00H

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)

* Le même processus qu'après la réception d'un message All Notes Off sera exécuté.
* Pas reçu dans la Partie Clavier

● OMNI ON (Contrôleur n° 125)

Statut	2nd octet	3e octets
BnH	7DH	00H

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)

* OMNI ON n'est reconnu que comme un message "All notes off"; le Mode n'est pas changé (il reste du OMNI OFF).

● MONO (Contrôleur n° 126)

Statut	2nd octet	3e octets
BnH	7EH	mmH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
mm = mono number: 00H-10H (0-16)

* Le même processus qu'après la réception des messages All Sounds Off et All Notes Off sera exécuté, et le canal correspondant sera réglé en Mode 4 (M = 1) quelle que soit la valeur du "numéro mono".
* Pas reçu dans la Partie Clavier

● POLY (Contrôleur n° 127)

Statut	2nd octet	3e octets
BnH	7FH	00H

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)

* Le même processus qu'après la réception des messages All Sounds Off et All Notes Off sera exécuté, et le canal correspondant sera réglé en Mode 3.

■ Messages Système Temps réel

● Active Sensing

Statut
FEH

* Lorsqu'un Active Sensing est reçu, l'appareil commence à contrôler l'intervalle qui sépare deux messages. Durant ce contrôle, si plus de 420 ms s'écoulent sans réception d'un message, cela déclenche la même procédure que si les messages All Sounds Off, All Notes Off et Reset All Controllers étaient reçus. Le contrôle d'intervalle est alors interrompu.

■ Messages Système Exclusif

Statut	Octet de données	Statut
F0H	iiH, ddH, ..., eeH	F7H

F0H: Statut du Message Système Exclusif
ii = n° ID: Un numéro ID (identifiant du fabricant) détermine quel fabricant est à l'origine du message. L'identifiant de Roland est 41H.
Les numéros ID 7EH et 7FH sont des extensions de la norme MID : messages universels autres que temps réel (7EH) messages universels temps réel (7FH).
dd,...,ee = données: 00H-7FH (0-127)
F7H: EOX (End Of Exclusive - Fin de message Exclusif)

Les messages Système Exclusif reçus par l'AT-60R sont : des messages relatifs au réglage du mode, des messages Système Exclusif Universels, des Data Requests (RQ1) et Data Set (DT1).

● Messages Système Exclusif relatifs au réglage de mode

Ces messages servent à initialiser un appareil en mode GS ou General MIDI ou à changer son mode de fonctionnement. Lors de la création de données musicales, un message "Turn General MIDI System On" doit être inséré au début de la partition General MIDI et un message "GS Reset" au début des données musicales GS. Chaque morceau ne doit contenir qu'un seul message de mode approprié au type de données. (Ne pas insérer plusieurs messages de mode dans un même morceau.)
Le message "Turn General MIDI System On" utilise un format universel non temps réel. Les messages "System Mode Set" et "GS Reset" utilisent le format Roland Système Exclusif "Data Set 1 (DT1)."

❍Turn General MIDI System On (Activer le Système General MIDI)

Il s'agit d'un message de commande qui réinitialise les réglages internes de l'appareil à l'état General MIDI initial (Système General MIDI niveau 1). Après réception de ce message l'AT-60R, est automatiquement réglé pour rejouer correctement une partition General MIDI.

Statut	Octet de données	Statut
F0H	7EH, 7FH, 09H, 01H	F7H

Octet	Explicaton
F0H	Statut Exclusif
7EH	Numéro ID (message universel non temps réel)
7FH	ID Appareil (Broadcast)
09H	Sub ID#1 (Message General MIDI)
01H	Sub ID#2 (General MIDI On)
F7H	EOX (End Of Exclusive - Fin de message Exclusif)

* Lorsque ce message est reçu, Rx.BANK SELECT sera réglé sur OFF et Rx.NRPN sur OFF.
* Il doit y avoir un intervalle d'au moins 50 ms entre ce message et le suivant.
* Pas reçu dans la Partie Clavier

❍ General MIDI System Off (Désactiver le Système General MIDI)

Statut	Octet de données	Statut
F0H	7EH, 7FH, 09H, 02H	F7H

Octet	Explication
F0H	Statut Exclusif
7EH	Numéro ID (message universel non temps réel)
7FH	ID Appareil (Broadcast)
09H	sub-ID#1 (message General MIDI)
02H	sub-ID#2 (General MIDI Off)
40H	EOX (End of exclusive - Fin de message Exclusif)

* Il doit y avoir un intervalle d'au moins 50 ms entre ce message et le suivant.
* Pas reçu dans la Partie Clavier

❍ GS reset (Réinitialisation GS)

GS Reset est un message de commande qui réinitialise les réglages internes d'un appareil à leur état GS initial. Ce message apparaît au début des données musicales GSet un appareil GS recevant ce message sera automatiquement configuré pour rejouer correctement les données musicales au format GS.

Statut	Octet de données	Statut
F0H	41H, 10H, 42H, 12H, 40H, 00H, 7FH, 00H, 41H	F7H

Octet	Explication
F0H	Statut Exclusif
41H	n° ID (Roland)
10H	ID Appareil (dev: 00H-1FH (1-32), Valeur initiale = 10H (17))
42H	ID Modèle (GS)
12H	ID Commande (DT1)
40H	Adresse MSB
00H	Adresse
7FH	Adresse LSB
00H	Données (réinitialisation GS)
41H	Checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive - Fin de message Exclusif)

* Lorsque ce message est reçu, Rx.NRPN est réglé sur ON.
* Il doit y avoir un intervalle d'au moins 50 ms entre ce message et le suivant.
* Pas reçu dans la Partie Clavier

❍ Exit GS mode (Quitter le mode GS)

Statut	Octet de données	Statut
F0H	41H, 10H, 42H, 12H, 40H, 00H, 7FH, 7FH, 42H	F7H

Octet	Explication
F0H	Statut Exclusif
41H	n° ID (Roland)
10H	ID Appareil
42H	ID Modèle (GS)
12H	ID Commande (DT1)
40H	Adresse MSB
00H	
:	
7FH	Adresse LSB
7FH	Données (Quitter le mode GS)
42H	Checksum
F7H	EOX (End of exclusive - Fin de message Exclusif)

* Il doit y avoir un intervalle d'au moins 50 ms entre ce message et le suivant.
* Pas reçu dans la Partie Clavier

● Messages Système Exclusif universels temps réel

❍ Master volume (Volume général)

Statut	Octet de données	Statut
F0H	7FH, 7FH, 04H, 01H, llH, mmH	F7H

Octet	Explication
F0H	Statut Exclusif
7FH	n° ID (universal realtime message)
7FH	ID Appareil (Broadcast)
04H	Sub ID#1 (Device Control messages)
01H	Sub ID#2 (Master Volume)
llH	Master volume octet inférieur
mmH	Master volume octet supérieur
F7H	EOX (End Of Exclusive - Fin de message Exclusif)

* L'octet inférieur (llH) du Master Volume sera considéré comme 00H.

❍ Identity Request Message (Message de demande d'identification)

Statut	Octet de données	Statut
F0H	7FH, 10H, 06H, 01H	F7H

Octet	Explication
F0H	Statut Exclusif
7FH	n° ID (message universel non temps réel)
10H	ID Appareil
06H	Sub ID#1 (Informations générales)
01H	Sub ID#2 (Demande d'identification)
F7H	EOX (End Of Exclusive - Fin de message Exclusif)

* L'élément "dev" est le n° propre de l'appareil ou 7FH (Broadcast).

● Data transmission (Transmission des données)

L'AT-60R peut recevoir les divers paramètres au moyen des messages Système Exclusif. Le message Exclusif servant à transmettre des données au format GS a un ID Modèle de 42H et un ID Appareil de 10H (17), il est commun à tous les appareils GS.

❍ Data set 1DT1

C'est le message qui déclenche réellement la transmission des données et qui doit être utilisé lorsque vous souhaitez transmettre des données.

Statut	Octet de données	Statut
F0H	41H, 10H, 42H, 12H, aaH, bbH, ccH, ddH, ... eeH, somme	F7H

Octet	Explication
F0H	Statut Exclusif
41H	n° ID (Roland)
10H	ID Appareil
42H	ID Modèle (GS)
12H	ID Commande (DT1)
aaH	Adresse MSB: octet supérieur de l'adresse de départ des données transmises
bbH	Adresse: octet central de l'adresse de départ des données transmises
ccH	Adresse LSB: octet inférieur de l'adresse de départ des données transmises
ddH	Données: les données à transmettre. Plusieurs octets de données sont transmisà à partir de cette adresse.
:	
:	
eeH	Données
sum	Checksum
F7H	EOX (End Of Exclusive - Fin de message Exclusif)

* La quantité de données pouvant être transmise en une seule fois dépend du type de données, et celles-ci ne peuvent être reçues qu'à partir d'une adresse de départ et une taille spécifique. Voir les Adresses et Tailles listées un peu plus loin dans cette Section 3 (p. 141).

* Les données de plus de 128 octets doivent être divisées en paquets de 128 octets ou moins. Si des messages "Data Set 1" sont transmis successivement, ils doivent être séparés par un intervalle d'au moins 40 ms.

* En ce qui concerne la checksum voir la Section 4 (p. 148).

2. Données transmises

Les données de l'Arranger et du Composer ne peuvent pas être transmises.

■ Messages de voix par canal

● Note off

❍ Clavier supérieur

Statut	2nd octet	3e octet
8nH	kkH	40H

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
: Valeur initiale = CH (ch.13)
kk = n° de note: 30H-67H (48-103)

* Le message Note off est envoyé avec une vélocité de 40H.

❍ Clavier inférieur

Statut	2nd octet	3e octet
8nH	kkH	40H

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
: Valeur initiale = BH (ch.12)
kk = n° de note: 1CH-67H (28-103)

* Le message Note off est envoyé avec une vélocité de 40H.

❍ Pédalier

Statut	2nd octet	3e octet
8nH	kkH	40H

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
: Valeur initiale = DH (ch.14)
kk = n° de note: 24H-3CH (36-60)

* Le message Note off est envoyé avec une vélocité de 40H.

● Note on

❍ Clavier inférieur

Statut	2nd octet	3e octet
9nH	kkH	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
: Valeur initiale = CH (ch.13)
kk = n° de note: 30H-67H (48-103)
vv = vélocité note on: 01H-7FH (1-127)

❍ Clavier inférieur

Statut	2nd octet	3e octet
9nH	kkH	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
: Valeur initiale = BH (ch.12)
kk = n° de note: 1CH-67H (28-103)
vv = vélocité note on: 01H-7FH (1-127)

❍ Pédalier

Statut	2nd octet	3e octet
9nH	kkH	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
: Valeur initiale = BH (ch.12)
kk = n° de note: 24H-3CH (36-60)
vv = vélocité note on: 01H-7FH (1-127)

● Control Change

❍ Bank Select (Contrôleur n° 0, 32)

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	00H	mmH
BnH	20H	llH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
mm, ll = n° de banque: 00H, 00H-7FH, 7FH (banque 1 à banque 16384)

❍ **Expression (Contrôleur n° 11)**

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	0BH	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = Expression: 00H-7FH (0-127)

❍ **Hold 1 (Contrôleur n° 64)**

Statut	2nd octet	3e octet
BnH	40H	vvH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
vv = Valeur du contrôle: 00H-7FH (0-127)

● Program Change

Statut	2nd octet
CnH	ppH

n = n° de canal MIDI: 0H-FH (canal 1 à 16)
pp = n° de Programme: 00H-7FH (prog.1 à prog.128)

■ Messages Système Temps réel

● Realtime Clock

Statut
F8H

● Start

Statut
FAH

● Continue

Statut
FBH

● Stop

Statut
FCH

* Transmis en continu à des intervalles d'approximativement 250 ms.

■ Messages Système Exclusif

❍ **Identity Reply (Réponse à la demande d'identification) - MIDI In mode : Mode 1**

Statut	Octet de données	Statut
F0H	7EH, 10H, 06H, 02H, 41H, 42H, 00H, 05H, 03H, 00H, 01H, 00H, 00H, F7H	F7H

Octet	Explication
F0H	Statut Exclusif
7EH	n° ID (message universel non temps réel)
10H	ID Appareil (utilise le même n° que le Device ID Roland)
06H	Sub ID#1 (Informations générales)
02H	Sub ID#2 (Réponse à la demande d'identification)
41H	n° ID (Roland)
42H	Code famille d'appareil (LSB)
00H	Code famille d'appareil (MSB)
05H	Code du n° de famille de l'appareil (LSB)
03H	Code du n° de famille de l'appareil (MSB)
00H	Degré de révision du logiciel
01H	Degré de révision du logiciel
00H	Degré de révision du logiciel
00H	Degré de révision du logiciel
F7H	EOX (End of Exclusive - Fin de message Exclusif)

❍ **Identity Reply (Réponse à la demande d'identification) - MIDI In mode : Mode 2**

Statut	Octet de données	Statut
F0H	7EH, 10H, 06H, 02H, 41H, 62H, 00H, 00H, 01H, 00H, 01H, 00H, 00H	F7H

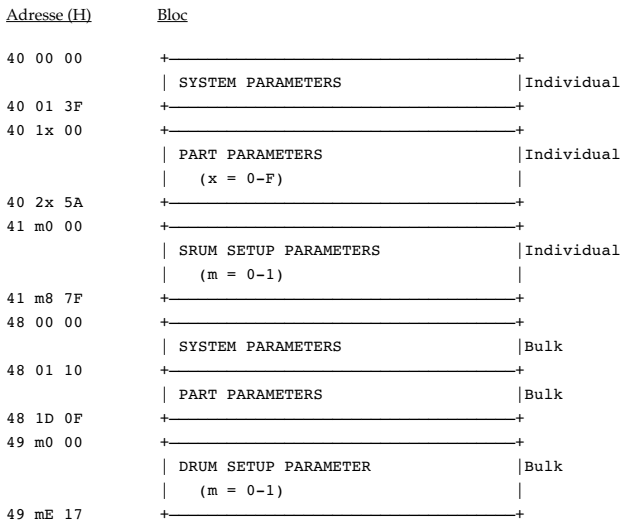
Octet	Explication
F0H	Statut Exclusif
7EH	n° ID (message universel non temps réel)
10H	ID Appareil (utilise le même n° que le Device ID Roland)
06H	Sub ID#1 (Informations générales)
02H	Sub ID#2 (Réponse à la demande d'identification)
41H	n° ID (Roland)
42H	Code famille d'appareil (LSB)
00H	Code famille d'appareil (MSB)
05H	Code du n° de famille de l'appareil (LSB)
03H	Code du n° de famille de l'appareil (MSB)
00H	Degré de révision du logiciel
01H	Degré de révision du logiciel
00H	Degré de révision du logiciel
00H	Degré de révision du logiciel
F7H	EOX (End of Exclusive - Fin de message Exclusif)

3. Tableau des adresses de paramètres

TCe tableau regroupe l'adresse, la taille, les données (fourchette), le paramètre, une description, et les valeurs par défaut des paramètres pouvant être transférés par "Data set 1 (DT1)". Toutes les valeurs d'adresse, taille, données, et réglages par défaut sont indiquées en format hexadécimal 7 bits.

■ Table de Bloc Adresse (Partie GS: ID Modèle = 42H)

An outlined address map of the Exclusive Communication is as follows;



Il y a deux moyens de transmettre les données GS : La Transmission de Paramètre Individuel grâce à laquelle des paramètres spécifiques sont transmis un par un et la Transmission "Bulk Dump " (ou par paquets) grâce à laquelle des quantités de données plus importantes sont transmises en une seule fois.

■ Paramètres individuels

La Transmission de Paramètre Individuel transmet les données (ou les demandes) pour un seul paramètre sous la forme d'un message exclusif (une chaîne limitée par "F0 ..... F7").
Lors d'une Transmission de Paramètre Individuel, vous devez utiliser l'adresse et la taille figurant dans le "Tableau des adresses de paramètres". Celles marquées d'un "#" ne peuvent pas servir d'adresses de départ.

● Paramètres Système [Partie Clavier : ID Modèle = 62H]

Il s'agit des paramètres affectant globalement le système de l'appareil.

00 00 00	00 00 01	00-07	REVERB MACRO	00: Room 1 01: Room 2 02: Room 3 03: Hall 1 04: Hall 2 05: Plate 06: Delay 07: Panning Delay	04	Hall 2
00 00 01#	00 00 01	00-7F	REVERB LEVEL	0-127	40	64
00 00 02	00 00 01	00-01	ROTARY ON/OFF	00:OFF/01:ON	01	ON
00 00 03	00 00 01	00-01	ROTARY SLOW/FAST	00:SLOW/01:FAST	01	Fast
00 00 20	00 00 01	00-01	CHORD INTELLIGENCE	00:OFF/01:ON	00	OFF
00 00 21	00 00 01	00-01	CHORD HOLD	00:OFF/01:ON	00	OFF
00 00 22	00 00 01	00-01	LEADING BASS	00:OFF/01:ON	00	OFF
00 00 23	00 00 01	00-7F	ACCOMP VOLUME	0-127	64	
00 00 24	00 00 01	00-7F	ACCOMP REVERB DEPTH	0-127	40	
00 00 25	00 00 01	00-7F	ACCOMP RHYTHM VOLUME	0-127	64	
00 00 26	00 00 01	00-7F	ACCOMP RHYTHM REVERB	0-127	40	
00 00 27	00 00 01	00-7F	ACCOMP BASS VOLUME	0-127	64	
00 00 28	00 00 01	00-7F	ACCOMP BASS REVERB	0-127	40	

● Paramètres de Part (Partie clavier : ID Modèle = 62H)

❍ Informations sur la Part (section) supérieure

01 00 03	00 00 01	00-01	UPPER SUSTAIN SWITCH	00:OFF/01:ON	00	OFF
01 00 04	00 00 01	00-02	UPPER SUSTAIN LENGTH	00:SHORT 01:MIDDLE 02:LONG	02	LONG

p...N° DE PART (0-2),

Organ Part	p = 1
Symphonic Part	p = 2
Orchestral Part	p = 3

01 0p 00	00 00 01	00-01	MUTE	00:OFF/01:MUTE	00	OFF
01 0p 01	00 00 03	00-7F	TONE NUMBER	P.C. VALUE	00	
01 0p 02#		00-7F	BANK SELECT MSB	CC#20 VALUE	00	
01 0p 03#		00-7F	BANK SELECT LSB	CC#00 VALUE	00	
01 0p 04	00 00 01	00-7F	VOLUME	0-127	64	
01 0p 05	00 00 01	00-7F	REVERB DEPTH	0-127	40	
01 0p 06	00 00 01	00-01	CHORUS SWITCH	00:0FF/01:ON	00	OFF
01 0p 07	00 00 01	28-58	KEY SHIFT	-24 - +24	40	

❍ Informations sur la Part (section) inférieure

01 10 00	00 00 01	00-01	LOWER HOLD	00:OFF/01:ON	00	OFF
01 10 03	00 00 01	00-01	LOWER SUSTAIN SWITCH	00:OFF/01:ON	00	OFF
01 10 04	00 00 01	00-02	LOWER SUSTAIN LENGTH	00:SHORT 01:MIDDLE 02:LONG	01	MIDDLE

p...N° DE PART (0-2),

Organ Part	p = 1
Symphonic Part	p = 2
Orchestral Part	p = 3

01 1p 00	00 00 01	00-01	MUTE	00:OFF/01:MUTE	00	OFF
01 1p 01	00 00 03	00-7F	TONE NUMBER	P.C. VALUE	00	
01 1p 02#		00-7F	BANK SELECT MSB	CC#20 VALUE	00	
01 1p 03#		00-7F	BANK SELECT LSB	CC#00 VALUE	00	
01 1p 04	00 00 01	00-7F	VOLUME	0-127	64	
01 1p 05	00 00 01	00-7F	REVERB DEPTH	0-127	40	
01 1p 06	00 00 01	00-01	CHORUS SWITCH	00:0FF/01:ON	00	OFF
01 1p 07	00 00 01	28-58	KEY SHIFT	-24 - +24	40	

❍ Informations sur la Part (section) Pédalier

01 20 00	00 00 01	00-01	PEDAL BASS HOLD	00:OFF/01:ON	00	OFF
01 20 01	00 00 01	00-01	PEDAL BASS MODE	00:MONO/01:POLY	00	MONO
01 20 03	00 00 01	00-01	PEDAL SUSTAIN SWITCH	00:OFF/01:ON	01	ON
01 20 04	00 00 01	00-02	PEDAL SUSTAIN LENGTH	00:SHORT 01:MIDDLE 02:LONG	01	MIDDLE

p...N° DE PART (0-2),

Organ Part	p = 1
Orchestral Part	p = 2

01 2p 00	00 00 01	00-01	MUTE	00:OFF/01:MUTE	00	OFF
01 2p 01	00 00 03	00-7F	TONE NUMBER	P.C. VALUE	00	
01 2p 02#		00-7F	BANK SELECT MSB	CC#20 VALUE	00	
01 2p 03#		00-7F	BANK SELECT LSB	CC#00 VALUE	00	
01 2p 04	00 00 01	00-7F	VOLUME	0-127	64	
01 2p 05	00 00 01	00-7F	REVERB DEPTH	0-127	40	
01 2p 07	00 00 01	28-58	KEY SHIFT	-24 - +24	40	

❍ Informations sur la Part (section) Solo

01 30 01	00 00 01	00-01	SOLO MODE	00:MONO/01:POLY	00	MONO
01 30 02	00 00 01	00-01	SOLO TYPE	00:TOPNOTE/01:LASTNOTE	00	TOP NOTE
01 31 00	00 00 01	00-01	MUTE	00:OFF/01:MUTE	00	OFF
01 31 01	00 00 03	00-7F	TONE NUMBER	P.C. VALUE	00	
01 31 02#		00-7F	BANK SELECT MSB	CC#20 VALUE	00	
01 31 03#		00-7F	BANK SELECT LSB	CC#00 VALUE	00	
01 31 04	00 00 01	00-7F	VOLUME	0-127	64	
01 31 05	00 00 01	00-7F	REVERB DEPTH	0-127	40	
01 31 07	00 00 01	28-58	KEY SHIFT	-24 - +24	40	

❍ Informations sur la Part (section) Manual Drum

01 41 00	00 00 01	00-01	MUTE	00:OFF/01:MUTE	00	OFF
01 41 01	00 00 03	00-7F	RHYTHM SET NUMBER	P.C. VALUE	00	
01 41 02#		00-7F	BANK SELECT MSB	CC#20 VALUE	00	
01 41 03#		00-7F	BANK SELECT LSB	CC#00 VALUE	00	
01 41 04	00 00 01	00-7F	VOLUME	0-127	64	
01 41 05	00 00 01	00-7F	REVERB DEPTH	0-127	40	

❍ Informations sur la Part (section) Manual Percussion

01 51 00	00 00 01	00-01	MUTE	00:OFF/01:MUTE	00	OFF
01 51 01	00 00 03	00-7F	RHYTHM SET NUMBER	P.C. VALUE	00	
01 51 02#		00-7F	BANK SELECT MSB	CC#20 VALUE	00	
01 51 03#		00-7F	BANK SELECT LSB	CC#00 VALUE	00	
01 51 04	00 00 01	00-7F	VOLUME	0-127	64	
01 51 05	00 00 01	00-7F	REVERB DEPTH	0-127	40	

● Paramètres Système (Partie GS : ID Modèle = 42H)

Il s'agit des paramètres affectant globalement le système de l'appareil.

Adresse (H)	Taille (H)	Données (H)	Paramètre	Description	Valeur par défaut (H)	Description
40 00 00	00 00 04	0018-07E8	MASTER TUNE	-100.0 - +100.0 [cent]	00 04 00 00	0 [cent]
40 00 01#	Utilise des nibbles.					
40 00 02#						
40 00 03#						

* Voir la Section 4. Informations supplémentaires, "A propos de l'accord" (p. 148).

40 00 04	00 00 01	00-7F	MASTER VOLUME (= F0 7F 7F 04 01 00 vv F7)	0-127	7F	127
40 00 05	00 00 01	28-58	MASTER KEY-SHIFT	-24 - +24 [demi-tons]	40	0 [demi-tons]
40 00 06	00 00 01	01-7F	MASTER PAN	-63 (LEFT) - +63 (RIGHT)	40	0 (CENTER)
40 00 7F	00 00 01	00	MODE SET	00 = GS Reset		
	(Rx. only)	127 = Exit GS	***			

* Voir "Messages Système Exclusif relatifs au réglage du Mode" (p. 138).

40 01 10	00 00 10	00-40	VOICE RESERVE	Part 10 (Drum Part)	02	2
40 01 11#	Part 1	06	6			
40 01 12#	Part 2	02	2			
40 01 13#	Part 3	02	2			
40 01 14#	Part 4	02	2			
40 01 15#	Part 5	02	2			
40 01 16#	Part 6	02	2			
40 01 17#	Part 7	02	2			
40 01 18#	Part 8	02	2			
40 01 19#	Part 9	02	2			
40 01 1A#	Part 11	00	0			
40 01 :#	:					
40 01 1F#	Part 16	00	0			

* La somme totale des sons dans la fonction Voice Reserve doit être égale ou inférieure à la polyphonie maximum. La polyphonie maximum de l'AT-60R est de 64. Pour préserver la compatibilité avec d'autres modèles GS, il est recommandé de garder une polyphonie maximum égale ou inférieure à 24.

40 01 30	00 00 01	00-07	REVERB MACRO	00: Room 1 01: Room 2 02: Room 3 03: Hall 1 04: Hall 2 05: Plate 06: Delay 07: Panning Delay	04	Hall 2
40 01 31	00 00 01	00-07	REVERB CHARACTER	0-7	04	4
40 01 32	00 00 01	00-07	REVERB PRE-LPF	0-7	00	0
40 01 33	00 00 01	00-7F	REVERB LEVEL	0-127	40	64
40 01 34	00 00 01	00-7F	REVERB TIME	0-127	40	64
40 01 35	00 00 01	00-7F	REVERB DELAY FEEDBACK	0-127	00	0

* REVERB MACRO est un macro-paramètre permettant un réglage global des paramètres de réverb. Lorsque vous sélectionnez le type de réverb au moyen de REVERB MACRO, chaque paramètre de réverb sera réglé sur la valeur la plus adaptée.

* REVERB CHARACTER est un paramètre qui change l'algorithme de réverb. La valeur de REVERB CHARACTER correspond au REVERB MACRO portant le même numéro.

40 01 38	00 00 01	00-07	CHORUS MACRO	00: Chorus 1 01: Chorus 2 02: Chorus 3 03: Chorus 4 04: Feedback Chorus 05: Flanger 06: Short Delay 07: Short Delay (FB)	02	Chorus 3
40 01 39	00 00 01	00-07	CHORUS PRE-LPF	0-7	00	0
40 01 3A	00 00 01	00-7F	CHORUS LEVEL	0-127	40	64
40 01 3B	00 00 01	00-7F	CHORUS FEEDBACK	0-127	08	8
40 01 3C	00 00 01	00-7F	CHORUS DELAY	0-127	50	80
40 01 3D	00 00 01	00-7F	CHORUS RATE	0-127	03	3
40 01 3E	00 00 01	00-7F	CHORUS DEPTH	0-127	13	19
40 01 3F	00 00 01	00-7F	CHORUS SEND LEVEL TO REVERB	0-127	00	0

* CHORUS MACRO est un macro-paramètre permettant un réglage global des paramètres de chorus. Lorsque vous utilisez CHORUS MACRO pour sélectionner le type de chorus, chaque paramètre de chorus sera réglé sur la valeur la plus adaptée.

● Paramètres de Part (PArtie GS : ID Modèle = 42H)

L'AT-60R dispose de 16 Parts. Les paramètres pouvant être réglés individuellement pour chaque Part sont appelés Paramètres de Part.
Si vous utilisez des messages exclusifs pour régler ces paramètres, indiquez l'adresse par numéro de Bloc plutôt que par numéro de Part (normalement c'est le même numéro que le canal MIDI).
Le numéro de Bloc peut être spécifié comme étant un des 16 blocs, de 0H à FH.
La relation entre numéro de Part et numéro de Bloc est la suivante.

x...N° DE BLOC (0-F),Part 1 (MIDI ch = 1) x = 1
Part 2 (MIDI ch = 2) x = 2
: : :
Part 9 (MIDI ch = 9) x = 9
Part10 (MIDI ch = 10) x = 0
Part11 (MIDI ch = 11) x = A
Part12 (MIDI ch = 12) x = B
: : :
Part16 (MIDI ch = 16) x = F

Adresse (H)	Taille (H)	Données (H)	Paramètre	Description	Valeur par défaut (H)	Description
40 1x 00	00 00 02	00-7F	TONE NUMBER	CC#00 VALUE 0-127	00	0
40 1x 01#	00-7F	P.C. VALUE 1-128	00	1		
40 1x 02	00 00 01	00-10	Rx. CHANNEL	1-16, OFF	comme le n° de Part	
40 1x 03	00 00 01	00-01	Rx. PITCH BEND	OFF/ON	01	ON
40 1x 04	00 00 01	00-01	Rx. CH PRESSURE (CAf)	OFF/ON	01	ON
40 1x 05	00 00 01	00-01	Rx. PROGRAM CHANGE	OFF/ON	01	ON
40 1x 06	00 00 01	00-01	Rx. CONTROL CHANGE	OFF/ON	01	ON
40 1x 07	00 00 01	00-01	Rx. POLY PRESSURE (PAf)	OFF/ON	01	ON
40 1x 08	00 00 01	00-01	Rx. NOTE MESSAGE	OFF/ON	01	ON
40 1x 09	00 00 01	00-01	Rx. RPN	OFF/ON	01	ON
40 1x 0A	00 00 01	00-01	Rx. NRPN	OFF/ON	00 (01*)	OFF (ON*)

* A la mise sous tension ou lorsque "Turn General MIDI System On" est reçu, Rx. NRPN est réglé sur OFF. Si "GS Reset" est reçu, il est réglé sur ON.

40 1x 0B	00 00 01	00-01	Rx. MODULATION	OFF/ON	01	ON
40 1x 0C	00 00 01	00-01	Rx. VOLUME	OFF/ON	01	ON
40 1x 0D	00 00 01	00-01	Rx. PANPOT	OFF/ON	01	ON
40 1x 0E	00 00 01	00-01	Rx. EXPRESSION	OFF/ON	01	ON
40 1x 0F	00 00 01	00-01	Rx. HOLD1	OFF/ON	01	ON
40 1x 10	00 00 01	00-01	Rx. PORTAMENTO	OFF/ON	01	ON
40 1x 11	00 00 01	00-01	Rx. SOSTENUTO	OFF/ON	01	ON
40 1x 12	00 00 01	00-01	Rx. SOFT	OFF/ON	01	ON
40 1x 13	00 00 01	00-01	MONO/POLY MODE (= CC# 126 01 / CC# 127 00)	Mono/Poly	01	Poly
40 1x 14	00 00 01	00-02	ASSIGN MODE	0 = SINGLE 1 = LIMITED-MULTI 2 = FULL-MULTI	00 si x = 0 01 at x ≠ 0	SINGLE at x = 0 LIMITED-MULTI at x ≠ 0

* ASSIGN MODE est le paramètre qui détermine comment sera gérée l'assignation des voix lorsque des sons se superposent sur des numéros de note identiques dans le même canal (notes répétées). Il est initialisé sur le mode convenant à chaque Part, en général, il n'y a pas besoin de le modifier.

40 1x 15	00 00 01	00-02	USE FOR RHYTHM PART	0 = OFF 1 = MAP1 2 = MAP2	00 at x ≠ 0 01 si x = 0	OFF si x ≠ 0 MAP1 si x ≠ 0

* Ce paramètre règle la Drum Map de la Part utilisée comme Drum Part. L'AT-60R peut utiliser simultanément (dans différentes Parts) deux Drum Maps (MAP1, MAP2). Avec les réglages d'origine, la Part 10 (MIDI CH = 10, x = 0) est réglée sur MAP1 (1), et les autres sur des Parts instrumentales normales (OFF (0)).

40 1x 16	00 00 01	28-58	PITCH KEY SHIFT	-24 - +24 [demi-tons]	40	0 [demi-tons]
40 1x 17	00 00 02	08-F8	PITCH OFFSET FINE	-12.0 - +12.0 [Hz]	08 00	0 [Hz]
40 1x 18#	Utilise des nibbles.					

* PITCH OFFSET FINE permet de modifier, par une valeur de fréquence spécifiée, la hauteur à laquelle les notes sonneront. Ce paramètre diffère du paramètre Fine Tuning (RPN #1) habituel car la modification de fréquence (en Hertz) sera identique quelle que soit la note est jouée. Lorsque plusieurs Parts, chacune ayant un réglage PITCH OFFSET FINE différent, sont jouées au moyen d'un numéro de note identique, vous pouvez obtenir un effet de Celeste.

40 1x 19	00 00 01	00-7F	PART LEVEL (= CC# 7)	0-127	64	100
40 1x 1A	00 00 01	00-7F	VELOCITY SENSE DEPTH	0-127	40	64
40 1x 1B	00 00 01	00-7F	VELOCITY SENSE OFFSET	0-127	40	64
40 1x 1C	00 00 01	00-7F	PART PANPOT (= CC# 10, except RANDOM)	-64 (RANDOM), -63 (LEFT) - +63 (RIGHT)	40	0 (CENTER)
40 1x 1D	00 00 01	00-7F	KEY RANGE LOW	(C-1)-(G9)	00	C-1
40 1x 1E	00 00 01	00-7F	KEY RANGE HIGH	(C-1)-(G9)	7F	G 9
40 1x 1F	00 00 01	00-5F	CC1 CONTROLLER NUMBER	0-95	10	16
40 1x 20	00 00 01	00-5F	CC2 CONTROLLER NUMBER	0-95	11	17
40 1x 21	00 00 01	00-7F	CHORUS SEND LEVEL (= CC# 93)	0-127	00	0
40 1x 22	00 00 01	00-7F	REVERB SEND LEVEL (= CC# 91)	0-127	28	40
40 1x 23	00 00 01	00-01	Rx. BANK SELECT	OFF/ON	01 (00*)	ON (OFF*)

* Le paramètre Rx. BANK SELECT est réglé sur ON à la mise sous tension ou par la réception d'un message "GS RESET," il sera réglé sur OFF si "Turn General MIDI System On" est reçu.

40 1x 24	00 00 01	00-01	Rx.BANK SELECT LSBOFF/ON00OFF			

* L'AT-60R peut reconnaître les messages Bank Select LSB (40H-43H) même si ce message est réglé sur OFF.

40 1x 25	00 00 01	00-01	TONE REMAIN	OFF/ON	01	ON
40 1x 28	00 00 03	00-7F	Bank Select LSB Range	LSB (from)	40	40H
40 1x 29#				LSB (to)	43	43H
40 1x 30	00 00 01	0E-72	TONE MODIFY 1 Vibrato rate (= NRPN# 8)	-50 - +50	40	0
40 1x 31	00 00 01	0E-72	TONE MODIFY 2 Vibrato depth (= NRPN# 9)	-50 - +50	40	0
40 1x 32	00 00 01	0E-72	TONE MODIFY 3 TVF cutoff frequency (= NRPN# 32)	-50 - +50	40	0
40 1x 33	00 00 01	0E-72	TONE MODIFY 4 TVF resonance (= NRPN# 33)	-50 - +50	40	0
40 1x 34	00 00 01	0E-72	TONE MODIFY 5 TVF&TVA Env.attack (= NRPN# 99)	-50 - +50	40	0
40 1x 35	00 00 01	0E-72	TONE MODIFY 6 TVF&TVA Env.decay (= NRPN# 100)	-50 - +50	40	0
40 1x 36	00 00 01	0E-72	TONE MODIFY 7 TVF&TVA Env.release (= NRPN# 102)	-50 - +50	40	0
40 1x 37	00 00 01	0E-72	TONE MODIFY 8 Vibrato delay (= NRPN# 10)	-50 - +50	40	0
40 1x 40	00 00 0C	00-7F	SCALE TUNING C	-64 - +63 [cent]	40	0 [cent]
40 1x 41#		00-7F	SCALE TUNING C#	-64 - +63 [cent]	40	0 [cent]
40 1x 42#		00-7F	SCALE TUNING D	-64 - +63 [cent]	40	0 [cent]
40 1x 43#		00-7F	SCALE TUNING D#	-64 - +63 [cent]	40	0 [cent]
40 1x 44#		00-7F	SCALE TUNING E	-64 - +63 [cent]	40	0 [cent]
40 1x 45#		00-7F	SCALE TUNING F	-64 - +63 [cent]	40	0 [cent]
40 1x 46#		00-7F	SCALE TUNING F#	-64 - +63 [cent]	40	0 [cent]
40 1x 47#		00-7F	SCALE TUNING G	-64 - +63 [cent]	40	0 [cent]
40 1x 48#		00-7F	SCALE TUNING G#	-64 - +63 [cent]	40	0 [cent]
40 1x 49#		00-7F	SCALE TUNING A	-64 - +63 [cent]	40	0 [cent]
40 1x 4A#		00-7F	SCALE TUNING A#	-64 - +63 [cent]	40	0 [cent]
40 1x 4B#		00-7F	SCALE TUNING B	-64 - +63 [cent]	40	0 [cent]

* SCALE TUNING est une fonction qui permet un réglage précis de la hauteur de chaque note d'une octave. La hauteur de chaque note identique dans toutes les octaves sera simultanément modifiée. Un réglage de ±0 cent (40H) correspond à un tempérament égal . Voir la section 4. Informations supplémentaires, "La fonction Scale Tune" (p-153).

40 2x 00	00 00 01	28-58	MOD PITCH CONTROL	-24 - +24 [demi-ton]	40	0 [demi-tons]
40 2x 01	00 00 01	00-7F	MOD TVF CUTOFF CONTROL	-9600 - +9600 [cent]	40	0 [cent]
40 2x 02	00 00 01	00-7F	MOD AMPLITUDE CONTROL	-100.0 - +100.0 [%]	40	0 [%]
40 2x 03	00 00 01	00-7F	MOD LFO1 RATE CONTROL	-10.0 - +10.0 [Hz]	40	0 [Hz]
40 2x 04	00 00 01	00-7F	MOD LFO1 PITCH DEPTH	0-600 [cent]	0A	47 [cent]
40 2x 05	00 00 01	00-7F	MOD LFO1 TVF DEPTH	0-2400 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 06	00 00 01	00-7F	MOD LFO1 TVA DEPTH	0-100.0 [%]	00	0 [%]
40 2x 07	00 00 01	00-7F	MOD LFO2 RATE CONTROL	-10.0 - +10.0 [Hz]	40	0 [Hz]
40 2x 08	00 00 01	00-7F	MOD LFO2 PITCH DEPTH	0-600 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 09	00 00 01	00-7F	MOD LFO2 TVF DEPTH	0-2400 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 0A	00 00 01	00-7F	MOD LFO2 TVA DEPTH	0-100.0 [%]	00	0 [%]
40 2x 10	00 00 01	40-58	BEND PITCH CONTROL	0-24 [demi-ton]	42	2 [demi-tons]
40 2x 11	00 00 01	00-7F	BEND TVF CUTOFF CONTROL	-9600 - +9600 [cent]	40	0 [cent]
40 2x 12	00 00 01	00-7F	BEND AMPLITUDE CONTROL	-100.0 - +100.0 [%]	40	0 [%]
40 2x 13	00 00 01	00-7F	BEND LFO1 RATE CONTROL	-10.0 - +10.0 [Hz]	40	0 [Hz]
40 2x 14	00 00 01	00-7F	BEND LFO1 PITCH DEPTH	0-600 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 15	00 00 01	00-7F	BEND LFO1 TVF DEPTH	0-2400 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 16	00 00 01	00-7F	BEND LFO1 TVA DEPTH	0-100.0 [%]	00	0 [%]
40 2x 17	00 00 01	00-7F	BEND LFO2 RATE CONTROL	-10.0 - +10.0 [Hz]	40	0 [Hz]
40 2x 18	00 00 01	00-7F	BEND LFO2 PITCH DEPTH	0-600 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 19	00 00 01	00-7F	BEND LFO2 TVF DEPTH	0-2400 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 1A	00 00 01	00-7F	BEND LFO2 TVA DEPTH	0-100.0 [%]	00	0 [%]
40 2x 20	00 00 01	28-58	CAf PITCH CONTROL	-24 - +24 [demi-ton]	40	0 [demi-tons]
40 2x 21	00 00 01	00-7F	CAf TVF CUTOFF CONTROL	-9600 - +9600 [cent]	40	0 [cent]
40 2x 22	00 00 01	00-7F	CAf AMPLITUDE CONTROL	-100.0 - +100.0 [%]	40	0 [%]
40 2x 23	00 00 01	00-7F	CAf LFO1 RATE CONTROL	-10.0 - +10.0 [Hz]	40	0 [Hz]
40 2x 24	00 00 01	00-7F	CAf LFO1 PITCH DEPTH	0-600 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 25	00 00 01	00-7F	CAf LFO1 TVF DEPTH	0-2400 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 26	00 00 01	00-7F	CAf LFO1 TVA DEPTH	0-100.0 [%]	00	0 [%]
40 2x 27	00 00 01	00-7F	CAf LFO2 RATE CONTROL	-10.0 - +10.0 [Hz]	40	0 [Hz]
40 2x 28	00 00 01	00-7F	CAf LFO2 PITCH DEPTH	0-600 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 29	00 00 01	00-7F	CAf LFO2 TVF DEPTH	0-2400 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 2A	00 00 01	00-7F	CAf LFO2 TVA DEPTH	0-100.0 [%]	00	0 [%]
40 2x 30	00 00 01	28-58	PAf PITCH CONTROL	-24 - +24 [demi-ton]	40	0 [demi-tons]
40 2x 31	00 00 01	00-7F	PAf TVF CUTOFF CONTROL	-9600 - +9600 [cent]	40	0 [cent]
40 2x 32	00 00 01	00-7F	PAf AMPLITUDE CONTROL	-100.0 - +100.0 [%]	40	0 [%]
40 2x 33	00 00 01	00-7F	PAf LFO1 RATE CONTROL	-10.0 - +10.0 [Hz]	40	0 [Hz]
40 2x 34	00 00 01	00-7F	PAf LFO1 PITCH DEPTH	0-600 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 35	00 00 01	00-7F	PAf LFO1 TVF DEPTH	0-2400 [cent]	00	0 [cent]

40 2x 36	00 00 01	00-7F	PAf LFO1 TVA DEPTH	0-100.0 [%]	00	0 [%]
40 2x 37	00 00 01	00-7F	PAf LFO2 RATE CONTROL	-10.0 - +10.0 [Hz]	40	0 [Hz]
40 2x 38	00 00 01	00-7F	PAf LFO2 PITCH DEPTH	0-600 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 39	00 00 01	00-7F	PAf LFO2 TVF DEPTH	0-2400 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 3A	00 00 01	00-7F	PAf LFO2 TVA DEPTH	0-100.0 [%]	00	0 [%]
40 2x 40	00 00 01	28-58	CC1 PITCH CONTROL	-24 - +24 [demi-ton]	40	0 [demi-tons]
40 2x 41	00 00 01	00-7F	CC1 TVF CUTOFF CONTROL	-9600 - +9600 [cent]	40	0 [cent]
40 2x 42	00 00 01	00-7F	CC1 AMPLITUDE CONTROL	-100.0 - +100.0 [%]	40	0 [%]
40 2x 43	00 00 01	00-7F	CC1 LFO1 RATE CONTROL	-10.0 - +10.0 [Hz]	40	0 [Hz]
40 2x 44	00 00 01	00-7F	CC1 LFO1 PITCH DEPTH	0-600 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 45	00 00 01	00-7F	CC1 LFO1 TVF DEPTH	0-2400 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 46	00 00 01	00-7F	CC1 LFO1 TVA DEPTH	0-100.0 [%]	00	0 [%]
40 2x 47	00 00 01	00-7F	CC1 LFO2 RATE CONTROL	-10.0 - +10.0 [Hz]	40	0 [Hz]
40 2x 48	00 00 01	00-7F	CC1 LFO2 PITCH DEPTH	0-600 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 49	00 00 01	00-7F	CC1 LFO2 TVF DEPTH	0-2400 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 4A	00 00 01	00-7F	CC1 LFO2 TVA DEPTH	0-100.0 [%]	00	0 [%]
40 2x 50	00 00 01	28-58	CC2 PITCH CONTROL	-24 - +24 [demi-ton]	40	0 [demi-tons]
40 2x 51	00 00 01	00-7F	CC2 TVF CUTOFF CONTROL	-9600 - +9600 [cent]	40	0 [cent]
40 2x 52	00 00 01	00-7F	CC2 AMPLITUDE CONTROL	-100.0 - +100.0 [%]	40	0 [%]
40 2x 53	00 00 01	00-7F	CC2 LFO1 RATE CONTROL	-10.0 - +10.0 [Hz]	40	0 [Hz]
40 2x 54	00 00 01	00-7F	CC2 LFO1 PITCH DEPTH	0-600 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 55	00 00 01	00-7F	CC2 LFO1 TVF DEPTH	0-2400 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 56	00 00 01	00-7F	CC2 LFO1 TVA DEPTH	0-100.0 [%]	00	0 [%]
40 2x 57	00 00 01	00-7F	CC2 LFO2 RATE CONTROL	-10.0 - +10.0 [Hz]	40	0 [Hz]
40 2x 58	00 00 01	00-7F	CC2 LFO2 PITCH DEPTH	0-600 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 59	00 00 01	00-7F	CC2 LFO2 TVF DEPTH	0-2400 [cent]	00	0 [cent]
40 2x 5A	00 00 01	00-7F	CC2 LFO2 TVA DEPTH	0-100.0 [%]	00	0 [%]

● Paramètres Drum Setup (Réglages des percussions) (Partie GS : ID Modèle = 42H)

* m: n° de Drum Map (0 = MAP1, 1 = MAP2)

* rr: n° de note de la Drum Part (00H-7FH)

Adresse (H)	Taille (H)	Données (H)	Paramètre	Description
41 m1 rr	00 00 01	00-7F	PLAY NOTE NUMBER	Pitch coarse
41 m2 rr	00 00 01	00-7F	LEVEL	TVA level
			(= NRPN# 26)	
41 m3 rr	00 00 01	00-7F	ASSIGN GROUP NUMBER	Non, 1-127
41 m4 rr	00 00 01	00-7F	PANPOT	-64 (RANDOM), -63 (LEFT) - +63 (RIGHT)
			(= NRPN# 28, except RANDOM)	
41 m5 rr	00 00 01	00-7F	REVERB SEND LEVEL	0.0-1.0
			(= NRPN# 29)	Multiplicateur du niveau de réverb de la Part
41 m6 rr	00 00 01	00-7F	CHORUS SEND LEVEL	0.0-1.0
			(= NRPN# 30)	Multiplicateur du niveau de chorus de la Part
41 m7 rr	00 00 01	00-01	Rx. NOTE OFF	OFF/ON
41 m8 rr	00 00 01	00-01	Rx. NOTE ON	OFF/ON

* Si le Drum Set est modifié, les valeurs des PARAMÈTRES DRUM SETUP seront initialisées.

4. Informations supplémentaires

● Tableau de conversion Décimal/Hexadécimal

Dans la norme MIDI, les valeurs et adresses/tailles des messages exclusifs etc. sont exprimés en valeurs hexadécimales pour chacun des 7 bits.
Le tableau ci-dessous indique à quoi elles correspondent en nombres décimaux.

Dec.	Hex.	Dec .	Hex.	Dec.	Hex.	Dec.	Hex.
0	00H	32	20H	64	40H	96	60H
1	01H	33	21H	65	41H	97	61H
2	02H	34	22H	66	42H	98	62H
3	03H	35	23H	67	43H	99	63H
4	04H	36	24H	68	44H	100	64H
5	05H	37	25H	69	45H	101	65H
6	06H	38	26H	70	46H	102	66H
7	07H	39	27H	71	47H	103	67H
8	08H	40	28H	72	48H	104	68H
9	09H	41	29H	73	49H	105	69H
10	0AH	42	2AH	74	4AH	106	6AH
11	0BH	43	2BH	75	4BH	107	6BH
12	0CH	44	2CH	76	4CH	108	6CH
13	0DH	45	2DH	77	4DH	109	6DH
14	0EH	46	2EH	78	4EH	110	6EH
15	0FH	47	2FH	79	4FH	111	6FH
16	10H	48	30H	80	50H	112	70H
17	11H	49	31H	81	51H	113	71H
18	12H	50	32H	82	52H	114	72H
19	13H	51	33H	83	53H	115	73H
20	14H	52	34H	84	54H	116	74H
21	15H	53	35H	85	55H	117	75H
22	16H	54	36H	86	56H	118	76H
23	17H	55	37H	87	57H	119	77H
24	18H	56	38H	88	58H	120	78H
25	19H	57	39H	89	59H	121	79H
26	1AH	58	3AH	90	5AH	122	7AH
27	1BH	59	3BH	91	5BH	123	7BH
28	1CH	60	3CH	92	5CH	124	7CH
29	1DH	61	3DH	93	5DH	125	7DH
30	1EH	62	3EH	94	5EH	126	7EH
31	1FH	63	3FH	95	5FH	127	7FH

* Les valeurs décimales telles que canaux MIDI, bank select et program change sont exprimées avec une unité de plus que les valeurs indiquées dans la colonne décimale.
* *Un octet de 7 bits peut exprimer des données sur 128 pas. Pour les données nécesitant une précision plus grande, il faut utiliser deux octets ou plus. Par exemple, deux nombres hexadécimaux aa bbH exprimant deux octets de 7 bits pourront indiquer une valeur de aa x 128 + bb.
* *Dans le cas de valeurs avec un signe ±, 00H = -64, 40H = ±0 et 7FH = +63, afin que l'expression décimale soit 64 moins la valeur donnée dans le tableau ci-dessus. Dans le cas de deux types 00 00H = -8192, 40 00H = ±0, et 7F 7FH = +8191. Par exemple si aa bbH était exprimé en notation décimale, on aurait aa bbH - 40 00H = aa x 128 + bb - 64 x 128.
* *Les données intitulées "nibble" sont exprimées en hexadécimal en unités de 4 bits. Un valeur représentée par un nibble de 2 octets 0a 0bH aura une valeur de a x 16 + b.

Exemple 1> Que signifie 5AH en système décimal ?
5AH = 90 selon le tableau ci-dessus.

<Exemple 2>Dans le système décimal à quoi correspond 1234H en hexadécimal sur 7 bits ?
12H = 18, 34H = 52 selon le tableau ci-dessus.
Soit 18 x 128 + 52 = 2356.

<Exemple 3>Dans le système décimal à quoi correspond 0A 03 09 0D en système nibble ?
0AH = 10, 03H = 3, 09H = 9, 0DH = 13 selon le tableau ci-dessus.
Soit ((10 x 16 + 3) x 16 + 9) x 16 + 13 = 41885.

<Exemple 4>Dans le système nibble à quoi correspond 1258 en système decimal ?
16) 1258
16) 78 ... 10
16) 4 ... 14
0 ... 4

0 = 00H, 4 = 04H, 14 = 0EH, 10 = 0AH selon le tableau ci-dessus. Soit 00 04 0E 0AH.

● Exemples de messages MIDI

<Exemple 1> 92 3E 5F
9n est le statut Note-on et n est le n° de canal MIDI. Comme 2H = 2, 3EH = 62, et 5FH = 95, il s'agit d'un message Note-on sur le canal MIDI = 3, note numéro 62 (le nom de la note est D4), et vélocité 95.

<Example 2> CE 49
CnH est le statut Program Change et n est le n° de canal MIDI. Comme EH = 14 et 49H = 73, il s'agit d'un message de Program Change sur le canal MIDI = 15, n° de Program 74 (la Flûte en GS).

<Example 3> EA 00 28
EnH est le statut Pitch Bend Change et n est le n° de canal MIDI. Le 2nd octet (00H = 0) est le LSB et le 3e octet (28H = 40) est le MSB, mais la valeur de Pitch Bend est un nombre avec signe dans lequel 40 00H (= 64 x 12 + 80 = 8192) est égal à 0, donc cette valeur de Pitch Bend est : 28 00H - 40 00H = 40 x 12 + 80 - (64 x 12 + 80) = 5120 - 8192 = -3072

Si la sensibilité du Pitch Bend est réglée sur 2 demi-tons, -8192 (00 00H) la hauteur changera de -200 cents, donc, dans ce cas -200 x (-3072) / (–8192) = -75 cents de Pitch Bend est appliqué au canal MIDI 11.

<Exemple 4> B3 64 00 65 00 06 0C 26 00 64 7F 65 7F
BnH est le statut Control Change et n est le n° de canal MIDI. Pour les Control Changes, le 2nd octet est le n° de Contrôleur et le 3e octet est la valeur. Dans le cas de deux messages consécutifs ou plus, ayant le même statut, le MIDI ajoute un "running status" permettant à l'octet de statut du second message et des suivants d'être omis. Dans ce cas, les messages ci-dessus ont la signification suivante.

B3	64 00	Cnl MIDI 4, octet inf. du n° de paramètre RPN :	00H
(B3)	65 00	(Cnl MIDI 4) octet sup. du n° de paramètre RPN:	00H
(B3)	06 0C	(Cnl MIDI 4) octet sup. de la valeur du paramètre :	0CH
(B3)	26 00	(Cnl MIDI 4) octet inf. de la valeur du paramètre :	00H
(B3)	64 7F	(Cnl MIDI 4) octet inf. du n° de paramètre RPN:	7FH
(B3)	65 7F	(Cnl MIDI 4) octet sup. du n° de paramètre RPN:	7FH

En d'autres termes, les messages ci-dessus indiquent une valeur de 0C 00H pour le paramètre RPN numéro 00 00H sur le canal MIDI 4, puis règlent le numéro de paramètre RPN sur 7F 7FH.

Le paramètre RPN numéro 00 00H est Pitch Bend Sensitivity, et le MSB de la valeur indique des demi-tons comme unité, aussi la valeur 0CH = 12 règle la fourchette de Pitch Bend maximum sur ±12 demi-tons (1 octave). (Sur les sources sonores GS le LSB du paramètre Pitch Bend Sensitivity est ignoré, mais le LSB doit être transmis de toute façon (avec une valeur de 0) afin que cette opération soit correcte sur tout appareil.)

Une fois que le numéro de paramètre a été spécifié pour le RPN ou le NRPN, tous les messages Data Entry transmis sur le même canal seront valables, donc après la transmission de la valeur, il vaut mieux régler le numéro de paramètre sur 7F 7FH pour éviter tout accident. C'est la raison pour laquelle (B3) 64 7F (B3) 65 7F se trouve à la fin.

Il n'est pas souhaitable que les données musicales (telles que les fichiers Standard MIDI File) contiennent de nombreux événements avec "running status" comme dans l'<Exemple 4>. Parce que si la lecture est arrêtée en cours de morceau, puis qu'il y a des rembobinages avant ou arrière, le séquenceur ne pourra plus transmettre le statut correct et la source sonore interprétera les données de travers. Il faut que chaque événement ait son propre statut.

Il est également nécessaire que le réglage du numéro de paramètre RPN ou NRPN et le réglage de la valeur soit effectués dans le bon ordre. SUr certains séquenceurs, des événements se produisant au même moment (ou consécutifs) peuvent être transmis dans un ordre différent de celui dans lequel ils ont été reçus. Il vaut donc mieux décaler légèrement l'heure de chaque événement (d'environ 1 tic si TPQN = 96, et d'environ 5 tics si TPQN = 480).

* TPQN: Ticks Per Quarter Note (Tics à la noire)
*

● Exemple d'un message exclusif et calcul de Checksum

Les messages exclusifs Roland (RQ1, DT1) sont transmis avec une checksum à la fin (avant F7) afin d'être sûr que le message a été correctement reçu. Cette valeur de checksum est déterminée par l'adresse et les données (ou la taille) du message exclusif transmis.

❍ Comment calculer la checksum (les nombres hexadécimaux sont indiqués par un 'H')

La checksum est une valeur obtenue en ajoutant l'adresse, la taille et le checksum lui-même puis en inversant les 7 bits inférieurs.
Voici un exemple montrant comment la checksum est calculée. nous supposons que dans le message exclusif transmis, l'adresse est aa bb ccH et les données ou la taille dd ee ffH.

aa + bb + cc + dd + ee + ff = somme
somme / 128 = quotient ... reste
128 - reste = checksum

<Exemple> Régler REVERB MACRO sur ROOM 3
D'après le "Tableau d'adresse des Paramètres", l'adresse du REVERB MACRO est 40 01 30H, et ROOM 3 a une valeur de 02H. Donc,

F0	41	10	42	12	40 01 30	02	??	F7
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	Adresse	données	Checksum	(6)

(1) Statut Exclusif, (2) ID (Roland), (3) ID Appareil (17),
(4) ID Modèle (GS), (5) ID Commande (DT1), (6) Fin de message Exclusife

Nous allons ensuite calculer la checksum.

40H + 01H + 30H + 02H = 64 + 1 + 48 + 2 = 115 (somme)
115 (somme) / 128 = 0 (quotient) ... 115 (reste)
checksum = 128 - 115 (reste) = 13 = 0DH

Cela signifie que F0 41 10 42 12 40 01 30 02 0D F7 est le message que nous devons transmettre.

● A propos de l'accord

En MIDI, les Parts sont accordées individuellement en envoyant le RPN #1 (Master Fine Tuning) sur le canal MIDI approprié.
En MIDI, l'appreil est accordé globalement en envoyant soit le RPN #1 sur tous les canaux MIDI utilisés, soit en envoyant un MASTER TUNE en Système Exclusif (adresse : 40 00 00H).
Le RPN #1 permet de spécifier un accord par pas d'approximativement 0,012 cents (pour être précis, 100/8192 cent), et le MASTER TUNE Système Exclusif permet un accord par pas de 0,1 cent. Un centième (cent) correspond à 1/100 de demi-ton.
Les valeurs du RPN #1 (Master Fine Tuning) et du MASTER TUNE Système Exclusif sont ajoutées l'une à l'autre pour déterminer la hauteur réelle de chaque Part.

Le tableau ci-dessous regroupe les fréquences d'accord les plus usuelles. Ces valeurs sont exprimées en notation hexadécimalé (notation décimale entre parenthèses).

Hz in A4	cent	RPN #1	Sys.Ex. 40 00 00
445.0	+19.56	4C 43 (+1603)	00 04 0C 04 (+196)
444.0	+15.67	4A 03 (+1283)	00 04 09 0D (+157)
443.0	+11.76	47 44 (+ 964)	00 04 07 06 (+118)
442.0	+ 7.85	45 03 (+ 643)	00 04 04 0F (+ 79)
441.0	+ 3.93	42 42 (+ 322)	00 04 02 07 (+ 39)
440.0	0.00	40 00 (0)	00 04 00 00 (0)
439.0	- 3.94	3D 3D (- 323)	00 03 0D 09 (- 39)
438.0	- 7.89	3A 7A (- 646)	00 03 0B 01 (- 79)

<Exemple> Accorder le canal MIDI 3 sur A4 = 442.0 Hz
Envoyer le RPN#1 au canal MIDI 3. D'après le tableau ci-dessus, la valeur est 45 03H

B2	64 00	Cnl MIDI 3, octet inf. du n° de paramètre RPN :	00H
(B2)	65 01	(Cnl MIDI 3) octet sup. du n° de paramètre RPN:	01H
(B2)	06 45	(Cnl MIDI 3) octet sup. de la valeur du paramètre:	45H
(B2)	26 03	(Cnl MIDI 3) octet inf. de la valeur du paramètre:	03H
(B2)	64 7F	(Cnl MIDI 3) octet inf. du n° de paramètre RPN:	7FH
(B2)	65 7F	(Cnl MIDI 3) octet sup. du n° de paramètre RPN:	7FH

● La fonction Scale Tune (adresse : 40 1x 40)

La fonction Scale Tune (Accord sur la gamme) permet d'accorder avec précision la hauteur de chaque note de C (Do) à B (Si). Comme les réglages sont effectués en travaillant sur une octave, les réglages fins affecteront toutes les octaves. En effectuant les réglages de Scale Tune appropriés, vous pouvez obtenir divers style de gammes, autres que le tempérament égal habituel. Voici en exemples, trois types de gammes possibles.

❍ Tempérament égal

Cette méthode d'accord divise l'octave en 12 parties égales. C'est la gamme la plus couramment utilisée, surtout dans la musique occidentale.
Sur cet appareil, c'est le réglage par défaut de la fonction Scale Tune.

❍ Tempérament Juste (en Do)

Les trois accords principaux sonneront beaucoup mieux qu'avec le tempérament égal, mais cet avantage n'est sensible que dans une seule tonalité. S'il y a transposition, les accords ont tendance à devenir ambigus. L'exemple donné impliquent des réglages pour une seule tonalité : en Do (C).

❍ Gamme arabe

En modifiant le réglage de Scale Tune, vous pouvez obtenir beaucoup d'autres types de gammes pour la musique ethnique. Par exemple, les réglages suivants vous donneront une gamme arabe.

Exemple de réglages

Nom de la Note	Tempérament égal	Tempérament juste (enC)	Gamme Arabe
C	0	0	-6
C#	0	-8	+45
D	0	+4	-2
D#	0	+16	-12
E	0	-14	-51
F	0	-2	-8
F#	0	-10	+43
G	0	+2	-4
G#	0	+14	+47
A	0	-16	0
A#	0	+14	-10
B	0	-12	-49

Les valeurs de ce tableau sont exprimées en centièmes (cents). Reportez-vous à l'explication de la fonction Scale Tuning pour convertir ces valeurs en hexadécimal, et les transmettre sous forme de données exclusives.
Par exemple, pour régler l'accord (de C à B) de la Part1 Arabian Scale, il faut envoyer les données suivantes :

F0 41 10 42 12 40 11 40 3A 6D 3E 34 0D 38 6B 3C 6F 40 36 0F 50 F7

● Liste des sons de la partie clavier de l'AT-60R

CC0 /CC32 / PC	Nom du son	Nombre de Voix	N°
00h / 00h / 00h	Full Organ1	1	A11
00h / 00h / 02h	Full Organ2	1	A12
00h / 00h / 04h	Full Organ3	1	A13
00h / 00h / 01h	Full Organ4	1	A14
00h / 00h / 03h	Full Organ5	1	A15
00h / 00h / 05h	Full Organ6	1	A16
00h / 00h / 20h	Full Organ7	1	A17
00h / 00h / 06h	Jazz Organ1	2	B11
00h / 00h / 08h	Jazz Organ2	2	B12
00h / 00h / 0Ah	Jazz Organ3	2	B13
00h / 00h / 07h	Jazz Organ4	2	B14
00h / 00h / 09h	Jazz Organ5	2	B15
00h / 00h / 0Bh	Jazz Organ6	2	B16
00h / 00h / 0Ch	Rock Organ1	3	B21
00h / 00h / 0Dh	Rock Organ2	2	B22
00h / 00h / 0Eh	Lower Organ1	1	C11
00h / 00h / 10h	Lower Organ2	1	C12
00h / 00h / 12h	Lower Organ3	1	C13
00h / 00h / 0Fh	Lower Organ4	1	C14
00h / 00h / 11h	Lower Organ5	1	C15
00h / 00h / 13h	Lower Organ6	1	C16
00h / 00h / 14h	Pipe Organ1	1	D11
00h / 00h / 16h	Pipe Organ2	2	D12
00h / 00h / 18h	Pipe Organ3	2	D13
00h / 00h / 15h	Pipe Organ4	1	D14
00h / 00h / 17h	Pipe Organ5	2	D15
00h / 00h / 19h	Pipe Organ6	4	D16
00h / 00h / 21h	Pipe Organ7	2	D17
02h / 00h / 14h	Diapason 8′	1	D21
01h / 00h / 14h	FluteCeleste	2	D22
01h / 00h / 21h	Gemshorn 8′	1	D23
02h / 00h / 21h	Trompet 8′	1	D24
03h / 00h / 21h	Hautbois 8′	1	D25
04h / 00h / 21h	Viola 8′	1	D26
05h / 00h / 21h	ViolaCeleste	2	D27
06h / 00h / 21h	Bombarde16′	1	D28
01h / 00h / 22h	T.String 8′	2	D31
02h / 00h / 22h	VoxHumana 8′	2	D32
03h / 00h / 22h	T.Tuba 8′	2	D33
04h / 00h / 22h	T.Trumpet 8′	2	D34
05h / 00h / 22h	T.Sax 8′	2	D35
06h / 00h / 22h	T.Oboe 8′	2	D36
07h / 00h / 22h	T.Krumet 8′	1	D37
08h / 00h / 22h	Eng.Horn 8′	2	D38
00h / 00h / 1Ah	Theater Or.1	2	E11
00h / 00h / 1Ch	Theater Or.2	2	E12
00h / 00h / 1Eh	Theater Or.3	2	E13
00h / 00h / 1Bh	Theater Or.4	2	E14
00h / 00h / 1Dh	Theater Or.5	2	E15
00h / 00h / 1Fh	Theater Or.6	2	E16
00h / 00h / 22h	Theater Or.7	3	E17
00h / 00h / 23h	Synth. Org.1	2	F11
00h / 00h / 24h	Synth. Org.2	3	F12
01h / 00h / 23h	Synth. Org.3	2	F13
01h / 00h / 24h	Synth. Org.4	2	F14
00h / 00h / 25h	Pop. Organ1	1	F21
00h / 00h / 26h	Pop. Organ2	1	F22
00h / 00h / 27h	Pop. Organ3	1	F23
00h / 00h / 28h	Strings1	4	G11
00h / 00h / 29h	Strings2	2	G12
01h / 00h / 28h	Strings3	2	G13
01h / 00h / 29h	Strings4	1	G14
02h / 00h / 28h	Strings5	2	G15
03h / 00h / 28h	Strings6	2	G16
04h / 00h / 28h	Strings7	2	G17
05h / 00h / 28h	Strings8	2	G18
00h / 00h / 2Ah	Slow Str.1	2	H11
00h / 00h / 2Bh	Slow Str.2	2	H12
01h / 00h / 2Ah	Slow Str.3	2	H13
00h / 00h / 2Ch	Synth. Str.1	2	H21
00h / 00h / 2Dh	Synth. Str.2	3	H22
00h / 00h / 35h	Synth. Str.3	2	H23
00h / 00h / 2Eh	Synth. Pad1	3	H31
00h / 00h / 2Fh	Synth. Pad2	4	H32
00h / 00h / 5Ch	Violin	2	I11
00h / 00h / 66h	Viola	1	I12
00h / 00h / 5Dh	Cello	2	I13
00h / 00h / 37h	Pizzicato	2	I14
01h / 00h / 31h	Jazz Scat	2	J11
00h / 00h / 31h	Pop Voice	2	J12
02h / 00h / 31h	Jazz Doo	2	J13
03h / 00h / 31h	Jazz Doot	2	J14
04h / 00h / 31h	Jazz Dat	2	J15
05h / 00h / 31h	Jazz Bap	2	J16
06h / 00h / 31h	JazzDowfall	2	J17
00h / 00h / 30h	Choir	2	J21
01h / 00h / 30h	Gregorian	2	J22
02h / 00h / 30h	Classical	2	J23
03h / 00h / 30h	Boys Choir	2	J24
00h / 00h / 32h	Synth. Choir	2	J31
00h / 00h / 33h	Synth. Voice	3	J32
00h / 00h / 34h	Space Voice	2	J33
01h / 00h / 34h	Vocal Menu	2	J41
02h / 00h / 38h	Grand Piano	2~3	K11
00h / 00h / 38h	Piano1	1	K12
00h / 00h / 4Fh	Piano2	1	K13
01h / 00h / 38h	Piano3	1	K14
00h / 00h / 39h	Honky-tonk	2	K21
01h / 00h / 39h	Honky-tonk2	2~4	K22
00h / 00h / 3Ah	E.Piano1	2	K31
00h / 00h / 3Bh	E.Piano2	2	K32
01h / 00h / 3Ah	E.Piano3	1	K33
01h / 00h / 3Bh	E.Piano4	2	K34
00h / 00h / 42h	Harpsichord	1	K41
00h / 00h / 50h	Clavi.	1	K42
00h / 00h / 48h	Accordion	1	L11
00h / 00h / 55h	Bandoneon	1	L12
00h / 00h / 49h	Harmonica	1	L21
00h / 00h / 3Ch	Nylon-str.Gt	1	M11
01h / 00h / 3Ch	Nylon Gt 2	1	M12
00h / 00h / 3Dh	Steel-str.Gt	1	M21
00h / 00h / 3Eh	Jazz Guitar	1	M31
01h / 00h / 3Eh	Clean Guitar	2	M32
02h / 00h / 3Eh	JC E.Guitar	2	M33
00h / 00h / 3Fh	Overdrive Gt	1	M41
00h / 00h / 56h	Hawaiian Gt.	1	N11

CC0 /CC32 / PC	Nom du son	Nombre de Voix	N°
00h / 00h / 47h	Banjo	1	N12
00h / 00h / 46h	Mandolin	1	N13
01h / 00h / 43h	Koto	1	N14
02h / 00h / 43h	Taisho Koto	1	N15
03h / 00h / 43h	Shamisen	2	N16
00h / 00h / 43h	Harp	1	N21
00h / 00h / 5Ah	Sitar	1	N31
00h / 00h / 57h	Organ Harp	1	N41
00h / 00h / 44h	Vibraphone	1	O11
00h / 00h / 52h	Glockenspiel	1	O12
00h / 00h / 51h	Celesta	1	O13
00h / 00h / 45h	Marimba	1	O21
00h / 00h / 53h	Xylophone	1	O22
00h / 00h / 54h	Tubular-bell	1	O31
00h / 00h / 5Bh	Steel Drums	1	O41
01h / 00h / 5Ah	Kalimba	1	O42
01h / 00h / 54h	Organ Bell	1	O51
03h / 00h / 54h	Vibra Bells	2	O52
00h / 00h / 40h	Tp. Section	3	P11
00h / 00h / 58h	Fr.Horn Sect	2	P21
01h / 00h / 58h	Fr.HornSect2	2	P22
00h / 00h / 41h	Sax.Section	3	P31
01h / 00h / 41h	Sax.Section2	3	P32
00h / 00h / 59h	Synth. Brass	2	P41
00h / 00h / 5Eh	Trumpet	2	Q11
01h / 00h / 5Eh	Trumpet2	2	Q12
00h / 00h / 5Fh	Mute Trumpet	1	Q21
01h / 00h / 5Fh	MuteTrumpet2	1	Q22
00h / 00h / 68h	Trombone	1	Q31
01h / 00h / 68h	Trombone2	1	Q32
00h / 00h / 67h	Flugel Horn	1	Q41
01h / 00h / 67h	F.Horn Solo1	2	Q42
00h / 00h / 69h	Soprano Sax	1	Q51
01h / 00h / 69h	Soprano Sax2	1	Q52
00h / 00h / 60h	Alto Sax	2	Q61
01h / 00h / 60h	Alto Sax2	2	Q62
00h / 00h / 61h	Tenor Sax	2	Q71
01h / 00h / 61h	Tenor Sax2	2	Q72
00h / 00h / 62h	Flute	1	R11
01h / 00h / 62h	Flute2	1	R12
02h / 00h / 62h	Flute3	1	R13
00h / 00h / 36h	Synth. Flute	2	R21
00h / 00h / 63h	Pan Flute	1	R22
00h / 00h / 64h	Oboe	2	R31
00h / 00h / 6Ah	Bassoon	1	R32
00h / 00h / 65h	Clarinet	1	R41
01h / 00h / 65h	Clarinet2	2	R42
02h / 00h / 65h	Clarinet3	1	R43
03h / 00h / 65h	Clarinet4	2	R44
04h / 00h / 65h	Bs Clarinet	1	R45
00h / 00h / 6Bh	Shakuhachi	1	R51
00h / 00h / 6Ch	HumanWhistle	1	R52
00h / 00h / 6Dh	Synth. Lead1	1	S11
00h / 00h / 6Eh	Synth. Lead2	2	S12
00h / 00h / 6Fh	Synth. Lead3	1	S13
00h / 00h / 70h	Synth. Lead4	2	S14
00h / 00h / 71h	Synth. Lead5	2	S15
00h / 00h / 72h	Organ Bass1	2	T11
00h / 00h / 73h	Organ Bass2	2	T12
00h / 00h / 74h	Pipe Org. Bs	3	T21
01h / 00h / 74h	Theater Bass	2	T22
02h / 00h / 74h	Bombarde	4	T23
00h / 00h / 75h	String Bass	2	T31
00h / 00h / 7Dh	Bass+Cymbal	4	T32
01h / 00h / 75h	String Bass2	1	T33
00h / 00h / 78h	Contrabass1	2	T41
00h / 00h / 79h	Contrabass2	2	T42
00h / 00h / 76h	E.Bass1	2	T51
00h / 00h / 77h	E.Bass2	2	T52
01h / 00h / 76h	E.Bass3	1	T53
01h / 00h / 77h	E.Bass4	1	T54
00h / 00h / 7Ah	Tuba	2	T61
01h / 00h / 7Ah	Tuba2	3	T62
00h / 00h / 7Bh	Synth. Bass1	3	T71
00h / 00h / 7Ch	Synth. Bass2	2	T72
01h / 00h / 7Ch	Voice Thum	1	T81
00h / 00h / 4Ah	Org. Attack1	1	U11
00h / 00h / 4Bh	Org. Attack2	1	U12
00h / 00h / 4Ch	Org. Attack3	1	U13
00h / 00h / 4Dh	Org. Attack4	1	U14
00h / 00h / 4Eh	Org. Click	1	U15
01h / 00h / 7Eh	Timpani	1	V11
02h / 00h / 7Eh	Timpani2	2	V12
01h / 00h / 7Dh	Ride Cymbal	1	V21
02h / 00h / 7Dh	Crash Cymbal	1	V22
03h / 00h / 7Dh	Tambourine	1	V23
04h / 00h / 7Dh	Woodblock	1	V24
05h / 00h / 7Dh	Jingle Bell	1	V25
06h / 00h / 7Dh	Snare Drum	1	V26
07h / 00h / 7Dh	Bass Drum	1	V27
00h / 00h / 7Eh	Perc. Set1	1~3	V31
00h / 00h / 7Fh	Perc. Set2	1~4	V32
01h / 00h / 7Fh	Perc. Set3	1~4	V33
02h / 00h / 7Fh	Orch.HitMenu	1~2	V34

● Liste des sons de la partie GS de l'AT-60R

CC0 /CC32 / PC	Nom du son	Nombre de Voix
00h / 00h / 00h	Piano 1	1
08h / 00h / 00h	Piano 1w	2
10h / 00h / 00h	Piano 1d	1
00h / 00h / 01h	Piano 2	1
08h / 00h / 01h	Piano 2w	2
00h / 00h / 02h	Piano 3	1
08h / 00h / 02h	Piano 3w	2
00h / 00h / 03h	Honky-tonk	2
08h / 00h / 03h	Honky-tonk 2	2
00h / 00h / 04h	GS E.Piano1	1
08h / 00h / 04h	Detuned EP 1	2
10h / 00h / 04h	E.Piano 1v	2
18h / 00h / 04h	60's E.Piano	1
00h / 00h / 05h	GS E.Piano2	1
08h / 00h / 05h	Detuned EP 2	2
10h / 00h / 05h	E.Piano 2v	2
00h / 00h / 06h	Harpsichord	1
08h / 00h / 06h	Coupled Hps.	2
10h / 00h / 06h	Harpsi.w	2
18h / 00h / 06h	Harpsi.o	2

CC0 /CC32 / PC	Nom du son	Nombre de Voix
00h / 00h / 07h	Clav.	1
00h / 00h / 08h	Celesta	1
00h / 00h / 09h	Glockenspiel	1
00h / 00h / 0Ah	GS Music Box	1
00h / 00h / 0Bh	GS Vibe	1
08h / 00h / 0Bh	Vibe.w	2
00h / 00h / 0Ch	GS Marimba	1
08h / 00h / 0Ch	Marimba	1
00h / 00h / 0Dh	Xylophone	1
00h / 00h / 0Eh	Tubular-bell	1
08h / 00h / 0Eh	Church Bell	1
09h / 00h / 0Eh	Carillon	1
00h / 00h / 0Fh	GS Santur	1
00h / 00h / 10h	Organ 1	1
01h / 00h / 10h	Full Organ 1	1
08h / 00h / 10h	Detuned Or.1	2
09h / 00h / 10h	Full Organ 2	1
10h / 00h / 10h	Pop Organ 1	1
11h / 00h / 10h	Pop Organ 2	1
12h / 00h / 10h	Pop Organ	1
20h / 00h / 10h	Full Organ 4	1
21h / 00h / 10h	Full Organ 3	1
00h / 00h / 11h	Organ 2	1
01h / 00h / 11h	Jazz Organ 3	2
08h / 00h / 11h	Detuned Or.2	2
20h / 00h / 11h	Jazz Organ 1	2
00h / 00h / 12h	Rock Organ 2	2
00h / 00h / 13h	Church Org.1	1
08h / 00h / 13h	Church Org.2	2
10h / 00h / 13h	Church Org.3	2
00h / 00h / 14h	Reed Organ	1
00h / 00h / 15h	Accordion Fr	2
08h / 00h / 15h	Accordion It	2
00h / 00h / 16h	GS Harmonica	1
01h / 00h / 16h	Harmonica	1
00h / 00h / 17h	Bandoneon	2
00h / 00h / 18h	GS Nylon Gt.	1
08h / 00h / 18h	Ukulele	1
10h / 00h / 18h	Nylon Gt.o	2
20h / 00h / 18h	Nylon Guitar	1
00h / 00h / 19h	Steel-str.Gt	1
08h / 00h / 19h	12-str.Gt	2
09h / 00h / 19h	Nylon+Steel	2
10h / 00h / 19h	GS Mandolin	1
20h / 00h / 19h	Steel Gt.2	1
00h / 00h / 1Ah	Jazz Guitar	1
08h / 00h / 1Ah	GS Hawaiian	1
00h / 00h / 1Bh	Clean Gt.	1
08h / 00h / 1Bh	Chorus Gt.	2
00h / 00h / 1Ch	Muted Gt.	1
08h / 00h / 1Ch	Funk Gt.	1
10h / 00h / 1Ch	Funk Gt.2	2
00h / 00h / 1Dh	Overdrive Gt	1
00h / 00h / 1Eh	GS Dist.Gt	1
08h / 00h / 1Eh	Feedback Gt.	2
00h / 00h / 1Fh	Gt.Harmonics	1
08h / 00h / 1Fh	Gt. Feedback	1
10h / 00h / 1Fh	Gt.Harmonics	1
00h / 00h / 20h	GS Ac.Bass	1
00h / 00h / 21h	GS Fing.Bass	1
00h / 00h / 22h	GS Picked Bs	1
00h / 00h / 23h	Fretless Bs.	1
00h / 00h / 24h	Slap Bass 1	1
00h / 00h / 25h	Slap Bass 2	1
00h / 00h / 26h	Synth Bass 1	1
01h / 00h / 26h	SynthBass101	1
08h / 00h / 26h	Synth Bass 3	1
00h / 00h / 27h	Synth Bass 2	2
08h / 00h / 27h	Synth Bass 4	2
10h / 00h / 27h	Rubber Bass	2
00h / 00h / 28h	GS Violin	1
08h / 00h / 28h	Slow Violin	1
00h / 00h / 29h	Viola	1
00h / 00h / 2Ah	GS Cello	1
00h / 00h / 2Bh	Contrabass	1
00h / 00h / 2Ch	Tremolo Str	1
00h / 00h / 2Dh	PizzicatoStr	1
00h / 00h / 2Eh	GS Harp	1
00h / 00h / 2Fh	Timpani	1
00h / 00h / 30h	GS Strings	1
08h / 00h / 30h	Orchestra	2
00h / 00h / 31h	GS Sl.Str	1
00h / 00h / 32h	Syn.Strings1	1
08h / 00h / 32h	Syn.Strings3	2
00h / 00h / 33h	Syn.Strings2	2
00h / 00h / 34h	Choir Aahs	1
20h / 00h / 34h	Choir	1
00h / 00h / 35h	Pop Voice	1
00h / 00h / 36h	SynVox	1
00h / 00h / 37h	OrchestraHit	2
00h / 00h / 38h	GS Trumpet	1
01h / 00h / 38h	Trumpet	1
00h / 00h / 39h	GS Trombone	1
01h / 00h / 39h	Trombone 2	2
00h / 00h / 3Ah	Tuba	1
00h / 00h / 3Bh	MutedTrumpet	1
00h / 00h / 3Ch	French Horn	2
01h / 00h / 3Ch	Fr.Horn 2	2
00h / 00h / 3Dh	Brass 1	1
08h / 00h / 3Dh	Brass 2	2
00h / 00h / 3Eh	Synth Brass1	2
08h / 00h / 3Eh	Synth Brass3	2
10h / 00h / 3Eh	AnalogBrass1	2
00h / 00h / 3Fh	Synth Brass2	2
08h / 00h / 3Fh	Synth Brass4	1
10h / 00h / 3Fh	AnalogBrass2	2
00h / 00h / 40h	GS Sop.Sax	1
00h / 00h / 41h	Alto Sax	1
08h / 00h / 41h	Blow Sax	1
00h / 00h / 42h	Tenor Sax	1
08h / 00h / 42h	Blow Sax	1
00h / 00h / 43h	Baritone Sax	1
00h / 00h / 44h	GS Oboe	1
00h / 00h / 45h	English Horn	1
00h / 00h / 46h	Bassoon	1
00h / 00h / 47h	Clarinet	1
00h / 00h / 48h	Piccolo	1
00h / 00h / 49h	GS Flute	1

CC0 /CC32 / PC	Nom du son	Nombre de Voix
00h / 00h / 4Ah	Recorder	1
00h / 00h / 4Bh	Pan Flute	1
00h / 00h / 4Ch	Bottle Blow	2
00h / 00h / 4Dh	Shakuhachi	2
00h / 00h / 4Eh	Whistle	1
00h / 00h / 4Fh	Ocarina	1
00h / 00h / 50h	Square Wave	2
01h / 00h / 50h	Square	1
08h / 00h / 50h	Sine Wave	1
00h / 00h / 51h	Saw Wave	2
01h / 00h / 51h	Saw	1
08h / 00h / 51h	Doctor Solo	2
00h / 00h / 52h	Syn.Calliope	2
00h / 00h / 53h	Chiffer Lead	2
00h / 00h / 54h	Charang	2
00h / 00h / 55h	Solo Vox	2
00h / 00h / 56h	5th Saw Wave	2
00h / 00h / 57h	Bass & Lead	2
00h / 00h / 58h	Fantasia	2
00h / 00h / 59h	Warm Pad	1
00h / 00h / 5Ah	Polysynth	2
00h / 00h / 5Bh	Space Voice	1
00h / 00h / 5Ch	Bowed Glass	2
00h / 00h / 5Dh	Metal Pad	2
00h / 00h / 5Eh	Halo Pad	2
00h / 00h / 5Fh	Sweep Pad	1
00h / 00h / 60h	Ice Rain	2
00h / 00h / 61h	Soundtrack	2
00h / 00h / 62h	Crystal	2
01h / 00h / 62h	Syn Mallet	1
00h / 00h / 63h	Atmosphere	2
00h / 00h / 64h	Brightness	2
00h / 00h / 65h	Goblin	2
00h / 00h / 66h	Echo Drops	1
01h / 00h / 66h	Echo Bell	2
02h / 00h / 66h	Echo Pan	2
00h / 00h / 67h	Star Theme	2
00h / 00h / 68h	Sitar	1
01h / 00h / 68h	Sitar 2	2
00h / 00h / 69h	Banjo	1
00h / 00h / 6Ah	GS Shamisen	1
00h / 00h / 6Bh	Koto	1
08h / 00h / 6Bh	Taisho Koto	2
00h / 00h / 6Ch	Kalimba	1
00h / 00h / 6Dh	Bagpipe	1
00h / 00h / 6Eh	Fiddle	1
00h / 00h / 6Fh	Shanai	1
00h / 00h / 70h	Tinkle Bell	1
00h / 00h / 71h	Agogo	1
00h / 00h / 72h	Steel Drums	1
00h / 00h / 73h	Woodblock	1
08h / 00h / 73h	Castanets	1
00h / 00h / 74h	Taiko	1
08h / 00h / 74h	Concert BD	1
00h / 00h / 75h	Melo. Tom 1	1
08h / 00h / 75h	Melo. Tom 2	1
00h / 00h / 76h	Synth Drum	1
08h / 00h / 76h	808 Tom	1
09h / 00h / 76h	Elec Perc.	1

CC0 /CC32 / PC	Nom du son	Nombre de Voix
00h / 00h / 77h	Reverse Cym.	1
00h / 00h / 78h	Gt.FretNoise	1
01h / 00h / 78h	Gt.Cut Noise	1
02h / 00h / 78h	String Slap	1
00h / 00h / 79h	Breath Noise	1
01h / 00h / 79h	Fl.Key Click	1
00h / 00h / 7Ah	Seashore	1
01h / 00h / 7Ah	Rain	1
02h / 00h / 7Ah	Thunder	1
03h / 00h / 7Ah	Wind	1
04h / 00h / 7Ah	Stream	2
05h / 00h / 7Ah	Bubble	2
00h / 00h / 7Bh	Bird	2
01h / 00h / 7Bh	Dog	1
02h / 00h / 7Bh	Horse-Gallop	1
03h / 00h / 7Bh	Bird 2	1
00h / 00h / 7Ch	Telephone 1	1
01h / 00h / 7Ch	Telephone 2	1
02h / 00h / 7Ch	DoorCreaking	1
03h / 00h / 7Ch	Door	1
04h / 00h / 7Ch	Scratch	1
05h / 00h / 7Ch	Windchime	2
00h / 00h / 7Dh	Helicopter	1
01h / 00h / 7Dh	Car-Engine	1
02h / 00h / 7Dh	Car-Stop	1
03h / 00h / 7Dh	Car-Pass	1
04h / 00h / 7Dh	Car-Crash	2
05h / 00h / 7Dh	Siren	1
06h / 00h / 7Dh	Train	1
07h / 00h / 7Dh	Jetplane	2
08h / 00h / 7Dh	Starship	2
09h / 00h / 7Dh	Burst Noise	2
00h / 00h / 7Eh	Applause	2
01h / 00h / 7Eh	Laughing	1
02h / 00h / 7Eh	Screaming	1
03h / 00h / 7Eh	Punch	1
04h / 00h / 7Eh	Heart Beat	1
05h / 00h / 7Eh	Footsteps	1
00h / 00h / 7Fh	Gun Shot	1
01h / 00h / 7Fh	Machine Gun	1
02h / 00h / 7Fh	Lasergun	1
03h / 00h / 7Fh	Explosion	2
00h / 40h / 00h	Grand Piano 1	2~4
00h / 40h / 01h	Piano 2	1
08h / 40h / 01h	Grand Piano2	2~4
08h / 40h / 02h	Rock Piano	2
08h / 40h / 03h	Honky-tonk 1	2~4
08h / 40h / 04h	Soft E.Piano	2
10h / 40h / 04h	E.Piano 1	2
18h / 40h / 04h	Sine Rhodes	1
00h / 40h / 05h	Hard E.Piano	2
08h / 40h / 05h	St.FM EP	2
10h / 40h / 05h	E.Piano 2	1
00h / 40h / 07h	Analog Clav.	2
00h / 40h / 0Ah	Music Box	1
00h / 40h / 0Fh	Santur	2
20h / 40h / 10h	VS Organ	2
00h / 40h / 11h	Jazz Organ 1	2

CC0 /CC32 / PC	Nom du son	Nombre de Voix
08h / 40h / 11h	Jazz Organ 3	2
20h / 40h / 11h	Jazz Organ 2	2
00h / 40h / 12h	Rock Organ 1	2
00h / 40h / 13h	Organ Flute	1
08h / 40h / 13h	Trem.Flute	2
10h / 40h / 13h	Theater Org.	2
00h / 40h / 14h	Digi Church	2
00h / 40h / 15h	Accordion	1
00h / 40h / 16h	Harmonica	1
00h / 40h / 18h	Nylon Guitar	1
08h / 40h / 18h	Gut Guitar	1
10h / 40h / 18h	Nylon Gt.o	2
20h / 40h / 18h	Nylon Gt.2	1
00h / 40h / 19h	Steel Guitar	1
08h / 40h / 19h	12str Guitar	2
10h / 40h / 19h	Mandolin	1
08h / 40h / 1Ah	Hawaiian Gt.	1
00h / 40h / 1Bh	JC E.Guitar	2
00h / 40h / 1Ch	Muted Dis.Gt	1
00h / 40h / 1Eh	DistortionGt	1
08h / 40h / 1Eh	Power Gt.2	2
00h / 40h / 20h	Acoustic Bs.	2
00h / 40h / 21h	Fingered Bs.	1
00h / 40h / 22h	Picked Bs.	1
10h / 40h / 27h	SH101 Bass	1
00h / 40h / 28h	Violin	1
00h / 40h / 2Ah	Cello	1
00h / 40h / 2Eh	Harp	1
00h / 40h / 35h	Jazz Scat	2
00h / 40h / 36h	Choir Oohs	2
00h / 40h / 38h	Trumpet	1
00h / 40h / 39h	Trombone	1
00h / 40h / 3Ch	Fr.Horn Solo	1
00h / 40h / 40h	Soprano Sax	1
00h / 40h / 42h	Blow Sax	1
00h / 40h / 44h	Oboe	1
00h / 40h / 49h	Flute	1
00h / 40h / 4Bh	Blow Pipe	1
00h / 40h / 50h	Syn.Square	2
01h / 40h / 50h	FM Lead 1	2
08h / 40h / 50h	JP8 Square	1
00h / 40h / 51h	Mg Lead	1
01h / 40h / 51h	P5 Saw Lead	1
08h / 40h / 51h	Rhythmic Saw	2
00h / 40h / 52h	JP8 Pulse	2
00h / 40h / 53h	Cheese Saw	1
00h / 40h / 54h	Reso Saw	1
00h / 40h / 55h	RAVE Vox	2
00h / 40h / 56h	5th Lead	2
00h / 40h / 57h	FM Lead 2	1
00h / 40h / 58h	Fantasia 2	2
00h / 40h / 59h	Soft Pad	2
00h / 40h / 5Ah	P5 Poly	2
00h / 40h / 5Bh	Heaven II	2
00h / 40h / 5Dh	Tine Pad	2
00h / 40h / 5Eh	JP8 Sqr Pad	2
00h / 40h / 5Fh	Sweep Pad 2	2
00h / 40h / 60h	LFO RAVE	2
00h / 40h / 61h	Ancestral	2

CC0 /CC32 / PC	Nom du son	Nombre de Voix
00h / 40h / 62h	Vibra Bells	2
00h / 40h / 63h	Harpvox	2
00h / 40h / 65h	Calculating	2
00h / 40h / 66h	Big Panner	2
01h / 40h / 66h	Ai-yai-a	2
02h / 40h / 66h	Echo Pan 2	2
00h / 40h / 6Ah	Shamisen	2
01h / 40h / 78h	Wah Brush Gt	1
06h / 40h / 78h	Pick Scrape	1
02h / 40h / 7Ah	Thunder Bell	2
04h / 40h / 7Bh	Cat	1
05h / 40h / 7Ch	Bar Chimes	1
07h / 40h / 7Dh	Falling Down	2
07h / 40h / 7Eh	Finger Snap	1
00h / 41h / 00h	MIDI Piano1	2
00h / 41h / 01h	MIDI Piano2	2
00h / 41h / 02h	EG+Rhodes 1	2
00h / 41h / 04h	Hard Rhodes	2
00h / 41h / 05h	E.Piano 3	1
08h / 41h / 05h	FM+SA EP	2
00h / 41h / 07h	5th Ana.Clav	2
00h / 41h / 10h	Full Organ 1	1
08h / 41h / 10h	Full Organ 2	1
10h / 41h / 10h	Full Organ 3	1
20h / 41h / 10h	Full Organ 4	1
00h / 41h / 11h	Jazz Organ 4	2
08h / 41h / 11h	Organ Bass	2
20h / 41h / 11h	Pipe Org. Bs	2
00h / 41h / 12h	Rotary Org.S	1
00h / 41h / 18h	Gut Guitar	1
08h / 41h / 19h	Nylon+Steel	2
00h / 41h / 1Eh	Dazed Guitar	2
08h / 41h / 1Eh	Power Guitar	2
00h / 41h / 20h	A.Bass+Cymbl	2
00h / 41h / 22h	Mute PickBs.	1
00h / 41h / 35h	Doos Voice	1
00h / 41h / 50h	CC Solo 2	2
00h / 41h / 5Dh	Panner Pad	2
00h / 41h / 5Fh	Polar Pad	1
00h / 41h / 61h	Prologue	2
00h / 41h / 62h	Clear Bells	2
00h / 41h / 63h	Nylon Harp	2
00h / 41h / 65h	Goblinson	2
02h / 41h / 66h	Water Piano	2
00h / 42h / 02h	EG+Rhodes 2	2
08h / 42h / 05h	Hard FM EP	2
10h / 42h / 05h	Hard E.Piano	2
00h / 42h / 10h	Lower Organ1	1
08h / 42h / 10h	Lower Organ2	1
10h / 42h / 10h	Lower Organ3	1
20h / 42h / 10h	Metalic Org.	2
00h / 42h / 11h	Jazz Organ 5	2
08h / 42h / 11h	Jazz Organ 6	2
20h / 42h / 11h	Jazz Organ 7	2
00h / 42h / 12h	Rotary Org.F	1
00h / 42h / 1Eh	Rock Rhythm2	2
08h / 42h / 1Eh	Rock Rhythm	2

CC0 /CC32 / PC	Nom du son	Nombre de Voix
00h / 42h / 35h	Thum Voice	1
00h / 42h / 5Fh	Converge	1
00h / 42h / 62h	ChristmasBel	2
00h / 42h / 63h	Nylon+Rhodes	2
00h / 42h / 65h	50's Sci-Fi	2

00h / 43h / 10h	Full Organ 5	2
08h / 43h / 10h	Full Organ 6	2
10h / 43h / 10h	Full Organ 7	2
20h / 43h / 10h	Full Organ 8	2
00h / 43h / 35h	Doot Accent	1
00h / 44h / 35h	Dat Accent	1
00h / 45h / 35h	Bop Accent	1
00h / 46h / 35h	Doos & Doot	2
00h / 47h / 35h	Dat & Bop	2

● Drum Set (Sons de batteris)

CC0 / CC32/ PC#	Nom du Drum Set
00h / 40h / 00h	STANDARD 2
00h / 40h / 08h	ROOM 2
00h / 00h / 10h	POWER
00h / 00h / 18h	ELECTRONIC
00h / 00h / 19h	TR-808
00h / 40h / 19h	DANCE
00h / 00h / 20h	JAZZ
00h / 40h / 28h	BRUSH 2
00h / 00h / 30h	ORCHESTRA
00h / 00h / 00h	STANDARD
00h / 00h / 08h	ROOM
00h / 00h / 28h	BRUSH
00h / 00h / 38h	SOUND EFFECT

Orgue Roland
Modèle AT-60R

Fiche d'Implémentation MIDI

Date : 1er Mars 1998
Version : 1.00

Fonction...		Transmis	Reconnu	Remarques
Canal de base	Par défaut	12 (Cl. inférieur) 13 (Cl. supérieur) 14 (Pédalier) 16 (Solo, Expression, PC)	1–16 1–16 1–16 1–16	
	Modifié	1–16	1–16	
Mode	Par défaut	x	Mode 3	
	Messages	x	Mode 3, 4(M=1)	* 3
	Altéré	**********		
N° de Note :	n° réels	36–96 **********	0–127 0–127	
Vélocité	Note ON	O *1	O	
	Note OFF	x 8n v=64	x	
After Touch	par touche	x	O *2	
	par canal	x	O *2	
Pitch Bend		x	O *2	
Control Change	0, 32	O *1	O *3	Bank select
	1	x	O *2	Modulation
	5	x	O *2	Portamento time
	6, 38	x	O *2	Data entry
	7	x	O *2	Volume
	10	x	O *3	Panpot
	11	O	O *3	Expression (MSB)
	16	x	O *4	Glide
	43	O	x	Expression (LSB)
	64	O	O *3	Hold 1
	65	x	O *3	Portamento
	66	x	O *2	Sostenuto
	67	x	O *2	Soft
	84	x	O *2	Portamento control
	91	x	O *3	Effect1 depth
	93	x	O *3	Effect3 depth
	98, 99	x	O *3	NRPN LSB, MSB
	100, 101	x	O *2	RPN LSB, MSB
Prog Change	: n° réels	0–127 *1 **********	O *3 0–127	N° de Programme 1–128
Système Exclusif		x	O	
Système Commun	: Song Pos	x	x	
	: Song Sel	x	x	
	: Tune	x	x	
Système Temps réel	: Horloge	O	x	
	: Commandes	O	x	
Messages Auxiliaires	: All sound off	x	O (120, 126, 127)	
	: Reset all controllers	x	O	
	: Local Control	x	x	
	: All Notes OFF	x	O (123–125)	
	: Active Sense	O	O	
	: Reset	x	x	
Notes		* 1 O x peut être sélectionné. * 2 O x peut être sélectionné par SysEx. * 3 Reconnu par la Partie GS uniquement. * 4 Reconnu par la Partie Clavier uniquement. * 5 Reconnu comme M=1 même si M≠1.		

Mode 1 : OMNI ON, POLY Mode 2 : OMNI ON, MONO O : Oui
Mode 3 : OMNI OFF, POLY Mode 4 : OMNI OFF, MONO X : Non

Liste des morceaux de Démo

Pour jouer les morceaux de Démo, veuillez vous reporter à "Écouter les morceaux de démonstration" (p. 20).

Titre	Compositeur	Interprète	Copyright
Big Band	Ric Iannone	Ric Iannone	© 1999 Roland Corporation
Jazz Scat	Ric Iannone	Ric Iannone	© 1999 Roland Corporation
TheaterOrgan	Jonas Nordwall	Jonas Nordwall	© 1995 Rodgers Instruments LLC
Choir	Hector Olivera	Hector Olivera	© 1999 Roland Corporation
Gregorian	Ric Iannone	Ric Iannone	© 1999 Roland Corporation

* *Tous droits réservés. Un usage illégal de ces enregistrements dans un but autre que privé, pour votre plaisir personnel est une violation des lois actuellement en application.*

* *Les données du morceau de démo en cours de lecture ne sont pas disponibles en sortie sur la prise MIDI Out.*

■ Profil

Hector Olivera

Hector Olivera est né en Argentine. Il a étudié au Conservatoire et à l'Université de Buenos Aires puis à la célèbre Juilliard School of Music de New York. Olivera s'est beaucoup produit à travers le monde entier, notamment par des concerts dans des lieux prestigieux, tels que la cathédrale Notre-Dame de Paris et le Carnegie Hall de New York. Hector Olivera joue à la fois de l'orgue classique à tuyaux et de l'orgue électronique. Actuellement Olivera effectue des tournées internationales au cours desquelles il joue sur les plus magnifiques orgues à tuyaux sans pour autant délaisser son orgue électronique préféré, le Roland Atelier au développement duquel il continue à collaborer.

Jonas Nordwall

Natif de Portland, Mr. Nordwall a reçu son diplôme de "Bachelor of Music Degree" en 1970 à l'Université de Portland où il étudiait avec Arthur Hitchcock. Il a également suivi des cours avec Frederick Geoghegan, le célèbre organiste Canadien-Anglais. Dans sa jeunesse, Jonas a eu le privilège d'étudier avec Richard Ellsasser, un des plus grands organistes virtuose de ce siècle.

En plus de son poste de Directeur Musical de l'église "First United Methodist" de Portland, Oregon ; il est aussi organiste dans l'Orchestre Symphonique de l'Oregon.

Il a fait de nombreux récitals pour les conventions nationales de l'American Theatre Organ Society et a été élu Organiste de l'année en 1987.

Ric Iannone

Ric Iannone a commencé à jouer du piano et de l'accordéon à l'âge de deux ans et demi. A sept ans, il jouait fréquemment en public et en privé avec son père musicien. Durant les 20 dernières annnées, Ric adonné un nombre impressionnat de concerts à travers les États-Unis et l'Europe, acclamé par un public qui apprécie son style de jeu et ses arrangements musicaux extraordinaires. Il est tout aussi à l'aise devant un orgue, un piano ou un clavier, en tant que concertiste ou démonstrateur.

Principales caractéristiques

AT-60R: Music Atelier

Clavier

Supérieur 49 notes Inférieur 61 notes;
Pédalier 20 notes

Sons (247 sons)

Upper Organ :
Full, Jazz, Rock, Pipe, Theater etc.

Upper Symphonic :
Strings, Slow Strings, Synth Strings, Synth Pad, Choir etc.

Upper Orchestral :
Piano, E.Piano, A.Guitar, E.Guitar, Brass, Harpsi, Harp, Vibes, Marimba, Mandolin, Banjo, Accordion, Harmonica etc.

Lower Organ :
Full, Lower, Pipe, Theater etc.

Lower Symphonic :
Strings, Synth Strings, Choir etc.

Lower Orchestral :
Piano, E.Piano, A.Guitar, Brass, Harpsi, Harp, Vibes, Marimba, Accordion, Harmonica etc.

Solo :
Violin, Trumpet, Sax, Flute, Oboe, Clarinet etc.

Pedal Organ :
Organ, Pipe, Theater etc.

Pedal Orchestral :
String, Contrabass, Electric, etc.

* Deux des 210 sons (sauf les sons préréglés) peuvent être assignés à chaque bouton [Others]. (Un pour chaque bouton [Others] Pedal Organ et Pedal Orchestral).

Rythmes (96 rythmes, Variation/ Original)

Big Band, Swing, Country, Oldies, Ballad, Trad, Acoustic, World, Latin1, Latin2, Showtime, Pop1, Pop2, Gospel, Waltz/March, Disk etc.

* Les disquettes Music Style (série MSA ; vendues séparément) peuvent fournir d'autres Styles.

Nombre d'accompagnements/ séquences SMF

226

Nombre d'ensembles Manual Drums

12

Nombre d'ensembles d'effets sonores

1

Nombre d'ensembles Manual Percussion

3

Effets

Rotary Sound, Chorus, Reverb, Sustain, Vibrato, Pitch Bend, Glide

Harmony Intelligence

Organ, Combo, Strings, Hymn, Block, Harp, Jazz Scat, Big Band, Broadway, Traditional, Octave1, Octave2

Fonction Arranger

Arranger On/Off, Start/Stop, Intro/Ending, Sync Start, Fill In (Variation/Original), Leading Bass, Advanced/ Basic, Break, Chord Intelligence, One Touch Program

Nombre de mémoires de Registre

12

Composer

Pistes :	7
Capacité de Stockage :	approx. 40 000 notes
Durée d'un morceau :	999 mesures max.
Tempo :	20 à 250 à la noire
Résolution :	120 à la noire
Enregistrement :	en temps réel

Stockage: disquette 3,5 pouces

Format de disquette :
720 K octets (2DD), 1,44 M octet (2HD)

Morceaux (Songs) :
max. 56 (2DD), max. 99 (2HD)

Puissance mesurée en sortie

40 W x 2, 80 W (basses)

Haut-parleurs

Large bande (petit):	8 cm x 2
	3-3/16 pouces x 2
Large bande (grand):	16 cm x 4
	6-5/16 pouces x 4
Woofer:	25 cm x 1
	9-7/8 pouces x 1

Afficheur

16 caractères, 2 lignes (LCD rétro-éclairé)

Lecteur de disquette

Lecteur de disquette 3,5 pouces (2DD/2HD)

Pédales

Pédale sustain (Forte)
Pédale d'Expression
Commutateurs latéraux (assignables)

Connecteurs

Prise casque (Stéréo)
Entrée secteur AC
Prise pour Pédale
Prises MIDI (In/Out)
Prises de sortie audio (L(MONO)/R)
Prises de d'entrée audio (L(MONO)/R)
Prise Microphone (Mic)
Prise Ordinateur (Computer)

Alimentation

AC 117 V, AC 230 V ou AC 240 V

Consommation électrique

250 W (AC 117 V)
180 W (AC 230 V)
180 W (AC 240 V)

Fini

Satin Mahogany (Acajou satiné)

Dimensions

Console (Avec porte-partition) :
1246 (L) x 611 (P) x 486 (H) mm

Stand:
1223 (L) x 565 (P) x 756 (H) mm

Total (Avec porte-partition) :
1246 (L) x 611 (P) x 1242 (H) mm

Banquette :
700 (L) x 335 (P) x 600 (H) mm

Poids

Console :	52,0 kg
Pédalier :	54,0 kg
Total : 1	106,0 kg
Banquette :	9,5 kg

Accessoires

Banquette
Mode d'emploi
Disquette vierge 3,5 pouces (2HD)
Disquette Music Style
Disquette World Style Setup
Cordon d'alimentation

* **Dans un souci constant d'amélioration du produit, ses caractéristiques et ou son apparence sont sujettes à modification sans préavis.**

Index

A

Affichage des Paroles (Lyrics) 98
Accompagnement Automatique 41, 44
Accord 41–43
All Song Play 20, 89
Arrangement 40
Arranger 41, 44

B

Balance du Volume 30
Bass Split 57
Bass To Lower 58
Beat (Témoin) 41
Break 40, 108
Brillance du son 61

C

Charger
  Morceaux 87
  Registre 69
  Rythmes sur disquette 47
Chord Hold 110
Chord Intelligence 42
Chorus (Effet) 52
Clavier Inférieur (Lower) 22
Clavier Supérieur (Lower) 22
Commutateurs latéraux 62, 107
Composer 74, 95
Copier
  Nom d'un Registre 67
  Mesure 102
Count-In Recording 95

D

Décompte (Count-In) 75
Diapason 113
Disquette 46
  Formatage 81
Drum Set 33, 35

E

Echo 17
Écran Composer 19
Écran de base 19
Écran Rythme 19
Écouteurs 17
Effets sonores 33, 35
Eject (Bouton) 46
Ending (Final) 39, 108
Effacer 101
  Morceau 80
  Morceau sur disquette 90
  Portion d'un enregistrement 101
Enregistrement 75–76, 79

F

Factory Reset (Réinitialisation) 18
Fill In (Reprise)
  Fill In To Original 40, 108
  Fill In To Variation 40, 108
Format SMF 88–89
  Sauvegarde 86
Formatage 81

G

Glide 108

H

Harmony Intelligence 49, 109
Human Voice 32

I

Initial Touch 107
Intro 38, 108

J

Jouer
  des morceaux de Démo 20
  des morceaux sur disquette 89

L

LCD Contrast 113
Leading Bass 108
Lecteur de disquette 46
Loop Recording 93
Lower (Sons 23–24

M

Manual Drums 33
Manual Drums Set 33, 109
Manual Percussion 35
Manual Percussion Set 35, 110
Master Tuning 113
Mesure (Beat) 96
Métronome 95
  Son 95
  Volume 95
Microphone 17
MIDI 116
MIDI IN Mode 112
MIDI (Canal de sortie) 112
Morceau de démonstration 20
Music Style (Disquette) 46
Mute (Fermer des canaux 97

N

Nom
  Morceau 83

O

Octave Shift 31
One Touch Program 44
Ordinateur 115

P

Part (Section) 22
PC Number 113
Pédale 60
Pedal Bass Mode
  Choix du jeu du pédalier 107
Pedal Bass (Son) 23, 26
Pédale d'Expression 60
  Ampleur de l'Effet 111
  Fonction 96
Pédale Sustain (Forte) 60, 109
Pédalier 22
Piste (Track) 74
Pitch Bend 61
Pitch Bend Range 109
Pitch Bend/Vibrato Lever 61
Point de Split Basse 57, 110
Point de Split Solo 56, 110
Punch-in (Enregistrement en) 91

Q

Quantize 103

R

Registre 63
  Attribuer un nom 65
  Charger 69
  Copier le nom 67
  Créé sur un ancier modèle 72
  Délai de rappel 111
  Mémoriser 63
  Nom 65
  Rappeler 64
  Sauvegarder 68
  Supprimer 71
Réglages de console 45
Réglages par défaut 18
Reverb (Effet) 53
  Reverb Depth 105
  Reverb Type 104
Rythme 37
  Arrangement 40
  Break 40
  Départ et arrêt 38, 108
  Ending 39
  Fill In 40
  Intro 38
Rotary (Effet) 51
  Rotary Color 105
  Rotary Speed 105

S

Sauvegarde
  Format SMF 86
  Morceaux 84
  Registres 68
  SMF (Fichiers MIDI) 84
SMF (Fichiers MIDI) 89
Solo To Lower 56
Solo (Son) 27
  Choix du jeu du son Solo 107
  Superposer le son Lower 110
Supprimer
  Mesure 99
  Piste 100
  Registre 71
Sustain (Effet) 53
  Sustain Length (Durée) 105
Sync Start 38, 44

T

Tempo 41
Track 74
Track Mute 78
Transposition 59

U

Upper (Son 23–24

V

Vibrato (Effet) 61
Volume
  Master 16, 60
  Métronome 95
  Microphone 17

MEMO

MEMO

Pour les pays d'Europe

CE

Ce produit est conforme aux directives européennes EMC 89/336/EEC et LVD 73/23/EEC.

Pour les USA

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RÉGLEMENTATION DES INTERFÉRENCES AVEC LES FRÉQUENCES RADIO

Cet appareil a été testé et satisfait aux limites des appareils numériques de Classe B, conformément à l'article 15 de la réglementation FCC. Ces limites ont été définies afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences pouvant être gênantes dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément à ces instructions, peut provoquer des interférences gênantes pour les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne sont produiront pas dans des installations particulières. Si cet appareil provoque des interférence gênantes pour la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur devra essayer de corriger ces interférences en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'appareil du poste récepteur.
- Connecter l'appareil sur une prise reliée à un autre circuit électrique que celui du récepteur.
- Consulter son revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté qui le conseillera.

Tout changement ou modification non autorisé sur ce système peut interdire l'utilisation de cet appareil.
Cet appareil nécessite l'utilisation de câbles blindés afin de satisfaire aux limites de la Classe B du réglement FCC.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Roland Corporation

Information

Lorsque vous avez besoin d'un service après-vente, appelez le centre technique ou le revendeur agréé Roland le plus proche, figurant dans la liste ci-dessous.

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Florida 656 2nd Floor
Office Number 206A
Buenos Aires
ARGENTINA, CP1005
TEL: (54-1) 394-6057

BRAZIL

Roland Brasil Ltda.
R. Coronel Octaviano da Silveira
203 05522-010
Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 843 9377

CANADA

Roland Canada Music Ltd.
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C., V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd.
(Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs
Blvd, Etobicoke, ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

MEXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca No. 323 Col. Olivar de
los Padres 01780 Mexico D.F.
MEXICO
TEL: (525) 668 04 80

La Casa Wagner de
Guadalajara s.a. de c.v.
Av. Corona No. 202 S.J.
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P.44100 MEXICO
TEL: (03) 613 1414

PANAMA

Productos Superiores, S.A.
Apartado 655 - Panama 1
REP. DE PANAMA
TEL: (507) 270-2200

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
7200 Dominion Circle
Los Angeles, CA. 90040-3696,
U. S. A.
TEL: (0213) 685 5141

VENEZUELA

Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel
C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

AUSTRALIA

Roland Corporation
Australia Pty. Ltd.
38 Campbell Avenue
Dee Why West. NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 9982 8266

NEW ZEALAND

Roland Corporation (NZ) Ltd.
97 Mt. Eden Road, Mt. Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

CHINA

Beijing Xinghai Musical
Instruments Co., Ltd.
6 Huangmuchang Chao Yang
District, Beijing, CHINA
TEL: (010) 6774 7491

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories,
HONG KONG
TEL: 2415 0911

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
409, Nirman Kendra,
off Dr. Edwin Moses Road,
Mumbai 400011, INDIA
TEL: (022) 498 3079

INDONESIA

PT Galestra Inti
Kompleks Perkantoran
Duta Merlin Blok E No.6—7
Jl. Gajah Mada No.3—5,
Jakarta 10130,
INDONESIA
TEL: (021) 6335416

KOREA

Cosmos Corporation
Service Station
261 2nd Floor Nak-Won Arcade
Jong-Ro ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 742 8844

MALAYSIA

Bentley Music SDN BHD
140 & 142, Jalan Bukit Bintang
55100 Kuala Lumpur,MALAYSIA
TEL: (03) 2443333

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPORE

Swee Lee Company
150 Sims Drive,
Singapore 387381
TEL: 784-1669

CRISTOFORI MUSIC PTE
LTD
Blk 3014, Bedok Industrial Park E,
#02-2148, SINGAPORE 489980
TEL: 243 9555

TAIWAN

ROLAND TAIWAN
ENTERPRISE CO., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan
N.Road Sec.2, Taipei, TAIWAN,
R.O.C.
TEL: (02) 2561 3339

THAILAND

Theera Music Co. , Ltd.
330 Verng Nakorn Kasem, Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

VIETNAM

Saigon Music Distributor
(Tan Dinh Music)
306 Hai Ba Trung, District 1
Ho chi minh City
VIETNAM
TEL: (8) 829-9372

BAHRAIN

Moon Stores
Bab Al Bahrain Road,
P.O.Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon &
Sons Ltd.
8 Retzif Fa'aliya Hashnya St.
Tel-Aviv-Yaho ISRAEL
TEL: (03) 682366

JORDAN

AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P. O. Box
825 Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 4641200

KUWAIT

Easa Husain Al-Yousifi
P.O. Box 126 Safat 13002
KUWAIT
TEL: 5719499

LEBANON

A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St.
Chahine Building, Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

OMAN

OHI Electronics & Trading
Co. LLC
P. O. Box 889 Muscat
Sultanate of OMAN
TEL: 959085

QATAR

Badie Studio & Stores
P.O.Box 62,
DOHA QATAR
TEL: 423554

SAUDI ARABIA

Abdul Latif S. Al-Ghamdi
Trading Establishment
Middle East Commercial Center
Al-Khobar Dharan Highway
P.O. Box 3631 Al-Khober
31952 SAUDIARABIA
TEL: (03) 898 2332

aDawliah Universal
Electronics APL
P.O.Box 2154 ALKHOBAR 31952,
SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2081

SYRIA

Technical Light & Sound
Center
Khaled Ibn Al Walid St.
P.O.Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURKEY

Barkat Muzik aletleri ithalat
ve ihracat limited ireketi
Siraselvier Cad. Guney Ishani No.
86/6 Taksim, Istanbul TURKEY
TEL: (0212) 2499324

U.A.E

Zak Electronics & Musical
Instruments Co.
Zabeel Road, Al Sherooq Bldg.,
No. 14, Grand Floor DUBAI
U.A.E.
P.O. Box 8050DUBAI, U.A.E
TEL: (04) 360715

EGYPT

Al Fanny Trading Office
P.O.Box2904,
El Horrieh Heliopolos, Cairo,
EGYPT
TEL: (02) 4171828
(02) 4185531

KENYA

Musik Land Limited
P.O Box 12183 Moi Avenue
Nairobi Republic of KENYA
TEL: (2) 338 346

REUNION

Maison FO - YAM Marcel
25 Rue Jules MermanZL
Chaudron - BP79 97491
Ste Clotilde REUNION
TEL: 28 29 16

SOUTH AFRICA

That Other Music Shop
(PTY) Ltd.
11 Melle Street (Cnr Melle and
Juta Street)
Braamfontein 2001
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd.
17 Werdmuller Centre Claremont
7700
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (021) 64 4030

AUSTRIA

E. Dematte &Co.
Neu-Rum Siemens-Strasse 4
6063 Innsbruck AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIUM/HOLLAND/ LUXEMBOURG

Roland Benelux N. V.
Houtstraat 3 B-2260 Oevel
(Westerlo) BELGIUM
TEL: (014) 575811

BELORUSSIA

TUSHE
UL. Rabkorovskaya 17
220001 MINSK
TEL: (0172) 764-911

CYPRUS

Radex Sound Equipment Ltd.
17 Diagorou St., P.O.Box 2046,
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426

DENMARK

Roland Scandinavia A/S
Langebrogade 6 Post Box 1937
DK-1023 Copenhagen K.
DENMARK
TEL: 32 95 3111

FRANCE

Roland France SA
4, Rue Paul Henri SPAAK
Parc de l'Esplanade F 77 462 St.
Thibault Lagny Cedex FRANCE
TEL: 01 600 73 500

FINLAND

Roland Scandinavia As,
Filial Finland
Lauttasaarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki, FINLAND
TEL: (9) 682 4020

GERMANY

Roland Elektronische
Musikinstrumente
Handelsgesellschaft mbH.
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt,
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GREECE

V. Dimitriadis & Co. Ltd.
20, Alexandras St. & Bouboulinas
54 St. 106 82 Athens, GREECE
TEL: (01) 8232415

HUNGARY

Intermusica Ltd.
Warehouse Area 'DEPO' Pf.83
H-2046 Torokbalint, HUNGARY
TEL: (23) 511011

IRELAND

The Dublin Service Centre
Audio Maintenance Limited
11 Brunswick Place Dublin 2
Republic of IRELAND
TEL: (01) 677322

ITALY

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie, 8
20020 Arese Milano, ITALY
TEL: (02) 937-78300

NORWAY

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLAND

P. P. H. Brzostowicz Marian
UL. Blokowa 32, 03624 Warszawa
POLAND
TEL: (022) 679 44 19

PORTUGAL

Tecnologias Musica e Audio,
Roland Portugal, S.A.
RUA SANTA CATARINA
131 - 4000 Porto -PORTUGAL
TEL: (02) 208 44 56

RUSSIA

Slami Music Company
Sadojava-Triumfalnaja st., 16
103006 Moscow, RUSSIA
TEL: 095 209 2193

SPAIN

Roland Electronics
de España, S. A.
Calle Bolivia 239 08020 Barcelona,
SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SWEDEN

Roland Scandinavia A/S
SWEDISH SALES OFFICE
Danvik Center 28, 2 tr.
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SWITZERLAND

Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5, CH-4410 Liestal,
SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

UKRAINE

TIC-TAC
Mira Str. 19/108
P.O.Box 180
295400 Munkachevo, UKRAINE
TEL: (03131) 414-40

UNITED KINGDOM

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park SWANSEA
West Glamorgan SA7 9FJ,
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 700139

Datée du 30 Août 1998